

RP 3608DB

en

de

fr

it

nl

es

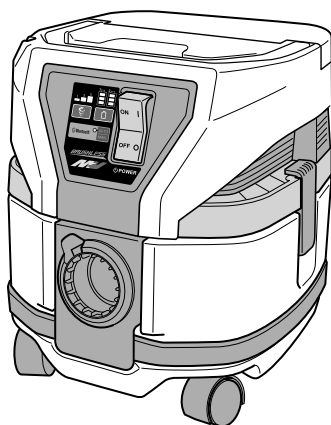
pt

sv

da

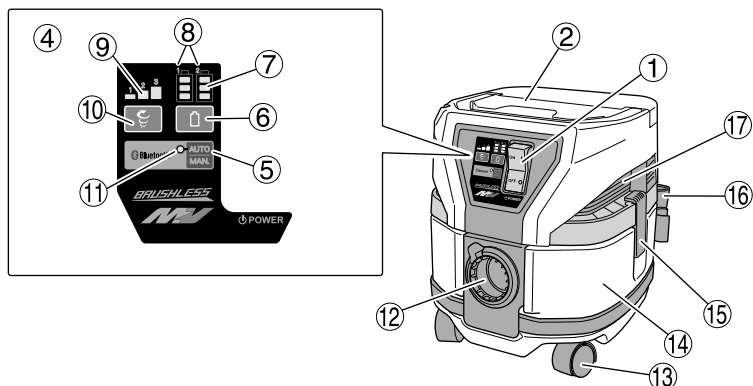
no

fi

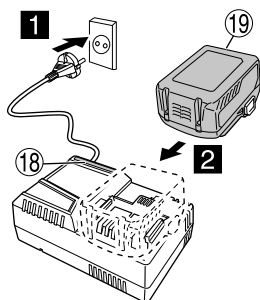


- (en) Handling instructions
- (de) Bedienungsanleitung
- (fr) Mode d'emploi
- (it) Istruzioni per l'uso
- (nl) Gebruiksaanwijzing
- (es) Instrucciones de manejo
- (pt) Instruções de uso
- (sv) Bruksanvisning
- (da) Brugsanvisning
- (no) Bruksanvisning
- (fi) Käyttöohjeet

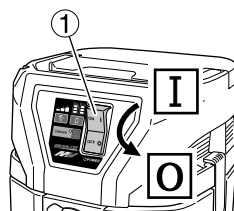
1



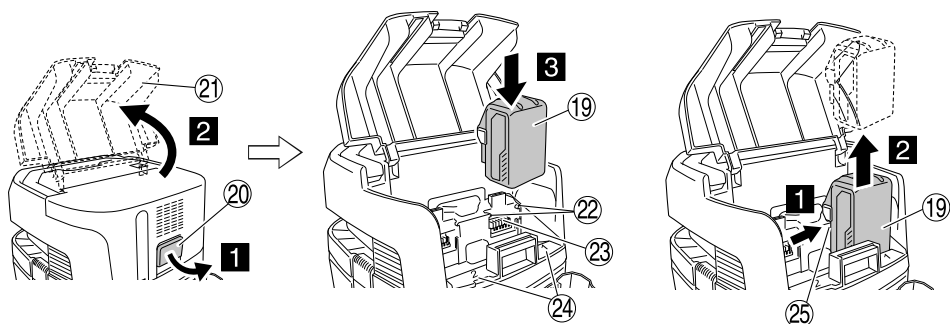
2



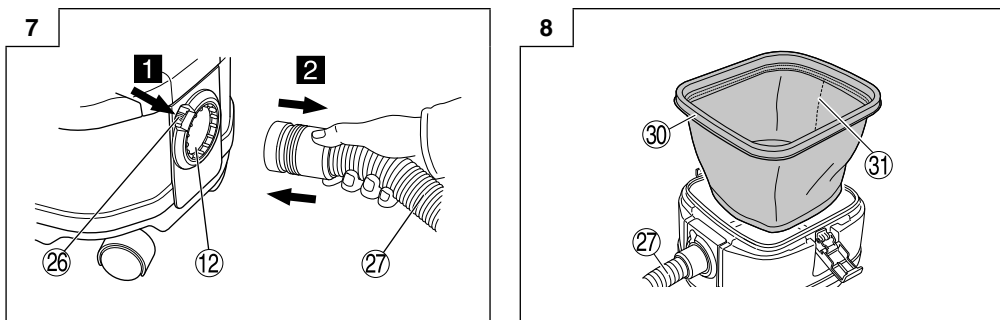
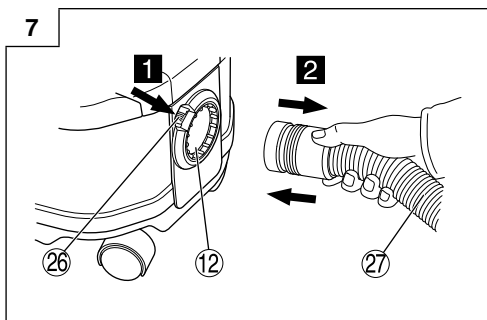
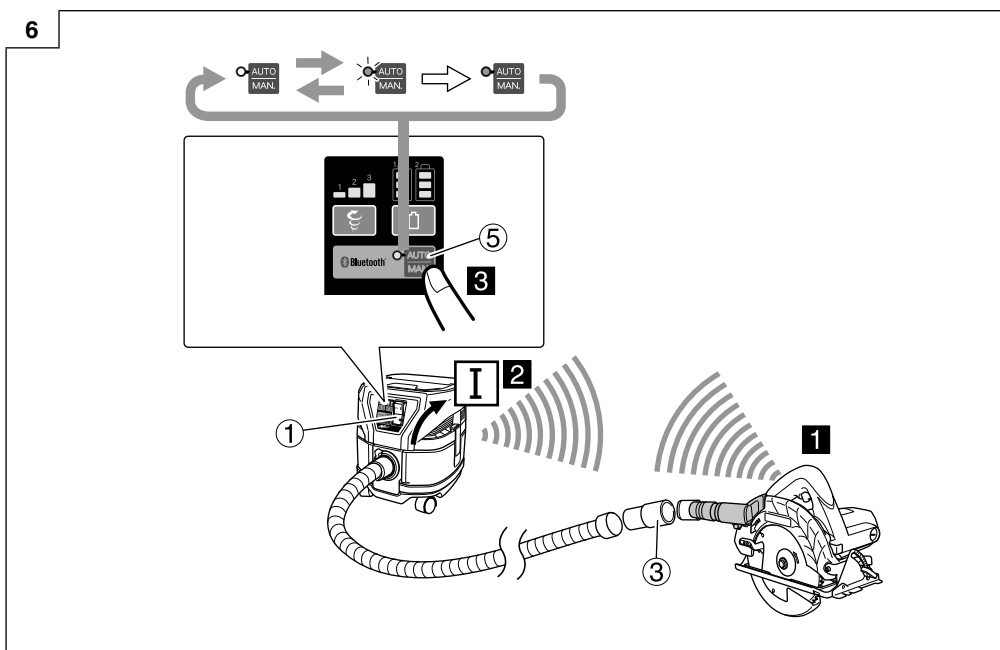
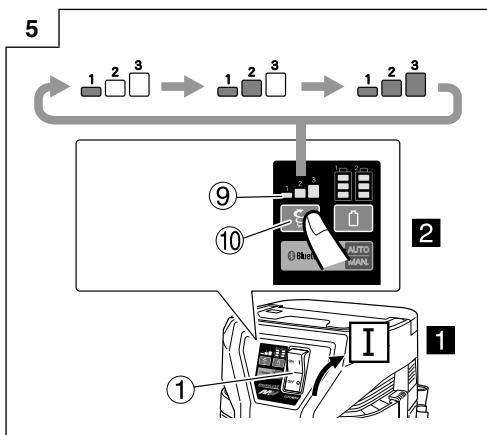
3

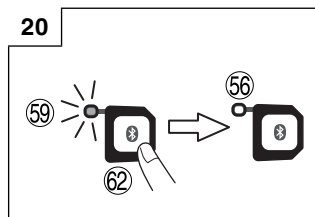
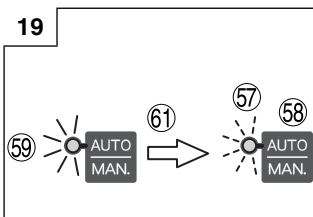
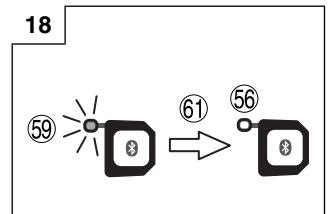
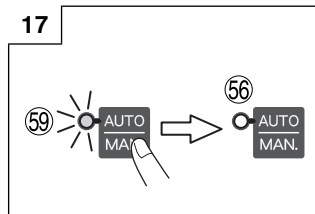
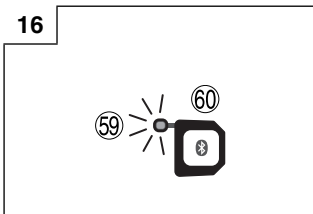
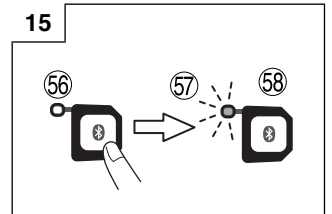
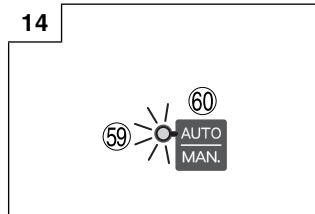
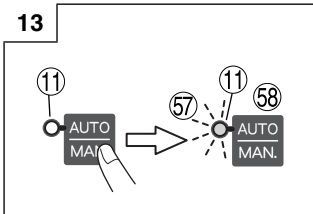
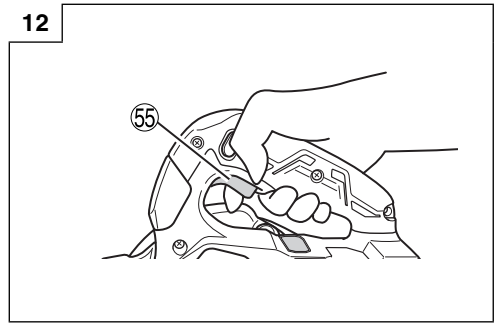
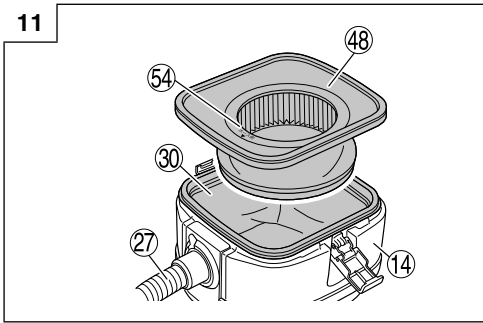
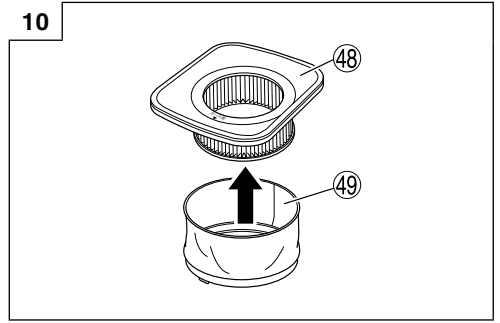
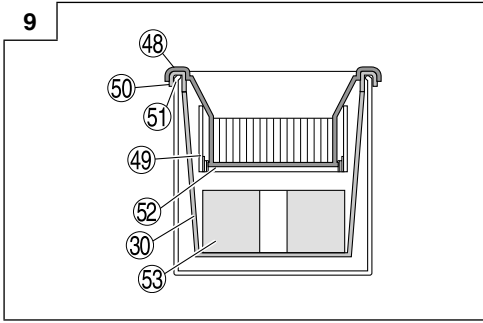


4

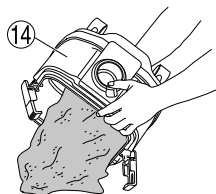
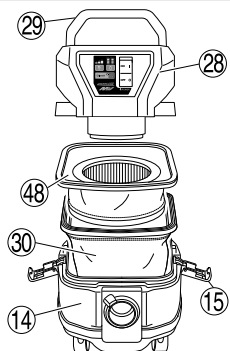


O

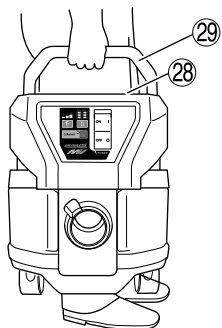




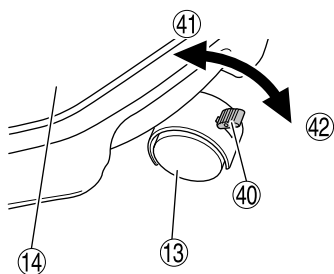
21



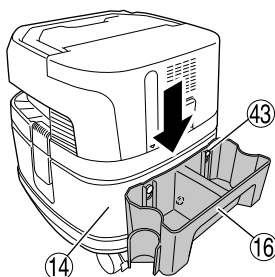
22



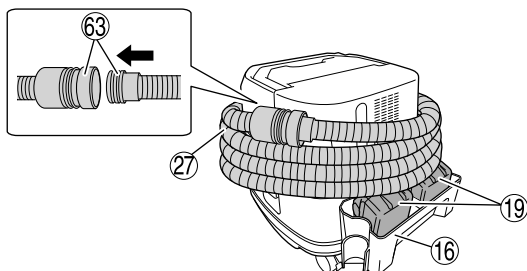
23



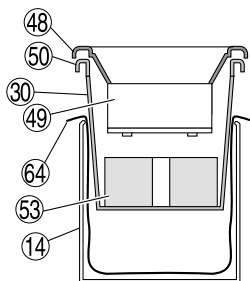
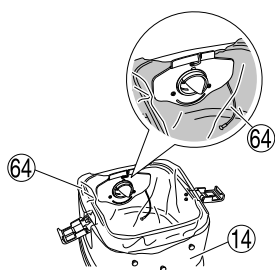
24



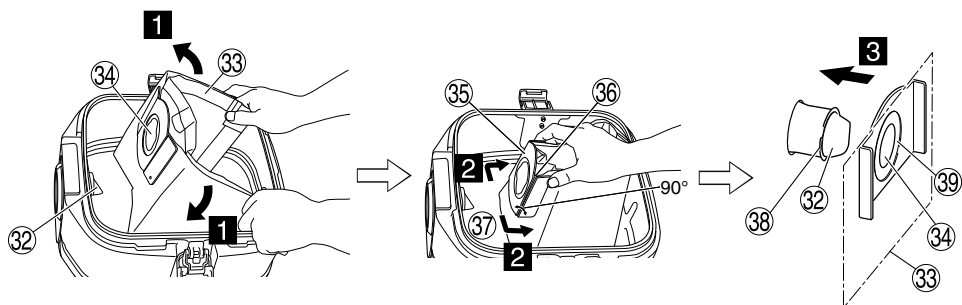
25



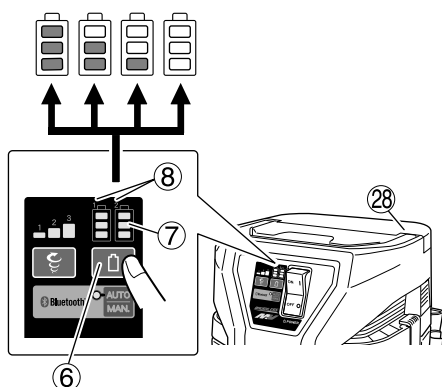
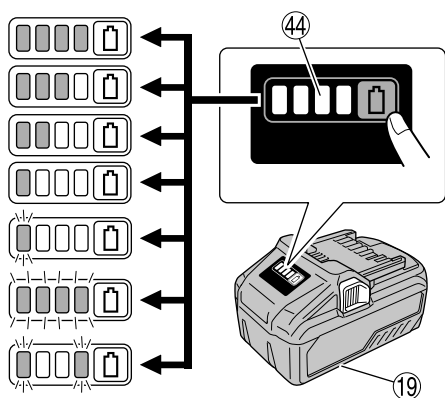
26



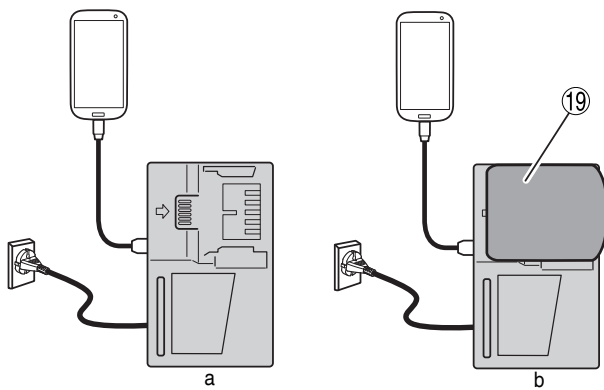
27



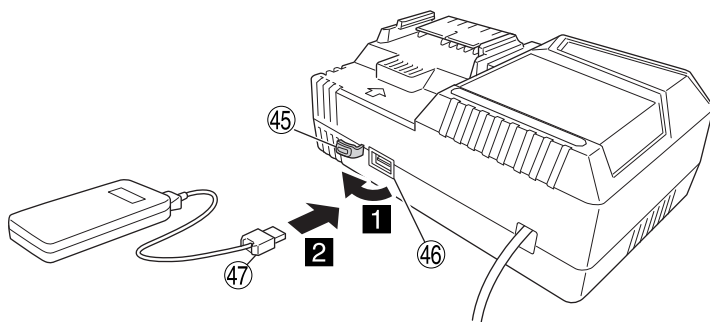
28



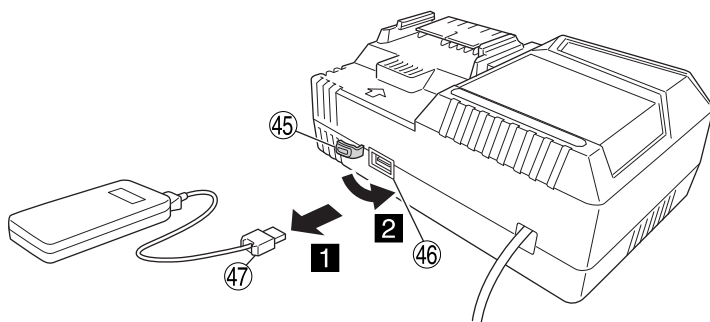
29



30



31



SAFETY PRECAUTIONS FOR THE CORDLESS TOOL

- In order to prevent accidents, such as fires, electric shock, and injuries, be sure to follow the "Safety Precautions" stated below.
- Before use, read all of the "Safety Precautions" and use the appliance correctly according to the instructions.
- Be sure to keep this instructions manual in the place where it can be consulted by the user at any time.

WARNING

1. Keep the workplace clean. Littered place or workbench may cause accidents.
2. Pay attention to the situation around the workplace as well. Make the workplace bright enough. Do not use the appliance in places with inflammable liquid or gas.
3. Keep children away. Do not let other persons than the operator touch the cleaner or the cord. Keep persons other than the operator away from the workplace.
4. Use the cleaner suitable for the work. Use the appliance only for the specified applications.
5. Do not handle the power cord roughly.
- Do not carry the charger with only the power cord or pull the plug from the socket while holding the power cord.
- Keep the power cord away from heat, oil and sharp corners.
6. The cleaner should be maintained carefully. Replacement of accessories should follow the instructions manual. Regularly check the power cord of the charger and ask your dealer for repairs in the event of it being damaged. If an extension cord is used, check it periodically, and when damaged, replace it.
7. In the following cases, switch off the cleaner and turn OFF the main power supply:
The cleaner is not used or it is sent for repair.
Accessories, such as a hose and a filter, are replaced.
Danger is expected.
8. Avoid sudden starting. Do not carry the appliance which is connected to the power supply with your finger placed on the switch. Confirm that the switch is off before insert the battery.
9. Do the work with enough care. When you use the cleaner, pay attention to the handling method, how to do the work, the surrounding situation, etc. and perform the operation in a cautious manner. When you do the work at a distance from the cleaner, pay attention to the operation condition of the cleaner. (abnormal sound, dust blow off, emitting smoke, etc.) Exercise common sense. Do not use the appliance when you are tired.
10. Check for any damaged part.
 - Before use, check for any damages in the protective cover or other parts and confirm whether the appliance operates normally and performs specified functions.
 - Check for any abnormalities in all places that may affect the operation, the position adjustment and clamping state of movable portions, damaged parts or attachment state.
 - Replacement and repair of damaged protective cover and other parts should follow the provisions of the handling instructions. If there are no such provisions in the manual, please request repair from your local retailer or authorized servicing agent.
 - If the switch fails, please request repair from your local retailer or authorized servicing agent. Avoid using the cleaner which cannot be started or stopped by the switch.
11. Contact the specialty store for repair of the cleaner.
- Since this cleaner conforms to the corresponding safety standard, do not modify it.

- Be sure to request repair from your local retailer or authorized servicing agent. Self-repair may cause accidents or injuries.
- 12. Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge to use the appliance. Children shall not play with the appliance.
- 13. Operators shall be adequately instructed on the use of the appliance.

PRECAUTIONS FOR USE OF THE CORDLESS CLEANER

The precautions common to the cleaners have been described. For the cleaners for electric tools, follow further precautions described below:

WARNING

1. Prevent the appliance from sucking in the following:
 - Generated spark during metal grinding or cutting.
 - High temperature things, such as lighted cigarette.
 - Inflammable substances (gasoline, thinner, benzene, kerosene, paint, etc.), explosive substances (nitroglycerine, etc.), combustible substances (aluminum, zinc, magnesium, titanium, red phosphorus, yellow phosphorus, celluloid, etc.)
 - Sharp things, such as nail and razor.
 - Wood chip, metal, stone, string, etc.
 - Solidification materials, such as cement powder and toner, and conductive fine dusts, such as metal powder and carbon powder.
 - Foaming liquids, such as oil, boiling water, chemical fluid, and detergent. Liquids, such as water and oil. May cause fires or injuries.
2. Set the filter correctly before use. Do not use the appliance without the filter or with it set in a wrong position, or do not use a torn filter. May cause failures, such as motor burnout.
3. Do not use the appliance with its suction opening, air inlet or exhaust opening obstructed. The temperature of the motor may rise abnormally, causing troubles such as deformation of parts or motor burnout.
4. Do not douse the unit with water or oil.
Doing so may result in electric shock or malfunction as the unit is not waterproofed.
5. Do not topple the appliance or do not use it on its side. May cause electric shock or failures.
6. To prevent deformation or breakage of the appliance due to toppling etc., the appliance should be moved calmly. Breakage, crack, or deformation may cause injuries.
7. When you drop or bump the appliance accidentally, check for breakage, crack, or deformation in the appliance. Breakage, crack or deformation may cause injuries.
8. When the appliance is out of condition or emits abnormal sound during use, immediately turn off the switch and request repair from your local retailer or authorized servicing agent. If you continue to use the appliance as it is, it may lead to injuries.
9. This appliance is designed for industrial use. This appliance is only used indoors. Never use it outdoors. Insulation deterioration may cause electric shock or electrical fire. This appliance shall be stored indoors only.
10. Do not use the product if the tool or the battery terminals (battery mount) are deformed.
Installing the battery could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.

11. Keep the tool's terminals (battery mount) free of swarf and dust.
 - Prior to use, make sure that swarf and dust have not collected in the area of the terminals.
 - During use, try to avoid swarf or dust on the tool from falling on the battery.
 - When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling swarf or dust.
 - Wipe clean any dust, dirt, water or other liquid which may collect on the battery connector.
Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
12. Do not dispose of the battery in fire. If the battery is burnt, it may explode.
13. Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.
14. The frequency band of this product operates on electric medical devices, industrial or scientific equipment as well as local wireless stations used for identifying mobile objects utilized in factory production lines (radio stations that require a license) and specified low power radio stations (radio stations that do not require a license).
Use of this product in these locations may result in radio frequency interference.
15. The effective range for wireless linking is approximately 10 m. However, this range may be shortened by obstructions between the electric power tool and the cordless cleaner.
16. Prior to use, make sure that the cordless cleaner and the electric power tool can be linked when using the wireless linking function.
If used without establishing a link, the operator may breathe in the dust released by the electric power tool.
2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery in reverse polarity.
5. Do not connect directly to an electrical outlets or car cigarette lighter sockets.
6. Do not use the battery for a purpose other than those specified.
7. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
8. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
9. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
10. Do not use in a location where strong static electricity generates.
11. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.
12. Do not immerse the battery or allow any fluids to flow inside. Conductive liquid ingress, such as water, can cause damage resulting in fire or explosion. Store your battery in a cool, dry place, away from combustible and flammable items. Corrosive gas atmospheres must be avoided.

CAUTION

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.
If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.
There is a possibility that this can cause skin irritation.
3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

WARNING

If a conductive foreign matter enters in the terminal of lithium ion battery, the battery may be shorted, causing fire. When storing the lithium ion battery, obey surely the rules of following contents.

- Do not place conductive debris, nail and wires such as iron wire and copper wire in the storage case.
- To prevent shorting from occurring, load the battery in the tool or insert securely the battery cover for storing until the ventilator is not seen.

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops.
In such a case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.
In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
 - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
 - Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
 - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
 - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).

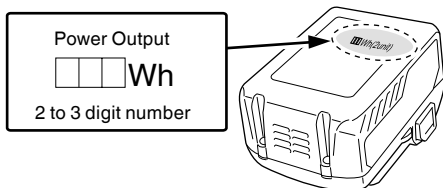
REGARDING LITHIUM-ION BATTERY TRANSPORTATION

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

WARNING

Notify the transportation company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.

- Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.
- For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.
- If the BSL36B18 is installed in the power tool, the power output will exceed 100 Wh and the unit will be classified as Dangerous Goods for freight classification.



Bluetooth® WIRELESS TECHNOLOGY

The Bluetooth device equipped with this product operates on a 2.4 GHz frequency range.

To ensure proper use, please be aware of the following.

- In using this product, a radio station license is not required as this product is granted a certification of conformance to technical standards as a low power data communication system wireless station facility.
- Since this product complies with the certification of conformance to technical standards, never disassemble or modify this product.
- This product operates on the same frequency bands as those for equipment such as microwave ovens, digital cordless phones, wireless LAN systems, and other Bluetooth equipment. To avoid radio interference between the product and the aforementioned equipment, keep the units separated during use.
- Radio signals may not reach the product.
- With the exception of this product's malfunction, the company is not responsible for any damage that may occur from Bluetooth communication.
- Bluetooth® mark and logo are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc., and are used under license.
- Individuals using pacemakers or other medical devices should contact the device's manufacturer, appropriate medical institution or dealer to verify the effects of electromagnetic wave interference.
- Do not use in the vicinity of automatically controlled devices including automatic doors and fire alarms.

Electromagnetic wave interference from the product may affect automatically controlled devices, causing malfunction or accident.

- Avoid use in crowded locations where an individual wearing a pacemaker may be present.

The electromagnetic wave emitted from the product can adversely affect a pacemaker's operation.

USB DEVICE CONNECTION PRECAUTIONS (UC18YSL3)

When an unexpected problem occurs, the data in a USB device connected to this product may be corrupted or lost. Always make sure to back up any data contained in the USB device prior to use with this product.

Please be aware that our company accepts absolutely no responsibility for any data stored in a USB device that is corrupted or lost, nor for any damage that may occur to a connected device.

WARNING

- Prior to use, check the connecting USB cable for any defect or damage.
Using a defective or damaged USB cable can cause smoke emission or ignition.
- When the product is not being used, cover the USB port with the rubber cover.
Buildup of dust etc. in the USB port can cause smoke emission or ignition.

NOTE

- There may be an occasional pause during USB recharging.
- When a USB device is not being charged, remove the USB device from the charger.
Failure to do so may not only reduce the battery life of a USB device, but may also result in unexpected accidents.
- It may not be possible to charge some USB devices, depending on the type of device.

NAMES OF PARTS (Fig. 1 – Fig. 31)

①	Vacuum switch	③③	Paper filter
②	Name plate	③④	Suction hole
③	Joint (A)	③⑤	Cardboard
④	Operation panel	③⑥	Fold
⑤	Auto/manual switch	③⑦	Bend
⑥	Remaining battery indicator switch	③⑧	Stopper
⑦	Remaining battery indicator lamp	③⑨	Rubber packing
⑧	Battery number	④⑩	Lever
⑨	Mode display lamp	④①	Release
⑩	Mode change-over switch	④②	Fix
⑪	Auto mode display lamp	④③	Hook bolt
⑫	Suction opening	④④	Remaining battery indicator lamp
⑬	Caster	④⑤	Rubber cover
⑭	Tank	④⑥	USB port
⑮	Clamp	④⑦	USB cable
⑯	Tool box (2XC only)	④⑧	Dust filter
⑰	Suction opening / Exhaust opening	④⑨	Cloth filter
⑱	Charge indicator lamp	⑤⑩	Packing of the prefilter
⑲	Battery	⑤①	Tank lip
⑳	Clamp (A)	⑤②	Bottom of the dust filter
㉑	Battery guard	⑤③	Filter damper
㉒	Groove	⑤④	Hose side
㉓	Terminal	⑤⑤	Switch of the power tool
㉔	Battery number	⑤⑥	Lamp off
㉕	Latch	⑤⑦	Flashing
㉖	Button	⑤⑧	Searching
㉗	Hose (id 28 mm × 5 m long)	⑤⑨	Lamp on
㉘	Head	⑥⑩	Capable of linking
㉙	Handle	⑥①	Auto
㉚	Pre filter	⑥②	Long press
㉛	Filter's seam	⑥③	Both ends of hose
㉜	Suction opening (Inside of the tank)	⑥④	Plastic bag

SYMBOLS

WARNING

The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.

	RP3608DB: Cordless Cleaner
	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.
	Only for EU countries Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2012/19/ EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.
	Never stand on the cleaner.
	Warning
	Warning! The cleaner may contain hazardous dust.
	Dust class L (light). The cleaners are capable of picking up dust class L. Follow your country's regulations relating to dusts and to occupational health and safety.
	Switching ON
	Switching OFF
	Disconnect the battery
	Prohibited action
	Mode selection switch
	Eco mode
	Standard mode
	Turbo mode
	Manual mode
	Pairing mode
	Auto mode
	Push

	Changes over when the switch is pressed
	
	Automatically changes over when pairing is complete
	Remaining battery indicator switch
	Lights ; The battery remaining power is over 75%.
	Lights ; The battery remaining power is 50% – 75%.
	Lights ; The battery remaining power is 25% – 50%.
	The battery remaining power is less than 25%. Recharge the battery soonest possible.

Battery

	Lights ; The battery remaining power is over 75%
	Lights ; The battery remaining power is 50% – 75%.
	Lights ; The battery remaining power is 25% – 50%.
	Lights ; The battery remaining power is less than 25%
	Blinks ; The battery remaining power is nearly empty. Recharge the battery soonest possible.
	Blinks ; Output suspended due to high temperature. Remove the battery from the tool and allow it to fully cool down.
	Blinks ; Output suspended due to failure or malfunction. The problem may be the battery so please contact your dealer.

NOTE

To prevent the battery power consumption caused by forgetting to turn off the LED light, the light goes off automatically in about 2 minutes.

STANDARD ACCESSORIES

(1) Hose (Inner Diameter Φ28 x Length 5m) (For connection with electric tool)	1
(2) Plastic bag (5 pcs.)	1
(3) Joint (A)	1
(4) Joint (D)	1
(5) Tool Box*	1
(6) Battery (BSL36A18)*	2
(7) Charger (UC18YSL3)*	1
(8) Battery cover*	2

Standard accessories are subject to change without notice.

* (NN) specifications is excluded.

SELECTING ACCESSORIES

The accessories of this machine are listed on page 138.

Optional accessories are subject to change without notice.

APPLICATIONS

- General cleaning in workplaces and others.
- Collection of fine dusts generated during grinding, cutting or drilling of concrete or wood using power tools.

SPECIFICATIONS

1. Power tool

Item	Model	RP3608DB
Rated voltage		36 V
Motor		DC motor
Application		Dry type
Max. Airflow		3.5 m ³ /min
Max. Vacuum		20.1 kPa
Details-Dry		8 L
Filter Class		L
Bluetooth		Bluetooth Ver. 5.0 Bluetooth frequency range: 2.402-2.480GHz
Battery available for this tool*		Multi volt battery
Dimensions (W × D × H)		331 mm × 369 mm × 382 mm
Weight**		10.5 kg (BSL36A18 x 2pcs.) 11.0 kg (BSL36B18 x 2pcs.)

* Existing batteries (BSL3660/3626X/3626/3625/3620, BSL18xx and BSL14xx series) cannot be used with this tool.

** According to EPTA-Procedure 01/2014

2. Battery

Model	BSL36A18
Voltage	36 V / 18 V (Automatic Switching*)
Battery capacity	2,450 mAh / 4,900 mAh (Automatic Switching*)
Available cordless products**	Multi volt series, 18 V product
Available charger	Sliding charger for lithium ion batteries

* The tool itself will automatically switch over.

** Please see our general catalogue for details.

CHARGING

Before using the power tool, charge the battery as follows.

1. Connect the charger's power cord to the receptacle.

When connecting the plug of the charger to a receptacle, the charge indicator lamp will blink in red (At 1-second intervals).

2. Insert the battery into the charger.

Firmly insert the battery into the charger as shown in Fig. 2 (on page 2).

3. Charging

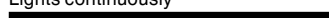
When inserting a battery in the charger, the charge indicator lamp will blink in blue.

When the battery becomes fully recharged, the charge indicator lamp will light up in green. (See Table 1)

(1) Charge indicator lamp indication

The indications of the charge indicator lamp will be as shown in Table 1, according to the condition of the charger or the rechargeable battery.

Table 1

Indications of the charge indicator lamp				
Charge indicator lamp (RED / BLUE / GREEN / PURPLE)	Before charging	Blinks (RED)	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) 	Plugged into power source
	While charging	Blinks (BLUE)	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 1 second. (off for 1 second) 	Battery capacity at less than 50%
		Blinks (BLUE)	Lights for 1 second. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds) 	Battery capacity at less than 80%
		Lights (BLUE)	Lights continuously 	Battery capacity at more than 80%
	Charging complete	Lights (GREEN)	Lights continuously  (Continuous buzzer sound: about 6 seconds)	
	Overheat standby	Blinks (RED)	Lights for 0.3 seconds. Does not light for 0.3 seconds. (off for 0.3 seconds) 	Battery overheated. Unable to charge. (Charging will commence when battery cools)
	Charging impossible	Flickers (PURPLE)	Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds. (off for 0.1 seconds)  (Intermittent buzzer sound: about 2 seconds)	Malfunction in the battery or the charger

(2) Regarding the temperatures and charging time of the rechargeable battery
The temperatures and charging time will become as shown in **Table 2**.

Table 2

Charger			UC18YSL3						
Battery	Type of battery		Li-ion						
	Temperatures at which the battery can be recharged		0°C – 50°C						
	Charging voltage	V	14.4			18			
	Charging time, approx. (At 20°C)		BSL14xx series			BSL18xx series			Multi volt series
			(4 cells)		(8 cells)	(5 cells)		(10 cells)	(10 cells)
			min.	BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38	BSL36A18 : 32 BSL36B18 : 52	
USB	Charging voltage	V	5						
	Charging current	A	2						

NOTE

The recharging time may vary according to the ambient temperature and power source voltage.

4. **Disconnect the charger's power cord from the receptacle.**

- 5. Hold the charger firmly and pull out the battery.**

NOTE

Be sure to pull out the battery from the charger after use, and then keep it.

Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2 – 3 times.

English

How to make the batteries perform longer.

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.
When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.
- (2) Avoid recharging at high temperatures.
A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

CAUTION

- If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the charge indicator lamp of the charger lights for 0.3 seconds, does not light for 0.3 seconds (off for 0.3 seconds). In such a case, first let the battery cool, then start charging.
- When the charge indicator lamp flickers (at 0.2-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.
- Since the built-in micro computer takes about 3 seconds to confirm that the battery being charged with UC18YSL3 is taken out, wait for a minimum of 3 seconds before reinserting it to continue charging. If the battery is reinserted within 3 seconds, the battery may not be properly charged.

PRIOR TO OPERATION

WARNING

Before use, check the following. 1 to 2 should be checked before insert the battery.

1. **Confirm that the vacuum switch is OFF. (Fig. 3)**
If, without knowing that the vacuum switch is ON, the battery is inserted, the appliance will start suddenly, causing unexpected accidents. The vacuum switch will be turned on by pushing "ON" and it will be turned off by returning it to "OFF". Be sure to check that the vacuum switch is OFF.
2. **Order of use for batteries**
When two batteries are installed, the battery with the least remaining power is used first until it is empty. Once empty, use is automatically switched over to the other battery.
Use is still possible with a single installed battery.

NOTE

When there is no more remaining power in a battery, immediately recharge the battery for convenient use later.

3. **Check the filter**
Referring to "2. Filter installation/confirmation" the filter should be correctly attached.
4. **Inserting the battery (Fig. 4)**
As you pull on the clamp lever, open the battery guard. Next, match the battery with the unit's groove and firmly press the battery in until you hear a click.

CAUTION

Do not touch the terminals. Doing so may result in cutting your hand on the terminals or other unexpected injury.

5. Removing the battery (Fig. 4)

When removing the battery from the unit, press the latches on both sides and slide the battery upwards to pull it out.

6. Mode change-over switch operation (Fig. 5)

During operation, the suction power will change each time the mode selection switch is pressed.

7. Auto/manual switch operation (Fig. 6)

Switches between "Auto" and "Manual" each time the Auto/Manual switch is pressed.

HOW TO USE

CAUTION

Do not use the head top as a footstool or do not sit on it. Otherwise the appliance begins to move suddenly, causing an injury.

NOTE

Handle the hose with care. Do not bend the hose by force, or do not trample it, or do not pull it to move the cleaner. Moreover, do not put away the hose as it is bent. Otherwise troubles such as its deformation may be caused.

1. Connecting the hose (Fig. 7)

Press the attached hose into the suction opening of the tank until it clicks and connect it. When removing the hose, pull out the hose while pushing the button of the suction opening.

2. Filter installation/confirmation

WARNING

- Make sure the filters (dust filter and prefilter) are always installed.
Failure to do so may result in damage to the motor.

NOTE

Water cannot be sucked.

- (1) Install the filter's seam so that it is on the other side of the hose air intake. (Fig. 8)
- (2) Make sure the packing of the prefilter is hooked on the lip of the tank.
Next, insert a filter damper at the bottom of the prefilter. (Fig. 9)
- (3) Insert and attach the cloth filter to the dust filter in the direction indicated by the arrow. (Fig. 10)
- (4) Match the indication of the "hose side" and insert the dust filter. (Fig. 11)
3. **Inserting the battery (Fig. 4)**
See "4. Inserting the battery" in "PRIOR TO OPERATION".

4. Connect cordless tools (Fig. 6)

Connect in order of Hose (id 28 mm × 5 m long) and Joint (A) or Joint (D) (Standard Accessory). Connection is done by pressing in the direction of the arrow.

5. Switch ON

- (1) When linking with electric power tool
 - Push vacuum switch to "ON" position. (Fig. 5)
 - Press Auto/Manual switch and select "Auto". (Fig. 6)
 - Press mode change-over switch and select 1, 2 or 3 according to application. (Fig. 5)
 - Press the product's Auto/Manual switch and the electric power tool's wireless linking switch to activate pairing. (See "WIRELESS LINKING FUNCTION")
 - Use the ON/OFF switch of the linked electric power tool to simultaneously operate this product.
- (2) For independent operation
 - Push vacuum switch to "ON" position. (Fig. 5)
 - Press Auto/Manual switch and select "Manual". (Fig. 6)
 - Press mode change-over switch and select 1, 2 or 3 according to application. (Fig. 5)
 - Conduct floor cleaning.

NOTE

- The product is equipped with memory function.
After switching the product OFF, switching it ON will return the mode change-over switch and Auto/Manual switch to the OFF state. Mode "3" will return to mode "2".
- The product's temperature protection mechanism could be activated, depending on the operating environment, to shut the unit down. If the unit shuts down, see "TROUBLESHOOTING" on page 18.

6. Filter dust removal

The product features a dust removal mechanism that is activated each time the power is switched OFF. If the suction worsens during operation, switch OFF the power.
The dust tank is probably full if the suction does not recover when you operate the product once again. See "Dump dusts" and follow the instructions to dispose the dust.

7. Dump dusts (Fig. 21)

WARNING

- Be sure to turn off the vacuum switch and disconnect the battery.
- This appliance contains dust that is harmful to health. Discharge and maintenance operations (including disposal of the dust collection containers) must only be carried out by qualified specialists wearing appropriate protective clothing and equipment.
- Put on a dust mask.
- Dispose of the vacuumed material in accordance with legal regulations.
- If the appliance is pushed on its side while the tank contains liquid, the liquid will get inside the motor or switch region, causing an electric shock or motor failure.

CAUTION

- Do not impact the tank, the filter, or the head. Otherwise they will be deformed or damaged.
- Although it is based on the amount of suction of dusts and liquids, dump dusts and liquids in the tank at least once a day and keep the appliance, the filter, etc. clean. Otherwise suction power fall, motor failure, bad smell or rusting may be caused.
- Do not hold the clamps when you dump dusts in the tank. Otherwise the clamps may be damaged.

NOTE

- When removing the plastic bag filled with dust from the tank, make sure the bag does not become caught on parts inside the tank.
 - Empty the plastic bag regularly so that it does not become excessively filled with dust.
 - Do not tilt the tank with accessories inserted in the head or in the tank. Otherwise any part may be damaged.
- (1) Remove the clamps (2 pieces) and raise the handle of the head.
 - (2) Lightly striking the inner side of the prefilter several times, remove dusts attached to the prefilter.
 - (3) Tilt the tank and dump dusts.
 - (4) Attach the dust filter, the prefilter, the head, and the clamp in the initial positions.

8. Attaching the plastic bag (Can be used without a plastic bag)

WARNING

Be sure to turn off the appliance and remove the battery.

- (1) Detach two clamps, pull up the head by the handle and remove it from the tank. (Fig. 21)
Remove the dust filter and prefilter inside the tank.
- (2) Insert the supplied plastic bag between the inside of the tank and the bag guide.
Insert the bag first along the bottom of the bag guide and then on both sides. (Fig. 26)
- (3) After spreading the plastic bag along the inside of the tank, draw the end of the plastic bag outside the tank.

Following the directions on page 14 "Filter installation/confirmation", insert the prefilter and dust filter.
At this point attach the prefilter so that the plastic bag is secured by the packing of the prefilter. (Fig. 26)

NOTE

The edge of the plastic bag on the air intake should not extend out of the top of the tank. (See Fig. 26)
If all of the edge of the plastic bag extends out of the top of the tank, the air intake will be blocked, obstructing dust collection.

9. Transportation and storage

(1) How to use the handle (Fig. 22)

When carrying or moving the appliance, hold the handle of the head part. When you do not use the handle, put it in the head part.

(2) Fixation and release of the caster (Fig. 23)

By lowering the lever of the caster with the brake, the rotation of the wheel is fixed. When releasing the fixed wheel, raise the lever. When moving with the appliance on a vehicle, fix the caster to retain the appliance. However, when you move the appliance, check that the caster is released, or the caster will be damaged.

(3) Tool box assembly (2XC only) (Fig. 24)

(4) Store the product. (Fig. 25)

NOTE

- To store the hose, you can connect both ends or use the tool box.
- In addition to connecting the battery to the product, the battery can be stored in the tool box.

10. How to attach the paper filter (Optional) (Fig. 27)

WARNING

- Be sure to turn off the appliance and remove the battery.
- When using a paper filter, use it in combination with the standard dust filter and prefilter.
If the paper filter gets torn, dust may get inside the motor, causing abnormal noise or fire due to overheating.

CAUTION

- When using a paper filter, avoid sucking in liquids such as water or wet dust, as this may lead to tearing of the filter.
 - Do not use a filter damper.
Doing so can reduce the dust collection capacity.
- (1) Open the paper filter horizontally so that the suction hole in the paper filter is over the top of the tank.
 - (2) Before attaching the filter to the appliance, bend the two folds in the cardboard approx. 90° in the direction of the arrow.
 - (3) Match the suction hole in the paper filter with the suction opening of the appliance. Insert the filter in the direction of the arrow as shown in the illustration, so that the cardboard of the paper filter goes past the stopper on the suction opening.

WIRELESS LINKING FUNCTION

By setting this product for "Auto" mode, the ON/OFF switch of the wireless linked electric power tool connected by Bluetooth can be used to activate or deactivate this product.

(For compatible models and specifications, refer to the latest catalogue or consult with the dealer of this product.) (Fig. 6)

Linking

To simultaneously use this product with an electric power tool with wireless linking function, pair the units by Bluetooth connection when starting work.
Make sure that the electric power tool and this product is connected by hose before taking the following steps to establish a connection.
(It does not matter whether you start the instructions with this product or the electric power tool.)

This Product	Bluetooth Compatible Product
① Turn ON the power switch (Fig. 5)	① Draw the switch once (Fig. 12)
② Begin search (Select "Auto" with the Auto/Manual switch) (Fig. 13)	② Begin search (Press the wireless link switch) (Fig. 15)
③ Connection (Pairing) complete* (Fig. 14)	③ Connection (Pairing) complete* (Fig. 16)

* Requires 1 to 3 seconds (time may vary depending on distance and obstructions) for both units to search (flashing lamps) and establish a connection (lamps lit).

NOTE

- No more than two units can be paired simultaneously.
- It will take approximately 0.5 seconds for the product to activate after switching ON the electric power tool. Also, when you switch OFF, the product will stop a few seconds later to complete vacuuming the waste in the hose.
- While the electric power tool is searching (flashing display lamp), drawing the electric power tool's switch will activate the cleaner's motor. Upon completion of the connection (lamp lit), the product will be activated. The cleaner's motor will not start during a search.
- When pairing multiple sets, pair one set at a time.
- While in Auto mode, the product will be automatically powered OFF if there is no operation for two hours.
- The effective range for wireless linking is approximately 10 m. This range may be shortened by obstructions between this product and the electric power tool.
- When disconnected, this product will return to search status.

Turn Auto OFF

Switching Auto OFF using the product

Pressing the Auto/Manual switch of the product will activate Manual mode and break the connection. When the connection is broken, the Auto mode of the electric power tool will be automatically switch OFF.

This Product	Bluetooth Compatible Product
Auto OFF (Manual mode) (Fig. 17)	Connection OFF (Auto OFF (Manual mode)) (Fig. 18)

* Auto mode can be switched OFF by switching off the product's power.

Switching Auto OFF using the electric power tool

A long press of the wireless link switch of the electric power tool will switch to Manual mode, cutting the connection. When the connection is cut, the electric power tool will automatically begin searching.

This Product	Bluetooth Compatible Product
Connection OFF (Searching) (Fig. 19)	Auto OFF (Manual mode) (Fig. 20)

ABOUT REMAINING BATTERY INDICATOR

Remaining battery power can be verified with either the battery or with the cleaner itself. (Fig. 28)

NOTE

- The reading for the remaining battery power may differ on the battery from that of the cleaner.
- Use the remaining battery power as a guideline since the readings may somewhat differ due to surrounding temperature or battery feature.
- Verify the cleaner's remaining battery power when the product is powered OFF.

HOW TO RECHARGE USB DEVICE (UC18YSL3)

- Select a charging method
 - Charging a USB device from a electrical outlet (Fig. 29-a)
 - Charging a USB device and battery from a electrical outlet (Fig. 29-b)
- How to recharge USB device (Fig. 30)
- When charging of USB device is completed (Fig. 31)

MAINTENANCE AND INSPECTION

WARNING

- For inspection and maintenance, be sure to turn off the vacuum switch and disconnect the battery.
- Do not work with wet hands. May cause electric shock or injuries.

1. Filter maintenance

To maintain the product's suction power, frequently remove any attached dust from the dust filter, prefilter, cloth filter or filter damper. (Fig. 9)

- Gently tap by hand to remove dust from the prefilter, cloth filter and filter damper. Using compressed air will make the task easier.
- For the dust filter, use a brush or compressed air to clean. Regularly wash off any dust from the dust filter with water once every month or two months. After washing the filter, sufficiently dry it in the shade and use the filter once again.

NOTE

- Even if the prefilter is clogged, gently tap it to clear away dust. Scrubbing it with a brush or other tool will only shorten its lifespan.
- Do not inflict impact on the dust filter. Doing so may crack the resin portion of the filter.

2. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

3. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool.

Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

4. Inspection of terminals (tool and battery)

Check to make sure that swarf and dust have not collected on the terminals.

On occasion check prior, during and after operation.

CAUTION

Remove any swarf or dust which may have collected on the terminals.

Failure to do so may result in malfunction.

5. Check for Dust

Dust may be removed with a soft cloth or a cloth dampened with soapy water. Do not use bleach, chlorine, gasoline or thinner, for they may damage the plastics.

6. Storage

Storing in a place below 40°C and out of the reach of children.

NOTE

Storing lithium-ion batteries.

Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.

Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.

However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.

If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

7. HiKOKI Authorized Service Center:

See <https://hikoki-powertools.eu> for addresses.

CAUTION

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

Important notice on the batteries for the HiKOKI cordless power tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

GUARANTEE

We guarantee HiKOKI Power Tools in accordance with statutory/country specific regulation. This guarantee does not cover defects or damage due to misuse, abuse, or normal wear and tear. In case of complaint, please send the Power Tool, undismantled, with the GUARANTEE CERTIFICATE found at the end of this Handling instruction, to a HiKOKI Authorized Service Center.

Information concerning airborne noise and vibration

The measured values were determined according to EN60335-2-69 and declared in accordance with ISO 4871.

Measured A-weighted sound power level: 88 dB (A)

Measured A-weighted sound pressure level: 75 dB (A)

Uncertainty K: 2 dB (A).

Wear hearing protection.

Vibration total values according to EN60335-2-69:

$\dot{a}_h \leq 2.5 \text{ m/s}^2$

Uncertainty K = 1.5 m/s²

NOTE

Due to HiKOKI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

TROUBLESHOOTING

Use the inspections in the table below if the tool does not operate normally. If this does not remedy the problem, consult your dealer or the HiKOKI Authorized Service Center.

1. Power tool

Symptom	Possible cause	Remedy
Tool doesn't run	No remaining battery power	Charge the battery.
	Battery isn't fully installed.	Push in the battery until a click is heard.
	Concrete dust has accumulated on the terminals of the battery installation compartment as well as on the battery sliding grooves.	Clean off the accumulated concrete dust with a dry cloth.
Suction power is weak. Fails to suck in dust.	The tank is full of dust or water.	Dispose of the dust or water. After that, remove any dust attached to the filter.
	Filter is clogged.	Conduct air blow dusting or remove the dust attached to the filter.
	The filter is not installed. (Not set in place)	Check to see if the filter is properly set.
	Plastic bag is incorrectly installed.	Properly install the plastic bag.
Dust leaks from the vent.	Filter is not installed. Filter is improperly installed.	Properly install the filter.
	Filter is damaged.	Replace the damaged filter.
Tool suddenly stopped	Tool was overburdened	Get rid of the problem causing the overburden.
	The battery is overheated.	Let the battery cool down.
	The product is overheated.	Allow the product to fully cool down.
Attachments such as the connection adapter or joint -can't be attached -fall off	The shape or the dimensions of an attachment part does not match.	Check the model in use and make sure to use the designated accessories and attachments listed in this document or in our catalogue.
Battery cannot be installed	Attempting to install a battery other than that specified for the tool.	Please install a multi volt type battery.
Cannot be connected by Bluetooth or the connection breaks off	Pairing is unsuccessful	Fully read the electric tool's instruction manual and properly pair the tool with the product. Please note that continued use after a break may require pairing once again.
	Affected by nearby wireless LAN or equipment emitting radio waves.	Put some distance between the product and the equipment which may be affecting the connection.
	Bluetooth compatible device is too far from the product	Shorten the distance between the product and the Bluetooth compatible device.
	Trying to connect a non-designated device	Only use electric tools designated by our company.
	A device is already connected	Two devices cannot be connected to the product at the same time. Select the device that you wish to use and connect it to the product.

2. Charger

Symptom	Possible cause	Remedy
The charge indicator lamp rapidly flickers purple, and battery charging doesn't begin.	The battery is not inserted all the way.	Insert the battery firmly.
	There is foreign matter in the battery terminal or where the battery is attached.	Remove the foreign matter.
The charge indicator lamp blinks red, and battery charging doesn't begin.	The battery is not inserted all the way.	Insert the battery firmly.
	The battery is overheated.	If left alone, the battery will automatically begin charging if its temperature decreases, but this may reduce battery life. It is recommended that the battery be cooled in a well-ventilated location away from direct sunlight before charging it.
Battery usage time is short even though the battery is fully charged.	The battery's life is depleted.	Replace the battery with a new one.
The battery takes a long time to charge.	The temperature of the battery, the charger, or the surrounding environment is extremely low.	Charge the battery indoors or in another warmer environment.
	The charger's vents are blocked, causing its internal components to overheat.	Avoid blocking the vents.
	The cooling fan is not running.	Contact a HiKOKI Authorized Service Center for repairs.
The USB power lamp has switched off and the USB device has stopped charging.	The battery's capacity has become low.	Replace the battery with one that has capacity remaining.
		Plug the charger's power plug into an electric socket.
USB power lamp does not switch off even though the USB device has finished charging.	The USB power lamp lights up green to indicate that USB charging is possible.	This is not a malfunction.
It is unclear what the charging status of a USB device is, or whether its charging is complete.	The USB power lamp does not switch off even when charging is complete.	Examine the USB device that is charging to confirm its charging status.
Charging of a USB device pauses midway.	The charger was plugged into an electrical socket while the USB device was being charged using the battery as the power source.	This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds when it is differentiating between power sources.
	A battery was inserted into the charger while the USB device was being charged using a power socket as the power source.	
Charging of the USB device pauses midway when the battery and the USB device are being charged at the same time.	The battery has become fully charged.	This is not a malfunction. The charger pauses USB charging for about 5 seconds while it checks whether the battery has successfully completed charging.
Charging of the USB device doesn't start when the battery and the USB device are being charged at the same time.	The remaining battery capacity is extremely low.	This is not a malfunction. When the battery capacity reaches a certain level, USB charging automatically begins.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN FÜR DAS AKKU-WERKZEUG

- Befolgen Sie die im Folgenden aufgeführten "Sicherheitsmaßnahmen", um Unfälle wie Feuer, elektrische Schläge und Verletzungen zu vermeiden.
- Lesen Sie die "Sicherheitsmaßnahmen" vor der Verwendung des Geräts vollständig durch und benutzen Sie das Gerät anweisungsgemäß.
- Bewahren Sie dieses Bedienungsanleitung an einem Ort auf, an dem sie dem Benutzer jederzeit zugänglich ist.

WARNUNG

1. Halten Sie den Arbeitsplatz sauber. Ein unaufgeräumter Platz oder eine unsaubere Werkbank kann zu Unfällen führen.
2. Achten Sie auch auf die Umgebung des Arbeitsplatzes. Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe entzündbarer Flüssigkeiten oder Gase.
3. Von Kindern fernhalten. Lassen Sie keine anderen Personen als den Bediener des Staubsauger oder das Kabel berühren. Halten Sie Personen, vom Bediener abgesehen, vom Arbeitsplatz fern.
4. Verwenden Sie den Staubsauger, der für die anfallenden Arbeiten geeignet ist. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die angegebenen Anwendungen.
5. Behandeln Sie das Stromkabel nicht grob.
 - Tragen Sie das Ladegerät nicht, indem Sie es nur am Netzkabel festhalten, und ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, indem Sie das Netzkabel festhalten.
 - Halten Sie das Stromkabel fern von Hitze, Öl und scharfen Kanten.
6. Der Staubsauger sollte sorgfältig gepflegt werden. Das Auswechseln von Zubehör sollte nach den Anweisungen der Bedienungsanleitung erfolgen. Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen das Netzkabel des Ladegeräts und wenden Sie sich an Ihren Händler für Reparaturen, falls es beschädigt ist.
 - Überprüfen Sie bei Verwendung eines Verlängerungskabels dieses regelmäßig und tauschen Sie es im Falle von Beschädigungen aus.
7. Schalten Sie in den folgenden Fällen den Staubsauger und die Hauptstromversorgung AUS:
 - Der Staubsauger wird nicht verwendet oder wird zur Reparatur eingeschickt.
 - Zubehörteile wie Schlauch oder Filter werden ausgetauscht.
 - Es wird von einer Gefahr ausgegangen.
8. Vermeiden Sie ungewolltes Einschalten des Geräts. Tragen Sie das an die Stromversorgung angeschlossene Gerät nicht mit dem Finger auf dem Schalter. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.
9. Führen Sie die Arbeiten mit angemessener Sorgfalt aus. Wenn Sie den Staubsauger verwenden, achten Sie auf die Handhabung, die Ausführung der Arbeit, die Umgebungssituation usw. und führen Sie die Bedienung vorsichtig aus. Wenn Sie mit Abstand vom Staubsauger arbeiten, achten Sie auf den Betriebszustand des Staubsaugers. (ungewöhnliche Geräusche, Abblasen von Staub, Rauchaustritt usw.) Lassen Sie sich von Ihrem gesunden Menschenverstand leiten. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind.
10. Überprüfen Sie das Gerät auf beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf Beschädigungen der Schutzabdeckung und anderer Teile und stellen Sie das ordnungsgemäße Funktionieren des Geräts und die korrekte Durchführung der beschriebenen Funktionen sicher.

- Kontrollieren Sie alle Stellen des Geräts, die den Betrieb, die Positionseinstellung und die Befestigung der beweglichen Teile beeinträchtigen können auf Störungen, beschädigte Teile und korrekte Befestigung.
- Austausch und Reparatur einer beschädigten Schutzabdeckung und anderer Komponenten sollte nach den Vorschriften der Bedienungsanleitung erfolgen. Enthält die Bedienungsanleitung keine derartigen Vorschriften, wenden Sie sich wegen der Reparatur an Ihren Einzelhändler vor Ort oder einen Vertragskundendienst.
- Wenden Sie sich bei einem Defekt des Schalters wegen der Reparatur an Ihren Einzelhändler vor Ort oder einen Vertragskundendienst.
 - Vermeiden Sie es, den Staubsauger zu verwenden, wenn dieser nicht durch den Schalter gestartet oder gestoppt werden kann.
- 11. Kontaktieren Sie für die Reparatur des Staubsaugers ein Fachgeschäft.
- Da dieser Staubsauger einen entsprechenden Sicherheitsstandard erfüllt, darf er nicht verändert werden.
- Lassen Sie Reparaturen unbedingt von Ihrem Einzelhändler vor Ort oder einem Vertragskundendienst durchführen. Selbst durchgeführte Reparaturen können zu Unfällen oder Verletzungen führen.
- 12. Lassen Sie Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen niemals das Gerät verwenden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- 13. Bediener müssen ausreichend in die Verwendung des Geräts eingewiesen werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER VERWENDUNG DES AKKU-STAUBSAUGERS

Die allgemeinen Vorsichtsmaßnahmen für die Staubsauger wurden beschrieben. Befolgen Sie für Staubsauger für Elektrowerkzeuge die weiteren unten beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen:

WARNUNG

1. Vermeiden Sie ein Aufsaugen der folgenden Dinge durch das Gerät:
 - Beim Schleifen oder Schneiden von Metall entstehende Funken.
 - Gegenstände mit hohen Temperaturen wie z. B. brennende Zigaretten.
 - Entzündbare Stoffe (Benzin, Verdünner, Benzol, Kerosin, Farbe etc.) explosive Stoffe (Nitroglyzerin etc.), brennbare Stoffe (Aluminium, Zink, Magnesium, Titan, roter Phosphor, gelber Phosphor, Zelluloid etc.)
 - Scharfe Gegenstände wie Nägel oder Rasierklingen.
 - Holzspäne, Metall, Stein, Draht etc.
 - Festwerdende Materialien wie Zementpulver und Toner sowie leitende Feinstäube wie Metallpulver und Kohlenstaub.
 - Schäumende Flüssigkeiten wie Öl, kochendes Wasser, Chemikalien und Reinigungsmittel. Flüssigkeiten wie Wasser und Öl. Kann zu Feuer oder Verletzungen führen.
2. Setzen Sie den Filter vor der Verwendung ordnungsgemäß ein. Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Filter oder mit falsch eingesetztem oder eingerissenem Filter. Kann zu Defekten wie der Überhitzung des Motors führen.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht mit verstopfter Saugöffnung, Lufteinlassöffnung oder Abluftöffnung, anderenfalls kann es zu einem übermäßigen Anstieg der Motortemperatur und zu Problemen wie Deformationen oder der Überhitzung des Motors kommen.

WARNUNG ZUM LITHIUM-IONEN- AKKU

4. Spülen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder Öl ab. Dadurch könnte es zu einem elektrischen Schlag oder einer Fehlfunktion kommen, da das Gerät nicht wasserdicht ist.
5. Vermeiden Sie ein Umwerfen des Geräts und verwenden Sie es nicht auf der Seite liegend. Kann zu Stromschlägen oder Defekten führen.
6. Um Deformationen oder Bruch des Geräts durch Umwerfen etc. zu vermeiden, sollte es vorsichtig bewegt werden. Bruch, Risse oder Deformationen können zu Verletzungen führen.
7. Überprüfen Sie das Gerät bei versehentlichem Umwerfen oder Anstoßen auf Bruchstellen, Risse oder Deformationen, da diese zu Verletzungen führen können.
8. Schalten Sie bei schlechtem Gerätezustand oder ungewöhnlichen Geräuschen während der Benutzung unverzüglich den Schalter aus und veranlassen Sie eine Reparatur bei Ihrem Einzelhändler vor Ort oder einem Vertragskundendienst. Bei weiterer Verwendung des Geräts in diesem Zustand kann es zu Verletzungen kommen.
9. Dieses Gerät ist für den industriellen Einsatz konzipiert. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen. Benutzen Sie es nie im Freien. Schädigung der Isolation kann Stromschläge oder Feuer zur Folge haben. Das Gerät darf nicht im Freien gelagert werden.
10. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Werkzeug oder die Akkuanschlüsse (Akkualterung) verformt sind. Wenn der Akku eingesetzt wird, kann es zu einem Kurzschluss kommen, der zu Rauchentwicklung oder Entzündung führen kann.
11. Halten Sie die Anschlüsse am Werkzeug (Akkualterung) frei von Späne und Staub.
 - Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass sich keine Späne und kein Staub im Bereich der Anschlüsse angesammelt haben.
 - Versuchen Sie während des Einsatzes zu vermeiden, dass Späne oder Staub vom Werkzeug auf den Akku fallen.
 - Lassen Sie das Werkzeug in einer Arbeitspause oder nach dem Einsatz nicht in einem Bereich liegen, in dem es herabfallenden Spänen oder Staub ausgesetzt sein kann.
 - Wischen Sie Schmutz, Staub, Wasser oder andere Flüssigkeiten ab, die sich am Akkuanschluss angesammelt haben. Das könnte einen Kurzschluss verursachen, der zu Rauchentwicklung oder Entzündung führen kann.
12. Den Akku nicht ins Feuer werfen. Er könnte dabei explodieren.
13. Bringen Sie den Akku zu dem Geschäft, in dem Sie ihn erworben haben, sobald seine Lebensdauer zu Ende geht. Den leeren Akku nicht wegwerfen.
14. Das Frequenzband dieses Produkts wird von elektrischen Medizingeräten, industriellen oder wissenschaftlichen Geräten sowie von lokalen, drahtlosen Stationen genutzt, um mobile Objekte zu identifizieren, die in Fabrikfertigungsstraßen (Funkstationen, die eine Lizenz erfordern) und bestimmten Funkstationen mit niedriger Leistung (Funkstationen, die keine Lizenz erfordern) eingesetzt werden. Wenn dieses Produkt an diesen Orten verwendet wird, kann dies zu einer Funkstörung führen.
15. Die effektive Reichweite für die kabellose Verbindung beträgt etwa 10 m. Diese Reichweite kann sich jedoch durch Hindernisse zwischen dem Elektrowerkzeug und dem Akku-Staubsauger verkürzen.
16. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass der Akku-Staubsauger und das Elektrowerkzeug verbunden werden können, wenn Sie die kabellose Verbindungsfunktion nutzen. Wenn sie verwendet werden, ohne eine Verbindung herzustellen, kann der Bediener u. U. Staub einatmen, der vom Elektrowerkzeug freigegeben wurde.

Um die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus zu verlängern, ist dieser mit einer Schutzfunktion zum Stoppen der Leistungsabgabe ausgestattet.

In den unten beschriebenen Fällen 1 bis 3 kann bei der Benutzung dieses Produkts der Motor abschalten, selbst wenn Sie den Schalter drücken. Dies ist kein Defekt sondern das Resultat der Schutzfunktion.

1. Wenn die verbleibende Akkuleistung nicht mehr ausreicht, schaltet der Motor ab. Laden Sie in einem solchen Fall den Akku umgehend auf.
2. Wenn das Werkzeug überlastet ist, kann es zum Abschalten des Motors kommen. Lassen Sie in diesem Fall den Schalter des Werkzeugs los und beseitigen Sie die Ursache der Überlastung. Danach können Sie das Werkzeug wieder verwenden.
3. Kommt es während des Betriebs zu einer Überhitzung der Batterie, wird das Gerät unter Umständen angehalten. Unterbrechen Sie in diesem Fall Ihre Arbeit und lassen Sie die Batterie abkühlen. Danach können Sie das Werkzeug wieder verwenden.

Bitte beachten Sie die folgenden Warnhinweise.

WARNUNG

Zur Vermeidung eines Auslaufens der Batterie, Erwärmung, Rauchentwicklung, Explosionen und vorzeitiger Zündung beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

1. Stellen Sie sicher, dass sich keine Späne und Staub auf der Batterie ansammeln.
 - Stellen Sie während der Arbeit sicher, dass keine Späne und Staub auf die Batterie fallen.
 - Stellen Sie sicher, dass sich Staub und Späne, die während der Bearbeitung auf das Elektrowerkzeug fallen, nicht auf der Batterie ansammeln.
 - Lagern Sie ungebrauchte Batterien nicht an Plätzen, an denen Staub oder Späne anfallen.
 - Vor dem Einlagern einer Batterie sind sämtlicher Staub und Späne zu entfernen. Weiterhin ist zu berücksichtigen, dass die Batterie nicht zusammen mit Metallteilen (Schrauben, Nägel, usw.) gelagert werden darf.
2. Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht durch einen spitzen Gegenstand, beispielsweise einen Nagel, beschädigt wird. Vermeiden Sie Schläge mit dem Hammer. Treten Sie nicht gegen die Batterie, werfen Sie diese nicht, und vermeiden Sie schwere Stöße.
3. Beschädigte oder verformte Batterien dürfen nicht weiter verwendet werden.
4. Achten Sie auf den richtigen Anschluss der Pole.
5. Schließen Sie die Batterie nicht direkt an Stromsteckdosen oder Zigarettenanzünder im Auto an.
6. Verwenden Sie die Batterie nur für den angegebenen Zweck.
7. Falls die Batterie nach Verstreichen der angegebenen Ladezeit nicht vollständig aufgeladen ist, brechen Sie den Ladevorgang unverzüglich ab.
8. Vermeiden Sie hohe Temperaturen und hohen Druck, wie er beispielsweise in der Mikrowelle, einem Trockner, oder einem Hochdruckbehälter auftritt.
9. Halten Sie die Batterie sofort von offenen Flammen fern, wenn Sie ein Leck oder üblen Geruch feststellen.
10. Vermeiden Sie eine Verwendung an Orten, an denen starke statische Elektrizität erzeugt wird.
11. Werden ein Leck, übler Geruch, Erwärmung, Verfärbungen, Verformungen oder sonstige Anomalitäten während der Verwendung, des Aufladens oder der Lagerung festgestellt, entfernen Sie die Batterie unverzüglich vom Werkzeug oder vom Ladegerät und beenden Sie die Verwendung.

Deutsch

12. Tauchen Sie den Akku nicht ins Wasser und lassen Sie keine Flüssigkeiten ins Innere gelangen. Leitfähige Flüssigkeiten, wie z. B. Wasser, können Schäden verursachen, die zu einem Brand oder einer Explosion führen. Lagern Sie Ihren Akku an einem kühlen, trockenen Ort, fern von brennbaren und entzündlichen Gegenständen. Korrosive Gase in der Atmosphäre müssen gemieden werden.

VORSICHT

1. Tritt die auslaufende Flüssigkeit in Kontakt mit Ihren Augen, reiben Sie diese nicht, sondern waschen Sie sie mit sauberem Leitungswasser gut aus und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.
Ohne sachgemäße Behandlung können Augenverletzungen auftreten.
2. Wenn die ausgelaufene Flüssigkeit auf Haut oder Kleidung trifft, waschen Sie diese unverzüglich mit sauberem Wasser ab.
Es besteht die Gefahr von Hautreizungen.
3. Beim Auftreten von Rost, üblem Geruch, Erwärmung, Verfärbungen, Verformungen oder sonstigen Anomalitäten während der ersten Verwendung der Batterie, ist diese nicht weiter zu verwenden. Bringen Sie die Batterie zum Händler oder Verkäufer zurück.

WARNUNG

Wenn ein leitfähiger Fremdkörper in das Gehäuse einer Lithiumionenbatterie eindringt, kann sie kurzgeschlossen und ein Brand verursacht werden. Befolgen Sie beim Lagern einer Lithiumionenbatterie unbedingt folgende Regeln:

- Legen Sie in das Aufbewahrungsetui keine leitfähigen Trümmer, Nägel und Drähte wie etwa Eisen- und Kupferdrähte.
- Laden Sie, damit kein Kurzschluss auftreten kann, die Batterie in das Werkzeug oder schieben Sie sie sicher in die Batteriehülle zum Lagern so weit ein, dass der Ventilator nicht sichtbar ist.

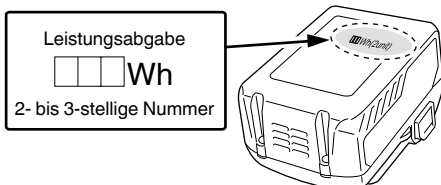
BEZÜGLICH DES TRANSPORTS VON LITHIUM-IONEN-BATTERIEN

Beim Transport von Lithium-Ionen-Batterien beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

WARNUNG

Weisen Sie die Transportfirma darauf hin, dass ein Paket eine Lithium-Ionen-Batterie enthält, informieren Sie das Unternehmen über ihre Leistungsabgabe und befolgen Sie die Anweisungen der Transportfirma, wenn Sie den Transport in die Wege leiten.

- Lithium-Ionen-Batterien, die eine Leistungsabgabe von 100 Wh überschreiten, werden in der Einstufung des Frachtguts als Gefahrgüter angesehen und erfordern spezielle Anwendungsverfahren.
- Für den Transport über Straßen müssen die internationalen Gesetze und die Regeln und Vorschriften des Bestimmungslands eingehalten werden.
- Wenn der BSL36B18 im Werkzeug installiert wird, überschreitet die Leistung 100 Wh und das Gerät wird als Fracht als Gefahrgut eingestuft.



USB GERÄT VERBINDUNGSVORKEHRUNGEN (UC18YSL3)

Wenn ein unvorhergesehenes Problem auftritt, kann es passieren, dass die Daten auf dem USB Gerät unlesbar oder zerstört werden. Stellen Sie immer sicher, dass Sie ein Backup aller Daten auf dem USB Gerät erstellt haben, bevor Sie es benutzen.

Bitte beachten Sie, dass unsere Firma keinerlei Haftung übernimmt, wenn gespeicherte Daten auf einem USB Gerät zerstört werden oder verloren gehen, ebenso wenig wie für Schäden, die an einem verbundenen Gerät entstehen.

WARNUNG

- Überprüfen Sie vor Gebrauch das angeschlossene USB-Kabel auf Fehler oder Beschädigungen.
Die Verwendung eines defekten oder beschädigten USB-Kabels kann eine Rauchentwicklung oder Entzündung verursachen.
- Wenn das Produkt nicht verwendet wird, decken Sie den USB-Anschluss mit der Gummabdeckung ab.
Staubansammlung usw. im USB-Anschluss kann eine Rauchentwicklung oder Entzündung verursachen.

HINWEIS

- Der USB-Ladevorgang kann möglicherweise gelegentlich angehalten werden.
- Wenn Sie kein USB-Gerät aufladen, trennen Sie das USB-Gerät vom Ladegerät.
Andernfalls wird die Akkulebensdauer des USB-Gerätes nicht nur möglicherweise verkürzt, das kann aber auch zu unerwarteten Störungen führen.
- In Abhängigkeit vom Gerätetyp können einige USB-Geräte möglicherweise nicht geladen werden.

Bluetooth® DRAHTLOSE TECHNOLOGIE

Das Bluetooth-Gerät für dieses Produkt arbeitet im 2,4-GHz-Frequenzbereich.

Beachten Sie zur sachgerechten Anwendung das Folgende.

- Bei der Verwendung dieses Produkts ist keine Lizenz für Funkstationen erforderlich, da dieses Produkt eine Zertifizierung für die Konformität mit technischen Standards als drahtlose Station für Datenübertragungssysteme mit geringer Sendeleistung erhalten hat.
- Da dieses Produkt die Zertifizierungsanforderungen der technischen Standards erfüllt, zerlegen oder verändern Sie dieses Produkt niemals.
- Dieses Produkt nutzt dieselben Frequenzbänder wie solche für Geräte wie z. B. Mikrowellenherde, schnurlose Digitaltelefone, WLAN-Systeme und andere Bluetooth-Geräte. Um Funkstörungen zwischen dem Produkt und den oben erwähnten Geräten zu vermeiden, halten Sie die Geräte während der Verwendung voneinander getrennt.
Funksignale können das Produkt möglicherweise nicht erreichen.
- Außer bei einer Funktionsstörung dieses Produkts haftet das Unternehmen nicht für eventuelle Schäden, die aufgrund der Bluetooth-Verbindung entstehen können.
- Die Bluetooth-Markierung und das Bluetooth-Logo sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc., und werden unter Lizenz verwendet.
- Personen mit Herzschrittmachern oder anderen Medizingeräten sollten sich an den Gerätehersteller, entsprechende medizinische Einrichtungen oder an den Händler wenden, um die Auswirkungen von elektromagnetischen Wellenstörungen abzuklären.

- **Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von automatisch gesteuerten Vorrichtungen einschließlich automatischen Türen und Feuermeldern.**

Eine elektromagnetische Wellenstörung vom Produkt kann u. U. die automatisch gesteuerten Geräte beeinträchtigen und eine Fehlfunktion oder einen Unfall verursachen.

- **Vermeiden Sie den Gebrauch an überfüllten Orten, an denen Personen mit Herzschrittmachern anwesend sein könnten.**

Die vom Produkt ausgestrahlten elektromagnetischen Wellen können die Wirkungsweise eines Herzschrittmachers negativ beeinträchtigen.

55	Schalter des Elektrowerkzeugs	60	Verbindung möglich
56	Lampe aus	61	Auto
57	Blinken	62	Langes Drücken
58	Suche läuft	63	Beide Enden des Schlauchs
59	Lampe ein	64	Plastiktüte

SYMBOLS

WARNUNG

Die folgenden Symbole werden für diese Maschine verwendet. Achten Sie darauf, diese vor der Verwendung zu verstehen.

	RP3608DB: Akku-Staubsauger
	Der Anwender muss die Bedienungsanleitung lesen, um das Risiko einer Verletzung zu verringern.
	Nur für EU-Länder Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/ EU über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
	Stellen Sie sich niemals auf den Staubsauger.
	Warnung
	Warnung! Der Reiniger kann gesundheitsgefährdenden Staub enthalten.
	Staubklasse L (leicht). Die Reiniger können die Staubklasse L aufnehmen. Befolgen Sie die Vorschriften Ihres Landes zu Stauben, Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz.
	Einschalten ON
	Ausschalten OFF
	Trennen Sie die Batterie ab
	Unzulässige Handlung
	Moduswahlschalter
	Eco-Modus
	Standardmodus

BEZEICHNUNG DER TEILE

(Abb. 1 – Abb. 31)

1	Saugschalter	28	Oberteil
2	Typenschild	29	Griff
3	Gelenk (A)	30	Vorfilter
4	Bedienfeld	31	Filternaht
5	Auto./manueller Schalter	32	Saugöffnung (Im Inneren des Tanks)
6	Schalter der Ladestand-Kontrollanzeige	33	Papierfilter
7	Akkustand-Kontrollanzeigelampe	34	Saugloch
8	Akku-Nummer	35	Pappe
9	Modus-Anzeigelampe	36	Falz
10	Modus-Umschalter	37	Biegung
11	Automatikmodus-Anzeigelampe	38	Stopper
12	Saugöffnung	39	Gummidichtung
13	Laufrolle	40	Hebel
14	Tank	41	Lösen
15	Klemme	42	Feststellen
16	Werkzeugkasten (nur 2XC)	43	Hakenbolzen
17	Saugöffnung/ Abluftöffnung	44	Akkustand-Kontrollanzeigelampe
18	Ladeanzeigelampe	45	Gummiabdeckung
19	Akku	46	USB-Anschluss
20	Klemme (A)	47	USB-Kabel
21	Akkuschutz	48	Staubfilter
22	Nut	49	Stofffilter
23	Anschluss	50	Dichtung des Vorfilters
24	Akku-Nummer	51	Tankklappe
25	Riegel	52	Unterseite des Staubfilters
26	Taste	53	Filterdämpfer
27	Schlauch (ID 28 mm x 5 m lang)	54	Schlauchseite

	Turbo-Modus
	Manueller Modus
	Kopplungsmodus
	Automatikmodus
	Drücken
	Wechselt, wenn der Schalter gedrückt wird
	Wechselt automatisch, wenn die Kopplung abgeschlossen ist
	Schalter der Ladestandskontrollleuchte
	Leuchtet; Es verbleiben noch mehr als 75% der Akkuladung.
	Leuchtet; Es verbleiben noch 50% – 75% der Akkuladung.
	Leuchtet; Es verbleiben noch 25% – 50% der Akkuladung.
	Es verbleiben noch weniger als 25% der Akkuladung. Laden Sie den Akku so schnell wie möglich wieder auf.

Akku

	Leuchtet; Es verbleiben noch mehr als 75% der Akkuladung.
	Leuchtet; Es verbleiben noch 50% – 75% der Akkuladung.
	Leuchtet; Es verbleiben noch 25% – 50% der Akkuladung.
	Leuchtet; Es verbleiben noch weniger als 25% der Akkuladung.
	Blinkt; Der Akku ist fast leer. Laden Sie den Akku so schnell wie möglich wieder auf.
	Blinkt; Die Ausgabe wurde wegen hoher Temperatur unterbrochen. Entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug und lassen Sie ihn vollständig abkühlen.
	Blinkt; Die Ausgabe wurde wegen einer Störung oder Fehlfunktion unterbrochen. Das Problem kann durch den Akku verursacht worden sein, bitte wenden Sie sich an Ihren Händler.

HINWEIS

Damit dadurch, dass vergessen wird, das LED-Licht auszuschalten, nicht unnötig Batteriestrom verbraucht wird, schaltet sich das Licht nach etwa 2 Minuten automatisch ab.

STANDARDZUBEHÖR

- (1) Schlauch (Innendurchmesser Ø28 x Länge 5 m)
(Für den Anschluss mit dem Elektrowerkzeug)1
- (2) Plastiktüte (5 Stk.)1
- (3) Gelenk (A)1
- (4) Gelenk (D)1
- (5) Werkzeugkasten*1
- (6) Akku (BSL36A18)*2
- (7) Ladegerät (UC18YSL3)*1
- (8) Akkuabdeckung*2

Das Standardzubehör kann ohne vorherige Bekanntmachung jederzeit geändert werden.

* (NN) Spezifikationen sind ausgeschlossen.

AUSWAHL DES ZUBEHÖRS

Das Zubehör dieser Maschine ist auf Seite 138 aufgelistet.

Optionales Zubehör kann ohne vorherige Bekanntmachung jederzeit geändert werden.

VERWENDUNG

- Allgemeine Reinigung an Arbeitsplätzen etc.
- Aufnahme von Feinstäuben, die beim Schleifen, Schneiden oder Bohren von Beton oder Holz mit Elektrowerkzeugen entstehen.

TECHNISCHE DATEN

1. Elektrowerkzeug

Element	Modell	RP3608DB
Nennspannung		36 V
Motor		Gleichstrommotor
Anwendung		Trockener Typ
Max. Luftströmung		3,5 m³/min
Max. Saugleistung		20,1 kPa
Details-Trocken		8 L
Filterstufe		L
Bluetooth		Bluetooth-Ver. 5,0 Bluetooth-Frequenzbereich: 2,402-2,480GHz
Für dieses Werkzeug verfügbarer Akku*		Mehrspannungs-Akku
Abmessungen (B x T x H)		331 mm x 369 mm x 382 mm
Gewicht**		10,5 kg (BSL36A18 x 2 Stk.) 11,0 kg (BSL36B18 x 2 Stk.)

* Bisherige Akkus (Serien BSL3660/3626X/3626/3625/3620, BSL18xx und BSL14xx) können mit diesem Werkzeug nicht verwendet werden.

** Gemäß EPTA-Verfahren 01/2014

2. Akku

Modell	BSL36A18
Spannung	36 V / 18 V (Automatische Umschaltung*)
Akkuladestand	2450 mAh / 4900 mAh (Automatische Umschaltung*)
Verfügbare schnurlose Geräte**	Multi Volt-Serie, 18-V-Gerät
Verfügbare Ladegeräte	Schiebe-Ladegerät für Lithium-Ionen-Akkus

* Das Werkzeug selbst schaltet automatisch um.

** Einzelheiten finden Sie in unserem allgemeinen Katalog.

LADEN

Vor Gebrauch des Elektrowerkzeugs den Akku wie folgt laden.

1. Den Netzstecker des Ladegeräts in eine Steckdose einstecken.

Wenn der Stecker des Ladegeräts in eine Steckdose eingesteckt ist, blinkt die Ladeanzeigelampe rot (in 1-Sekunden-Intervallen).

2. Den Akku in das Ladegerät einlegen.

Schieben Sie den Akku wie in der **Abb. 2** (auf Seite 2) gezeigt fest in das Ladegerät ein.

3. Laden

Beim Einlegen eines Akkus in das Ladegerät beginnt die Ladeanzeigelampe blau zu blinken.

Wenn der Akku voll aufgeladen ist, leuchtet die Ladeanzeigelampe grün. (Siehe **Tabelle 1**)

(1) Anzeige der Ladeanzeigelampe

Die Anzeigen der Ladeanzeigelampe entsprechend dem Zustand des Ladegeräts oder Akkus sind in der **Tabelle 1** angegeben.

Tabelle 1

Anzeigen der Ladeanzeigelampe				
Ladeanzeigelampe (ROT/BLAU/ GRÜN/LILA)	Vor dem Laden	Blinkt (ROT)	Leuchtet 0,5 Sekunden lang. Leuchtet 0,5 Sekunden lang nicht. (Aus für 0,5 Sekunden)	An die Stromquelle angeschlossen
	Während des Ladens	Blinkt (BLAU)	Leuchtet 0,5 Sekunden lang. Leuchtet Leuchtet 1 Sekunde lang nicht. (Aus für 1 Sekunde)	Batteriekapazität bei weniger als 50%
		Blinkt (BLAU)	Leuchtet 1 Sekunde lang. Leuchtet 0,5 Sekunden lang nicht. (Aus für 0,5 Sekunden)	Batteriekapazität bei weniger als 80%
		Leuchtet (BLAU)	Leuchtet beständig	Batteriekapazität bei mehr als 80%
	Laden abgeschlossen	Leuchtet (GRÜN)	Leuchtet beständig (Kontinuierlicher Summertone: ca. 6 Sekunden)	
	Wegen Überhitzung angehalten	Blinkt (ROT)	Leuchtet 0,3 Sekunden lang. Leuchtet 0,3 Sekunden lang nicht. (Aus für 0,3 Sekunden)	Akku überhitzt. Laden nicht möglich (Ladevorgang wird nach dem Abkühlen des Akkus gestartet).
	Laden nicht möglich	Flackert (LILA)	Leuchtet 0,1 Sekunden lang. Erlischt 0,1 Sekunden lang. (Aus für 0,1 Sekunden) ■■	

Deutsch

(2) Bezüglich der Temperaturen und der Ladezeit der wiederaufladbaren Batterie
Die Temperaturen und die Ladezeit sind in **Tabelle 2** angegeben.

Tabelle 2

Ladegerät			UC18YSL3				
Akku	Akkutyp		Li-ion				
	Temperaturen, bei denen der Akku geladen werden kann		0°C – 50°C				
	Ladespannung	V	14,4		18		
	Ladezeit, ungefähr (bei 20°C)	min.	BSL14xx-Serie		BSL18xx-Serie		Mehrspannungs-Serie
			(4 Zellen)	(8 Zellen)	(5 Zellen)	(10 Zellen)	(10 Zellen)
			BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38	BSL36A18 : 32 BSL36B18 : 52
USB	Ladespannung	V	5				
	Ladestrom	A	2				

HINWEIS

Die Aufladezeit kann je nach Umgebungstemperatur und Spannung der Stromquelle unterschiedlich sein.

4. Den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose ziehen.

5. Das Ladegerät festhalten und den Akku herausziehen.

HINWEIS

Den Akku nach Benutzung des Ladegeräts unbedingt aus diesem entfernen und aufbewahren.

Zum elektrischen Entladen im Falle von neuen Akkus, usw.

Da die internen chemischen Substanzen von neuen und länger nicht verwendeten Akkus nicht aktiviert sind, ist die elektrische Entladezeit möglicherweise bei der ersten und zweiten Verwendung kurz. Dies ist eine vorübergehende Erscheinung und die normale Entladezeit wird wiederhergestellt, wenn der Akku 2 - 3 Mal aufgeladen wurde.

Verlängerung der Lebensdauer der Akkus.

- (1) Laden Sie die Akkus auf, bevor sie komplett entladen sind.
Wenn Sie merken, dass die Leistung des Werkzeugs schwächer wird, stoppen Sie die Verwendung des Werkzeugs und laden Sie den Akku auf. Wenn Sie das Werkzeug weiter verwenden und die elektrische Spannung erschöpfen, kann der Akku beschädigt werden und seine Lebensspanne wird kürzer.
- (2) Vermeiden Sie das Aufladen bei hohen Temperaturen.
Ein wiederaufladbarer Akku ist unmittelbar nach Gebrauch heiß. Wird eine solcher Akku unmittelbar nach dem Gebrauch aufgeladen, zersetzen sich die internen chemischen Substanzen und die Lebensspanne des Akkus verkürzt sich. Lassen Sie den Akku liegen und laden Sie ihn erst auf, nachdem er eine Weile abgekühlt ist.

VORSICHT

- Wenn der Akku geladen wird, während er heiß ist, weil er längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt gewesen ist, oder der Akku eben erst in Gebrauch gewesen ist, leuchtet die Ladeanzeigelampe des Ladegeräts 0,3 Sekunden lang auf, erlischt für 0,3 Sekunden (aus für 0,3 Sekunden). In einem solchen

Fall den Akku zuerst abkühlen lassen und erst dann mit dem Ladevorgang beginnen.

- Wenn die Ladeanzeigelampe rot flackert (in 0,2-Sekunden-Intervallen), kontrollieren Sie den Akkuanschluss des Ladegeräts auf Fremdkörper und entfernen Sie diese gegebenenfalls. Wenn keine Fremdkörper vorhanden sind, liegt wahrscheinlich eine Fehlfunktion des Akkus oder des Ladegeräts vor. Die Teile von einem autorisierten Kundendienst prüfen lassen.
- Da der eingebaute Mikrocomputer etwa 3 Sekunden benötigt, um zu bestätigen, dass der Akku, der mit dem UC18YSL3 geladen wurde, herausgenommen wurde, mindestens 3 Sekunden warten, bevor Sie ihn wieder einlegen, um den Ladevorgang fortzusetzen. Wird der Akku innerhalb von 3 Sekunden wieder eingelegt, kann es sein, dass er nicht ordnungsgemäß aufgeladen wird.

VOR INBETRIEBNAHME

WARNUNG

Überprüfen Sie vor dem Betrieb Folgendes. 1 bis 2 sollten vor dem Einsetzen des Akkus überprüft werden.

1. **Sicherstellen, dass der Saugschalter ausgeschaltet ist. (Abb. 3)**
Falls der Saugschalter ohne Ihr Wissen auf EIN gestellt ist und der Akku eingesetzt wird, startet das Gerät plötzlich, was zu unerwarteten Unfällen führen kann. Der Saugschalter wird durch Drücken auf "ON" ein- und durch Drücken in die "OFF"-Position wieder ausgeschaltet. Stellen Sie sicher, dass sich der Saugschalter in der "OFF"-Position befindet.
2. **Nutzungsreihenfolge für Akkus**
Wenn zwei Akkus eingesetzt sind, wird der Akku mit der geringsten verbleibenden Ladung zuerst genutzt, bis er leer ist. Wenn er leer ist, wird automatisch auf den zweiten Akku umgeschaltet.
Der Betrieb ist auch mit nur einem eingesetzten Akku möglich.

HINWEIS

Wenn keine Ladung mehr in einem Akku vorhanden ist, laden Sie ihn unverzüglich auf, um ihn später komfortabel wieder einsetzen zu können.

3. Überprüfen des Filters

Der Filter sollte gemäß „2. Filterinstallation/Bestätigung“ korrekt angebracht werden.

4. Einsetzen des Akkus (Abb. 4)

Ziehen Sie am Klemmhebel und öffnen Sie gleichzeitig den Akkuschutz. Richten Sie danach den Akku mit der Vertiefung des Geräts aus und drücken Sie den Akku fest hinein, bis Sie ein Klicken hören.

VORSICHT

Berühren Sie die Anschlüsse nicht. Dadurch könnten Sie Ihre Hand an den Anschlüssen schneiden oder andere unerwartete Verletzungen erleiden.

5. Herausnehmen des Akkus (Abb. 4)

Wenn Sie den Akku aus dem Gerät herausnehmen, drücken Sie auf die Riegel an beiden Seiten und schieben Sie den Akku nach oben, um ihn herauszuziehen.

6. Funktionsweise des Moduswechsel-Schalters (Abb. 5)

Während des Betriebs ändert sich die Saugleistung jedes Mal, wenn der Moduswahlschalter gedrückt wird.

7. Funktionsweise des auto./manuellen Schalters (Abb. 6)

Schaltet jedes Mal, wenn der auto./manuelle Schalter gedrückt wird, zwischen „automatisch“ und „manuell“ um.

5. Schalter EIN

- (1) Beim Verbinden mit dem Elektrowerkzeug
 - Drücken Sie den Saugschalter zur „EIN“-Position. (Abb. 5)
 - Drücken Sie den auto./manuellen Schalter und wählen Sie „Auto“. (Abb. 6)
 - Drücken Sie den Modus-Wechselschalter und wählen Sie je nach der Anwendung 1, 2 oder 3. (Abb. 5)
 - Drücken Sie den auto./manuellen Schalter des Produkts und den Schalter für die drahtlose Verbindung des Elektrowerkzeugs, um die Kopplung zu aktivieren. (Siehe „DRAHTLOSE VERBINDUNGSFUNKTION“)
 - Verwenden Sie den EIN/AUS-Schalter des verbundenen Elektrowerkzeugs, um gleichzeitig dieses Produkt zu bedienen.
- (2) Für unabhängigen Betrieb
 - Drücken Sie den Saugschalter zur „EIN“-Position. (Abb. 5)
 - Drücken Sie den auto./manuellen Schalter und wählen Sie „Manuell“. (Abb. 6)
 - Drücken Sie den Modus-Wechselschalter und wählen Sie je nach der Anwendung 1, 2 oder 3. (Abb. 5)
 - Führen Sie die Bodenreinigung durch.

HINWEIS

- Das Produkt verfügt über eine Speicherfunktion. Nach dem Ausschalten des Produkts kehren durch den Einschaltvorgang der Modus-Wechselschalter und der auto./manuelle Schalter zurück zum AUS-Zustand. Modus „3“ kehrt zurück zum Modus „2“.
- Je nach der Betriebsumgebung könnte der Temperaturschutzmechanismus des Produkts aktiviert werden, um das Gerät auszuschalten. Wenn sich das Gerät ausschaltet, siehe unter „FEHLERSUCHE UND -BESEITIGUNG“ auf Seite 31.

6. Filterstaubentfernung

- Das Produkt verfügt über einen Staubentfernungsmechanismus, der jedes Mal aktiviert wird, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird. Wenn sich die Absaugung während des Betriebs verschlechtert, schalten Sie die Stromversorgung aus. Der Staubbehälter ist wahrscheinlich voll, wenn die Absaugung nicht wieder anläuft, wenn Sie das Produkt erneut in Betrieb nehmen. Siehe unter „Staub ausschütten“ und befolgen Sie die Anweisungen, um den Staub zu entsorgen.

7. Staub entleeren (Abb. 21)

WARNUNG

- Stellen Sie sicher, dass Sie den Saugschalter ausschalten und den Akku abtrennen.
- Dieses Gerät enthält gesundheitsschädlichen Staub. Leerungs- und Wartungsvorgänge, einschließlich der Beseitigung der Staubsammelbehälter, dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die entsprechende Schutzausrüstung tragen.
- Staubmaske anziehen.
- Sauggut gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entsorgen.
- Wenn das Gerät umgeworfen wird, während sich Flüssigkeit im Tank befindet, gelangt diese Flüssigkeit in den Motor- oder Schalterbereich und verursacht Stromschläge oder einen Motordefekt.

VORSICHT

- Vermeiden Sie Schläge oder Stöße auf Tank, Filter oder das Geräteoberteil, anderenfalls kann es zu Deformationen oder Schäden kommen.
- Entleeren Sie Staub und Flüssigkeiten im Tank, unabhängig von der aufgesaugten Staub- und Flüssigkeitsmenge, mindestens einmal täglich und halten Sie das Gerät, den Filter usw. sauber. Anderenfalls kann es zu Saugleistungsabfall, Motordefekt, schlechten Gerüchen oder Korrosion kommen.

VERWENDUNGSHINWEISE

VORSICHT

Das Oberteil sollte nicht als Fußschemel oder Sitz verwendet werden, anderenfalls kann sich das Gerät plötzlich in Bewegung setzen und Verletzungen verursachen.

HINWEIS

Behandeln Sie den Schlauch mit Vorsicht. Biegen Sie den Schlauch nicht gewaltsam, treten Sie nicht darauf und ziehen Sie ihn nicht, um den Staubsauger zu bewegen. Auch sollte der Schlauch nicht verbogen aufbewahrt werden, da anderenfalls Probleme wie Verformung auftreten können.

1. Anschließen des Schlauchs (Abb. 7)

Drücken Sie, um den beiliegenden Schlauch anzuschließen, diesen in die Saugöffnung des Tanks, bis er mit einem Klicken einrastet. Ziehen Sie, um den Schlauch zu entfernen, diesen heraus, während Sie gleichzeitig den Knopf der Saugöffnung drücken.

2. Filterinstallation/Bestätigung

WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass die Filter (Staubfilter und Vorfilter) immer installiert sind. Anderenfalls kann es zur Beschädigung des Motors kommen.

HINWEIS

Wasser kann nicht angesaugt werden.

- (1) Installieren Sie die Filternaht so, dass Sie an der anderen Seite des Schlauchlufteinlasses ist. (Abb. 8)
 - (2) Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung des Vorfilters an der Tanklippe eingehakt ist. Setzen Sie dann einen Filterdämpfer an der Unterseite des Vorfilters ein. (Abb. 9)
 - (3) Setzen den Stofffilter ein und befestigen Sie ihn am Staubfilter in der vom Pfeil angezeigten Richtung. (Abb. 10)
 - (4) Richten Sie entsprechend der Anzeige an der „Schlauchseite“ aus und setzen Sie den Staubfilter ein. (Abb. 11)
3. Einsetzen des Akkus (Abb. 4)
Siehe „4. Einsetzen des Akkus“ in „VORINBETRIEBNAHME“.
4. Verbinden Sie die Akku-Werkzeuge (Abb. 6)
In Reihenfolge von Schlauch (ID 28 mm x 5 m lang) und Gelenk (A) oder Gelenk (D) (Standardzubehör) anschließen. Der Anschluss erfolgt durch Drücken in Pfeilrichtung.

Deutsch

- Halten Sie den Tank während der Entleerung nicht an den Klemmen, da es sonst zur Beschädigung der Klemmen kommen kann.

HINWEIS

- Achten Sie beim Entfernen der mit Staub gefüllten Plastiktüte aus dem Tank darauf, dass die Tüte nicht an Teilen im Tank hängen bleibt.
 - Leeren Sie die Plastiktüte regelmäßig, damit sie nicht zu stark mit Staub gefüllt wird.
 - Kippen Sie den Tank nicht, wenn Zubehör in den Kopf oder in den Tank eingesetzt ist. Anderenfalls kann eines der Teile beschädigt werden.
- (1) Lösen Sie die Klemmen (2 Stück) und heben Sie den Griff des Oberteils an.
 - (2) Schlagen Sie mehrmals leicht auf die Innenseite des Vorfilters und entfernen Sie den Staub, der am Vorfilter haftet.
 - (3) Kippen Sie den Tank, um den Staub zu entleeren.
 - (4) Bringen Sie den Staubfilter, den Vorfilter, den Kopf und die Klemme in den ursprünglichen Positionen an.

8. Anbringen der Plastiktüte (Kann ohne eine Plastiktüte verwendet werden)

WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät ausschalten und den Akku herausnehmen.

- (1) Lösen Sie zwei Klemmen, ziehen Sie den Kopf mit dem Griff hoch und entfernen Sie ihn vom Tank. (**Abb. 21**) Entfernen Sie den Staubfilter und Vorfilter im Inneren des Tanks.
- (2) Setzen Sie die beiliegende Plastiktüte zwischen der Innenseite des Tanks und der Tütenführung ein. Setzen Sie die Tüte zuerst entlang der Unterseite der Tütenführung ein und dann an beiden Seiten. (**Abb. 26**)
- (3) Nachdem Sie die Plastiktüte entlang der Innenseite des Tanks ausgebreitet haben, ziehen Sie das Ende der Plastiktüte raus aus dem Tank. Befolgen Sie die Anweisungen auf Seite 27 „Filterinstallation/Bestätigung“ und setzen Sie den Vorfilter und Staubfilter ein. Befestigen Sie an dieser Stelle den Vorfilter, damit die Plastiktüte durch die Dichtung des Vorfilters gesichert ist. (**Abb. 26**)

HINWEIS

Die Ecke der Plastiktüte am Lufteinlass sollte nicht aus der Oberseite des Tanks hervorstehen. (Siehe **Abb. 26**) Wenn die gesamte Ecke der Plastiktüte aus der Oberseite des Tanks hervorsteht, wird der Lufteinlass blockiert und blockiert so das Staubauffangen.

9. Transport und Aufbewahrung

- (1) **Hinweise zur Verwendung des Griffs (Abb. 22)**
Beim Transportieren oder Bewegen des Gerätes halten Sie den Griff des Oberteils fest. Verstauen Sie den Griff, wenn er nicht benutzt wird, im Oberteil des Geräts.
- (2) **Feststellen und Lösen des Fußröllchens (Abb. 23)**
Das Rad lässt sich durch Herunterdrücken des Hebels am Fußröllchen fixieren. Heben Sie den Hebel an, um die Fixierung des Rads wieder zu lösen. Stellen Sie das Fußröllchen beim Transport des Geräts in einem Fahrzeug fest, um das Gerät zu fixieren. Vergewissern Sie sich jedoch, bevor Sie das Gerät bewegen, dass das Fußröllchen gelöst ist, da dieses anderenfalls beschädigt werden kann.
- (3) **Zusammenbau des Werkzeugkastens (Nur 2XC) (Abb. 24)**

- (4) **Lagern Sie das Produkt. (Abb. 25)**

HINWEIS

- Um den Schlauch zu verstauen, können Sie beide Enden verbinden oder den Werkzeugkasten verwenden.
- Der Akku kann nicht nur mit dem Produkt verbunden werden, er kann auch im Werkzeugkasten verstaut werden.

10. Anbringen des Papierfilters (nicht im Lieferumfang enthalten) (Abb. 27)

WARNUNG

- Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät ausschalten und den Akku herausnehmen.
- Wenn Sie einen Papierfilter verwenden, tun Sie dies in Kombination mit dem Standard-Staubfilter und einem Vorfilter.
Wenn der Papierfilter beschädigt wird, kann Staub in den Motor gelangen und es kann aufgrund von Überhitzung zu abnormen Geräuschen oder einem Feuer kommen.

VORSICHT

- Vermeiden Sie bei Verwendung eines Papierfilters das Aufsaugen von Flüssigkeiten wie Wasser oder nassem Staub, da dies zum Reißen des Filters führen kann.
 - Verwenden Sie keinen Filterdämpfer.
Dies kann zu einer Verringerung der Staubaufnahmekapazität führen.
- (1) Öffnen Sie den Papierfilter horizontal, so dass das Saugloch im Papierfilter über der Oberkante des Tanks liegt.
 - (2) Bevor Sie den Filter am Gerät anbringen, biegen Sie die beiden Falze der Pappe in einem Winkel von etwa 90 ° in Pfeilrichtung um.
 - (3) Bringen Sie den Filter so an, dass das Saugloch im Papierfilter über der Saugöffnung des Geräts liegt. Führen Sie den Filter wie in der Abbildung dargestellt in Pfeilrichtung ein, sodass die Pappe des Papierfilters hinter dem Stopper der Saugöffnung zu liegen kommt.

DRAHTLOSE VERBINDUNGSFUNKTION

Wenn dieses Produkt auf den „Auto“-Modus eingestellt wird, kann mit dem EIN/AUS-Schalter des kabellos verbundenen Elektrowerkzeugs, das über Bluetooth verbunden ist, dieses Produkt aktiviert oder deaktiviert werden. (Beziehen Sie sich für kompatible Modelle und Spezifikationen auf den neusten Katalog oder wenden Sie sich an den Händler dieses Produkts.) (**Abb. 6**)

Verbindung

Um dieses Produkt über eine drahtlose Verbindungsfunktion gleichzeitig mit einem Elektrowerkzeug zu verwenden, koppeln Sie die Geräte über die Bluetooth-Verbindung, wenn Sie mit der Arbeit beginnen.

Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug und dieses Produkt mit dem Schlauch verbunden sind, bevor Sie die folgenden Schritte ausführen, um eine Verbindung herzustellen.

(Es ist spielt keine Rolle, ob Sie die Anweisungen mit diesem Produkt oder dem Elektrowerkzeug starten.)

Dieses Produkt	Bluetooth-kompatibles Produkt
① Schalten Sie den Netzschalter EIN (Abb. 5)	① Ziehen Sie den Schalter einmal (Abb. 12)
② Beginnen Sie mit der Suche (Wählen Sie „Auto“ mit dem auto./manuellen Schalter) (Abb. 13)	② Beginnen Sie mit der Suche (Drücken Sie den drahtlosen Verbindungsschalter) (Abb. 15)
③ Verbindung (Kopplung) abgeschlossen* (Abb. 14)	③ Verbindung (Kopplung) abgeschlossen* (Abb. 16)

* Beide Geräte benötigen 1 bis 3 Sekunden (die Zeit kann je nach der Entfernung und den Hindernissen variieren), um die Suche durchzuführen (blinkende Lampen) und eine Verbindung herzustellen (Lampen leuchten).

HINWEIS

- Es können nicht mehr als zwei Geräte gleichzeitig gekoppelt werden.
- Es dauert etwa 0,5 Sekunden, bis das Produkt aktiviert wird, nachdem das Elektrowerkzeug eingeschaltet wurde. Beachten Sie auch, dass wenn Sie ausschalten, das Produkt erst einige Sekunden später stoppt, um das Absaugen des Abfalls im Schlauch abzuschließen.
- Während das Elektrowerkzeug sucht (blinkende Anzeigelampe), wird durch Ziehen des Elektrowerkzeugschalters der Motor des Reinigers aktiviert. Nachdem die Verbindung hergestellt wurde (Lampe leuchtet), wird das Produkt aktiviert. Der Motor des Reinigers startet nicht während einer Suche.
- Wenn Sie mehrere Sets koppeln wollen, koppeln Sie eins nach dem anderen.
- Im Automatikmodus wird das Gerät automatisch ausgeschaltet, wenn es zwei Stunden nicht benutzt wird.
- Die effektive Reichweite für die kabellose Verbindung beträgt etwa 10 m. Diese Reichweite kann sich durch Hindernisse zwischen diesem Produkt und dem Elektrowerkzeug verkürzen.
- Wenn es nicht angeschlossen ist, kehrt dieses Produkt in den Suchmodus zurück.

Auto ausschalten

Auto mit dem Produkt ausschalten

Durch Drücken des auto./manuellen Schalters des Produkts wird der manuelle Modus aktiviert und die Verbindung unterbrochen.

Wenn die Verbindung getrennt wurde, wird der Automatikmodus des Elektrowerkzeugs automatisch ausgeschaltet.

Dieses Produkt	Bluetooth-kompatibles Produkt
Auto AUS (Manueller Modus) (Abb. 17)	Verbindung AUS (Auto AUS (Manueller Modus)) (Abb. 18)

* Der Automatikmodus kann durch Ausschalten der Stromversorgung des Produkts ausgeschaltet werden.

Auto mit dem Elektrowerkzeug ausschalten

Ein langes Drücken des drahtlosen Verbindungsschalters des Elektrowerkzeugs schaltet zum manuellen Modus um und trennt die Verbindung.

Wenn die Verbindung getrennt wird, beginnt das Elektrowerkzeug automatisch mit der Suche.

Dieses Produkt	Bluetooth-kompatibles Produkt
Verbindung AUS (Suche) (Abb. 19)	Auto AUS (Manueller Modus) (Abb. 20)

ÜBER DIE LADESTAND-KONTROLLANZEIGE

Der Ladestand des Akkus kann entweder am Akku oder am Staubsauger selbst überprüft werden. (**Abb. 28**)

HINWEIS

- Die Anzeige für die verbleibende Akkuleistung am Akku kann von derjenigen am Staubsauger abweichen.
- Verwenden Sie die verbleibende Akkuleistung als Richtwert, da die Messwerte aufgrund der Umgebungstemperatur oder der Akkufunktion etwas abweichen können.
- Überprüfen Sie die verbleibende Akkuleistung des Staubsaugers, wenn das Produkt ausgeschaltet wird.

AUFLADEN DES USB-GERÄTS (UC18YSL3)

- (1) Auswahl der Lademethode
 - Aufladen eines USB-Geräts an einer Steckdose (**Abb. 29-a**)
 - Aufladen eines USB-Geräts und Akkus an einer Steckdose (**Abb. 29-b**)
- (2) Aufladen eines USB-Geräts (**Abb. 30**)
- (3) Wenn das Laden des USB-Geräts abgeschlossen ist (**Abb. 31**)

WARTUNG UND INSPEKTION**WARNUNG**

- Stellen Sie für Wartungs- und Inspektionsarbeiten sicher, dass Sie den Saugschalter ausschalten und den Akku abtrennen.
- Führen Sie Arbeiten nicht mit nassen Händen durch. Dies kann Stromschläge oder Verletzungen zur Folge haben.

1. Filterwartung

Um die Saugkraft des Produkts zu erhalten, entfernen Sie häufig anhaftenden Staub vom Staubfilter, Vorfilter, Stofffilter oder Filterdämpfer. (**Abb. 9**)

- (1) Tippen Sie leicht von Hand, um den Staub vom Vorfilter, Stofffilter und Filterdämpfer zu entfernen. Druckluft erleichtert die Aufgabe.
- (2) Verwenden Sie für die Reinigung des Staubfilters eine Bürste oder Druckluft. Waschen Sie regelmäßig einmal jeden Monat oder alle zwei Monate mit Wasser sämtlichen Staub vom Staubfilter ab. Trocknen Sie den Filter nach dem Waschen ausreichend im Schatten und nutzen Sie den Filter erneut.

HINWEIS

- Auch wenn der Vorfilter verstopft ist, klopfen Sie vorsichtig auf ihn, um den Staub zu entfernen. Wenn Sie ihn mit einer Bürste oder einem anderen Werkzeug bürsten, wird nur seine Lebensdauer verkürzt.
- Setzen Sie den Staubfilter keinen Stößen aus. Dies kann zu Rissen im Harzteil des Filters führen.

2. Inspektion der Befestigungsschrauben

Inspizieren Sie regelmäßig alle Befestigungsschrauben und stellen Sie sicher, dass sie richtig festgezogen sind. Sollte eine der Schrauben locker werden, ziehen Sie sie sofort wieder fest an. Falls dies nicht getan wird, könnte das zu ernsthaften Gefahren führen.

3. Wartung des Motors

Die Wicklung des Motors ist das "Herzstück" des Elektrowerkzeugs.

Wenden Sie die gebotene Sorgfalt auf, um sicherzustellen, dass die Wicklung nicht beschädigt und/oder mit Öl oder Wasser benetzt wird.

Deutsch

4. Prüfen der Anschlüsse (Werkzeug und Akku)

Überprüfen Sie die Anschlüsse, um sicherzustellen, dass sich keine Späne und kein Staub angesammelt haben.

Prüfen Sie das bei Gelegenheit vor, während und nach dem Betrieb.

VORSICHT

Entfernen Sie die Späne und den Staub, die sich an den Anschlüssen angesammelt haben.

Andernfalls können Funktionsstörungen auftreten.

5. Überprüfen auf Staubablagerungen

Staub lässt sich mithilfe eines weichen Tuchs oder eines mit Seifenwasser befeuchteten Tuchs entfernen. Verwenden Sie keine Bleichmittel, Chlor, Benzin oder Verdünner, da diese den Kunststoff beschädigen können.

6. Lagerung

Lagerung an einem Ort unter 40 °C und außerhalb der Reichweite von Kindern.

HINWEIS

Aufbewahren von Lithiumionenbatterien

Vergewissern Sie sich, dass die Lithiumionenbatterien voll aufgeladen sind, bevor Sie sie lagern.

Das Lagern der Akkus über längere Zeit (3 Monate oder mehr) mit einem niedrigen Ladestand kann zu einer Leistungsminderung führen, welche die Nutzungszeit der Akkus deutlich verkürzt oder mit sich bringt, dass die Akkus keine Ladung mehr halten können.

Eine deutliche Verkürzung der Nutzungszeit kann jedoch durch wiederholtes Aufladen und zwei- bis fünfmaliges Benutzen der Akkus wieder behoben werden.

Sollte die Nutzungszeit trotz wiederholtem Aufladen und Benutzung extrem kurz sein, betrachten Sie die Akkus als tot und kaufen Sie neue Akkus.

7. Autorisiertes HiKOKI-Kundendienstzentrum:

Siehe <https://hikoki-powertools.eu> für Adressen.

Information über Betriebslärm und Vibration

Die gemessenen Werte wurden entsprechend EN60335-2-69 bestimmt und in Übereinstimmung mit ISO 4871 ausgewiesen.

Gemessener A-gewichteter Schallpegel: 88 dB (A)

Gemessener A-gewichteter Schalldruck: 75 dB (A)

Messunsicherheit K: 2 dB (A).

Gehörschutz tragen.

Vibrationsgesamtwerte gemäß EN60335-2-69:

a_h ≤ 2.5 m/s²

Messunsicherheit K = 1.5 m/s²

HINWEIS

Aufgrund des ständigen Forschungs- und Entwicklungsprogramms von HiKOKI sind Änderungen der hier gemachten technischen Angaben vorbehalten.

VORSICHT

Bei Betrieb und Wartung von Elektrowerkzeugen müssen die Sicherheitsvorschriften und Normen beachtet werden.

Wichtiger Hinweis zu den Batterien für Akku-Geräte von HiKOKI

Verwenden Sie immer unsere angegebenen Originalbatterien. Wir können die Sicherheit und die Leistung unseres Akku-Gerätes nicht gewährleisten, wenn andere als die von uns angegebenen Batterien verwendet werden, oder wenn die Batterie zerlegt und verändert wird (etwa durch Zerlegen und Ersetzen von Zellen oder anderen innen gelegenen Teilen).

GARANTIE

Auf HiKOKI-Elektrowerkzeuge gewähren wir eine Garantie unter Zugrundelegung der jeweils geltenden gesetzlichen und landesspezifischen Bedingungen. Dieses Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf Missbrauch, bestimmungswidrigen Einsatz oder normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Im Schadensfall senden Sie das nicht zerlegte Elektrowerkzeug zusammen mit dem GARANTIESCHEIN, den Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung finden, an ein von HiKOKI autorisiertes Servicezentrum.

FEHLERSUCHE UND -BESEITIGUNG

Führen Sie die in der folgenden Tabelle aufgeführten Inspektionen durch, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Kann das Problem dadurch nicht behoben werden, wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein autorisiertes HiKOKI-Kundendienstzentrum.

1. Elektrowerkzeug

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Werkzeug läuft nicht	Keine verbleibende Akkuleistung	Laden Sie den Akku auf.
	Der Akku ist nicht ganz eingesetzt.	Setzen Sie den Akku ein, bis Sie ein Klicken hören.
	Betonstaub hat sich an den Anschlüssen des Akkueinsatzfachs sowie an den Batteriegleitritten angesammelt.	Wischen Sie den angesammelten Betonstaub mit einem trockenen Tuch weg.
Saugleistung ist schwach. Kann Staub nicht einsaugen.	Der Tank ist voll mit Staub oder Wasser.	Entsorgen Sie den Staub oder das Wasser. Entfernen Sie anschließend den Staub vom Filter.
	Der Filter ist verstopft.	Entstauben Sie mithilfe eines Luftstroms oder entfernen Sie den Staub, der am Filter haftet.
	Der Filter ist nicht eingesetzt. (Nicht eingesetzt)	Überprüfen Sie, ob der Filter richtig eingesetzt ist.
	Plastikbeutel wurde nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie den Plastikbeutel richtig ein.
Staub tritt aus der Entlüftung aus.	Filter ist nicht eingesetzt.	Setzen Sie den Filter richtig ein.
	Filter ist nicht richtig eingesetzt.	
	Filter ist beschädigt.	Ersetzen Sie den beschädigten Filter.
Das Werkzeug hat plötzlich angehalten	Das Werkzeug war überlastet	Beseitigen Sie das Problem, das die Überlastung verursacht.
	Der Akku ist überhitzt.	Lassen Sie den Akku abkühlen.
	Das Produkt ist überhitzt.	Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
Zusatzgeräte wie der Verbindungsadapter oder das Gelenk - können nicht aufgesetzt werden - fallen ab	Die Form oder die Abmessungen der Zusatzteile stimmen nicht.	Überprüfen Sie das verwendete Modell und benutzen Sie nur vorgesehene Zubehör- und die Zusatzteile, die in diesem Dokument oder in unserem Katalog aufgelistet sind.
Der Akku kann nicht eingesetzt werden	Versuch, einen anderen Akku als den für das Werkzeug vorgeschriebenen einzusetzen.	Setzen Sie einen Mehrspannungs-Akku ein.
Keine Bluetooth-Verbindung möglich oder die Verbindung bricht ab	Pairing nicht erfolgreich	Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Elektrowerkzeugs vollständig durch und koppeln Sie das Werkzeug richtig mit dem Produkt. Beachten Sie, dass es nach einer Unterbrechung der Anwendung notwendig sein kann, das Pairing erneut auszuführen.
	Betroffen sind WLAN-Geräte in der Nähe oder Geräte, die Funkwellen ausstrahlen.	Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Produkt und dem Gerät, das die Verbindung beeinträchtigen könnte.
	Das Bluetooth-kompatible Gerät ist zu weit weg vom Produkt	Verringern Sie den Abstand zwischen dem Produkt und dem Bluetooth-kompatiblen Gerät.
	Versuch, ein nicht gekennzeichnetes Gerät anzuschließen	Verwenden Sie nur Elektrowerkzeuge, die von unserem Unternehmen gekennzeichnet sind.
	Es ist bereits ein Gerät angeschlossen	Es können nicht zwei Geräte gleichzeitig an das Produkt angeschlossen werden. Wählen Sie das Gerät aus, das Sie verwenden möchten, und verbinden Sie es mit dem Produkt.

Deutsch

2. Ladegerät

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Ladeanzeigelampe flackert schnell lila und der Ladevorgang beginnt nicht.	Der Akku wurde nicht vollständig eingelegt.	Setzen Sie den Akku fest ein.
	Es befinden sich Fremdkörper an den Batteriepolen oder dort, wo der Akku eingesetzt wurde.	Entfernen Sie die Fremdkörper.
Die Ladeanzeigelampe blinkt rot und der Ladevorgang beginnt nicht.	Der Akku wurde nicht vollständig eingelegt.	Setzen Sie den Akku fest ein.
	Der Akku ist überhitzt.	Wenn Sie nicht eingreifen, beginnt die Batterie automatisch mit dem Ladevorgang, sobald ihre Temperatur sinkt. Dies kann jedoch die Lebensdauer des Akkus verkürzen. Es wird empfohlen, die Batterie in einem gut belüfteten Raum ohne direkte Sonneneinstrahlung abzukühlen, bevor sie geladen wird.
Die Nutzungszeit des Akkus ist kurz, obwohl der Akku vollständig aufgeladen ist.	Die Lebensdauer des Akkus ist erschöpft.	Ersetzen Sie den Akku durch einen neuen.
Es dauert lange, den Akku zu laden.	Die Temperatur des Akkus, des Ladegeräts oder der Umgebung ist extrem niedrig.	Laden Sie den Akku in Innenräumen oder in einer anderen wärmeren Umgebung.
	Die Lüftungsöffnungen des Akkus sind blockiert, wodurch interne Komponenten überhitzen.	Vermeiden Sie ein Blockieren der Lüftungsöffnungen.
	Das Kühlgebläse läuft nicht.	Wenden Sie sich an ein HiKOKI-Kundendienstzentrum zwecks Reparatur.
Die USB-Stromanzeigelampe ist ausgeschaltet und das USB-Gerät lädt nicht mehr.	Der Akkuladestand ist gesunken.	Ersetzen Sie den Akku durch einen mit verbleibender Kapazität.
		Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in eine Steckdose.
Die USB-Stromanzeigelampe schaltet sich nicht aus, auch wenn das USB-Gerät vollständig aufgeladen ist.	Die USB-Stromanzeigelampe leuchtet grün, um anzuzeigen, dass der USB-Ladevorgang möglich ist.	Dies ist keine Fehlfunktion.
Es ist unklar, welchen Ladestatus ein USB-Gerät hat oder ob der Ladevorgang abgeschlossen ist.	Die USB-Stromanzeigelampe schaltet sich auch dann nicht aus, wenn der Ladevorgang beendet ist.	Untersuchen Sie das USB-Gerät, das geladen wird, um seinen Ladestatus zu bestätigen.
Das Aufladen eines USB-Geräts wird unterbrochen.	Das Ladegerät wurde in eine Steckdose eingesteckt, während das USB-Gerät mit dem Akku als Stromquelle geladen wurde.	Dies ist keine Fehlfunktion. Das Ladegerät hält den USB-Ladevorgang ca. 5 Sekunden lang an, wenn es zwischen den Stromquellen unterscheidet.
	Ein Akku wurde in das Ladegerät eingelegt, während das USB-Gerät mit einer Steckdose als Stromquelle geladen wurde.	
Das Aufladen des USB-Geräts wird unterbrochen, wenn der Akku und das USB-Gerät gleichzeitig geladen werden.	Die Batterie ist vollständig aufgeladen.	Dies ist keine Fehlfunktion. Das Ladegerät hält den USB-Ladevorgang ca. 5 Sekunden lang an, während es überprüft, ob der Akku-Ladevorgang erfolgreich abgeschlossen wurde.
Das Aufladen des USB-Geräts beginnt nicht, wenn der Akku und das USB-Gerät gleichzeitig geladen werden.	Die verbleibende Akkukapazität ist extrem niedrig.	Dies ist keine Fehlfunktion. Wenn die Akkukapazität eine bestimmte Stufe erreicht, beginnt der USB-Ladevorgang automatisch.

MESURES DE SÉCURITÉ POUR L'OUTIL SANS FIL

- Afin de prévenir les accidents, tels que les incendies, les électrocutions et les blessures, bien suivre les "Précautions de Sécurité" ci-dessous.
- Avant l'emploi, lire toutes les "Précautions de Sécurité"; utiliser ensuite l'appareil correctement, conformément aux instructions.
- Prendre soin de ranger le présent mode d'emploi dans un endroit où l'utilisateur peut le consulter en tout temps.

AVERTISSEMENT

1. Garder le lieu de travail propre. Un espace ou un établi en désordre peut causer des accidents.
2. Évaluer aussi les conditions environnantes du milieu de travail. Éclairer suffisamment le lieu de travail. Ne pas utiliser l'appareil en présence d'un liquide ou d'un gaz inflammable.
3. Éloigner les enfants. Ne laissez personne à part l'opérateur toucher à l'aspirateur ou au cordon. Éloigner toute autre personne que l'opérateur du lieu de travail.
4. Utilisez l'aspirateur qui convient au travail. L'appareil ne doit servir qu'aux applications auxquelles il est destiné.
5. Veillez à ne pas endommager le cordon d'alimentation.
 - Ne portez pas le chargeur avec uniquement le cordon d'alimentation ou ne tirez pas sur la fiche de la prise tout en maintenant le cordon d'alimentation.
 - Gardez le cordon d'alimentation à l'abri de la chaleur, de l'huile et des angles à vif.
6. L'aspirateur doit être entretenu avec soin. Le remplacement des accessoires doit se faire en suivant les instructions du manuel. Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation du chargeur et demandez à votre revendeur en cas de réparation s'il est endommagé. Si une rallonge est utilisée, la vérifier périodiquement; en cas de dommage, la remplacer.
7. Dans les cas suivants, éteignez l'aspirateur et coupez l'alimentation électrique principale :
 - L'aspirateur n'est pas utilisé ou il est envoyé en réparation.
 - Des accessoires, tels qu'un tuyau flexible et un filtre, sont remplacés. Un danger est attendu.
8. Éviter un démarrage soudain. Ne pas transporter l'appareil branché à la source d'alimentation avec un doigt sur l'interrupteur. Vérifiez que l'interrupteur est sur arrêt avant d'insérer la batterie.
9. Soyez rigoureux. Lorsque vous utilisez l'aspirateur, faites attention au maniement, à la façon d'effectuer le travail, les alentours, etc., et travaillez prudemment. Lorsque vous travaillez à une certaine distance de l'aspirateur, soyez attentif à l'état de fonctionnement de l'aspirateur. (bruit anormal, émissions de poussière ou de fumée, etc.) Faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'on est fatigué.
10. Vérifier s'il y a des pièces endommagées.
 - Avant l'emploi, vérifier si l'enveloppe protectrice ou d'autres pièces présentent des dommages quelconques et confirmer que l'appareil fonctionne normalement et accomplit les fonctions nécessaires.
 - Rechercher toute anomalie aux endroits capables d'influencer le fonctionnement, vérifier le réglage de la position, l'état de serrage des parties mobiles et l'état des pièces ou des fixations.
 - Le remplacement et la réparation de l'enveloppe protectrice et des autres pièces endommagées devrait se faire selon les consignes de manipulation. Si le manuel ne contient pas de telles consignes, faire effectuer la réparation par le détaillant local ou l'agent-service autorisé.

- Si l'interrupteur fait défaut, le faire réparer par le détaillant local ou l'agent-service autorisé. Évitez d'utiliser l'aspirateur si vous n'arrivez pas à l'allumer ou à l'éteindre avec le bouton.
11. Contactez le magasin spécialisé pour faire réparer l'aspirateur.
 - L'aspirateur est conforme à la norme de sécurité correspondante, ne le modifiez pas.
 - Prendre soin de le faire réparer par le détaillant local ou l'agent-service autorisé. Une réparation par l'utilisateur peut occasionner des accidents ou des blessures.
 12. Ne laissez jamais les enfants, les personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, utiliser l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 13. Les opérateurs doivent être correctement formés sur l'utilisation de l'appareil.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DE L'ASPIRATEUR SANS FIL

Les précautions communes aux aspirateurs ont été décrites. Pour les aspirateurs destinés aux outils électriques, suivez les autres précautions décrites ci-dessous :

AVERTISSEMENT

1. Éviter d'aspirer ce qui suit avec l'appareil:
 - Les étincelles générées par le meulage ou la coupe de métal.
 - Les objets à température élevée, comme une cigarette allumée.
 - Les substances inflammables (essence, diluant, benzène, kérosène, peinture, etc.), les substances explosives (nitroglycérine, etc.), les substances combustibles (aluminium, zinc, magnésium, titane, phosphore rouge, phosphore blanc, cellulose, etc.).
 - Les objets coupants, comme un clou et un rasoir.
 - Les copeaux de bois, le métal, la pierre, les fils, etc.
 - Les matériaux de solidification, comme le ciment en poudre et le toner, et les poussières fines conductibles, comme la poudre de métal et la poudre de carbone.
- Les liquides mousseux, comme l'huile, l'eau bouillante, un produit chimique liquide et du détergent. Les liquides, comme l'eau et l'huile. Il y a risque d'incendie ou de blessure.
2. Installer le filtre correctement avant usage. Ne pas utiliser l'appareil sans filtre, avec le filtre dans la mauvaise position ou avec un filtre déchiré. Des défaillances peuvent s'ensuivre, comme le grillage du moteur.
3. Ne pas utiliser l'appareil lorsque son orifice d'aspiration, son arrivée d'air ou son orifice d'extraction sont obstrués. La température du moteur peut s'élever anormalement et causer des problèmes comme la déformation de pièces ou le grillage du moteur.
4. Ne pas asperger l'appareil d'eau ou d'huile.
 - Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution ou un dysfonctionnement du fait que l'appareil ne soit pas étanche.
5. Ne pas faire basculer l'appareil ou l'utiliser couché sur le côté. Une électrocution ou des défaillances peuvent s'ensuivre.
6. Pour éviter que l'appareil ne se déforme ou ne se casse lors d'un basculement ou autre, il faut déplacer l'appareil avec calme. Les bris, les fissures ou les déformations peuvent occasionner des blessures.
7. Lorsque l'appareil est échappé ou frappé accidentellement, vérifier si l'appareil est brisé, fissuré ou déformé. Les bris, les fissures ou les déformations peuvent occasionner des blessures.

8. Si l'appareil est défectueux ou qu'il émet un son anormal pendant la marche, mettre immédiatement l'interrupteur sur arrêt et faire effectuer la réparation par le détaillant local ou l'agent-service autorisé. Si l'utilisateur continue d'exploiter l'appareil dans cet état, des blessures peuvent s'en suivre.
9. Cet appareil est conçu pour les applications industrielles. Cet appareil est destiné à un usage intérieur seulement. Ne jamais l'utiliser à l'extérieur. La détérioration de l'isolation peut provoquer une électrocution ou un incendie électrique. Cet appareil doit être entreposé à l'intérieur uniquement.
10. N'utilisez pas le produit si l'outil ou les bornes de la batterie (fixation de la batterie) sont déformés. Installer la batterie peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou un début d'incendie.
11. Gardez les bornes de l'outil (support de la batterie) exempts de copeaux et à la poussière.
 - Avant toute utilisation, assurez-vous qu'aucun copeau ou poussière ne s'est accumulé sur la zone des bornes.
 - Pendant l'utilisation, essayez d'éviter que des copeaux ou de la poussière provenant de l'outil ne tombent sur la batterie.
 - Lors de la suspension de l'opération ou après l'utilisation, ne laissez pas l'outil dans un endroit où il pourrait être exposé à des copeaux ou de la poussière.
 - Essuyez toute trace de poussière, de saleté, d'eau ou d'autres liquides qui peuvent s'accumuler sur le connecteur de la batterie. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou un début d'incendie.
12. Ne jetez pas la batterie au feu. Si la batterie est brûlée, elle pourrait exploser.
13. Apportez la batterie au magasin où elle a été achetée dès que la durée de vie de post-charge de la batterie devient trop courte pour une utilisation pratique. Ne jetez pas de batterie usagée.
14. La bande de fréquences de ce produit fonctionne sur des appareils médicaux électriques, des équipements industriels ou scientifiques ainsi que sur des stations sans fil locales utilisées pour identifier des objets mobiles utilisés sur des lignes de production en usine (stations de radio nécessitant une licence) et sur des stations de radio à faible puissance spécifiées (stations de radio ne nécessitant pas de licence). L'utilisation de ce produit dans ces emplacements peut provoquer des interférences radio.
15. La distance efficace pour la liaison sans fil est d'environ 10 m. Cependant, cette plage peut être raccourcie par des obstacles entre l'outil électrique et le nettoyeur sans fil.
16. Avant toute utilisation, veiller à ce que le nettoyeur sur batterie et l'outil électroportatif peut être liée sans fil lors de l'utilisation de la fonction de lien.

En cas d'utilisation sans l'établissement d'une liaison, l'opérateur peut être amené à respirer la poussière libérée par l'outil électrique.

1. Lorsque la charge restante de la batterie diminue, le moteur s'arrête.

Dans ce cas de figure, charger immédiatement la batterie.
2. En cas de surcharge de l'outil, le moteur peut s'arrêter. Dans ce cas, relâcher le commutateur de l'outil et éliminer les causes de la surcharge. Vous pouvez ensuite recommencer à utiliser l'outil.
3. En cas de surchauffe due à un travail trop intensif, l'alimentation de la batterie peut se couper. Dans ce cas, arrêter toute utilisation de la batterie et la laisser refroidir. Vous pouvez ensuite recommencer à utiliser l'outil.

En outre, respecter la précaution et l'avertissement suivants.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute fuite de la batterie, génération de chaleur, émission de fumée, explosion et inflammation, respecter scrupuleusement les précautions suivantes :

1. S'assurer que les copeaux et la poussière ne s'accumulent pas sur la batterie.
 - Pendant la tâche, s'assurer que les copeaux et la poussière ne tombent pas sur la batterie.
 - S'assurer que les copeaux et la poussière qui tombent sur l'outil lors de la tâche ne s'accumulent pas sur la batterie.
 - Ne pas conserver une batterie inutilisée dans un endroit qui est exposé aux copeaux et à la poussière.
 - Avant de stocker une batterie, retirer tous les copeaux et la poussière qui ont pu y adhérer et ne pas la ranger avec des pièces métalliques (vis, clous, etc.).
2. Ne pas percer la batterie à l'aide d'un objet pointu tel qu'un clou. Ne pas la frapper à l'aide d'un marteau. Ne pas marcher dessus, ni la lancer ou la soumettre à un choc physique important.
3. Ne pas utiliser une batterie dont l'extérieur est déformé ou laisse penser qu'elle est défectueuse.
4. Ne pas insérer la batterie à l'envers (pôles inversés).
5. Ne pas raccorder directement la batterie à une prise électrique ou à un allume-cigare.
6. Ne pas utiliser la batterie à d'autres fins que celle spécifiée.
7. En cas d'échec du chargement d'une batterie, même après un certain délai, arrêter immédiatement le rechargement.
8. Ne pas exposer la batterie à des températures ou une pression élevées (four à micro-ondes, séchoir, conteneur sous haute pression).
9. Maintenir la batterie à l'écart de toute flamme en cas de détection d'une fuite ou d'une mauvaise odeur.
10. Ne pas utiliser à proximité d'une source puissante d'électricité statique.
11. En cas de fuite de la batterie, de mauvaise odeur, de génération de chaleur, de décoloration, de déformation ou d'anomalie en cours d'utilisation, de rechargement ou d'entreposage, ôter immédiatement la batterie de l'équipement ou du chargeur de batterie et cesser de l'utiliser.
12. N'immergez pas la batterie ou ne laissez aucun liquide couler à l'intérieur. La pénétration de liquide conducteur, tel que de l'eau, peut provoquer des dégâts et entraîner un incendie ou une explosion. Rangez la batterie dans un endroit frais et sec, et à distance de tout objet inflammable. Les atmosphères à gaz corrosifs doivent être évitées.

ATTENTION

1. En cas de projection dans les yeux de liquide ayant fui de la batterie, ne pas se frotter les yeux, les rincer à l'eau claire et contacter immédiatement un médecin. En l'absence de traitement, le liquide peut provoquer des lésions oculaires.
2. En cas de projection de liquide ayant fui de la batterie sur la peau ou les vêtements, rincer immédiatement ces derniers à l'eau claire (au robinet). Le liquide peut provoquer une irritation de la peau.

PRÉCAUTIONS RELATIVES À LA BATTERIE AU LITHIUM ION

Pour prolonger sa durée de vie, la batterie lithium-ion est équipée d'une fonction de protection qui coupe automatiquement l'alimentation.

Dans les cas 1 à 3 décrits ci-dessous, il est possible que le moteur s'arrête lors de l'utilisation de ce produit, même si le commutateur est actionné. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais du fonctionnement normal de la protection.

3. En cas de détection de rouille, de mauvaise odeur, de surchauffe, de décoloration, de déformation et/ou autres anomalies lors de la première utilisation de la batterie, ne pas utiliser cette dernière et la renvoyer au fournisseur ou au fabricant.

AVERTISSEMENT

Si des corps étrangers conducteurs s'introduisent dans la borne de la batterie lithium-ion, un court-circuit peut se produire dans la batterie et provoquer un incendie. Lors du stockage d'une batterie lithium-ion, veiller à suivre scrupuleusement les instructions suivantes.

- Ne pas placer de débris conducteurs, de clous ou de morceaux de fils électriques en fer ou en cuivre dans le boîtier de rangement.
- Pour éviter tout court-circuit, charger la batterie dans l'outil ou insérer le couvercle de la batterie à fond, de manière à ne plus voir le ventilateur.

- Lorsque le produit n'est pas utilisé, couvrir le port USB avec le cache en caoutchouc.
- L'accumulation de poussière, etc. dans le port USB peut provoquer des émissions de fumée ou un départ d'incendie.

REMARQUE

- Parfois, il peut y avoir une pause pendant la charge de l'USB.
- Lorsqu'un dispositif USB n'est pas en train d'être rechargé, retirez le dispositif USB du chargeur.
- Le non-respect de cette consigne peut non seulement réduire la durée de vie de la batterie d'un périphérique USB, mais aussi peut engendrer des accidents inattendus.
- Certains appareils USB peuvent ne pas charger en fonction du type d'appareil.

TECHNOLOGIE SANS FIL Bluetooth®

L'appareil Bluetooth équipé de ce produit fonctionne sur une gamme de fréquences de 2,4 GHz.

Pour garantir une utilisation correcte, veuillez prendre connaissance de ce qui suit.

- **Pour utiliser ce produit, une licence radio n'est pas nécessaire puisque qu'il est certifié conforme aux normes techniques en tant que système de communication sans fil à faible consommation d'énergie.**
- **Puisque ce produit est conforme à la certification de conformité aux normes techniques, ne le démontez et ne le modifiez jamais.**
- **Ce produit fonctionne sur les mêmes bandes de fréquence que celles utilisées pour des équipements tels que des fours à micro-ondes, des téléphones sans fil numériques, des systèmes de réseau local sans fil et d'autres équipements Bluetooth.** Pour éviter l'interférence radio entre le produit et l'équipement mentionné ci-dessus, gardez les unités séparées pendant l'utilisation.
- Les signaux radio peuvent ne pas atteindre le produit.
- **À l'exception d'un dysfonctionnement de ce produit, la société n'est pas responsable des dommages pouvant résulter de la communication Bluetooth.**
- **Bluetooth la marque et le logo sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., et sont utilisés sous licence.**
- **Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ou d'autres appareils médicaux doivent contacter le fabricant de l'appareil, l'établissement médical approprié ou le distributeur afin de vérifier les effets de l'interférence des ondes électromagnétiques.**
- **Ne pas utiliser à proximité d'appareils commandés automatiquement, dont notamment les portes ou les alarmes incendie automatiques.**
- Les interférences des ondes électromagnétiques provenant du produit peuvent affecter les appareils à commande automatique, provoquant un dysfonctionnement ou un accident.
- **Évitez de l'utiliser dans des lieux surpeuplés où des personnes portant un stimulateur cardiaque peuvent être présentes.**
- Les ondes électromagnétiques émises par le produit peuvent nuire au bon fonctionnement d'un stimulateur cardiaque.

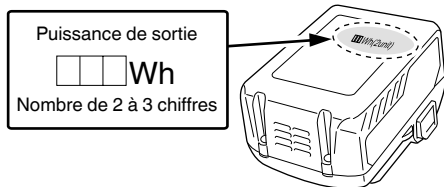
À PROPOS DU TRANSPORT DE LA BATTERIE LITHIUM-ION

Lors du transport d'une batterie lithium-ion, veuillez observer les précautions suivantes.

AVERTISSEMENT

Informez la société de transport qu'un paquet contient une batterie lithium-ion, informez la société de sa puissance de sortie et suivez les instructions de la société de transport lors de l'organisation du transport.

- Les batteries lithium-ion qui dépassent une puissance de sortie de 100 Wh font partie de la classification de transport des produits dangereux et nécessitent l'application de procédures spéciales.
- Pour un transport vers l'étranger, vous devez vous conformer aux lois internationales et aux normes et réglementations en vigueur dans le pays de destination.
- Si le BSL36B18 est installé dans l'outil électrique, la puissance de sortie dépassera 100 Wh et l'unité sera classée comme marchandise dangereuse selon la classification du fret.



PRÉCAUTIONS LORS DE LA CONNEXION DU DISPOSITIF USB (UC18YSL3)

Lorsqu'un problème inattendu survient, les données sur un dispositif USB connecté à ce produit risque d'être endommagées ou perdues. Toujours veiller à sauvegarder toutes les données contenues dans le dispositif USB avant de l'utiliser avec ce produit.

Gardez à l'esprit que notre société décline toute responsabilité relative pour toute donnée enregistrée sur un dispositif USB qui est corrompue ou perdue, ni pour tout dommage susceptible de se produire sur un périphérique raccordé.

AVERTISSEMENT

- Avant l'utilisation, vérifiez que le câble USB ne soit pas défectueux ni endommagé.
- L'utilisation d'un câble USB défectueux ou endommagé peut provoquer des émissions de fumée ou un départ d'incendie.

NOMS DES PIÈCES (Fig. 1 – Fig. 31)

①	Interrupteur de l'aspirateur	③③	Filtre en papier
②	Plaque d'identification	③④	Trou d'aspiration
③	Raccord (A)	③⑤	Carton
④	Panneau de commande	③⑥	Pli
⑤	Commutateur auto/manuel	③⑦	Plier
⑥	Commutateur d'indicateur de batterie résiduelle	③⑧	Bouchon
⑦	Témoin indicateur de batterie résiduelle	③⑨	Garniture en caoutchouc
⑧	Numéro de la batterie	④①	Levier
⑨	Témoin d'affichage de mode	④②	Relâcher
⑩	Interrupteur de changement de mode	④③	Réparer
⑪	Témoin d'affichage de mode auto	④④	Boulon-crochet
⑫	Orifice d'aspiration	④⑤	Témoin indicateur de batterie résiduelle
⑬	Roulette	④⑥	Cache en caoutchouc
⑭	Réservoir	④⑦	Port USB
⑮	Dispositif de serrage	④⑧	Câble USB
⑯	Boîte à outils (2XC seulement)	④⑨	Filtre à poussière
⑰	Orifice d'aspiration/ Orifice d'extraction	⑤①	Filtre en tissu
⑱	Témoin d'indicateur de charge	⑤②	Emballage du préfiltre
⑲	Batterie	⑤③	Bord du réservoir
⑳	Collier de serrage (A)	⑤④	Fond du filtre à poussière
㉑	Protection de la batterie	⑤⑤	Amortisseur de filtre
㉒	Rainure	⑤⑥	Côté tuyau
㉓	Borne	⑤⑦	Commutateur de l'outil électrique
㉔	Numéro de la batterie	⑤⑧	Témoin éteint
㉕	Loquet	⑤⑨	Clignote
㉖	Bouton	⑥①	Recherche
㉗	Flexible (diamètre 28 mm x 5 m de long)	⑥②	Témoin allumé
㉘	Tête	⑥③	Possibilité de liaison
㉙	Poignée	⑥④	Auto
㉚	Pré-filtre	⑥⑤	Pression longue
㉛	Joint de filtre	⑥⑥	Les deux extrémités du tuyau
㉜	Orifice d'aspiration (à l'intérieur du réservoir)	⑥⑦	Sac plastique

SYMBOLES

AVERTISSEMENT

Les symboles suivants sont utilisés pour l'outil. Bien se familiariser avec leur signification avant d'utiliser l'outil.

	RP3608DB: Aspirateur sans fil
	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.
	Pour les pays européens uniquement Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.
	Ne jamais se tenir debout sur l'aspirateur.
	Avertissement
	Avertissement ! Le nettoyeur peut contenir des poussières dangereuses.
	Poussière de classe L (légère). Les nettoyeurs sont capables de capter des poussières de classe L. Suivre les réglementations de votre pays relatives aux poussières et à la santé et à la sécurité au travail.
	Bouton ON
	Bouton OFF
	Débrancher la batterie
	Action interdite
	Commutateur de sélection de mode
	Mode éco
	Mode standard
	Mode turbo
	Mode manuel
	Mode appariement
	Mode auto
	Pousser
	Change lorsque le commutateur est enfoncé

SÉLECTION DES ACCESSOIRES

Les accessoires de cet appareil sont listés à la page 138.

Les accessoires en option sont sujets à changement sans préavis.

APPLICATIONS

- Le nettoyage général des lieux de travail et autres.
- La collecte de poussières fines générées lors du meulage, de la coupe ou du perçage du béton ou du bois avec des outils électriques.

SPECIFICATIONS

1. Outil électrique

Article \ Modèle	RP3608DB
Tension nominale	36 V
Moteur	Moteur CC
Application	Type sec
Débit d'air max.	3,5 m³/min
Dépression max.	20,1 kPa
Détails (poussières)	8 L
Classe de filtre	L
Bluetooth	Bluetooth Ver. 5,0 Plage de fréquence Bluetooth : 2,402-2,480GHz
Batterie disponible pour cet outil*	Batterie multi-volt
Dimensions (L x P x H)	331 mm x 369 mm x 382 mm
Poids**	10,5 kg (BSL36A18 x 2 pièces) 11,0 kg (BSL36B18 x 2 pièces)

* Les batteries existantes (séries BSL3660/3626X/3626/3625/3620, BSL18xx et BSL14xx) ne peuvent pas être utilisées avec cet outil.

** Selon la procédure EPTA 01/2014

2. Batterie

Modèle	BSL36A18
Tension	36 V / 18 V (Commutation automatique*)
Capacité de la batterie	2450 mAh / 4900 mAh (Commutation automatique*)
Produits sans fil disponibles**	Produit de série multi-volt, 18 V
Chargeur disponible	Chargeur coulissant pour les batteries au lithium-ion

* L'outil lui-même commute automatiquement.

** Rendez-vous sur notre catalogue général pour plus d'informations.

CHARGE

Avant d'utiliser l'outil électrique, charger la batterie comme suit.

1. Brancher le cordon d'alimentation du chargeur sur la prise secteur.

Quand on raccorde la prise du chargeur à une prise d'alimentation, le témoin de charge clignotera en rouge (À intervalles d'une seconde).

	Change automatiquement lorsque l'appariement est terminé
	Commutateur de puissance batterie résiduelle
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie est de plus de 75%.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 50 et 75%.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 25 et 50%.
	La puissance résiduelle de la batterie est de moins de 25%. Rechargez la batterie le plus rapidement possible.

Batterie

	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie est de plus de 75%.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 50 et 75%.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 25 et 50%.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie est de moins de 25%.
	Clignote ; La puissance résiduelle de la batterie est presque nulle. Rechargez la batterie le plus rapidement possible.
	Clignote ; Sortie suspendue en raison d'une température élevée. Retirez la batterie de l'outil et laissez-la refroidir complètement.
	Clignote ; Sortie interrompue en raison d'une défaillance ou un dysfonctionnement. Le problème ne provient peut-être pas de la batterie ; veuillez contacter votre revendeur.

REMARQUE

Pour éviter d'épuiser la batterie si l'on oublie d'éteindre la DEL, la lampe s'éteint automatiquement après environ 2 minutes.

ACCESSOIRES STANDARD

- (1) Tuyau (diamètre intérieur Ø28 x longueur 5 m)
(pour la connexion avec l'outil électrique)1
- (2) Sac plastique (5 pcs.)1
- (3) Raccord (A)1
- (4) Raccord (D)1
- (5) Boîte à outils*1
- (6) Batterie (BSL36A18)*2
- (7) Chargeur (UC18YSL3)*1
- (8) Protection de la batterie*2

Les accessoires standard sont sujets à changement sans préavis.

* Les spécifications (NN) ne sont pas incluses.

Français

2. Insérer la batterie dans le chargeur.
Insérez fermement la batterie dans le chargeur comme illustré sur Fig. 2 (à la page 2).
3. Charge
Lorsque vous insérez une batterie dans le chargeur, le témoin de charge clignote en bleu.

Lorsque la batterie est complètement chargée, le témoin de charge s'allume en vert. (Voir le **Tableau 1**)

(1) Indication témoin de charge
Les indications du témoin de charge seront indiquées dans le **Tableau 1**, selon la condition du chargeur ou de la batterie rechargeable.

Tableau 1

Indications du témoin de charge				
Témoin de charge (ROUGE / BLEU / VERT / VIOLET)	Avant la charge	Clignote (ROUGE)	S'allume pendant 0,5 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Éteint pendant 0,5 seconde)	Branché à la source d'alimentation
	Pendant la charge	Clignote (BLEU)	S'allume pendant 0,5 seconde. Ne s'allume pas pendant 1 seconde. (Éteint pendant 1 seconde)	Capacité de la batterie à moins de 50%
		Clignote (BLEU)	S'allume pendant 1 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,5 seconde. (Éteint pendant 0,5 seconde)	Capacité de la batterie à moins de 80%
		S'allume (BLEU)	S'allume sans interruption	Capacité de la batterie à plus de 80%
	Charge terminée	S'allume (VERT)	S'allume sans interruption (Signal sonore continu : environ 6 secondes)	
	Veille de surchauffe	Clignote (ROUGE)	S'allume pendant 0,3 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,3 seconde. (Éteint pendant 0,3 seconde)	
	Charge impossible	Scintille (VIOLET)	S'allume pendant 0,1 seconde. Ne s'allume pas pendant 0,1 seconde. (Éteint pendant 0,1 seconde) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ (Signal sonore intermittent : environ 2 secondes)	Anomalie de la batterie ou du chargeur

- (2) Au sujet des températures et de la durée de charge de la batterie rechargeable
Les températures et la durée de charge sont indiquées dans le **Tableau 2**.

Tableau 2

Chargeur		UC18YSL3				
Batterie	Type de batterie	Li-ion				
	Températures de recharge de la batterie	0°C – 50°C				
	Tension de charge	V	14,4		18	
	Temps de charge, environ (à 20°C)	min.	Série BSL14xx		Série BSL18xx	
			(4 cellules)	(8 cellules)	(5 cellules)	(10 cellules)
			BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38
USB	Tension de charge	V	5			
	Courant de charge	A	2			

REMARQUE
Le temps de recharge peut varier selon la température ambiante et la tension de la source.

4. Débrancher le cordon d'alimentation du chargeur de la prise secteur.

5. Tenir fermement le chargeur et dégager la batterie.

REMARQUE

Bien sortir la batterie du chargeur après usage, et la conserver.

En ce qui concerne la décharge de l'électricité statique en cas de nouvelles piles, etc.

Comme les substances chimiques internes des nouvelles batteries et des batteries qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période ne sont pas activées, le courant de décharge risque d'être très faible lorsqu'elles sont utilisées pour la première et la seconde fois. Il s'agit d'un phénomène temporaire et le temps de recharge normal est rétabli quand les batteries auront été rechargées 2 – 3 fois.

Comment prolonger la durée de vie des batteries.

(1) Recharger les batteries avant qu'elles ne soient complètement épuisées.

Lorsque vous sentez que la puissance de l'outil faiblit, cessez de l'utiliser et rechargez la batterie. Si vous continuez à utiliser l'outil et à épuiser le courant électrique, la batterie risque de subir des dommages et sa durée de vie sera réduite.

(2) Éviter d'effectuer la recharge à des températures élevées.

Une batterie rechargeable est chaude immédiatement après son utilisation. Si une telle batterie est rechargée immédiatement après utilisation, les substances chimiques internes risquent de se détériorer et la durée de vie de la batterie sera plus courte. Laisser la batterie et la recharger une fois qu'elle a refroidi.

ATTENTION

- Si la batterie est chargée alors qu'elle est encore chaude parce qu'elle a été laissée longtemps dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou qu'elle vient d'être utilisée, le témoin de charge du chargeur s'allume pendant 0,3 seconde et s'éteint pendant 0,3 seconde (arrêt pendant 0,3 seconde). Dans ce cas, commencer par laisser la batterie refroidir avant de démarrer le chargement.
- Lorsque le témoin de charge clignote (à intervalles de 0,2 seconde), vérifiez la présence et retirez tout corps étranger dans le connecteur de batterie du chargeur. En l'absence de corps étrangers, il s'agit probablement d'un dysfonctionnement de la batterie ou du chargeur. Les confier à un service d'entretien autorisé.
- Le micro-ordinateur intégré nécessitant environ 3 secondes pour confirmer le chargement de la batterie lorsque UC18YSL3 est retiré, attendre au moins 3 secondes avant de la réinsérer pour poursuivre le chargement. Si la batterie est réinsérée dans un délai de 3 secondes, elle pourra ne pas être correctement chargée.

AVANT LA MISE EN MARCHÉ

AVERTISSEMENT

Vérifiez les points suivants avant utilisation. Vérifiez 1 et 2 avant d'insérer la batterie.

1. Confirmer que l'interrupteur de l'aspirateur est sur arrêt. (Fig. 3)

Si vous insérez la batterie sans savoir que l'aspirateur est sur MARCHÉ, l'appareil s'allumera brusquement, provoquant des blessures malencontreuses. L'interrupteur d'aspirateur est mis sur marche en appuyant sur "ON" et mis sur arrêt en basculant de nouveau vers "OFF". Vérifier sans faute que l'interrupteur de l'aspirateur est sur arrêt.

2. Ordre d'utilisation des batteries

Lorsque deux batteries sont installées, la batterie avec le moins de puissance restante est d'abord utilisée jusqu'à ce qu'elle soit vide. Une fois vide, l'utilisation bascule automatiquement sur l'autre batterie.

L'utilisation est toujours possible avec une seule batterie installée.

REMARQUE

Lorsque la batterie a épuisé toute sa puissance, rechargez-la immédiatement pour pouvoir l'utiliser plus facilement par la suite.

3. Vérifier le filtre.

En vous reportant à « 2. Installation/confirmation du filtre », le filtre doit être fixé correctement.

4. Insertion de la batterie (Fig. 4)

En tirant sur le levier de serrage, ouvrez la protection de la batterie. Ensuite, faites correspondre la batterie avec la rainure de l'appareil et appuyez fermement sur la batterie jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

ATTENTION

Ne touchez pas les bornes. Vous risqueriez de vous couper la main sur les bornes ou de vous blesser autrement.

5. Retrait de la batterie (Fig. 4)

Lors du retrait de la batterie de l'appareil, appuyez sur les loquets situés des deux côtés et faites glisser la batterie vers le haut pour l'extraire.

6. Fonctionnement du commutateur de changement de mode (Fig. 5)

Pendant le fonctionnement, la puissance d'aspiration change chaque fois que le commutateur de sélection de mode est enfoncé.

7. Fonctionnement du commutateur auto/manuel (Fig. 6)

Permet de basculer entre « Automatique » et « Manuel » à chaque fois que le commutateur Auto/Manuel est enfoncé.

UTILISATION

ATTENTION

Ne pas s'asseoir sur le dessus de la tête ou y poser le pied. Sinon, l'appareil pourrait soudainement bouger et causer une blessure.

REMARQUE

Manipuler le tuyau flexible avec soin. Ne pliez pas le tuyau de force, ne le piétez pas, ou ne tirez pas dessus pour déplacer l'aspirateur. Ne pas non plus ranger le tuyau en position fléchie. Sinon, il peut se déformer, entre autres problèmes.

1. Raccordement du tuyau flexible (Fig. 7)

Pousser le tuyau flexible attaché dans l'orifice d'aspiration du réservoir jusqu'à ce qu'il s'enclenche, et le raccorder. Pour enlever le tuyau flexible, le tirer tout en enfonçant le bouton de l'orifice d'aspiration.

2. Installation/confirmation du filtre

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous que les filtres (filtre à poussière et pré-filtre) sont toujours en place.

Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un endommagement du moteur.

REMARQUE

L'eau ne peut pas être aspirée.

(1) Installez la couture du filtre de manière à ce qu'elle se trouve de l'autre côté de l'entrée d'air du tuyau. (Fig. 8)

(2) S'assurer que l'emballage du préfiltre est accroché sur le bord du réservoir.

Puis insérer un amortisseur de filtre au fond du préfiltre. (Fig. 9)

(3) Insérer et fixer le filtre en tissu au filtre à poussière dans le sens indiqué par la flèche. (Fig. 10)

Français

- (4) Faire correspondre l'indication du « côté du tuyau » et insérer le filtre à poussière. **(Fig. 11)**

3. Insertion de la batterie (Fig. 4)

Voir « 4. Insertion de la batterie » dans « AVANT LA MISE EN MARCHÉ ».

4. Connecter des outils sans fil (Fig. 6)

Connecter dans l'ordre Tuyau (id 28 mm x 5 m de long) et Raccord (A) ou Raccord (D) (accessoire standard). La connexion s'effectue en appuyant dans la direction de la flèche.

5. Commutateur SOUS TENSION

- (1) Lors de la liaison avec un outil électrique
- Pousser l'interrupteur de l'aspirateur sur la position « MARCHÉ ». **(Fig. 5)**
 - Appuyer sur le commutateur Auto/Manuel et sélectionner « Auto ». **(Fig. 6)**
 - Appuyer sur le commutateur de changement de mode et sélectionner 1, 2 ou 3 en fonction de l'application. **(Fig. 5)**
 - Appuyer sur le commutateur Auto/Manuel du produit et sur le commutateur de liaison sans fil de l'outil électrique pour activer le couplage. (Voir « FONCTION DE LIAISON SANS FIL »)
 - Utilisez simultanément le commutateur MARCHÉ/ARRÊT de l'outil électrique lié pour faire fonctionner ce produit.
 - (2) Pour un fonctionnement indépendant
 - Pousser l'interrupteur de l'aspirateur sur la position « MARCHÉ ». **(Fig. 5)**
 - Appuyer sur le commutateur Auto/Manuel et sélectionner « Manuel ». **(Fig. 6)**
 - Appuyer sur le commutateur de changement de mode et sélectionner 1, 2 ou 3 en fonction de l'application. **(Fig. 5)**
 - Effectuer le nettoyage des sols.

REMARQUE

- Le produit est équipé d'une fonction de mémoire. Après avoir mis le produit hors tension, le mettre sous tension permet de remettre le commutateur de changement de mode et le commutateur Auto/Manuel hors tension. Le mode « 3 » reviendra au mode « 2 ».
- Le mécanisme de protection de la température du produit peut être activé, en fonction de l'environnement d'exploitation, pour arrêter l'unité. Si l'unité s'arrête, voir « DÉPANNAGE » à la page 43.

6. Dépoussiéreur

Le produit est doté d'un mécanisme d'élimination de la poussière qui est activé à chaque fois que l'appareil est mis hors tension.

Si l'aspiration diminue pendant le fonctionnement, mettez l'appareil hors tension.

Le réservoir à poussière est probablement plein si l'aspiration n'est pas rétablie lorsque vous faites fonctionner à nouveau le produit. Voir « Vider les poussières » et suivre les instructions pour éliminer la poussière.

7. Élimination des poussières (Fig. 21)

AVERTISSEMENT

- Veillez à éteindre l'aspirateur puis déconnectez la batterie.
- Cet appareil contient des poussières nocives pour la santé. Les travaux de vidage et de maintenance, y compris l'élimination du réservoir à poussières, doivent être exécutés par un personnel spécialisé portant un équipement de protection approprié.
- Mettre un masque anti-poussières.
- Éliminer la poussière conformément aux réglementations légales.
- Si l'appareil est renversé sur le côté tandis que le réservoir contient du liquide, le liquide s'infiltre dans le moteur ou la zone de l'interrupteur, ce qui peut causer une électrocution ou la défaillance du moteur.

ATTENTION

- Éviter les chocs sur le réservoir, le filtre ou la tête. Autrement, ils seront déformés ou endommagés.
- Même si ce chiffre dépend de la quantité de poussières et de liquides absorbés, les poussières et liquides doivent être évacués du réservoir au moins une fois par jour. En outre, l'appareil, le filtre etc. doivent être maintenus propres. Sinon, la puissance d'aspiration peut chuter, le moteur peut tomber en panne, et une mauvaise odeur ou de la rouille peuvent apparaître.
- Ne pas tenir les dispositifs de serrage au moment de vider les poussières du réservoir. Sinon, les dispositifs de serrage peuvent être endommagés.

REMARQUE

- Lorsque vous retirez le sac en plastique rempli de poussière du réservoir, assurez-vous que le sac ne soit pas happé par des pièces situées à l'intérieur du réservoir.
- Videz régulièrement le sac en plastique pour éviter qu'il ne se remplisse excessivement de poussière.
- Ne pas incliner le réservoir avec des accessoires insérés dans la tête ou dans le réservoir. Sinon, des pièces peuvent être endommagées.
- (1) Retirer les dispositifs de serrage (2) et lever la poignée de la tête.
- (2) En frappant légèrement la face intérieure du préfiltre à plusieurs reprises, retirez les poussières attachées au préfiltre.
- (3) Incliner le réservoir et vider les poussières.
- (4) Fixez le filtre à poussière, le préfiltre, la tête et la pince dans les positions initiales.

8. Fixation du sac en plastique (peut être utilisé sans sac en plastique)

AVERTISSEMENT

Veillez à éteindre l'appareil et retirez la batterie.

- (1) Détacher deux colliers de serrage, tirer la tête avec la poignée et la retirer du réservoir. **(Fig. 21)**
Retirer le filtre à poussière et le pré-filtre à l'intérieur du réservoir.
- (2) Insérer le sac en plastique fourni entre l'intérieur du réservoir et le guide de sac.
Insérer d'abord le sac le long de la partie inférieure du guide de sac puis sur les deux côtés. **(Fig. 26)**
- (3) Après avoir étalé le sac en plastique à l'intérieur du réservoir, tirer l'extrémité du sac en plastique à l'extérieur du réservoir.
En suivant les consignes de la page 39 « Installation/confirmation du filtre », insérer le préfiltre et le filtre à poussière.
À ce stade, fixer le préfiltre afin que le sac en plastique soit sécurisé par l'emballage du préfiltre. **(Fig. 26)**

REMARQUE

Le bord du sac en plastique au niveau de l'entrée d'air ne doit pas dépasser de la partie supérieure du réservoir. (Voir Fig. 26)

Si tout le bord du sac en plastique dépasse du haut du réservoir, l'entrée d'air sera bloquée, obstruant le captage de poussière.

9. Transport et entreposage

(1) Utilisation de la poignée (Fig. 22)

Lors du transport ou du déplacement de l'appareil, tenez la poignée de la partie haute. Lorsque la poignée ne sert pas, la placer dans la section de la tête.

(2) Blocage et libération de la roulette (Fig. 23)

En abaissant le bras de la roulette avec le frein, on bloque la rotation de la roulette. Pour libérer la roue bloquée, lever le bras. Lors du déplacement de l'appareil sur un véhicule, bloquer la roulette pour immobiliser l'appareil. Cependant, avant de faire rouler l'appareil, vérifier que la roulette est libérée ou la roulette sera endommagée.

(3) Ensemble de la boîte à outils (2XC uniquement) (Fig. 24)

(4) Stocker le produit. (Fig. 25)

REMARQUE

- Pour stocker le tuyau, vous pouvez connecter les deux extrémités ou utiliser la boîte à outils.
- En plus de connecter la batterie au produit, la batterie peut être stockée dans la boîte à outils.

10. Comment fixer le filtre en papier (en option) (Fig. 27)

AVERTISSEMENT

- Veillez à éteindre l'appareil et retirez la batterie.
- Lorsque vous utilisez un filtre en papier, utilisez le filtre à poussière standard et le préfiltre.
Si le filtre en papier se déchire, de la poussière risque de pénétrer à l'intérieur du moteur, provoquant un bruit anormal. La surchauffe entraîne en outre un risque d'incendie.

ATTENTION

- Si vous utilisez un filtre en papier, évitez de le tremper dans des liquides tels que de l'eau ou de la poussière mouillée, car le filtre risque de se déchirer.
 - Ne pas utiliser d'amortisseur de filtre.
De cette manière, vous réduisez la capacité du collecteur de poussière.
- (1) Ouvrez le filtre en papier horizontalement de manière à ce que l'orifice d'aspiration du papier filtre se trouve par dessus le réservoir.
 - (2) Avant de fixer le filtre à l'appareil, pliez les deux plus dans le carton à environ 90° en direction de la flèche.
 - (3) Faites correspondre l'orifice d'aspiration dans le papier filtre avec la bouche d'aspiration de l'appareil. Insérez le filtre dans la direction de la flèche comme cela est indiqué sur l'illustration, de manière à ce que le carton du filtre en papier dépasse la cale sur la bouche d'aspiration.

FONCTION DE LIAISON SANS FIL

En réglant ce produit en mode « Auto », le commutateur Marche/Arrêt de l'outil électrique de liaison sans fil connecté via Bluetooth peut être utilisé pour activer ou désactiver ce produit.

(pour les modèles compatibles et les spécifications, veuillez vous reporter au dernier catalogue ou consulter le revendeur de ce produit). (Fig. 6)

Liaison

Pour utiliser simultanément ce produit avec un outil électrique avec une fonction de liaison sans fil, appairer les unités par connexion Bluetooth au début du travail.

S'assurer que l'outil électrique et ce produit sont connectés par un tuyau avant de prendre les mesures suivantes pour établir une connexion.

(peu importe que vous lanciez les instructions avec ce produit ou avec l'outil électrique.)

Ce produit	Produit compatible Bluetooth
① Mettre l'interrupteur d'alimentation sous tension (Fig. 5)	① Tirer une fois le commutateur (Fig. 12)
② Commencer la recherche (Sélectionner « Auto » à l'aide du commutateur Auto/Manuel) (Fig. 13)	② Commencer la recherche (Appuyer sur le commutateur de liaison sans fil) (Fig. 15)
③ Connexion (couplage) terminée * (Fig. 14)	③ Connexion (couplage) terminée * (Fig. 16)

- * Nécessite 1 à 3 secondes (le temps peut varier en fonction de la distance et des obstacles) pour que les deux unités recherchent (les témoins clignotent) et établissent une connexion (les témoins s'allument).

REMARQUE

- Deux unités maximum peuvent être appariées simultanément.
- Il faut environ 0,5 secondes pour que le produit s'active après la mise sous tension de l'outil électrique.
De plus, lorsque vous le désactivez, le produit s'arrête quelques secondes plus tard pour terminer l'aspiration des déchets dans le tuyau.
- Lorsque l'outil électrique est en cours de recherche (le témoin clignote), tirez le commutateur de l'outil électrique active le moteur du système de nettoyage.
À la fin de la procédure de connexion (témoin allumé), le produit est activé.
Le moteur du système de nettoyage ne démarrera pas pendant une recherche.
- Lors de l'appariement de plusieurs jeux, appariez un seul jeu à la fois.
- En mode Auto, l'appareil s'ARRÊTE automatiquement si aucune opération n'est effectuée pendant deux heures.
- La portée effective de la liaison sans fil est d'environ 10 m.
Cette plage peut être raccourcie par des obstacles présents entre ce produit et l'outil électrique.
- Lorsqu'il est déconnecté, cet appareil reviendra au statut de recherche.

Désactiver le mode Auto

Désactivation automatique à l'aide du produit

Appuyer sur le commutateur Auto/Manuel du produit active le mode Manuel et coupe la connexion.

Lorsque la connexion est interrompue, le mode Auto de l'outil électrique s'arrête automatiquement.

Ce produit	Produit compatible Bluetooth
Arrêt automatique (mode manuel) (Fig. 17)	Arrêt de la connexion (Arrêt automatique (mode manuel)) (Fig. 18)

- * Le mode auto peut être désactivé en coupant l'alimentation du produit.

Désactivation automatique à l'aide de l'outil électrique

Une pression longue sur le commutateur de liaison sans fil de l'outil électrique permet de basculer en mode manuel pour couper la connexion.

Lorsque la connexion est coupée, l'outil électrique lance automatiquement la recherche.

Ce produit	Produit compatible Bluetooth
Arrêt de la connexion (recherche) (Fig. 19)	Arrêt automatique (mode manuel) (Fig. 20)

À PROPOS DU TÉMOIN INDICATEUR DE BATTERIE RÉSIDUELLE

La charge restante de la batterie peut être contrôlée soit avec la batterie soit avec l'appareil lui-même. (Fig. 28)

REMARQUE

- Les résultats de la charge restante de la batterie peuvent différer de ceux de l'aspirateur.
- Utilisez la charge restante de la batterie comme guide étant donné que les résultats peuvent différer quelque peu en raison de la température ambiante ou de la caractéristique de la batterie.
- Vérifier la charge restante de la batterie de l'aspirateur lorsque le produit est hors tension.

COMMENT RECHARGER UN PÉRIPHÉRIQUE USB (UC18YSL3)

- (1) Sélectionnez une méthode de charge
 - Chargement d'un périphérique USB à partir d'une prise électrique (**Fig. 29-a**)
 - Chargement d'un périphérique USB et d'une batterie à partir d'une prise électrique (**Fig. 29-b**)
- (2) Chargement du périphérique USB (**Fig. 30**)
- (3) Lorsque la charge d'un périphérique USB est terminée (**Fig. 31**)

ENTRETIEN ET VÉRIFICATION

AVERTISSEMENT

- Pour l'inspection et l'entretien, assurez-vous d'éteindre l'aspirateur et de déconnecter la batterie.
- Ne pas travailler avec les mains mouillées. Une électrocution ou des blessures peuvent s'ensuivre.

1. Entretien du filtre

Pour maintenir la puissance d'aspiration du produit, retirez fréquemment la poussière éventuellement fixée au filtre à poussière, au préfiltre, au filtre en tissu ou à l'amortisseur du filtre. (**Fig. 9**)

- (1) Tapoter doucement à la main pour éliminer la poussière du préfiltre, du filtre en tissu et de l'amortisseur du filtre. Utiliser de l'air comprimé rend la tâche plus facile.
- (2) Pour nettoyer le filtre à poussière, utiliser une brosse ou de l'air comprimé.
Régulièrement essuyer toutes les poussières du filtre à poussière avec de l'eau, une fois par mois ou tous les deux mois.
Après le nettoyage du filtre, le faire suffisamment sécher et réutiliser le filtre.

REMARQUE

- Même si le préfiltre est bouché, le tapoter doucement pour enlever la poussière.
Le frotter avec une brosse ou tout autre outil ne fera que raccourcir sa durée de vie.
- Ne pas porter d'impact sur le filtre à poussière.
Cela risquerait de fissurer la partie en résine du filtre.

2. Vérification des vis de fixation

Vérifier régulièrement toutes les vis de fixation et s'assurer qu'elles sont bien serrées. S'il advient qu'une vis se desserre, la resserrer immédiatement. Le fait de négliger ce point pourrait entraîner de graves dangers.

3. Entretien du moteur

Le bobinage de l'ensemble moteur est le « cœur » même de l'outil électrique.
Veiller soigneusement à ce que ce bobinage ne soit pas endommagé et/ou mouillé par de l'huile ou de l'eau.

4. Inspection des bornes (outil et batterie)

Assurez-vous qu'aucun copeau ou poussière se n'est accumulé sur les bornes.
À l'occasion, vérifier avant, pendant et après le fonctionnement.

ATTENTION

Retirez tous les copeaux ou la poussière qui se sont accumulés sur les bornes.
Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un dysfonctionnement.

5. Vérifier s'il y a de la poussière

Enlever la poussière avec un chiffon doux ou un chiffon humecté d'eau savonneuse. Ne pas utiliser d'agent de blanchiment, de chlore, d'essence ou de diluant, car ces produits pourraient endommager le plastique.

6. Rangement

Ranger dans un endroit dont la température est inférieure à 40 °C et hors de portée des enfants.

REMARQUE

Stockage des batteries au lithium-ion.

S'assurer que les batteries au lithium-ion ont été entièrement chargées avant de les stocker.

Le stockage prolongé (3 mois ou plus) de batteries faiblement chargées peut entraîner une détérioration des performances, réduisant considérablement la durée d'autonomie des batteries alors incapables de tenir une charge.

Il est cependant possible de recouvrer la capacité d'autonomie d'une batterie considérablement endommagée en alternant deux à cinq fois charge et utilisation.

Si la durée d'autonomie de la batterie reste extrêmement courte malgré les charges et utilisations consécutives, considérer la batterie en fin de vie et s'en procurer une neuve.

7. Service après-vente agréé HiKOKI:

Consultez <https://hikoki-powertools.eu> pour les adresses.

ATTENTION

Lors de l'utilisation et de l'entretien d'un outil électrique, respecter les règlements et les normes de sécurité en vigueur dans le pays en question.

Avis important sur les batteries pour outils électriques sans fil HiKOKI

Toujours utiliser une de nos batteries originales spécifiées. Nous ne saurions garantir la sécurité et la performance de notre outil électrique sans fil s'il est utilisé avec une batterie autre que celle que nous avons spécifiée, ou encore si la batterie est démontée et modifiée (par exemple, le démontage et remplacement des cellules ou autres composants internes).

GARANTIE

Nous garantissons que l'ensemble des outils électriques HiKOKI sont conformes aux réglementations spécifiques statutaires/nationales. Cette garantie ne couvre pas les défauts ni les dommages inhérents à une mauvaise utilisation, une utilisation abusive ou l'usure et les dommages normaux. En cas de réclamation, veuillez envoyer l'outil électrique, en l'état, accompagné du CERTIFICAT DE GARANTIE qui se trouve à la fin du mode d'emploi, dans un service après-vente HiKOKI agréé.

Au sujet du bruit et des vibrations

Les valeurs mesurées ont été déterminées en fonction de la norme EN60335-2-69 et déclarées conformes à ISO 4871.

Niveau de puissance sonore pondérée A: 88 dB (A)

Niveau de pression acoustique pondérée A: 75 dB (A)

Incertitude K : 2 dB (A).

Porter des protections anti-bruit.

Valeurs totales de vibration conformément à EN60335-2-69 :

$a_h \leq 2.5 \text{ m/s}^2$

Incertitude K = 1.5 m/s²

REMARQUE

Par suite du programme permanent de recherche et de développement HiKOKI, ces spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

DÉPANNAGE

Consulter le tableau d'inspection ci-après si l'outil ne fonctionne pas correctement. Si le problème n'est pas réglé, veuillez vous adresser au concessionnaire ou à un centre de réparations HIKOKI.

1. Outil électrique

Symptôme	Cause probable	Solution
L'outil ne fonctionne pas	Aucune énergie dans la batterie	Charger la batterie.
	La batterie n'est pas correctement installée.	Appuyer sur la batterie jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
	La poussière de béton s'est accumulée sur les bornes du compartiment d'installation de la batterie ainsi que sur les rainures de la batterie.	Nettoyez la poussière de béton accumulée avec un chiffon sec.
La puissance d'aspiration est faible. N'aspire pas la poussière.	Le réservoir est plein d'eau ou de poussière.	Jetez la poussière ou l'eau. Ensuite, éliminez toute poussière adhérent au filtre.
	Le filtre est obstrué.	Effectuez un dépoussiérage par soufflage ou éliminez la poussière adhérent au filtre.
	Le filtre n'est pas installé. (Pas mis en place)	Vérifiez si le filtre est mis en place correctement.
	Le sac en plastique n'est pas correctement installé.	Installez correctement le sac en plastique.
De la poussière fuit du vent.	Le filtre n'est pas installé. Le filtre n'est pas installé correctement.	Installez le filtre correctement.
	Le filtre est abîmé.	Remplacez le filtre abîmé.
L'outil s'est arrêté soudainement	L'outil était en surcharge	Débarassez-vous du problème provoquant la surcharge.
	La batterie est en surchauffe.	Laissez la batterie refroidir.
	Le produit est en surchauffe.	Laissez l'appareil refroidir complètement.
Les accessoires tels que l'adaptateur de connexion ou le raccord - ne peuvent pas être fixés - tombent	La forme et les dimensions de l'accessoire ne correspondent pas.	Vérifiez le modèle utilisé et vérifiez que vous utilisez les accessoires et les pièces correspondants listés dans ce document ou dans notre catalogue.
La batterie ne peut pas être installée	Essayer d'installer une batterie d'un autre type que celui défini pour l'outil.	Veuillez installer une batterie de type multi-volt.
Ne peut pas être connecté via Bluetooth ou la connexion est interrompue	L'appariement a échoué	Lire entièrement le manuel d'instructions de l'outil électrique et appareiller correctement l'outil avec le produit. Veuillez noter qu'une utilisation en continu après un arrêt peut nécessiter un nouvel appariement.
	Affectée par un réseau local sans fil à proximité ou par un équipement émettant des ondes radio.	Éloignez le produit de l'équipement pouvant affecter la connexion.
	L'appareil compatible Bluetooth est trop éloigné du produit	Rapprochez le produit de l'appareil compatible Bluetooth.
	Tentative de connexion à un appareil non conforme	N'utiliser que les outils électriques indiqués par notre société.
	Un appareil est déjà connecté	Deux appareils ne peuvent pas être connectés au produit en même temps. Sélectionnez l'appareil que vous souhaitez utiliser et raccordez-le au produit.

Français

2. Chargeur

Symptôme	Cause probable	Solution
Le témoin de charge clignote rapidement en violet et le chargement de la batterie ne démarre pas.	La batterie n'est pas insérée jusqu'au bout.	Insérez la batterie fermement.
	Il y a une substance étrangère dans la borne de la batterie ou là où la batterie est fixée.	Retirez les corps étrangers.
Le témoin indicateur de chargement clignote en rouge et le chargement de la batterie ne démarre pas.	La batterie n'est pas insérée jusqu'au bout.	Insérez la batterie fermement.
	La batterie est en surchauffe.	Si laissez, la batterie commencera automatiquement à charger si la température diminue, mais cela peut réduire la vie de la batterie. Il est recommandé que la batterie soit refroidie dans un lieu bien ventilé à l'écart de la lumière directe du soleil avant de la charger.
La durée d'autonomie de la batterie est courte même si la batterie est complètement chargée.	La durée de vie de la batterie est usée.	Remplacez la batterie par une neuve.
La batterie prend un certain temps à charger.	La température de la batterie, le chargeur ou l'environnement est extrêmement faible.	Chargez la batterie à l'intérieur ou dans un autre environnement plus chaud.
	Les orifices du chargeur sont obstrués, ce qui risque de surchauffer ses composants internes.	Évitez de bloquer les orifices.
	Le ventilateur de refroidissement n'est pas en marche.	Contactez un centre de service après-vente HiKOKI agréé pour la réparation.
Le témoin d'alimentation USB s'est éteint et le dispositif USB a arrêté de charger.	La capacité de la batterie est devenue faible.	Remplacez la batterie par une qui a encore de la capacité.
		Branchez la fiche d'alimentation du chargeur dans une prise électrique.
Le témoin d'alimentation USB ne s'éteint pas, même si le dispositif USB a fini de charger.	Le témoins d'alimentation USB s'allume en vert afin d'indiquer que la charge USB est possible.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
L'état de charge d'un dispositif USB ou sa fin de chargement n'est pas clair.	Le témoin d'alimentation USB ne s'éteint pas même lorsque la charge est terminée.	Examinez le dispositif USB qui est en charge afin de confirmer son état de charge.
	Le chargeur a été branché dans une prise électrique pendant que le dispositif USB était en charge à l'aide de la batterie de la source d'alimentation.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le chargeur met en pause la charge USB pendant environ 5 secondes lorsqu'il différencie entre les sources d'alimentation.
Le chargement d'un dispositif USB s'arrête en cours.	Une batterie a été insérée dans le chargeur pendant que le dispositif USB est en train d'être chargé à l'aide d'une prise électrique comme source d'alimentation.	
Le chargement du dispositif USB se met en pause à mi-chemin lorsque la batterie et le dispositif USB sont chargés en même temps.	La batterie est complètement chargée.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Le chargeur met en pause la charge USB pendant environ 5 secondes pendant qu'il vérifie si la batterie a été complètement chargée.
Le chargement du dispositif USB ne démarre pas lorsque la batterie et le dispositif USB sont chargés en même temps.	La capacité de la batterie restante est extrêmement faible.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Lorsque la capacité de la batterie atteint un certain niveau, la charge USB démarre automatiquement.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA RELATIVE ALL'UTENSILE CORDLESS

- Al fine di prevenire incidenti, come incendi, scosse elettriche e lesioni, attenetevi scrupolosamente alle "Precauzioni di sicurezza" elencate qui di seguito.
- Prima dell'uso, leggere tutte le "Precauzioni di sicurezza" ed utilizzare correttamente l'apparecchio secondo le istruzioni.
- Tenete questo manuale di istruzioni in un luogo dove l'utente possa reperirlo e consultarlo in qualsiasi momento.

AVVERTENZA

1. Tenete pulito il luogo in cui il lavoro viene svolto. Un luogo od un banco di lavoro disordinati possono provocare incidenti.
2. Fate anche attenzione alla situazione in cui si trova il luogo di lavoro. Illuminare a sufficienza il luogo di lavoro. Non utilizzare l'apparecchio in luoghi in cui si trovino liquidi o gas infiammabili.
3. Tenete lontano i bambini. Non permettere a persone diverse dall'operatore di toccare l'aspiratore o il cavo. Tenete le persone diverse dall'operatore lontane dal luogo di lavoro.
4. Utilizzare l'aspiratore adatto per il lavoro. Usate l'apparecchio solo per le applicazioni per cui è stato progettato e prodotto.
5. Non manipolare bruscamente il cavo di alimentazione.
- Non trasportare il caricabatteria solo dal cavo di alimentazione né tirare la spina dalla presa mentre si regge il cavo di alimentazione.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da calore, olio e spigoli acuminati.
6. L'aspiratore deve essere sottoposto a manutenzione con cura. La sostituzione degli accessori deve rispettare il manuale di istruzioni. Controllare regolarmente il cavo di alimentazione del caricabatteria e rivolgersi al rivenditore per le riparazioni in caso venga danneggiato. Se si usa una prolunga, controllatela periodicamente, e sostituirla se è danneggiata.
7. Nei seguenti casi, spegnere l'aspiratore e disattivare l'alimentazione principale:
L'aspiratore non viene utilizzato o viene inviato per la riparazione.
Sono stati sostituiti degli accessori, come un tubo o un filtro.
Può verificarsi una situazione di pericolo.
8. Evitate di avviare improvvisamente l'apparecchio. Quando è collegato alla corrente elettrica, non trasportate l'apparecchio tenendo le dita sull'interruttore. Confermare che l'interruttore sia spento prima di inserire la batteria.
9. Eseguire il lavoro con sufficiente attenzione. Quando si utilizza l'aspiratore, prestare attenzione al metodo di gestione, al modo in cui si esegue il lavoro, alla situazione circostante, ecc. ed eseguire il funzionamento in modo prudente. Quando si esegue il lavoro a una certa distanza dall'aspiratore, prestare attenzione allo stato di funzionamento dell'aspiratore. (suono anormale, emissione di polvere, fumo, ecc.) Siate assennati. Non utilizzate l'apparecchio se siete stanchi.
10. Controllate che i componenti e gli accessori dell'apparecchio non siano danneggiati.
- Prima dell'uso, controllate se ci sono danni al rivestimento protettivo o ad altre parti ed assicuratevi che l'apparecchio funzioni normalmente ed esegua le funzioni specificate.
- Controllate ovunque che non ci siano anomalie che possano incidere sul funzionamento, la regolazione della posizione e lo stato di aggancio di parti mobili, parti danneggiate o lo stato di fissaggio.

- La sostituzione e la riparazione del rivestimento protettivo danneggiato devono seguire quando specificato nelle istruzioni di utilizzo. Qualora il manuale non dica nulla a proposito, richiedete al vostro rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato di eseguire la riparazione.
- Se l'interruttore si guastasse, richiedete al vostro rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato di eseguire la riparazione. Evitare di utilizzare l'aspiratore se non può essere avviato o arrestato tramite l'interruttore.
- 11. Contattare il negozio specializzato per la riparazione dell'aspiratore.
- Poiché questo aspiratore è conforme al corrispondente standard di sicurezza, non modificarlo.
- Assicuratevi di richiedere al vostro rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato di eseguire la riparazione. Se riparate da soli l'apparecchio, potreste provocare incidenti o lesioni.
- 12. Mai consentire l'uso dell'apparecchio a bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- 13. Gli operatori dovranno ricevere istruzioni adeguate sull'uso dell'apparecchio.

PRECAUZIONI PER L'USO DELL'ASPIRATORE MANUALE

Le precauzioni comuni agli aspiratori sono state descritte. Per gli aspiratori per utensili elettrici, seguire le ulteriori precauzioni descritte di seguito:

AVVERTENZA

1. Evitate di aspirare con l'apparecchio:
 - Scintille generatesi durante taglio o smerigliatura di metalli.
 - Oggetti molto caldi, come sigarette accese.
 - Sostanze infiammabili (benzina, diluenti, benzina avvio, cherosene, vernici, ecc.), sostanze esplosive (nitroglicerina, ecc.), sostanze combustibili (alluminio, zinco, magnesio, titanio, fosforo rosso, fosforo giallo, celluloidi, ecc.).
 - Oggetti affilati come chiodi e lamette.
 - Frammenti di legno, metallo, pietra, spago, ecc.
 - Materiali che si solidificano, come polvere di cemento e toner, e polveri sottili conduttive, come polvere di metallo e di carbonio.
- Liquidi che producono schiuma come olio, acqua bollente, prodotti chimici fluidi, e detergenti. Liquidi, come acqua e olio. Si potrebbero provocare incidenti o lesioni.
2. Sistemate correttamente il filtro prima dell'uso. Non utilizzare l'apparecchio senza il filtro o senza che questo sia sistemato nella posizione corretta, né utilizzare un filtro danneggiato. Si potrebbero provocare guasti, come la bruciatura del motore.
3. Non utilizzare l'apparecchio se la bocchetta di aspirazione, di ingresso o di uscita dell'aria è ostruita. La temperatura del motore potrebbe aumentare in modo anormale, provocando danni come deformazione dei componenti o bruciatura del motore.
4. Non immergere l'unità in acqua o olio. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche o malfunzionamento, in quanto l'unità non è impermeabile.
5. Non rovesciate l'apparecchio né usatelo adagiato su un lato. Si possono provocare scosse elettriche o guasti.
6. Per evitare che l'apparecchio si deformi o si rompa a causa di rovesciamento ecc, muovetelo con calma. Rotture, incrinature o deformazioni possono causare lesioni.
7. Se l'apparecchio cade o urta qualcosa accidentalmente, controllate che non riporti rotture, incrinature o deformazioni. Rotture, incrinature o deformazioni possono causare lesioni.

8. Quando l'apparecchio non è in buone condizioni o emette suoni anomali durante l'uso, spegnete immediatamente l'interruttore e richiedete al vostro rivenditore o a un centro assistenza autorizzato di eseguire le riparazioni. Se continuerete ad utilizzare l'apparecchio in cattive condizioni, si potrebbero verificare lesioni personali.
9. Questo apparecchio è concepito per uso industriale. Questo apparecchio è stato progettato per essere usato solo in ambienti interni. Non usatelo mai in ambienti esterni. Il deterioramento dell'isolamento può provocare scosse elettriche o incendi di natura elettrica. Questo apparecchio dovrà essere conservato solo in ambienti chiusi.
10. Non utilizzare il prodotto se l'utensile o i morsetti della batteria (montaggio batteria) sono deformati. Installare la batteria potrebbe causare un corto circuito con conseguenti emissioni di fumo o accensione.
11. Conservare i terminali dell'utensile (montaggio della batteria) liberi da detriti e polvere.
 - Prima dell'uso, assicurarsi che detriti e polvere non si siano accumulati nell'area dei terminali.
 - Durante l'uso, cercare di evitare che detriti o polvere provenienti dall'utensile cadano sulla batteria.
 - Quando si interrompe il funzionamento o dopo l'uso, non lasciare l'utensile in un'area in cui potrebbe essere esposto alla caduta di detriti o polvere.
 - Pulire polvere, sporco, acqua o altri liquidi che potrebbero accumularsi sul connettore della batteria. Farlo potrebbe causare un corto circuito con conseguenti emissioni di fumo o accensione.
12. Non gettare la batteria nel fuoco. Se la batteria viene bruciata, può esplodere.
13. Non appena la vita della batteria dopo le operazioni di ricarica diventa troppo breve per fini pratici, portare la batteria al negozio dove è stata acquistata. Non gettare via la batteria esaurita.
14. La banda di frequenza di questo prodotto funziona con i dispositivi medici elettrici, apparecchiature industriali o scientifiche ed anche con le stazioni wireless locali ed è utilizzata per l'identificazione di oggetti mobili nelle linee di produzione aziendali (stazioni radio che richiedono una licenza) e stazioni radio specifiche a bassa potenza (stazioni radio che non richiedono una licenza). L'utilizzo di questo prodotto in tali luoghi potrebbe causare interferenze delle frequenze radio.
15. La portata effettiva per il collegamento wireless è di circa 10 m. Tuttavia, questa portata potrebbe essere ridotta da ostacoli tra l'utensile elettrico e l'aspiratore cordless.
16. Prima dell'uso, assicurarsi che l'aspiratore cordless e l'utensile elettrico possano essere collegati quando si utilizza la funzione collegamento wireless. Se si utilizza senza stabilire un collegamento, l'operatore può inalare la polvere rilasciata dall'utensile elettrico.

PRECAUZIONI SULLA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

Per estendere la durata, la batteria agli ioni di litio è munita di una funzione di protezione per arrestarne l'uscita.

Nei casi da 1 a 3 descritti di seguito, durante l'utilizzo del prodotto, anche se state premendo l'interruttore, il motore potrebbe arrestarsi. Ciò non indica un malfunzionamento ma è il risultato della funzione di protezione.

1. Quando la rimanente alimentazione della batteria si esaurisce, il motore si arresta.
In tal caso, ricaricarla immediatamente.
2. Se l'utensile è sovraccarico, il motore potrebbe arrestarsi. In tal caso, rilasciare l'interruttore dell'utensile ed eliminare le cause del sovraccarico. Dopo ciò, sarà possibile riutilizzarlo.
3. Se la batteria si surriscalda in lavori di sovraccarico, l'alimentazione della batteria potrebbe arrestarsi.
In tal caso, interrompere l'uso della batteria e lasciarla raffreddare. Dopo ciò, sarà possibile riutilizzarlo.

Inoltre, si prega di prestare attenzione al seguente avvertimento e cautela.

AVVERTENZA

Per prevenire qualsiasi perdita delle batterie, generazione di calore, emissione di fumi, esplosione e accensione, assicurarsi di prestare attenzione alle seguenti precauzioni.

1. Assicurarsi che la polvere e i detriti non si accumulino sulla batteria.
 - Durante la lavorazione, assicurarsi che la polvere e i detriti non si depositino sulla batteria.
 - Assicurarsi che qualsiasi polvere e detriti che si depositano sull'utensile elettrico durante la lavorazione non si accumulino sulla batteria.
 - Non conservare una batteria inutilizzata in un luogo esposto a polvere e detriti.
 - Prima di ritirare una batteria, rimuovere la polvere e i detriti che si sono depositati su di essa e non conservarla insieme a parti metalliche (viti, chiodi, ecc.).
2. Non forare la batteria con un oggetto appuntito come un chiodo, non colpire con un martello, calpestare, lanciare o sottoporre la batterie a violenti urti fisici.
3. Non usare batterie apparentemente danneggiate o deformate.
4. Non usare batterie con la polarità invertita.
5. Non collegare direttamente a prese elettriche o prese per caricabatteria da auto.
6. Non usare la batteria per uno scopo diverso da quelli specificati.
7. Se la ricarica della batteria non si completa anche quando è passato un tempo di ricarica specificato, interrompere immediatamente la ricarica.
8. Non mettere o sottoporre la batteria a temperature elevate o ad alta pressione come in un forno microonde, essiccatore o contenitore ad alta pressione.
9. Tenere immediatamente lontano dal fuoco quando si rilevano perdite o maleodore.
10. Non usare in un luogo dove viene generata forte elettricità statica.
11. Se si verifica la perdita delle batterie, maleodore, generazione di calore, scolorimento o deformazione, o se appaiono anomalie di qualsiasi natura durante l'uso, la ricarica o la conservazione, rimuoverla immediatamente dall'apparecchio o carica batteria, e interrompere l'uso.
12. Non immergere la batteria né consentire ad alcun liquido di penetrare all'interno. La penetrazione di liquidi conduttivi, per esempio acqua, può causare danni e quindi provocare incendi o esplosioni. Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto, lontano da materiali infiammabili e combustibili. Le atmosfere di gas corrosivi devono essere evitate.

ATTENZIONE

1. Se il liquido che fuoriesce dalla batteria entra negli occhi, non sfregare gli occhi e lavarli bene con acqua fresca e pulita come acqua di rubinetto e contattare immediatamente un medico.
Se non viene trattato, il liquido può causare problemi agli occhi.
2. Se il liquido fuoriesce sulla pelle o gli abiti, lavare bene con acqua pulita come l'acqua del rubinetto immediatamente.
C'è una possibilità che possa causare irritazione alla pelle.
3. Se si riscontrano ruggine, maleodore, surriscaldamento, scolorimento, deformazione, e/o altre irregolarità quando si utilizza la batteria per prima volta, non usarla e restituirla al fornitore o venditore.

AVVERTENZA

Se nel terminale della batteria a ioni di litio penetrano corpi estranei conduttivi, potrebbe verificarsi un cortocircuito della batteria con conseguente incendio. Nello stoccaggio della batteria a ioni di litio, attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni.

- Non inserire corpi conduttivi, chiodi e fili (ad esempio fili di ferro o rame) nel vano di stoccaggio.
- Per impedire cortocircuiti, caricare la batteria nello strumento o applicare saldamente il coperchio della batteria per lo stoccaggio fino a nascondere la ventola.

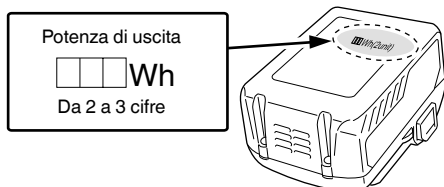
INFORMAZIONI SUL TRASPORTO DELLA BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

Quando si trasporta una batteria agli ioni di litio, adottare le seguenti precauzioni.

AVVERTENZA

Avvisare l'azienda di trasporti che il pacchetto contiene una batteria agli ioni di litio, informare l'azienda della sua potenza di uscita e seguire le istruzioni della società di trasporti quando si organizza il trasporto.

- Le batterie agli ioni di litio che superano la potenza di uscita di 100 Wh sono classificate come merci pericolose e necessitano di procedure speciali.
- Per il trasporto all'estero, è necessario rispettare le leggi internazionali e le norme e i regolamenti previsti nel Paese di destinazione.
- Se il BSL36B18 è installato nell'utensile elettrico, la potenza erogata supererà 100 Wh e l'unità sarà classificata come Merci pericolose per la classificazione trasporto merci.



PRECAUZIONI PER IL COLLEGAMENTO DEL DISPOSITIVO USB (UC18YSL3)

Quando si verifica un problema inaspettato, i dati contenuti in un dispositivo USB collegato a questo prodotto potrebbero risultare danneggiati o mancanti. Assicurarsi sempre di eseguire il backup di qualsiasi dato contenuto nel dispositivo USB prima dell'utilizzo con questo prodotto.

Notare che la nostra azienda non si assume in alcun modo alcuna responsabilità per qualsiasi dato memorizzato nel dispositivo USB che risulti danneggiato o mancante, né per qualsiasi eventuale danno che possa verificarsi su un dispositivo collegato.

AVVERTENZA

- Prima dell'uso, controllare il cavo di collegamento USB per eventuali difetti o danni. L'utilizzo di un cavo USB difettoso o danneggiato può causare emissione di fumo o incendio.
- Quando il prodotto non è in uso, coprire la porta USB con la copertura in gomma. L'accumulo di polvere ecc. nella porta USB può causare emissione di fumo o incendio.

NOTA

- Ci potrebbe essere una pausa durante la ricarica USB.
- Quando un dispositivo USB non è in carica, rimuovere il dispositivo USB dal caricatore. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe non solo ridurre la durata di un dispositivo USB, ma anche causare incidenti imprevisi.
- Potrebbe non essere possibile caricare alcuni dispositivi USB, a seconda del tipo di dispositivo.

TECNOLOGIA WIRELESS Bluetooth®

Il dispositivo Bluetooth in dotazione con il prodotto funziona su un intervallo di frequenza di 2,4 GHz.

Per assicurare un uso corretto, tenere in considerazione quanto segue.

- Utilizzando questo prodotto, non è necessaria nessuna licenza per stazioni radio in quanto questo prodotto è conforme agli standard tecnici delle stazioni wireless dei sistemi di comunicazione dati a bassa potenza.
- Poiché il prodotto è conforme alla certificazione di conformità agli standard tecnici, non smontare o modificare questo prodotto.
- Questo prodotto opera sulla stessa frequenza di bande come quelle per apparecchiature come forni a microonde, telefoni cordless digitali, sistemi LAN wireless, Bluetooth e altre apparecchiature. Per evitare interferenze radio tra il prodotto e la sopramenzionata apparecchiatura, tenere separate le unità durante l'uso. I segnali radio non possono raggiungere il prodotto.

- Ad eccezione del presente prodotto difettoso, la società non è responsabile per qualsiasi danno che potrebbe verificarsi in caso di comunicazione Bluetooth.

- Il marchio e il logo Bluetooth sono marchi di fabbrica registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., utilizzati su licenza.

- Individui con pacemaker o altri dispositivi medici devono rivolgersi al produttore del dispositivo, alle istituzioni ospedaliere appropriate o al concessionario per verificare gli effetti delle interferenze delle onde elettromagnetiche.

- Non utilizzare in prossimità di dispositivi di controllo automatici come porte automatiche o allarmi antincendio.

Le interferenze da onde elettromagnetiche emesse dal prodotto potrebbero influire su dispositivi controllati in modo automatizzato, provocando malfunzionamenti o incidenti.

- Evitare di usare nei luoghi in cui potrebbe essere presente una persona con pacemaker.

Le onde elettromagnetiche emesse dal prodotto possono danneggiare il pacemaker.

NOMI DEI COMPONENTI (Fig. 1 – Fig. 31)

①	Interruttore aspirazione	⑨	Spia display modalità
②	Targhetta di identificazione	⑩	Interruttore di commutazione modalità
③	Giunto (A)	⑪	Spia della modalità automatica
④	Pannello di comando	⑫	Bocchetta di aspirazione
⑤	Interruttore automatico/manuale	⑬	Rotella
⑥	Interruttore indicatore carica residua della batteria	⑭	Bidone
⑦	Spia indicatore carica residua della batteria	⑮	Morsetto
⑧	Numero della batteria	⑯	Cassetta degli attrezzi (solo 2XC)

17	Bocchetta di aspirazione/bocchetta di scarico	41	Rilasciare
18	Spia indicatore di ricarica	42	Bloccare
19	Batteria	43	Bullone per aggancio
20	Fascetta (A)	44	Spia indicatore carica residua della batteria
21	Protezione della batteria	45	Coperchio in gomma
22	Scanalatura	46	Porta USB
23	Terminale	47	Cavo USB
24	Numero della batteria	48	Filtro antipolvere
25	Fermo	49	Filtro di stoffa
26	Pulsante	50	Guarnizione del prefiltro
27	Tubo flessibile (diam. int. 28 mm x 5 m di lunghezza)	51	Labbro del serbatoio
28	Unità principale	52	Parte inferiore del filtro antipolvere
29	Maniglia	53	Smorzatore del filtro
30	Prefiltro	54	Lato del tubo
31	Cucitura del filtro	55	Interruttore dell'utensile elettrico
32	Bocchetta di aspirazione (all'interno del bidone)	56	Spia spenta
33	Filtro in carta	57	Lampeggiante
34	Foro di aspirazione	58	Ricerca
35	Cartoncino	59	Spia accesa
36	Piegia	60	In grado di collegare
37	Piegare	61	Auto
38	Blocco	62	Pressione lunga
39	Guarnizione in gomma	63	Entrambe le estremità del tubo flessibile
40	Leva	64	Sacchetto di plastica

SIMBOLI

ATTENZIONE
 Di seguito mostriamo i simboli usati per la macchina.
 Assicurarsi di comprenderne il significato prima dell'uso.

	RP3608DB: Aspiratore manuale
	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale delle istruzioni.

	Solo per Paesi UE Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici! Secondo la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiegate in modo eco-compatibile.
	Non salire mai sull'aspiratore.
	Avvertenza
	Avvertenza! Il detergente può contenere polveri pericolose.
	Classe della polvere L (leggera). Gli aspiratori sono in grado di aspirare polveri di classe L. seguire le normative del proprio Paese relativamente alle polveri e alla salute e alla sicurezza dei lavoratori.
	Accensione
	Spegnimento
	Scollegare la batteria
	Azione non consentita
	Interruttore di selezione modalità
	Modalità ecologica
	Modalità standard
	Modalità turbo
	Modalità manuale
	Modalità di accoppiamento
	Modalità auto
	Premere
	Cambia quando l'interruttore è premuto
	Cambia automaticamente quando l'accoppiamento è completato
	Interruttore indicatore carica residua della batteria
	Si illumina; La carica residua della batteria è oltre 75%.
	Si illumina; La carica residua della batteria è 50% – 75%.

CARATTERISTICHE

1. Elettrostrumento

Voce	Modello	RP3608DB
Tensione nominale		36 V
Motore		Motore CC
Applicazione		Tipo secco
Max. flusso d'aria		3,5 m³/min
Max. aspirazione		20,1 kPa
Dettagli - secco		8 L
Classe del filtro		L
Bluetooth		Ver. Bluetooth 5,0 Gamma di frequenza Bluetooth: 2,402-2,480GHz
Batteria disponibile per questo utensile*		Batteria multi-volt
Dimensioni (L x P x H)		331 mm x 369 mm x 382 mm
Peso**		10,5 kg (BSL36A18 x 2 pz.) 11,0 kg (BSL36B18 x 2 pz.)

* Le batterie esistenti (BSL3660/3626X/3626/3625/3620, serie BSL18xx e BSL14xx) non possono essere utilizzate con questo utensile.

** Secondo la Procedura EPTA 01/2014

2. Batteria

Modello	BSL36A18
Tensione	36 V / 18 V (Commutazione automatica*)
Capacità della batteria	2450 mAh / 4900 mAh (Commutazione automatica*)
Prodotti cordless disponibili**	Serie multi-volt, prodotto da 18 V
Caricabatteria disponibile	Caricabatteria a scorrimento per batterie agli ioni di litio

* L'utensile si commuta da sé automaticamente.

** Consultare il nostro catalogo generale per i dettagli.

RICARICA

Prima di utilizzare l'utensile elettrico, caricare la batteria nel seguente modo.

1. Collegare il cavo di alimentazione del caricatore a una presa CA.

Quando si collega la spina del caricatore ad una presa a muro, la spia dell'indicatore di ricarica lampeggia in rosso (ad intervalli di 1 secondo).

2. Inserire la batteria nel caricatore.

Inserire saldamente la batteria nel caricatore come mostrato in **Fig. 2** (a pagina 2).

3. Carica

Quando si inserisce una batteria nel caricatore, la spia dell'indicatore di ricarica lampeggia in blu.

Quando la batteria è completamente carica, la spia dell'indicatore di ricarica si illumina in verde. (Vedere **Tabella 1**)

(1) Indicazione della spia di ricarica

Le indicazioni della spia dell'indicatore di ricarica vengono mostrate nella **Tabella 1**, a seconda delle condizioni del caricatore o della batteria ricaricabile.

	Si illumina; La carica residua della batteria è 25% – 50%.
	La carica residua della batteria è meno del 25%. Ricaricare la batteria al più presto possibile.

Batteria

	Si illumina; La carica residua della batteria è oltre 75%.
	Si illumina; La carica residua della batteria è 50% – 75%.
	Si illumina; La carica residua della batteria è 25% – 50%.
	Si illumina; La carica residua della batteria è meno del 25%.
	Lampeggia; La carica residua della batteria è quasi esaurita. Ricaricare la batteria al più presto possibile.
	Lampeggia; Uscita sospesa a causa dell'alta temperatura. Rimuovere la batteria dall'utensile e lasciare che si raffreddi completamente.
	Lampeggia; Uscita sospesa a causa di guasti o malfunzionamenti. Il problema potrebbe essere la batteria, quindi mettersi in contatto con il rivenditore.

NOTA

Per evitare il consumo di batteria in seguito al mancato spegnimento del LED, la luce si spegne automaticamente entro 2 minuti circa.

ACCESSORI STANDARD

- (1) Tubo flessibile (diametro interno Ø28 x lunghezza 5 m)
(Per il collegamento con l'utensile elettrico) 1
- (2) Sacchetto di plastica (5 pz.) 1
- (3) Giunto (A) 1
- (4) Giunto (D) 1
- (5) Cassetta degli attrezzi* 1
- (6) Batteria (BSL36A18)* 2
- (7) Caricabatteria (UC18YSL3)* 1
- (8) Coperchio batteria* 2

Gli accessori standard possono essere cambiati senza preavviso.

* Specifiche (NN) escluse.

SELEZIONE DEGLI ACCESSORI

Gli accessori di questa macchina sono elencati a pagina 138.

Gli accessori opzionali sono soggetti a modifiche senza preavviso.

APPLICAZIONI

- Pulizie generiche in ambienti lavorativi o altri.
- Raccolta di polveri sottili generate durante smerigliatura, taglio o perforazione di calcestruzzo o legno tramite l'uso di utensili elettrici.

Tabella 1

Indicazioni della spia di ricarica				
Spia dell'indicatore di ricarica (ROSSO/ BLU/VERDE/ PORPORA)	Prima della ricarica	Lampeggia (ROSSO)	Si illumina per 0,5 secondi. Non si illumina per 0,5 secondi. (Spento per 0,5 secondi)	Collegato a una fonte di alimentazione
	Durante la ricarica	Lampeggia (BLU)	Si illumina per 0,5 secondi. Non si illumina per 1 secondo. (Spenta per 1 secondo)	Capacità della batteria inferiore al 50%
		Lampeggia (BLU)	Si illumina per 1 secondo. Non si illumina per 0,5 secondi. (Spento per 0,5 secondi)	Capacità della batteria inferiore all'80%
		Si illumina (BLU)	Si illumina stabilmente	Capacità della batteria superiore all'80%
	Carica completata	Si illumina (VERDE)	Si illumina stabilmente (Segnale acustico continuo: circa 6 secondi)	
	Surriscaldamento standby	Lampeggia (ROSSO)	Si illumina per 0,3 secondi. Non si illumina per 0,3 secondi. (Spento per 0,3 secondi)	Batteria surriscaldata. Impossibile ricaricare (la ricarica comincerà quando la batteria si raffredda).
	Carica impossibile	Lampeggia velocemente (PORPORA)	Si illumina per 0,1 secondi. Non si illumina per 0,1 secondi. (Spento per 0,1 secondi) (Segnale acustico intermittente: circa 2 secondi)	Malfunzionamento della batteria o del caricatore

(2) Informazioni sulle temperature e il tempo di ricarica della batteria ricaricabile
Le temperature e il tempo di ricarica sono indicati nella **Tabella 2**.

Tabella 2

Caricatore			UC18YSL3				
Batteria	Tipo di batteria		Li-ion				
	Temperature di carica per le batterie		0°C – 50°C				
	Voltaggio di carica	V	14,4		18		
			Serie BSL14xx		Serie BSL18xx		Serie multi-volt
			(4 celle)	(8 celle)	(5 celle)	(10 celle)	(10 celle)
	Tempo di ricarica, approssimativo (a 20°C)	min.	BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38	BSL36A18 : 32 BSL36B18 : 52
USB	Tensione di carica	V	5				
	Corrente di carica	A	2				

NOTA

Il tempo di carica può variare a seconda della temperatura ambiente e della tensione della fonte di alimentazione.

4. **Scollegare il cavo di alimentazione del caricatore dalla presa CA.**

5. **Tenere saldamente il caricatore e estrarre la batteria.**

NOTA

Assicurarsi di estrarre la batteria dal caricatore dopo l'uso e quindi conservarla.

Informazioni riguardanti lo scaricamento dell'elettricità in caso di batterie nuove, ecc.

Poiché la sostanza chimica interna delle batterie nuove e delle batterie che non sono state usate per un lungo periodo di tempo non è attivata, lo scaricamento dell'elettricità potrebbe essere basso quando le si utilizza per la prima e la seconda volta. Questo è un fenomeno temporaneo, e il tempo necessario per la carica normale verrà ripristinato ricaricando la batteria per 2 – 3 volte.

Come fare in modo che le batterie durino più a lungo.

- (1) Ricaricare le batterie prima che siano completamente scariche.
Quando si avverte che la potenza dell'utensile diventa più debole, smettere di utilizzare l'utensile e ricaricare la sua batteria. Se si continua l'uso dell'utensile e si esaurisce la corrente elettrica, la batteria può essere danneggiata e la sua durata diventerà più breve.
- (2) Evitare di ricaricare ad alte temperature.
Una batteria ricaricabile si riscalda subito dopo l'uso. Se si ricarica una simile batteria subito dopo l'uso, la sua sostanza chimica interna si deteriorerà e la durata della batteria sarà ridotta. Lasciare la batteria e ricaricarla dopo che si è raffreddata per un po' di tempo.

ATTENZIONE

- Se la batteria viene caricata mentre è calda perché rimasta esposta a lungo alla luce solare diretta o immediatamente dopo l'uso, la spia dell'indicatore di ricarica del caricatore si accende per 0,3 secondi, non si accende per 0,3 secondi (spenta per 0,3 secondi). In questo caso, prima lasciar raffreddare la batteria e poi eseguire l'operazione di carica.
- Quando la spia dell'indicatore di ricarica lampeggia (ad intervalli di 0,2 secondi), controllare che non siano presenti oggetti estranei nel connettore della batteria del caricatore ed eventualmente rimuoverli. Se non sono presenti oggetti estranei, è probabile che la batteria o il caricatore non funzionino bene. Rivolgersi a un Centro di assistenza autorizzato.
- Poiché il micro computer incorporato impiega circa 3 secondi per confermare che la batteria caricata con l'UC18YSL3 sia stata estratta, attendere almeno 3 secondi prima di reinserirla per continuare il caricamento. Se la batteria viene reinserita entro 3 secondi, potrebbe non venire caricata correttamente.

PRIMA DI INIZIARE LE OPERAZIONI

AVVERTENZA

Prima dell'uso, controllare quanto segue. Da 1 a 2 devono essere controllati prima di inserire la batteria.

1. **Assicuratevi che l'interruttore di aspirazione sia su OFF (Fig. 3)**
Se la batteria viene inserita senza sapere che l'aspirazione è attivata, l'apparecchio si avvierà improvvisamente, causando incidenti imprevisti. L'interruttore di aspirazione viene attivato posizionandolo su "ON" e viene disattivato riposizionandolo su "OFF". Controllate che l'interruttore di aspirazione sia su OFF.
2. **Ordine di utilizzo delle batterie**
Quando sono installate due batterie, la batteria con la minor carica residua viene utilizzata per prima fino al suo completo scaricamento. Una volta scarica, l'utilizzo viene commutato automaticamente sull'altra batteria. L'utilizzo è ancora possibile con una sola batteria installata.

NOTA

Quando non c'è più carica residua in una batteria, ricaricare immediatamente la batteria per un comodo utilizzo in seguito.

3. Controllare il filtro

Fare riferimento a "2. Installazione/conferma del filtro" il filtro deve essere montato correttamente.

4. Inserimento della batteria (Fig. 4)

Mentre si tira la leva di bloccaggio, aprire la protezione della batteria. Quindi, far corrispondere la batteria con la scanalatura dell'unità e premere saldamente la batteria finché non si sente un clic.

ATTENZIONE

Non toccare i terminali. In caso contrario i terminali potrebbero causare tagli nelle mani o altre lesioni inaspettate.

5. Rimozione della batteria (Fig. 4)

Quando si rimuove la batteria dall'unità, premere i fermi su entrambi i lati e far scorrere la batteria verso l'alto per estrarla.

6. Funzionamento dell'interruttore di selezione della modalità (Fig. 5)

Durante il funzionamento, la potenza di aspirazione cambia ogni volta che viene premuto l'interruttore di selezione della modalità.

7. Funzionamento dell'interruttore automatico/manuale (Fig. 6)

Commuta tra "Auto" e "Manuale" ogni volta che viene premuto l'interruttore automatico/manuale.

USO DELL'APPARECCHIO

ATTENZIONE

Non usate l'unità principale come piedestallo e non sedetevi su di essa. Altrimenti l'apparecchio si muoverà improvvisamente, provocando lesioni.

NOTA

Maneggiare il tubo con attenzione. Non piegare il tubo flessibile con la forza, non calpestarlo e non tirarlo per spostare l'aspiratore. Inoltre, non piegate il tubo per riporlo dopo l'uso. Altrimenti potrebbe rimanere deformato.

1. Collegamento del tubo (Fig. 7)

Collocare l'estremità apposta del tubo nella bocchetta di aspirazione del bidone finché non vi è collegato (sentirete uno scatto). Quando togliete il tubo, estraete il tubo premendo il pulsante della bocchetta di aspirazione.

2. Installazione/conferma del filtro

ATTENZIONE

- Assicurarsi che i filtri (della polvere e del prefiltro) siano sempre installati.
La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare danni al motore.

NOTA

L'acqua non può essere aspirata.

- (1) Installare la cucitura del filtro in modo che sia sull'altro lato del tubo flessibile di aspirazione dell'aria. (Fig. 8)
- (2) Verificare che la guarnizione del prefiltro sia agganciata al labbro del serbatoio.
Quindi, inserire uno smorzatore filtro sul fondo del prefiltro. (Fig. 9)
- (3) Inserire e fissare il filtro di stoffa sul filtro antipolvere nella direzione indicata dalla freccia. (Fig. 10)
- (4) Far corrispondere l'indicazione "lato del tubo flessibile" e inserire il filtro antipolvere. (Fig. 11)
3. **Inserimento della batteria (Fig. 4)**
Vedere "4. Inserimento della batteria" in "PRIMA DI INIZIARE LE OPERAZIONI".
4. **Collegare gli utensili cordless (Fig. 6)**
Collegare nell'ordine il tubo flessibile (id 28 mm x 5 m di lunghezza) e il giunto (A) o il giunto (D) (accessorio standard). Il collegamento si effettua premendo nella direzione della freccia.

5. Accendere

- (1) Quando si crea il collegamento con l'utensile elettrico
- Portare l'interruttore di aspirazione in posizione "ON". (Fig. 5)
- Premere l'interruttore automatico/manuale e selezionare "Auto". (Fig. 6)
- Premere l'interruttore di selezione della modalità e selezionare 1, 2 o 3 in base all'applicazione. (Fig. 5)
- Premere l'interruttore automatico/manuale del prodotto e l'interruttore di collegamento wireless dell'utensile elettrico per attivare l'accoppiamento. (Fare riferimento a "FUNZIONE DI COLLEGAMENTO WIRELESS")
- Usare l'interruttore di accensione dell'utensile elettrico collegato per utilizzare contemporaneamente il prodotto.

Italiano

- (2) Per il funzionamento indipendente
 - Portare l'interruttore di aspirazione in posizione "ON". (Fig. 5)
 - Premere l'interruttore automatico/manuale e selezionare "Manuale". (Fig. 6)
 - Premere l'interruttore di selezione della modalità e selezionare 1, 2 o 3 in base all'applicazione. (Fig. 5)
 - Effettuare la pulizia del pavimento.

NOTA

- Il prodotto è dotato di una funzione di memoria. Dopo lo spegnimento del prodotto, se si riaccende subito l'interruttore di selezione della modalità e l'interruttore automatico/manuale torneranno su OFF. Modalità "3" ritorna alla modalità "2".
- Il meccanismo di protezione temperatura del prodotto potrebbe essere attivato, a seconda dell'ambiente operativo, per spegnere l'unità. Se l'unità si spegne, consultare la sezione "RISOLUZIONE DEI GUASTI" a pagina 55.

6. Rimozione del filtro antipolvere

Il prodotto è dotato di un meccanismo di rimozione della polvere che viene attivato ogni volta che viene spento. Se l'aspirazione peggiora durante il funzionamento, spegnere l'alimentazione. Il serbatoio della polvere è probabilmente pieno se l'aspirazione non riprende quando si utilizza il prodotto nuovamente. Vedere "Scaricare la polvere" e seguire le istruzioni per eliminare la polvere.

7. Buttare la polvere (Fig. 21)

AVVERTENZA

- Assicurarsi di spegnere l'interruttore di aspirazione e scollegare la batteria.
- Questo utensile contiene polveri nocive per la salute. Interventi di svuotamento e manutenzione, ivi inclusa l'eliminazione dei recipienti per la raccolta della polvere, devono essere eseguiti solamente da personale tecnico che indossi i previsti dispositivi di protezione.
- Indossare la mascherina antipolvere.
- Smaltire il materiale aspirato in conformità alle normative di legge vigenti.
- Se l'apparecchio viene spinto di lato mentre ci sono liquidi all'interno del bidone, questi potrebbero penetrare nel motore o nella zona interruttori, provocando scosse elettriche o guasti al motore.

ATTENZIONE

- Non urtare il bidone, il filtro o l'unità centrale. Altrimenti potrebbero deformarsi o danneggiarsi.
- Sebbene sia basato sulla quantità di aspirazione di polveri e liquidi, scaricate polveri e liquidi nel serbatoio almeno una volta al giorno e mantenete l'apparecchio, il filtro, ecc puliti. Altrimenti si posso provocare perdita di potenza d'aspirazione, guasto al motore, cattivi odori o ruggine.
- Non tenete il bidoni per i morsetti quando buttate la polvere in esso contenuta. Altrimenti i morsetti potrebbero rimanere danneggiati.

NOTA

- Quando si rimuove il sacchetto di plastica pieno di polvere dal serbatoio, accertarsi che il sacchetto non rimanga intrappolato sulle parti all'interno del serbatoio.
 - Svuotare il sacchetto di plastica regolarmente in modo che non diventi troppo pieno di polvere.
 - Non inclinare il serbatoio con gli accessori inseriti nell'unità principale o nel serbatoio. In caso contrario, qualsiasi parte potrebbe essere danneggiata.
- (1) Rimuovere i morsetti (2 pezzi) ed alzare l'unità centrale tramite la maniglia.
 - (2) Colpendo leggermente più volte il lato interno del prefiltro, si rimuovono le polveri attaccate al prefiltro.
 - (3) Inclinate il bidone e buttate la polvere.
 - (4) Fissare il filtro antipolvere, il prefiltro, l'unità principale e il morsetto nelle posizioni iniziali.

8. Montaggio del sacchetto di plastica (può essere utilizzato senza sacchetto di plastica)

AVVERTENZA

Assicurarsi di spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria.

- (1) Staccare due fascette, tirare verso l'alto la testa dalla la maniglia ed estrarla dal serbatoio. (Fig. 21)
Rimuovere filtro antipolvere e il prefiltro all'interno del serbatoio.
- (2) Inserire il sacchetto di plastica in dotazione tra l'interno del serbatoio e la guida del sacchetto.
Inserire il sacchetto prima lungo la parte inferiore della guida e quindi su entrambi i lati. (Fig. 26)
- (3) Dopo aver inserito il sacchetto di plastica all'interno del serbatoio, tirare l'estremità del sacchetto all'esterno del serbatoio.
Seguendo le istruzioni riportate a pagina 51 "Installazione/conferma del filtro", inserire il prefiltro e il filtro antipolvere.
A questo punto collegare il prefiltro in modo che il sacchetto di plastica sia fissato con la guarnizione del prefiltro. (Fig. 26)

NOTA

Il bordo del sacchetto di plastica nella presa d'aria non deve estendersi oltre il lato superiore del serbatoio. (Vedere Fig. 26)

Se tutti i bordi del sacchetto di plastica fuoriescono dalla parte superiore del serbatoio, l'aspirazione dell'aria viene bloccata ostacolando la raccolta della polvere.

9. Trasporto e conservazione

(1) Come usare la maniglia (Fig. 22)

Quando si trasporta o si sposta l'apparecchio, tenere la maniglia della parte dell'unità principale. Quando non utilizzate la maniglia, respingetela in sede nell'unità centrale.

(2) Blocco e sblocco delle rotelle (Fig. 23)

Abbassando la leva della rotella e bloccandola, il movimento della ruota non è possibile. Quando si intende sbloccare la ruota, sollevare la leva. Quando si trasporta l'apparecchio su un veicolo, bloccare le rotelle per impedire che si muova. Tuttavia, quando spostate l'apparecchio, controllate che le rotelle siano sbloccate o subiranno danni.

(3) Gruppo cassetta degli attrezzi (Solo 2XC) (Fig.24)

(4) Conservare il prodotto. (Fig. 25)

NOTA

- Per conservare il tubo flessibile, è possibile collegare entrambe le estremità o utilizzare la cassetta degli portaoggetti.
- Oltre al collegamento della batteria al prodotto, la batteria può essere conservata nella cassetta portaoggetti.

10. Come fissare il filtro in carta (accessorio opzionale) (Fig. 27)

AVVERTENZA

- Assicurarsi di spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria.
- Quando si utilizza un filtro di carta, utilizzarlo in combinazione con il filtro antipolvere e il prefiltro standard.
Se il filtro in carta si lacera, la polvere potrebbe penetrare nel motore, provocando rumori anomali o incendio dovuto a surriscaldamento.

ATTENZIONE

- Quando usate il filtro in carta, evitate di aspirare liquidi come acqua o polvere bagnata, perché il filtro potrebbe lacerarsi.
 - Non utilizzare uno smorzatore del filtro.
Farlo può ridurre la capacità di raccolta polvere.
- (1) Aprire il filtro di carta orizzontalmente in modo che il foro di aspirazione nel filtro di carta sia sopra il serbatoio.
 - (2) Prima di fissare il filtro all'apparecchio, piegare le due pieghe nel cartone di circa 90° in direzione della freccia.

- (3) Collegare il foro di aspirazione del filtro in carta con la bocchetta di aspirazione dell'apparecchio. Inserire il filtro nella direzione della freccia come mostrato nell'illustrazione, in modo che il cartoncino del filtro di carta superi il blocco sulla bocchetta di aspirazione.

FUNZIONE DI COLLEGAMENTO WIRELESS

Impostando questo prodotto sulla modalità "Auto", l'interruttore ON/OFF dell'utensile elettrico wireless collegato mediante Bluetooth può essere utilizzato per attivare o disattivare il prodotto.

(Per modelli e specifiche compatibili, fare riferimento al catalogo più recente o consultare il rivenditore del prodotto). (Fig. 6)

Collegamento

Per utilizzare questo prodotto contemporaneamente con un utensile elettrico tramite funzione di collegamento wireless, accoppiare le unità tramite connessione Bluetooth quando si inizia il lavoro.

Assicurarsi che l'utensile elettrico e questo prodotto siano collegati tramite tubo flessibile prima di effettuare i seguenti passaggi per stabilire un collegamento.

(Non importa se si avviano le istruzioni con il prodotto o l'utensile elettrico).

Questo prodotto	Prodotto compatibile con Bluetooth
① Accendere l'alimentazione (Fig. 5)	① Tirare l'interruttore una volta (Fig. 12)
② Inizia la ricerca (Selezionare "Auto" con l'interruttore automatico/manuale) (Fig. 13)	② Inizia la ricerca (Premere l'interruttore di collegamento wireless) (Fig. 15)
③ Collegamento (accoppiamento) completo* (Fig. 14)	③ Collegamento (accoppiamento) completo* (Fig. 16)

- * Richiede da 1 a 3 secondi (il tempo può variare a seconda della distanza e degli ostacoli) per entrambe le unità per ricercare (spie lampeggianti) e stabilire un collegamento (spie accese).

NOTA

- Non più di due unità possono essere accoppiate contemporaneamente.
- Saranno necessari circa 0,5 secondi al prodotto per attivarsi dopo l'accensione dell'utensile elettrico. Inoltre, quando si spegne, il prodotto si arresta dopo alcuni secondi per completare l'aspirazione dei rifiuti all'interno del tubo.
- Quando l'utensile elettrico è in fase di ricerca (spia sul display lampeggiante), tirando l'interruttore dell'utensile elettrico si attiva il motore del pulitore. Al termine del collegamento (spia accesa), il prodotto viene attivato. Il motore del pulitore non si avvia durante una ricerca.
- Al momento di associare più set, associare un set alla volta.
- In modalità automatica, il prodotto verrà spento automaticamente se non vengono effettuate operazioni per due ore.
- La portata effettiva per il collegamento wireless è di circa 10 m. Questa portata potrebbe essere ridotta da ostacoli tra questo prodotto e l'utensile elettrico.
- Quando è scollegato, questo prodotto ritorna allo stato di ricerca.

Disattivare Auto

Disattivazione di Auto OFF tramite il prodotto

Premendo l'interruttore automatico/manuale del prodotto si attiverà la modalità manuale e si interrompe il collegamento. Quando il collegamento si interrompe, la modalità Auto dell'utensile elettrico si disattiva automaticamente.

Questo prodotto	Prodotto compatibile con Bluetooth
Auto OFF (modalità Manuale) (Fig. 17)	Collegamento OFF (Auto OFF (modalità Manuale)) (Fig. 18)

- * La modalità automatica può essere disattivata spegnendo l'alimentazione del prodotto.

Disattivazione di Auto OFF utilizzando l'utensile elettrico

Con una pressione prolungata dell'interruttore di collegamento wireless dell'utensile elettrico si passa alla modalità manuale, interrompendo il collegamento.

Quando il collegamento viene interrotto, l'utensile elettrico inizia automaticamente la ricerca.

Questo prodotto	Prodotto compatibile con Bluetooth
Collegamento OFF (Ricerca) (Fig. 19)	Auto OFF (modalità Manuale) (Fig. 20)

INFO SULL'INDICATORE CARICA RESIDUA DELLA BATTERIA

La carica residua della batteria può essere verificata con la batteria o con l'aspiratore stesso. (Fig. 28)

NOTA

- La lettura della carica residua della batteria potrebbe differire sulla batteria rispetto a quella presente sull'aspiratore.
- Utilizzare la carica residua della batteria come una linea guida, poiché le letture potrebbero in una certa misura differire a causa della temperatura circostante o della funzionalità della batteria.
- Verificare la carica restante della batteria dell'aspiratore quando il prodotto è spento.

COME RICARICARE UN DISPOSITIVO USB (UC18YSL3)

- 1) Selezionare un metodo di ricarica
- Ricarica di un dispositivo USB da una presa elettrica (Fig. 29-a)
- Ricarica di un dispositivo USB e di una batteria da una presa elettrica (Fig. 29-b)
- 2) Come ricaricare un dispositivo USB (Fig. 30)
- 3) Quando la ricarica del dispositivo USB è completa (Fig. 31)

MANUTENZIONE ED ISPEZIONE

AVVERTENZA

- Per l'ispezione e la manutenzione, assicurarsi di spegnere l'interruttore di aspirazione e scollegare la batteria.

- Non eseguire tali operazioni con le mani bagnate. Si possono provocare scosse elettriche o guasti.

1. Manutenzione del filtro

Per mantenere la potenza di aspirazione del prodotto, rimuovere frequentemente qualsiasi tipo di polvere attaccata al filtro antipolvere, al prefiltro, al filtro di stoffa e allo smorzatore del filtro. (Fig. 9)

- (1) Premere delicatamente per rimuovere la polvere dal prefiltro, dal filtro di stoffa e dal panno smorzatore. L'utilizzo di aria compressa rende più facile l'attività.
- (2) Per il filtro antipolvere, usare una spazzola o aria compressa per pulire.
Lavare regolarmente la polvere dal filtro con acqua ogni mese o due mesi.
Dopo aver lavato il filtro, asciugare sufficientemente all'ombra e utilizzare il filtro ancora una volta.

NOTA

- Anche se il prefiltro è intasato, premere delicatamente per rimuovere la polvere.
Strofinare con uno spazzolino o altro attrezzo riduce la durata utile.
- Non colpire il filtro antipolvere.
In questo modo si può danneggiare la parte in resina del filtro.

2. Ispezione delle viti di montaggio

Ispezionare regolarmente le viti di montaggio e assicurarsi che siano ben fissate. Se una di queste dovesse essere allentata, riserrarla immediatamente. Si rischia in caso contrario di provocare incidenti pericolosi.

3. Manutenzione del motore

L'avvolgimento del motore è il vero e proprio "cuore" degli attrezzi elettrici.

Fare attenzione a non danneggiare l'avvolgimento e/o non bagnarlo con olio o acqua.

4. Ispezione dei morsetti (utensile e batteria)

Controllare per assicurarsi che detriti e polvere non si siano accumulati sui terminali.

Di tanto in tanto controllare prima, durante e dopo il funzionamento.

ATTENZIONE

Rimuovere eventuali detriti o polvere che potrebbero essersi accumulati sui terminali.

La mancata osservanza di ciò potrebbe causare un malfunzionamento.

5. Controllate la presenza di polvere

La polvere può essere rimossa con un panno morbido o un panno inumidito con acqua e sapone. Non utilizzare candeggina, cloro, benzina o diluente: potrebbero danneggiare le parti in plastica.

6. Conservazione

Conservare in un luogo con temperatura inferiore a 40 °C e fuori dalla portata dei bambini.

NOTA

Conservazione delle batterie agli ioni di litio.

Prima di riporre le batterie agli ioni di litio, assicurarsi di averle caricate completamente.

Riporre le batterie per periodi prolungati (3 mesi o più) con un basso livello di carica potrebbe provocare il deterioramento delle prestazioni o la significativa riduzione del tempo di utilizzo delle batterie, o potrebbe rendere le batterie incapaci di mantenere la carica.

Tuttavia, la significativa riduzione del tempo di utilizzo delle batterie può essere risolta caricando e utilizzando le batterie ripetutamente da due a cinque volte.

Se il tempo di utilizzo delle batterie rimane estremamente ridotto nonostante le ricariche ripetute, considerare le batterie inutilizzabili e acquistarne di nuove.

7. Centro di assistenza autorizzato HiKOKI:

Vedi <https://hikoki-powertools.eu> per gli indirizzi.

ATTENZIONE

Nell'uso e nella manutenzione degli utensili elettrici devono essere osservate le normative di sicurezza e i criteri prescritti in ciascun paese.

Avviso importante sulle batterie per gli utensili elettrici a batteria HiKOKI

Utilizzare sempre una delle nostre batterie originali. Non possiamo garantire la sicurezza e le prestazioni dell'utensile elettrico a batteria quando esso viene utilizzato con batterie diverse da quelle da noi designate, o quando la batteria viene smontata e modificata (per esempio lo smontaggio e la sostituzione di pile o altre parti interne).

GARANZIA

Garantiamo gli Utensili Elettrici HiKOKI in conformità alle specifiche normative imposte dalla legge e dai paesi. Questa garanzia non copre difetti o danni dovuti a uso erraneo, abuso o normale usura. In caso di lamentele, si prega di inviare l'Utensile Elettrico, non smontato, insieme al CERTIFICATO DI GARANZIA che si trova al termine di queste Istruzioni per l'uso, ad un Centro di Assistenza Autorizzato HiKOKI.

Informazioni riguardanti i rumori trasmessi dall'aria e le vibrazioni

I valori misurati sono stati determinati in conformità a EN60335-2-69 e descritti in conformità alla normativa ISO 4871.

Livello misurato di potenza sonora pesato A: 88 dB (A)

Livello misurato di pressione sonora pesato A: 75 dB (A)

Incertezza K: 2 dB (A).

Indossare i dispositivi di protezione acustica.

Valori totali delle vibrazioni secondo EN60335-2-69:

$a_h \leq 2.5 \text{ m/s}^2$

Incertezza K = 1.5 m/s^2

NOTA

A causa del continuo programma di ricerche e sviluppo della HiKOKI, le caratteristiche riportate in questo foglio sono soggette cambiamenti senza preventiva comunicazione.

RISOLUZIONE DEI GUASTI

Usare le ispezioni nella tabella di seguito se l'utensile non funziona normalmente. Se questo non risolve il problema, consultare il proprio rivenditore o Centro di Assistenza Autorizzato HiKOKI.

1. Elettroutensile

Sintomo	Causa probabile	Rimedio
L'utensile non si avvia	Non c'è carica residua nella batteria	Caricare la batteria.
	La batteria non è completamente installata.	Spingere la batteria finché si sente un clic.
	Polvere di cemento si è accumulata sui terminali del vano di installazione della batteria nonché sulle scanalature di scorrimento della batteria.	Pulire la polvere di cemento accumulata con un panno asciutto.
La potenza di aspirazione è debole. Non aspira la polvere.	Il bidone è pieno di polvere o acqua.	Smaltire la polvere o l'acqua. Dopo ciò, rimuovere tutta la polvere attaccata al filtro.
	Il filtro è intasato.	Pulire dalla polvere soffiando aria o rimuovere la polvere attaccata al filtro.
	Il filtro non è installato. (non impostato in posizione)	Controllare che il filtro sia fissato correttamente.
	Il sacchetto di plastica non è installato correttamente.	Installare correttamente il sacchetto di plastica.
Ci sono perdite di polvere dallo sfiato.	Il filtro non è installato. Il filtro non è installato correttamente.	Installare correttamente il filtro.
	Il filtro è danneggiato.	Sostituire il filtro danneggiato.
L'utensile si è arrestato improvvisamente	L'utensile si è sovraccaricato	Eliminare il problema che causa il sovraccarico.
	La batteria è surriscaldata.	Lasciare raffreddare la batteria.
	Il prodotto è surriscaldato.	Lasciare che il prodotto si raffreddi completamente.
Accessori come l'adattatore di connessione o il giunto -non è possibile fissarli -cadono	La forma o le dimensioni di un accessorio non corrispondono.	Controllare il modello in uso e assicurarsi di utilizzare gli accessori e gli attrezzi appositi elencati in questo documento o nel nostro catalogo.
La batteria non può essere installata	Si sta tentando di installare una batteria diversa da quella specificata per l'utensile.	Installare una batteria di tipo multi-volt.
Non può essere collegato mediante Bluetooth o se la connessione si interrompe	L'accoppiamento non ha successo	Leggere interamente il manuale d'uso dell'utensile elettrico e accoppiare correttamente l'utensile con il prodotto. Notare che l'uso prolungato dopo una pausa potrebbe richiedere di nuovo l'accoppiamento.
	Influenze dalla LAN wireless nelle vicinanze o da equipaggiamenti che emettono onde radio.	Lasciare dello spazio tra il prodotto e il componente che potrebbe influenzarne il collegamento.
	Il dispositivo compatibile Bluetooth è troppo lontano dal prodotto	Ridurre la distanza tra il prodotto e il dispositivo compatibile Bluetooth.
	Tentare di collegare un dispositivo diverso da quello previsto	Utilizzare solo utensili elettrici specificati dalla nostra azienda.
	Un dispositivo è già collegato	Due dispositivi non possono essere collegati allo stesso tempo. Selezionare il dispositivo che si desidera utilizzare e collegarlo al prodotto.

2. Caricabatteria

Sintomo	Causa probabile	Rimedio
La spia dell'indicatore di carica lampeggia rapidamente in porpora e il caricamento della batteria non ha inizio.	La batteria non è inserita fino in fondo.	Inserire la batteria saldamente.
	Ci sono sostanze estranee nel terminale batteria o nel punto in cui la batteria è collegata.	Rimuovere le sostanze estranee.
La spia dell'indicatore di carica lampeggia in rosso e il caricamento della batteria non ha inizio.	La batteria non è inserita fino in fondo.	Inserire la batteria saldamente.
	La batteria è surriscaldata.	Se viene lasciata indisturbata, la batteria inizia automaticamente a caricarsi se la sua temperatura diminuisce, ma ciò potrebbe ridurre la vita utile della batteria. È consigliabile far raffreddare la batteria in un luogo ben ventilato, lontano dalla luce diretta del sole, prima della carica.
Il tempo di utilizzo della batteria è breve anche se la batteria è completamente carica.	La vita utile della batteria è esaurita.	Sostituire la batteria con una nuova.
La batteria richiede un tempo lungo per ricaricarsi.	La temperatura della batteria, del caricabatteria o dell'ambiente circostante è estremamente bassa.	Caricare la batteria al chiuso o in un altro ambiente più caldo.
	Le prese d'aria del caricabatteria sono ostruite, causando il surriscaldamento dei suoi componenti interni.	Evitare di bloccare le prese d'aria.
	La ventola di raffreddamento non funziona.	Contattare un centro di assistenza autorizzato HiKOKI per le riparazioni.
La spia di alimentazione USB si è spenta e il dispositivo USB ha smesso di caricare.	La capacità della batteria è diventata bassa.	Sostituire la batteria con una che abbia capacità rimanente.
		Collegare la spina di alimentazione del caricabatteria in una presa elettrica.
La spia di alimentazione USB non si spegne anche se il dispositivo USB ha terminato la ricarica.	La spia di alimentazione USB si accende in verde per indicare che la carica USB è possibile.	Questo non è un malfunzionamento.
Non è chiaro quale sia lo stato di ricarica di un dispositivo USB o se la sua ricarica sia completa.	La spia di alimentazione USB non si spegne anche quando la ricarica è completa.	Esaminare il dispositivo USB che sta caricando per confermare il suo stato di carica.
La ricarica di un dispositivo USB si ferma a metà strada.	Il caricabatteria è stato inserito in una presa elettrica mentre il dispositivo USB era in carica utilizzando la batteria come fonte di alimentazione.	Questo non è un malfunzionamento. Il caricabatteria mette in pausa la ricarica USB per circa 5 secondi mentre fa distinzione tra le fonti di alimentazione.
	Una batteria è stata inserita nel caricabatteria mentre il dispositivo USB era in carica utilizzando una presa di corrente come fonte di alimentazione.	
La ricarica del dispositivo USB va in pausa a metà strada quando la batteria e il dispositivo USB sono in fase di carica allo stesso tempo.	La batteria si è caricata completamente.	Questo non è un malfunzionamento. Il caricabatteria mette in pausa la ricarica USB per 5 secondi circa mentre controlla se la batteria ha completato con successo la ricarica.
La ricarica del dispositivo USB non si avvia quando la batteria e il dispositivo USB sono in fase di carica allo stesso tempo.	La capacità residua della batteria è estremamente bassa.	Questo non è un malfunzionamento. Quando la capacità della batteria raggiunge un certo livello, la ricarica USB si avvia automaticamente.

VEILIGHEIDSMATREGELEN VOOR HET SNOERLOOS GEREEDSCHAP

- Volg ter voorkoming van ongelukken, zoals brand, elektrische schokken en letsel, onderstaande "Veiligheidsmaatregelen".
- Lees alvorens het apparaat te gebruiken alle "Veiligheidsmaatregelen" en gebruik het apparaat correct volgens de instructies.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een plaats waar de gebruiker deze op elk gewenst moment kan raadplegen.

WAARSCHUWING

1. Houd de werkplek schoon. Een rommelige werkplek of werkbank kan ongelukken veroorzaken.
2. Besteed ook aandacht aan de situatie rondom de werkplek. Zorg ervoor dat de werkplek goed verlicht is. Gebruik het apparaat niet op plaatsen met brandbare vloeistof of gas.
3. Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen. Laat geen andere personen dan de gebruiker de stofzuiger of het snoer aanraken. Houd behalve de gebruiker overige personen van de werkplek vandaan.
4. Gebruik de stofzuiger waar hij geschikt voor is. Gebruik het apparaat enkel voor de aangegeven gebruiksdoeleinden.
5. Behandel het netsnoer niet ruw.
- Draag de oplader niet alleen aan het netsnoer of trek de stekker niet uit het stopcontact aan het netsnoer.
- Houd het netsnoer weg van hitte, olie en scherpe hoeken.
6. De stofzuiger moet zorgvuldig worden onderhouden. Het vervangen van accessoires moet volgens de handleiding gebeuren. Controleer regelmatig het netsnoer van de oplader en neem contact op met uw dealer voor reparaties in geval dat deze beschadigd is. Bij gebruik van een verlengsnoer, dit regelmatig controleren en bij beschadiging vervangen.
7. In de volgende gevallen zet u de stofzuiger uit en schakelt u de hoofdstroomvoorziening UIT:
De stofzuiger wordt niet gebruikt of is ter reparatie opgestuurd.
Bij het vervangen van accessoires zoals een slang of een filter.
In een mogelijk gevaarlijke situatie.
8. Vermijd plotseling starten. Draag het apparaat niet door uw vinger op de schakelaar te houden wanneer dit op de stroomvoorziening is aangesloten. Controleer of de schakelaar in de uitstand staat voordat u de accu plaatst.
9. Ga voorzichtig te werk. Zorg dat wanneer u de stofzuiger gebruikt u op de manier van bediening let, hoe het werk moet worden uitgevoerd, uw omgevingssituatie enz. en bedien de stofzuiger met de nodige voorzichtigheid. Wanneer u uw werk op een afstand van de stofzuiger uitvoert, wees dan attent op de bedrijfsstoestand van de stofzuiger. (abnormaal geluid, stof wordt weggeblazen, rook, enz.) Gebruik gezond verstand. Gebruik het apparaat niet wanneer u vermoeid bent.
10. Controleer op beschadigde onderdelen.
- Controleer alvorens het apparaat te gebruiken op beschadiging van de behuizing of overige onderdelen en kijk of het apparaat normaal functioneert en de opgegeven functies uitvoert.
- Controleer op afwijkingen op alle plaatsen die van invloed zijn op het functioneren, de afstellingspositie en klemtoestand van de bewegende delen, beschadigde onderdelen en de toestand van de verloopstukken.
- Volg bij het vervangen en repareren van een beschadigde behuizing en overige onderdelen de bepalingen in de gebruiksaanwijzing. Als dergelijke bepalingen niet in de gebruiksaanwijzing zijn opgenomen, reparatie aanvragen bij de plaats van aankoop of een erkende reparatiedienst.

- Als de schakelaar defect is, reparatie aanvragen bij de plaats van aankoop of een erkende reparatiedienst. Vermijd het gebruik van de stofzuiger wanneer deze niet kan worden gestart of gestopt door middel van de schakelaar.
- 11. Neem contact op met de speciaalzaak voor het laten repareren of reinigen van de stofzuiger.
- Aangezien deze stofzuiger voldoet aan de overeenkomstige veiligheidsstandaard, moet u deze niet modificeren.
- Vraag reparatie aan bij de plaats van aankoop of een erkende reparatiedienst. Zelf repareren kan ongelukken of letsel veroorzaken.
- 12. Laat kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis nooit gebruik maken van het apparaat. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- 13. Gebruikers moeten voldoende worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR HET GEBRUIK VAN DE SNOERLOZE STOFZUIGER

De standaard voorzorgsmaatregelen voor stofzuigers zijn beschreven. Voor de stofzuigers voor elektrisch gereedschap volgt u de verdere voorzorgsmaatregelen die hieronder zijn omschreven:

WAARSCHUWING

1. Voorkom dat het apparaat het volgende opzuigt:
 - Vonken die ontstaan bij metaal slijpen of snijden.
 - Voorwerpen met hoge temperaturen, zoals een brandende sigaret.
 - Ontbrandbare stoffen (benzine, verdunner, wasbenzine, petroleum, verf, enz.), explosieve stoffen (nitroglycerine, enz.), brandbare materialen (aluminium, zink, magnesium, titanium, rode fosfor, gele fosfor, celluloid, enz.)
 - Scherpe voorwerpen, zoals spijkers en scheermesjes.
 - Houtsnippers, metaal, steen, touw, enz.
 - Hardingsmaterialen zoals cementpoeder en toner, en geleidend fijn stof, zoals metaalpoeder en koolstofpoeder.
 - Schuimende vloeistoffen, zoals olie, kokend water, chemische vloeistoffen en reinigingsmiddelen. Vloeistoffen zoals water en olie. Deze kunnen brand of letsel veroorzaken.
2. Plaats het filter correct alvorens het apparaat te gebruiken. Gebruik het apparaat niet zonder het filter of met het filter in een verkeerde positie en gebruik geen gescheurd filter. Dit kan defecten veroorzaken, zoals doorbranden van de motor.
3. Gebruik dit apparaat niet terwijl de aanzuigopening, luchtinlaat- of uitlaatopening verstopt is. De temperatuur van de motor kan abnormaal toenemen en problemen zoals vervorming van onderdelen of doorbranden van de motor veroorzaken.
4. Doordrenk het onderdeel niet met water of olie. Dit kan leiden tot een elektrische schok of een defect aan het toestel gezien deze niet waterdicht is.
5. Het apparaat niet kantelen of op zijn kant gebruiken. Dit kan elektrische schokken of defecten veroorzaken.
6. Om vervorming of stuk gaan van het apparaat als gevolg van kantelen, enz. te voorkomen, het apparaat rustig verplaatsen. Breuken, scheurtjes of vervorming kan letsel veroorzaken.
7. Wanneer u het apparaat per ongeluk laat vallen of ergens tegen laat stoten, het apparaat op breuken, scheurtjes of vervorming controleren. Breuken, scheurtjes of vervorming kan letsel veroorzaken.

8. Wanneer het apparaat in verminderde toestand is of tijdens gebruik een abnormaal geluid maakt, de schakelaar onmiddellijk uitzetten en reparatie aanvragen bij de plaats van aankoop of een erkende reparatiedienst. Als u het apparaat in deze toestand blijft gebruiken, kan dit tot letsel leiden.
9. Dit apparaat is geschikt voor industrieel gebruik. Dit apparaat is enkel bestemd voor gebruik binnenshuis. Gebruik het nooit buitenshuis. Verslechtering van de isolatie kan elektrische schokken of brand door kortsluiting veroorzaken. Dit apparaat mag alleen binnenshuis worden gestald.
10. Gebruik het product niet als het gereedschap of de accupolen (batterijhouder) vervormd zijn.
Het installeren van de accu kan kortsluiting veroorzaken, wat kan leiden tot rookontwikkeling of ontbranding.
11. Houd de accupolen van het gereedschap (accuhouder) vrij van spaanders en stof.
 - Controleer vóór gebruik of er geen spaanders en stof zijn opgehoopt in het gebied van de aansluitingen.
 - Probeer te voorkomen dat spaanders of stof van het gereedschap op de accu terechtkomen tijdens het gebruik.
 - Wanneer het gebruik wordt onderbroken of na gebruik, moet u het gereedschap niet op een plaats achterlaten waar het kan worden blootgesteld aan vallende spaanders of stof.
 - Verwijder vuil, stof, water of andere vloeistoffen die op de accu ophopen.
12. Als u dat doet kan er kortsluiting ontstaan, wat kan leiden tot rookontwikkeling of ontbranding.
12. Gooi de accu niet in het vuur. Een brandende accu kan ontploffen.
13. Breng de accu naar de winkel waar deze gekocht werd, nadat deze na opladen onvoldoende kracht heeft voor praktisch gebruik. Gooi een accu die het eind van zijn levensduur heeft bereikt niet zomaar weg.
14. De frequentiebatterij van dit product werkt op elektrische medische apparatuur, industriële of wetenschappelijke apparatuur alsmede lokale draadloze stations die worden gebruikt ter identificatie van bewegende objecten in fabrieksproductielijnen (radiostations waarvoor een licentie vereist is) en gespecificeerde laag-vermogen-radiostations (radiostations waarvoor geen licentie vereist is).
Gebruik van dit product in dergelijke locaties kan leiden tot radiofrequente storing.
15. Het effectieve bereik voor draadloze verbinding is ongeveer 10 m, maar deze afstand kan worden ingekort door obstakels tussen het elektrische gereedschap en de snoerloze stofzuiger.
16. Controleer vóór gebruik of de snoerloze stofzuiger en het elektrische gereedschap kunnen worden gekoppeld met gebruik van de draadloze verbindingfunctie.
Indien gebruikt zonder een verbinding tot stand te brengen, kan de gebruiker het stof van het elektrische gereedschap inademen.
2. De motor kan tot stilstand komen wanneer het gereedschap overbelast wordt. Laat de schakelaar in dit geval onmiddellijk los en help de oorzaak van de overbelasting. Wanneer u het probleem verholpen heeft kunt u het gereedschap opnieuw gebruiken.
3. Wanneer de accu oververhit is door overbelasting, kan het zijn dat de accu niet meer werkt.
In dit geval moet u de accu niet verder gebruiken, maar deze eerst laten afkoelen. Wanneer u het probleem verholpen heeft kunt u de accu opnieuw gebruiken.

Geef eveneens aandacht te schenken aan volgende waarschuwing en aandachtspunt.

WAARSCHUWING

Om acculekken, het opwekken van warmte, rookontwikkeling, explosie en ontsteking tijds te vermijden, moet u de volgende voorzorgsmaatregelen nemen.

1. Zorg ervoor dat er zich geen spaanders en stof op de accu ophopen.
- Zorg er tijdens de werkzaamheden voor dat er geen spaanders en stof op de accu kunnen vallen.
- Zorg ervoor dat de spaanders en het stof die tijdens het werk op het elektrisch gereedschap vallen zich niet op de accu ophopen.
- Bewaar een ongebruikte accu niet op een plaats waar deze aan spaanders en stof wordt blootgesteld.
- Verwijder alle spaanders en stof van een accu voordat u hem opbergt en bewaar de accu niet op dezelfde plek als metalen onderdelen (schroeven, spijkers, enz.).
2. Doorboor de accu niet met een scherp voorwerp, zoals een nagel, klop er niet op met een hamer, stap niet op de accu, gooi er niet mee en stel hem niet bloot aan zware fysieke schokken.
3. Gebruik geen zichtbare beschadigde of vervormde accu.
4. Gebruik de accu niet met een omgekeerde polariteit.
5. Sluit hem niet rechtstreeks aan op het stopcontact of op de sigarettenaansteker in een auto.
6. Gebruik de accu niet voor andere doeleinden dan de in deze gebruiksaanwijzing genoemde.
7. Wanneer de accu niet kan worden opgeladen, zelfs nadat de specifieke oplaadtijd verstreken is, moet u onmiddellijk stoppen met het opladen.
8. Zorg ervoor dat de accu niet te heet wordt of onder te grote druk komt te staan en stel hem niet aan deze omstandigheden bloot, zoals in een magnetron, droger of een hogedrukcontainer.
9. Houd de accu onmiddellijk uit de buurt van vuur nadat er een lek of vieze geur is vastgesteld.
10. Gebruik de accu niet op een plek waar een grote statische elektriciteit wordt opgewekt.
11. In geval van een acculek, vieze geur, warmteontwikkeling, verkleuring of vervorming, of iets abnormaals tijdens het gebruik, het opladen of de opslag, moet u de accu onmiddellijk uit het gereedschap of de lader halen en moet u het gebruik ervan stoppen.
12. Dempel de batterij niet onder of laat geen vloeistoffen erin vloeien. Binnendringen van geleidelende vloeistof, zoals water, kan schade veroorzaken, met brand of een explosie tot gevolg. Bewaar de batterij op een koele, droge plaats, uit de buurt van explosieve en licht ontvlambare voorwerpen. Vermijd omgevingen met bijtend gas.

LET OP

1. Wanneer u de lekkende vloeistof uit de accu in de ogen krijgt, wrijf dan niet in de ogen, maar was ze goed uit met zoet en schoon water, zoals kraanwater en roep er onmiddellijk een dokter bij.
Indien u geen behandeling krijgt, kan de vloeistof oogproblemen veroorzaken.
2. Wanneer de vloeistof op uw huid of kleding lekt, moet u ze onmiddellijk goed wassen met schoon water, zoals kraanwater.
De kans bestaat dat dit huidirritatie veroorzaakt.

OPMERKINGEN BIJ GEBRUIK LITHIUM-ION BATTERIJ

De lithium-ion accu is voorzien van een beschermingsfunctie die volledige ontlading van de accu voorkomt waardoor de levensduur wordt verlengd.

In geval 1 t/m 3 hieronder kan de motor tijdens het gebruik van het product tot stilstand komen, zelfs wanneer u de schakelaar ingedrukt houdt. Dit geeft geen probleem met het product aan maar wordt veroorzaakt door de beschermingsfunctie.

1. De motor komt tot stilstand wanneer de accu leeg is.
De accu moet in dit geval onmiddellijk opgeladen worden.

3. Wanneer u roest, een vieze geur, oververhitting, verkleuring, vervorming en/of andere onregelmatigheden vaststelt wanneer u de accu voor de eerste keer gebruikt, gebruik hem dan niet verder, maar retourneer de accu aan uw leverancier of verkoper.

WAARSCHUWING

Als er een geleidende vreemde stof op de contacten van de lithium-ionaccu terechtkomt, kan de accu worden kortgesloten, waardoor brand kan ontstaan. Wanneer u de lithium-ionaccu bewaart, dient u de volgende regels in acht te nemen

- Plaats geen geleidende stoffen, spijkers en draden zoals ijzer- en koperdraad in de opslagdoos.
- Plaats de accu in het gereedschap of bevestig het accudeksel stevig voor opslag tot u de ventilator niet meer ziet om kortsluiting te voorkomen.

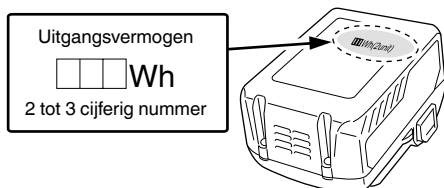
BETREFFENDE TRANSPORT VAN LITHIUM-ION ACCU

Neem bij transport van een lithium-ion accu de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.

WAARSCHUWING

Stel het transportbedrijf op de hoogte dat er een lithium-ion accu wordt vervoerd, vermeld het vermogen en volg de instructies van het transportbedrijf bij het regelen van vervoer.

- Lithium-ion accu's die een uitgangsvermogen van 100 Wh overschrijden worden beschouwd als gevaarlijke goederen binnen de vrachtgoederenclassificatie en vereisen speciale procedures.
- Voor internationaal transport, moet u voldoen aan internationale wetgeving en wetten en voorschriften van het land van bestemming.
- Als de BSL36B18 is geïnstalleerd in het elektrisch gereedschap, zal het vermogen de 100 Wh overschrijden en zal het apparaat worden geclassificeerd als gevaarlijke goederen voor vrachtclassificatie.



VOORZORGSMATREGELEN AANSLUITING USB-APPARAAT (UC18YSL3)

Wanneer een onverwacht probleem optreedt, kunnen de gegevens in een USB-apparaat, aangesloten op dit product, beschadigd raken of verloren gaan. Zorg er altijd voor dat er een back-up wordt gemaakt van gegevens op het USB-apparaat voor gebruik met dit apparaat.

Houd er rekening mee dat ons bedrijf geen enkele verantwoordelijkheid accepteert voor op een USB-apparaat opgeslagen gegevens die beschadigd of verloren zijn, noch voor schade dat zich voor kan doen aan een aangesloten apparaat.

WAARSCHUWING

- Voor gebruik, controleer de verbonden USB kabel voor enige defecten of beschadigingen. Bij gebruik van een kapotte of beschadigde USB kabel kan er rook uitstoot of ontbranding ontstaan.
- Wanneer het product niet wordt gebruikt, bedek de USB poort dan met de rubberen bedekking. Ophoping van stof etc. in de USB poort kan rook uitstoot of ontbranding veroorzaken.

OPMERKING

- Er kan een soms een pauze zijn gedurende het opladen van de USB.
- Wanneer een USB apparaat niet wordt opgeladen, verwijder het USB apparaat van de oplader. Doet u dit niet, dan kan de levensduur van de batterij afnemen, maar dit kan ook onverwachte ongelukken als gevolg hebben.
- Het kan zijn dat sommige USB-apparaten niet kunnen worden opgeladen, afhankelijk van het type apparaat.

Bluetooth® DRAADLOZE TECHNOLOGIE

Het Bluetoothapparaat dat uitgerust is met dit product werkt op een frequentiebereik van 2,4 GHz.

Om correct gebruik te garanderen, moet u op het volgende letten.

- Bij het gebruik van dit product is er geen licentie voor radiostations vereist omdat dit product gecertificeerd is conform de technische normen als een draadloos station voor een laag-vermogen gegevenscommunicatiesysteem.
- Omdat dit product voldoet aan de eisen van de technische normen, mag dit product nooit gedemonteerd of gewijzigd worden.
- Dit product werkt op dezelfde frequentiebanden als voor apparatuur zoals magnetrons, digitale draadloze telefoons, draadloze LAN-systemen, en andere Bluetoothapparatuur. Om radio-interferentie tussen het product en de eerder genoemde apparatuur te voorkomen, moet u de eenheden gescheiden houden tijdens gebruik. Radiosignalen bereiken het product mogelijk niet.
- Met uitzondering van disfunctioneren van dit product, is het bedrijf niet aansprakelijk voor schade die zich voor kan doen als gevolg van Bluetoothcommunicatie.
- Bluetooth merk en logo zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en worden gebruikt onder licentie.
- Personen met pacemakers of andere medische apparatuur dienen contact op te nemen met de fabrikant van dergelijke apparatuur, de geschikte medische instelling of de verkoper om informatie in te winnen over de effecten van elektromagnetische storingen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van systemen met automatische besturing, inclusief automatische deuren en brandalarmen. Elektromagnetische storingen van het product kunnen van invloed zijn op automatisch bestuurd apparaten, wat een storing of een ongeluk kan veroorzaken.
- Vermijd het gebruik op locaties met veel mensen waar een persoon met een pacemaker aanwezig zou kunnen zijn. De elektromagnetische golven die door dit product worden uitgezonden kunnen een nadelige invloed hebben op de werking van een pacemaker.

NAMEN VAN ONDERDELEN (Afb. 1 – Afb. 31)

①	Vacuümschakelaar	③③	Papieren filter
②	Naamplaatje	③④	Zuiggat
③	Verbinding (A)	③⑤	Karton
④	Bedieningspaneel	③⑥	Vouw
⑤	Automatische/ handmatige schakelaar	③⑦	Bocht
⑥	Indicatieschakelaar resterende acculading	③⑧	Sluitstuk
⑦	Indicatielampje resterende acculading	③⑨	Rubberen pakking
⑧	Accunummer	④①	Hendel
⑨	Modusweergavelamp	④②	Blokkeer
⑩	Modusomschakelaar	④③	Haakbout
⑪	Weergavelampje automatische stand	④④	Indicatielampje resterende acculading
⑫	Zuigopening	④⑤	Rubberen afdekking
⑬	Gieter	④⑥	USB-poort
⑭	Tank	④⑦	USB-kabel
⑮	Klem	④⑧	Stoffilter
⑯	Gereedschapskist (alleen 2XC)	④⑨	Doekfilter
⑰	Zuigopening / uitlaatopening	⑤①	Verpakking van het voelfilter
⑱	Laadindicatielampje	⑤②	Tanktipje
⑲	Accu	⑤③	Onderkant van het stoffilter
⑳	Klem (A)	⑤④	Filterdemper
㉑	Accubeschermer	⑤⑤	Slangzijde
㉒	Groef	⑤⑥	Schakelaar van het elektrische gereedschap
㉓	Aansluiting	⑤⑦	Lampje uit
㉔	Accunummer	⑤⑧	Knipperend
㉕	Vergrendeling	⑤⑨	Zoeken
㉖	Knop	⑥①	Lampje aan
㉗	Slang (id 28 mm x 5 m lang)	⑥②	In staat om te koppelen
㉘	Hoofd	⑥③	Automatisch
㉙	Handgreep	⑥④	Lang indrukken
㉚	Voorfilter	⑥⑤	Beide uiteinden van de slang
㉛	Filternaad	⑥⑥	Plastic zak
㉜	Zuigopening (Binnenkant van de tank)		

SYMBOLEN

WAARSCHUWING

Hieronder staan symbolen afgebeeld die van toepassing zijn op deze machine. U moet de betekenis hiervan begrijpen voor u de machine gaat gebruiken.

	RP3608DB: Snoerloze stofzuiger
	Om het risico op verwondingen te verminderen, moet de gebruiker de instructiehandleiding lezen.
	Alleen voor EU-landen Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee! Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recyclebedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.
	Ga nooit op de stofzuiger staan.
	Waarschuwing
	Waarschuwing! De reiniger kan gevaarlijk stof bevatten.
	Stofklasse L (licht). De reinigers zijn in staat om stof van klasse L op te zuigen. Volg de regelgeving van uw land met betrekking tot stof en gezondheid en veiligheid op het werk.
	AAN zetten
	UIT zetten
	Koppel de batterij los
	Verboden handeling
	Keuzeschakelaar stand
	Eco-modus
	Standaardmodus
	Turbomodus
	Handmatige stand
	Koppelingsmodus
	Auto modus
	Duwen

	Verandert wanneer de knop wordt ingedrukt
	Verandert automatisch wanneer het koppelen is voltooid
	Indicatieschakelaar resterende acculading
	LED-lampjes De resterende accucapaciteit is meer dan 75%.
	LED-lampjes De resterende accucapaciteit is 50 - 75%.
	LED-lampjes De resterende accucapaciteit is 25 - 50%.
	De resterende accucapaciteit is minder dan 25%. Laad de accu zo spoedig mogelijk opnieuw op.

Accu

	LED-lampjes De resterende accucapaciteit is meer dan 75%.
	LED-lampjes De resterende accucapaciteit is 50 - 75%.
	LED-lampjes De resterende accucapaciteit is 25 - 50%.
	LED-lampjes De resterende accucapaciteit is minder dan 25%.
	Knippert De resterende accucapaciteit is nagenoeg uitgeput. Laad de accu zo spoedig mogelijk opnieuw op.
	Knippert Uitgangsvermogen onderbroken wegens hoge temperatuur. Verwijder de accu uit het gereedschap en laat de accu volledig afkoelen.
	Knippert Uitgangsvermogen onderbroken vanwege storing of uitval. De accu kan de oorzaak van het probleem zijn, dus neemt u contact op met uw dealer.

OPMERKING

Om te voorkomen dat de accu leeg loopt omdat u vergeten bent het led-lampje uit te zetten, zal het led-lampje na ongeveer 2 minuten automatisch uit gaan.

STANDAARD TOEBEHOREN

- (1) Slang (binnendiameter $\Phi 28$ x lengte 5 m)
(Voor verbinding met elektrisch gereedschap) 1
- (2) Plastic zak (5 st.) 1
- (3) Verbinding (A) 1
- (4) Verbinding (D) 1
- (5) Gereedschapskist* 1
- (6) Accu (BSL36A18)* 2
- (7) Oplader (UC18YSL3)* 1
- (8) Afdekking accu* 2

De standaard toebehoren kunnen zonder nadere aankondiging gewijzigd worden.

* (NN) specificaties zijn niet inbegrepen.

SELECTEREN VAN ACCESSOIRES

De accessoires van deze machine staan vermeld op pagina 138.

Optionele accessoires kunnen zonder verdere kennisgeving gewijzigd worden.

TOEPASSINGEN

- Algemene reiniging van werkplaatsen, enz.
- Verzamelen van fijn stof dat vrij komt bij slijpen, snijden of boren van beton of hout met gebruik van elektrisch gereedschap.

TECHNISCHE GEGEVENS

1. Elektrisch gereedschap

Item \ Model	RP3608DB
Opgegeven voltage	36 V
Motor	Gelijkstroommotor
Toepassing	Droog type
Max. luchtstroomvolume	3,5 m ³ /min
Max. vacuüm	20,1 kPa
Bijzonderheden-Droog	8 L
Filterklasse	L
Bluetooth	Bluetooth-versie. 5,0 Bluetooth-frequentiebereik: 2,402-2,480GHz
Accu verkrijgbaar voor dit gereedschap*	Multivolt accu
Afmetingen (L x B x H)	331 mm x 369 mm x 382 mm
Gewicht**	10,5 kg (BSL36A18 x 2 stk.) 11,0 kg (BSL36B18 x 2 stk.)

* Bestaande accu's (BSL3660/3626X/3626/3625/3620, BSL18xx en BSL14xx-serie) kunnen niet met dit gereedschap worden gebruikt.

** Volgens EPTA-procedure 01/2014

2. Accu

Model	BSL36A18
Spanning	36 V / 18 V (automatische schakeling*)
Accucapaciteit	2450 mAh / 4900 mAh (automatische schakeling*)
Verkrijgbare draadloze producten**	Multivolt serie, 18 V product
Verkrijgbare oplader	Schuiflader voor lithium-ion accu's

* Het gereedschap zal zelf automatisch schakelen.

** Raadpleeg onze algemene catalogus voor meer informatie.

OPLADEN

Voor het gebruik van het elektrisch gereedschap dient de accu als volgt opgeladen te worden.

- Sluit het netsnoer van de acculader aan op het stopcontact.**
Wanneer de stekker van de acculader verbonden wordt met een houder, zal het laadindicatielampje rood knipperen (met tussenpozen van 1 seconde).
- Steek de batterij in de acculader.**
Steek de accu stevig in de acculader zoals u kunt zien op **Afb. 2** (op pagina 2).
- Opladen**
Wanneer er een accu in de acculader wordt gedaan, zal het laadindicatielampje blauw knipperen.
Wanneer de accu volledig is opgeladen, zal het laadindicatielampje groen oplichten. (Zie **Tabel 1**)

Nederlands

(1) Aanduiding van het laadindicatielampje
De aanduidingen van het laadindicatielampje zijn zoals aangegeven in **Tabel 1**, al naar gelang de toestand van de accu of de acculader.

Tabel 1				
Aanduidingen van het laadindicatielampje				
Laad indicatielamp (ROOD/ BLAUW/ GROEN/ PAARS)	Voor het opladen	Knippert (ROOD)	Licht ongeveer 0,5 seconde op. Licht niet op ongeveer 0,5 seconde lang. (0,5 seconde lang uit)	Aansluiten op de stroombron.
	Tijdens het opladen	Knippert (BLAUW)	Licht ongeveer 0,5 seconde op. Licht ongeveer 1 seconde niet op. (uit voor 1 seconde)	Batterijcapaciteit is onder de 50%
		Knippert (BLAUW)	Licht ongeveer 1 seconde op. Licht niet op ongeveer 0,5 seconde lang. (0,5 seconde lang uit)	Batterijcapaciteit is onder de 80%
		Licht op (BLAUW)	Blijft branden	Batterijcapaciteit is meer dan 80%
	Opladen klaar	Licht op (GROEN)	Blijft branden (Continu zoemer geluid: ongeveer 6 seconden)	
	Oververhitting uit (standby)	Knippert (ROOD)	Licht ongeveer 0,3 seconde op. Licht niet op ongeveer 0,3 seconde lang. (0,3 seconde lang uit)	De accu is oververhit. De accu kan niet opgeladen worden. (Het opladen wordt hervat wanneer de accu is afgekoeld).
	Opladen onmogelijk	Knippert snel (PAARS)	Licht ongeveer 0,1 seconde op. Licht ongeveer 0,1 seconde niet op. (0,1 seconde lang uit) (Intermitterend zoemer geluid: ongeveer 2 seconden)	Er is iets mis met de accu of met de acculader

(2) Met betrekking tot de temperaturen en oplaadtijd van de oplaadbare batterij
De temperaturen en bijbehorende oplaadtijden worden gegeven in **Tabel 2**.

Acculader			UC18YSL3				
Accu	Type batterij		Li-ion				
	Geschikte temperatuur voor het opladen		0°C – 50°C				
	Oplaadspanning	V	14,4		18		
	Oplaadtijd, ongeveer (bij 20°C)	min.	BSL14xx serie		BSL18xx serie		Multivolt serie
			(4 cellen)	(8 cellen)	(5 cellen)	(10 cellen)	(10 cellen)
			BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38	BSL36A18 : 32 BSL36B18 : 52
USB	Oplaadspanning	V	5				
	Laadstroom	A	2				

OPMERKING
De oplaadtijd hangt mede af van de omgevingstemperatuur en het voltage van de stroombron.

4. Haal de stekker van het netsnoer van de acculader uit het stopcontact.

5. Houd de acculader stevig vast en trek de accu eruit.

OPMERKING

U moet de accu na het laden uit de acculader halen en op een veilige plek bewaren.

Betreffende elektrisch ontladen in het geval van nieuwe batterijen, enz.

Als de chemische substantie van nieuwe batterijen en batterijen die niet gedurende een lange periode niet zijn gebruikt niet geactiveerd is, zal de stroomopbrengst mogelijk niet laag zijn het eerste en tweede gebruik. Dit is een tijdelijk fenomeen en de normale tijd benodigd voor het opladen zal worden hersteld door de batterijen 2 – 3 keer op te laden.

De gebruiksduur van de batterijen verlengen.

- (1) Laad de batterijen op voordat ze volledig uitgeput raken. Wanneer u merkt dat de kracht van het gereedschap zwakker wordt, stop het gebruik van het gereedschap dan en laad de batterij op. Als u het gereedschap blijft gebruiken en de elektrische voeding uitput, kan de batterij beschadigd raken en wordt zal de levensduur verminderen.
- (2) Vermijd opladen bij hoge temperaturen. Een oplaadbare batterij zal direct na gebruik heet zijn. Als een dergelijke batterij direct na gebruik wordt opgeladen, zal de inwendige chemische substantie verslechteren en zal de levensduur van de batterij afnemen. Laad de batterij en laad deze op nadat het een tijdje is afgekoeld.

LET OP

- Als de accu wordt opgeladen terwijl deze warm is omdat de accu langere tijd op een plaats lag die werd blootgesteld aan direct zonlicht of omdat de accu zojuist is gebruikt, kan het laadindicatielampje van de acculader 0,3 seconde lang oplichten, dan 0,3 seconde niet oplichten (0,3 seconde uit). In dat geval moet u de accu eerst laten afkoelen voordat u met opladen begint.
- Wanneer het laadindicatielampje snel knippert (elke 0,2 seconde), moet u controleren of er verontreinigingen zijn in de accu-aansluiting van de acculader en deze verwijderen als dat het geval is. Als er geen verontreinigingen zijn, is het mogelijk dat de accu of de acculader defect is. Breng deze dan naar een officieel servicecentrum.
- Aangezien de ingebouwde microcomputer ongeveer 3 seconden nodig heeft om vast te stellen dat de accu die met de UC18YSL3 wordt opgeladen eruit is genomen, moet u minimaal 3 seconden wachten voordat u de accu opnieuw in de acculader plaatst om het opladen te hervatten. Als u de accu terugplaatst voordat er 3 seconden zijn verstreken, is het mogelijk dat de accu niet correct wordt opgeladen.

VOOR HET GEBRUIK

WAARSCHUWING

Controleer het volgende vóór gebruik. 1 tot 2 moeten worden gecontroleerd voordat u de accu plaatst.

1. Controleer dat de vacuümschakelaar UIT geschakeld is. (Afb. 3)

Als buiten uw weten om, wanneer de accu wordt geplaatst, de vacuümschakelaar toch op AAN staat, zal het apparaat plotseling starten wat voor onverwachte ongelukken kan zorgen. De vacuümschakelaar wordt ingeschakeld door deze op "ON" te zetten en wordt uitgeschakeld door hem op "OFF" terug te zetten. Controleer dat de vacuümschakelaar op "OFF" staat.

2. Volgorde van gebruik voor batterijen

Wanneer twee batterijen zijn geplaatst, wordt de batterij met het minste resterende vermogen eerst gebruikt totdat deze leeg is. Eenmaal leeg wordt het gebruik automatisch overgeschakeld naar de andere batterij.

Gebruik is nog steeds mogelijk met één batterij geplaatst.

OPMERKING

Wanneer een batterij geen resterend vermogen heeft, laad de batterij dan onmiddellijk op voor later gebruik.

3. Controleer het filter.

Zie „2. Filter installatie/bevestiging" de filter dient op juiste wijze bevestigd te zijn.

4. De accu plaatsen (Afb. 4)

Wanneer u aan de klemhendel trekt, opent de afdekking van de accu. Zorg er vervolgens voor dat de accu is uitgelijnd met de groeven van het apparaat en druk stevig op de accu totdat u een klik hoort.

LET OP

Raak de aansluitingen niet aan. Doet u dit wel dan kan dit erin resulteren dat u uw handen snijdt op de aansluitingen of het kan voor ander onverwacht letsel zorgen.

5. De accu verwijderen (Afb. 4)

Wanneer u de accu uit het apparaat verwijdert, drukt u op de vergrendelingen aan beide zijden en schuift u de accu omhoog om deze eruit te trekken.

6. Bediening van standselectieschakelaar (Afb. 5)

Tijdens gebruik zal de zuigkracht iedere keer dat de standselectieschakelaar wordt ingedrukt veranderen.

7. Schakelaar automatische/handmatige bediening (Afb. 6)

Schakelt tussen „Automatisch" en „Handmatig", iedere keer wanneer de schakelaar wordt ingedrukt.

GEBRUIKSWIJZE

LET OP

De bovenkant niet als voetenbankje gebruiken en er niet op gaan zitten. Anders zou het apparaat plotseling kunnen weggrollen en letsel veroorzaken.

OPMERKING

Behandel de slang voorzichtig. Buig de slang niet met geweld, ga er niet op staan en trek er ook niet aan om de stofzuiger te verplaatsen. Ook de slang niet in gebogen toestand opbergen. Anders kunnen er zich problemen zoals vervorming voordoen.

1. Aansluiten van de slang (Afb. 7)

Sluit de slang aan door deze in de aanzuigopening van het reservoir te drukken totdat deze vastklikt. Voor het verwijderen van de slang, de knop op de aanzuigopening indrukken en de slang lostrekken.

2. Filter installatie/bevestiging

WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat de filters (stoffilter en voorfilter) altijd zijn geïnstalleerd.

Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot schade aan de motor.

OPMERKING

Water kan niet worden gezogen.

(1) Installeer de filternaad zo dat deze zich aan de andere kant van de luchtinlaatlang bevindt. (Afb. 8)

(2) Zorg ervoor dat de pakking van de voorfilter is bevestigd aan de rand van de tank.

Plaats vervolgens een filterdemper op de bodem van het voorfilter. (Afb. 9)

(3) Plaats en bevestig het pluifilter op het stoffilter in de richting die door de pijl wordt aangegeven. (Afb. 10)

(4) Lijn uit met de indicatie van de „slangzijde" en plaats het stoffilter. (Afb. 11)

3. De accu plaatsen (Afb. 4)

Zie „4. De accu plaatsen" in „VOOR HET GEBRUIK".

Nederlands

4. Sluit draadloze gereedschappen aan (afb. 6)

Verbinden in volgorde van de slang (id 28 mm × 5 m lang) en Verbinding (A) of Verbinding (D) (standaard toebehoren). Verbinding wordt gemaakt door te drukken in de richting van de pijl.

5. Schakel IN

- (1) Wanneer verbonden wordt met elektrisch gereedschap
 - Druk de vacuümschakelaar in de stand „AAN”. (Afb. 5)
 - Druk op de schakelaar Automatisch/Handmatig en selecteer „Auto”. (Afb. 6)
 - Druk op de standselectieschakelaar en selecteer 1, 2 of 3 volgens de toepassing. (Afb. 5)
 - Druk op de schakelaar Automatisch/Handmatig van het product en op de draadloze verbindingsschakelaar van het elektrische gereedschap om het koppelen te activeren. (Zie „DRAADLOZE VERBINDINGSFUNCTIE”)
 - Gebruik de AAN/UIT-schakelaar van het verbonden elektrische gereedschap om het product gelijktijdig te bedienen.
- (2) Voor onafhankelijke bediening
 - Druk de vacuümschakelaar in de stand „AAN”. (Afb. 5)
 - Druk op de schakelaar Automatisch/Handmatig en selecteer „Handmatig”. (Afb. 6)
 - Druk op de standselectieschakelaar en selecteer 1, 2 of 3 volgens de toepassing. (Afb. 5)
 - Voer de vloerreiniging uit.

OPMERKING

- Het product is uitgevoerd met een geheugen. Nadat u het product uitschakelt, worden de standselectieschakelaar en de schakelaar Automatisch/Handmatig uitgeschakeld wanneer u het weer inschakelt. De stand „3” keert terug naar stand „2”.
- Het temperatuurreguleermechanisme van het product kan geactiveerd worden, afhankelijk van de gebruiksomgeving, om de unit uit te schakelen. Als de unit wordt uitgeschakeld, zie „OPLOSSEN VAN PROBLEMEN” op pagina 67.

6. Verwijderen van filterstof

- Het product is voorzien van een stofverwijderingsmechanisme dat wordt geactiveerd iedere keer wanneer het product wordt uitgeschakeld. Als de zuigkracht tijdens gebruik afneemt, schakel de stroom dan UIT.
- De stofnast is waarschijnlijk vol als de zuigkracht niet herstelt wanneer u het product weer gebruikt. Zie „Stof dumpen” en volg de instructies om het stof te verwijderen.

7. Verwijderen van het stof (Afb. 21)

WAARSCHUWING

- Wees er zeker van dat u de vacuümschakelaar heeft uitgeschakeld en dat u de accu loskoppelt.
- Dit apparaat bevat stof dat schadelijk is voor de gezondheid. Het leegmaken en het onderhoud, inclusief het wegnemen van de stofcontainer, mag alleen worden uitgevoerd door vakmensen die een passende beschermuitrusting dragen.
- Stofmasker opzetten.
- Zuigproduct conform de wettelijke voorschriften als afval afvoeren.
- Als het apparaat omver geduwd wordt terwijl het reservoir vloeistof bevat, kan de vloeistof in de motor of in het schakelaargedeelte terechtkomen en een elektrische schok of het defect raken van de motor veroorzaken.

LET OP

- Het reservoir, het filter of het bovenstuk niet blootstellen aan schokken. Anders kunnen deze vervormd of beschadigd raken.
- Alhoewel dit afhankelijk is van de hoeveelheid opgezogen stof en vloeistof, het stof en de vloeistof tenminste eenmaal per dag uit het reservoir verwijderen en het apparaat, het filter enz. schoonhouden. Anders kan dit leiden tot vermindering van zuigvermogen, stank of roestvorming.

- Bij het leegmaken van het reservoir dit niet bij de klemmen vasthouden. Anders kunnen de klemmen beschadigd worden.

OPMERKING

- Zorg ervoor dat bij het verwijderen van de met stof gevulde plastic zak uit de tank, de zak niet bekneld raakt in onderdelen in de tank.
- Maak de plastic zak regelmatig leeg, zodat deze niet overmatig met stof gevuld raakt.
- Kantel de tank niet terwijl er accessoires in de kop of in de tank zitten. Anders kan er een onderdeel beschadigd raken.
- (1) Verwijder de klemmen (2 stuks) en til het handvat van het bovenstuk omhoog.
- (2) Klop lichtjes een paar keer op de binnenkant van het voorfilter en verwijder zo stofdeeltjes die op het voorfilter zitten.
- (3) Kantel het reservoir en verwijder het stof.
- (4) Bevestig het stoffilter, het voorfilter, de kop en de klem in de beginstand.

8. Het bevestigen van de plastic zak (kan worden gebruikt zonder plastic zak)

WAARSCHUWING

- Wees er zeker van dat u het apparaat uitschakelt en dat u de accu verwijdert.
- (1) Maak de twee klemmen los, trek omhoog met de hendel en verwijder uit de tank. (Afb. 21)
Verwijder het stoffilter en het voorfilter uit de tank.
- (2) Steek de meegeleverde plastic zak tussen de binnenkant van de tank en de zakgeleider.
Plaats de zak eerst langs de onderkant van de zakgeleider en vervolgens aan beide zijden. (Afb. 26)
- (3) Nadat u de plastic zak langs de binnenkant van de tank spreid, trekt u het uiteinde van de plastic zak buiten de tank.
Plaats het voorfilter en het stoffilter, en volg daarbij de instructies op pagina 63 „Filter installatie/bevestiging”.
Bevestig op dit moment het voorfilter zodat de plastic zak wordt vastgezet door de pakking van het voorfilter. (Afb. 26)

OPMERKING

- De rand van de plastic zak op de luchtinlaat mag niet uit de bovenkant van de tank steken. (Zie Afb. 26)
- Als de gehele rand van de plastic zak uit de bovenkant van de tank steekt, zal de luchtinlaat worden geblokkeerd, wat het verzamelen van stof belemmert.

9. Vervoer en opslag

(1) Gebruik van het handvat (Afb. 22)

Houd het handvat van het hoofdgedeelte vast wanneer u het apparaat optilt of verplaatst. Wanneer u het handvat niet gebruikt, dit in het bovenstuk plaatsen.

(2) Vastzetten en loszetten van het zwenkwieltje (Afb. 23)

Door het omlaag zetten van de hendel van het zwenkwieltje met de rem, wordt de draaibeweging van het wielte vergrendeld. Voor het vrijzetten van het vergrendelde wielte, de hendel omhoog duwen. Wanneer u het apparaat in een voertuig meeneemt, het zwenkwieltje vastzetten om het apparaat op zijn plaats te houden. Echter bij het verplaatsen van het apparaat controleren of het zwenkwieltje is vrijgezet omdat dit anders beschadigd kan raken.

(3) Monteren van de gereedschapskist (Alleen 2XC) (Afb. 24)

(4) Berg het product op. (Afb. 25)

OPMERKING

- Om de slang op te bergen, kunt u beide uiteinden verbinden of de gereedschapskist gebruiken.
 - Naast het plaatsen van de accu in het product, kan de accu worden opgeborgen in de gereedschapskist.
- ## 10. Bevestigen van het papierenfilter (optioneel accessoire) (Afb. 27)

WAARSCHUWING

- Wees er zeker van dat u het apparaat uitschakelt en dat u de accu verwijderd.
- Bij gebruik van een papieren filter moet u dat doen in combinatie met het standaard stoffilter en het voorfilter. Als het papierenfilter scheurt, kan er stof in de motor terechtkomen met abnormale geluiden of brand, veroorzaakt door oververhitting, als gevolg.

LET OP

- Bij gebruik van een papierenfilter dient u erop te letten dat er geen vloeistoffen zoals water of natte stof worden opgezogen, want hierdoor kan het filter scheuren.
- Gebruik geen filter.
- Doet u dit wel, dan kan dat de opvang van stof verminderen.
- (1) Open het filter horizontaal zodat het aanzuig gat in het papierenfilter over de bovenkant van de tank valt.
- (2) Voordat u het filter aan het apparaat bevestigt, buigt u de twee vouwen in het karton ongeveer 90° in de richting van de pijl.
- (3) Lijn het aanzuig gat in het papierenfilter uit met de aanzuigopening van het apparaat. Steek het filter in de richting van de pijl naar binnen zoals aangegeven in de afbeelding, zodat het karton van het filter voorbij de aanslag op de aanzuigopening komt.

DRAADLOZE VERBINDINGSFUNCTIE

Door dit product op „Automatisch” in te stellen, kan de AAN/UIT-schakelaar van het draadloos verbonden elektrische gereedschap, dat is verbonden via Bluetooth, worden gebruikt om dit product te activeren of te deactiveren. (Zie voor compatibele modellen en specificaties de nieuwste catalogus of neem contact op met de verkoper van dit product.) (Afb. 6)

Koppelen

Om dit product gelijktijdig te gebruiken met een elektrisch gereedschap met draadloze verbindingfunctie, dient u de apparaten te koppelen via Bluetooth wanneer het werk wordt gestart.

Zorg ervoor dat het elektrische gereedschap en dit product met de slang zijn verbonden voordat u de volgende stappen uitvoert om de verbinding tot stand te brengen. (het maakt niet uit of u de instructies start met dit product of met het elektrische gereedschap).

Dit product	Bluetooth-compatibel product
① Schakel IN (Afb. 5)	① Trek eenmaal aan de schakelaar (Afb. 12)
② Begin te zoeken (Selecteer „Auto” met de schakelaar Automatisch/ Handmatig) (Afb. 13)	② Begin te zoeken (Druk op de schakelaar voor draadloos koppelen) (Afb. 15)
③ Verbinding (koppelen) voltooid* (Afb. 14)	③ Verbinding (koppelen) voltooid* (Afb. 16)

* Het duurt 1 tot 3 seconden (tijd kan variëren, afhankelijk van afstand en obstructies) voor beide apparaten om te zoeken (knipperende lampjes) en een verbinding tot stand te brengen (lampjes branden).

OPMERKING

- Er kunnen maximaal twee apparaten gelijktijdig worden gekoppeld.
- Het product heeft ongeveer 0,5 seconden nodig om te activeren nadat het elektrische gereedschap wordt ingeschakeld.

Ook stopt het product wanneer u het uitschakelt enkele seconden later om verder te gaan met het afzuigen van het vuil in slang.

- Terwijl het elektrische gereedschap zoekt (knipperend weergavelampje), zal de motor van de stofzuiger geactiveerd worden door aan de schakelaar van het elektrische gereedschap te trekken. Na voltooiing van de verbinding (lampje brandt) zal het product geactiveerd worden.
- De motor van de stofzuiger zal niet starten tijdens het zoeken.
- Wanneer u meerdere paren koppelt, moet u één paar per keer koppelen.
- In de automatische stand zal het product automatisch worden uitgeschakeld als er geen bediening plaatsvindt gedurende twee uur.
- Het effectieve bereik voor draadloze verbinding is ongeveer 10 m. Deze afstand kan worden verkort door obstructies tussen dit product en het elektrische gereedschap.
- Wanneer de verbinding wordt verbroken, keert dit product terug naar de zoekstatus.

Schakel Automatisch UIT

Automatisch uitschakelen met gebruik van het product

Door het indrukken van de schakelaar Automatisch/Handmatig van het product zal de handmatige stand worden geactiveerd en de verbinding worden verbroken. Wanneer de verbinding is verbroken, zal de Automatische stand van het elektrische gereedschap automatisch worden uitgeschakeld.

Dit product	Bluetooth-compatibel product
Automatisch UIT (Handmatige stand) (Afb. 17)	Verbinding UIT (Automatisch UIT (Handmatige stand)) (Afb. 18)

- * Automatische stand kan worden uitgeschakeld door de stroom van het product uit te schakelen.

Automatisch uitschakelen met gebruik van het elektrische gereedschap

Door de draadloze verbindingsschakelaar van het elektrische gereedschap lang in te drukken wordt er overgeschakeld naar Handmatige stand, waardoor de verbinding wordt verbroken. Wanneer de verbinding wordt verbroken, zal het elektrische gereedschap automatisch beginnen te zoeken.

Dit product	Bluetooth-compatibel product
Verbinding UIT (Zoeken) (Afb. 19)	Automatisch UIT (Handmatige stand) (Afb. 20)

OVER HET INDICATIELAMPJE RESTERENDE ACCULADING

Het resterende accuvermogen kan worden gecontroleerd met de accu of met de stofzuiger zelf. (Afb. 28)

OPMERKING

- Het resterende vermogen van de accu aangegeven door de accu zelf kan verschillen van het resterende vermogen dat door de stofzuiger wordt aangegeven.
- Gebruik het resterende accuvermogen als richtlijn omdat de resultaten enigszins kunnen verschillen als gevolg van de omgevingstemperatuur of de accufunctie.

Nederlands

- Controleer het resterende vermogen van de accu van de reiniger wanneer het product is uitgeschakeld.

HOE HET USB-APPARAAT OPLADEN (UC18YSL3)

- (1) Selecteer een oplaadmethode
 - Een USB-apparaat opladen via een stopcontact (**Afb. 29-a**)
 - Een USB-apparaat en accu opladen via een stopcontact (**Afb. 29-b**)
- (2) Een USB-apparaat opladen (**Afb. 30**)
- (3) Wanneer het opladen van het USB-apparaat is voltooid (**Afb. 31**)

ONDERHOUD EN INSPECTIE

WAARSCHUWING

- Wees er zeker van dat u voor inspectie en onderhoud de vacuümschakelaar uitschakelt en de accu ontkoppelt.
- Niet met natte handen werken. Dit kan elektrische schokken of defecten veroorzaken.

1. Filteronderhoud

Om de zuigkracht van het product te behouden, dient u met regelmatig stof van het stoffilter, het voorfilter, pluisjesfilter of de filterdemper te verwijderen. (**Afb. 9**)

- (1) Tik zachtjes met de hand om stof uit het voorfilter, pluisjesfilter en de filterdemper te verwijderen. Het gebruik van perslucht maakt deze taak makkelijker.
- (2) Gebruik een borstel of perslucht voor het reinigen van het stoffilter.

Was regelmatig stof van het stoffilter met water: eenmaal per maand of twee maandelijks.

Na het wassen van het filter droogt u deze voldoende in de schaduw en maak vervolgens weer gebruik van het filter.

OPMERKING

- Zelfs wanneer het voorfilter is verstopt, tikt u er voorzichtig op om het stof te verwijderen. Door het met een borstel of ander gereedschap te schrobben zal de levensduur ervan worden verkort.
- Zorg dat er niet tegen het stoffilter wordt gestoot. Hierdoor kan het harsgedeelte van het filter barsten.

2. Inspectie van bevestigingsschroeven

Controleer alle bevestigingsschroeven regelmatig en zorg ervoor dat ze goed aangedraaid zijn. Draai los zittende schroeven onmiddellijk vast. Doet u dit niet, dan kunnen ernstige gevaren het gevolg zijn.

3. Onderhoud van de motor

De motorwikkeling is het "hart" van het elektrisch gereedschap.

Let er daarom goed op dat de wikkeling niet beschadigd raakt en/of nat wordt met olie of water.

4. Inspectie van aansluitingen (gereedschap en accu)

Voer een controle uit om er zeker van te zijn dat er geen spaanders en stof zijn opgehoopt op de aansluitingen. Voer zo nu en dan voorafgaand aan, tijdens en na gebruik een controle uit.

LET OP

Verwijder alle spaanders of stof dat zich mogelijk heeft opgehoopt op de aansluitingen.

Als u dit niet doet, kan dit leiden tot een storing.

5. Controleren op stof

Stof kan verwijderd worden met een zachte doek of met een doek bevochtigd met een oplossing van water en zeep. Gebruik geen bleekmiddel, chloor, benzine of verdunner omdat deze de plastic onderdelen aantasten.

6. Opbergen

Berg het apparaat op bij een temperatuur van 40 °C en buiten het bereik van kinderen.

OPMERKING

Opbergen van lithium-ion accu's

Zorg dat de lithium-ion accu volledig is opgeladen voordat u deze opbergt.

Langdurig opbergen (3 maanden of langer) van een accu die bijna leeg is kan resulteren in slechtere prestaties, een sterke afname van de gebruiksduur van de accu en ook is het mogelijk dat de accu niet meer opgeladen kan worden.

Een sterke afname van de gebruiksduur van de accu kan soms wel weer verholpen worden door de accu herhaaldelijk, van twee- tot vijfmaal, op te laden en te gebruiken.

Als de gebruiksduur van de accu zeer kort blijft nadat deze meerdere malen is opgeladen en gebruikt, is de accu versleten en dient u een nieuwe accu aan te schaffen.

7. Erkend HiKOKI onderhoudscentrum:

Zie <https://hikoki-powertools.eu> voor adressen.

LET OP

Bij gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap dienen de in het land waar u zich bevindt geldende veiligheidsregelgeving en veiligheidsstandaarden strikt te worden opgevolgd.

Belangrijke informatie voor de accu's van HiKOKI snoerloos elektrisch gereedschap

Gebruik altijd een van onze voorgeschreven originele accu's. Wij kunnen de veiligheid en prestatie van ons snoerloos elektrisch gereedschap niet garanderen bij gebruik van andere dan de voorgeschreven accu's, of als de accu gedemonteerd of gewijzigd is (zoals demontage of vervanging van accucellen of andere inwendige onderdelen).

GARANTIE

De garantie op het elektrisch gereedschap van HiKOKI is in overeenstemming met de wettelijke/landspecifieke richtlijnen. Deze garantie dekt geen defecten of schade als gevolg van foutief gebruik, misbruik of normale slijtage. In geval van klachten verzoeken wij u het elektrisch gereedschap samen met het GARANTIECERTIFICAAT dat u achterin deze handleiding aantreft naar een erkend servicecentrum van HiKOKI te sturen.

Informatie betreffende lawaai en trillingen

De gemeten waarden zijn verkregen overeenkomstig EN60335-2-69 en voldoen aan de eisen van ISO 4871.

Gemeten A-gewogen geluidsniveau: 88 dB (A)

Gemeten A-gewogen geluidsdruk niveau: 75 dB (A)

Onzekerheid K: 2 dB (A).

Draag gehoorbescherming.

Totaalwaarden van trillingen volgens EN60335-2-69:

$a_h \leq 2.5 \text{ m/s}^2$

Onzekerheid K = 1.5 m/s²

OPMERKING

Op grond van het voortdurende research en ontwikkelingsprogramma van HiKOKI kunnen de hierin genoemde technische gegevens zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Voer de inspecties in onderstaande tabel uit als het gereedschap niet normaal werkt. Als dit het probleem niet oplost, contact opnemen met uw dealer of het erkende HiKOKI onderhoudscentrum.

1. Elektrisch gereedschap

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het gereedschap doet het niet	Geen resterend vermogen van de batterij	Laad de batterij op.
	De accu is niet volledig geplaatst.	Druk de batterij naar binnen tot u een klink hoort.
	Betonstof heeft zich opgehoopt op de aansluitingen van het accuvak en de glijgroeven van de accu.	Verwijder het opgehoopte betonstof met een droge doek.
Zuigkracht is zwak. Stof opzuigen lukt niet.	De tank zit vol met stof of water.	Verwijder het stof of water. Verwijder daarna stof dat zich heeft vastgehecht aan het filter.
	Het filter is verstopt.	Stof af door middel van lucht of verwijder het stof dat zich heeft vastgehecht aan het filter.
	Het filter is niet geïnstalleerd. (Niet op zijn plaats)	Controleer of het filter op de juiste manier is geplaatst.
	Plastic zak is niet correct geïnstalleerd.	Installeer de plastic zak op de juiste manier.
Stof lekt uit de ontluchting.	Het filter is niet geïnstalleerd. Het filter is niet op de juiste manier geïnstalleerd.	Installeer het filter op de juiste manier.
	Het filter is beschadigd.	Vervang het beschadigde filter.
Het gereedschap stopt plotseling	Het gereedschap was overbelast	Ontdoet u zich van het probleem dat de overbelasting veroorzaakt.
	De batterij is oververhit.	Laat de batterij afkoelen.
	Het product is oververhit.	Laat het product volledig afkoelen.
Bijlagen zoals de verbindingsadapter of verbinding -kan niet vastgemaakt worden -valt eraf	De afmetingen of vorm van het bevestigingsgedeelte komen niet overeen.	Controleer het model dat in gebruik is en wees er zeker van dat u de geschikte accessoires en hulpstukken gebruikt die in dit document of onze catalogus worden vermeld.
De accu kan niet worden geïnstalleerd	Proberen om een andere dan de voor het gereedschap voorgeschreven accu te plaatsen.	Installeer alstublieft een multivolt accu.
Kan niet via Bluetooth worden verbonden of de verbinding wordt verbroken	Koppelen is mislukt	Lees de volledige handleiding van het elektrische gereedschap en koppel het gereedschap goed met het product. Houd er rekening mee dat voor verder gebruik na een onderbreking opnieuw koppelen nodig kan zijn.
	Onder invloed van draadloze LAN in de buurt of apparatuur die radiogolven uitzendt.	Plaats het product op enige afstand van de apparatuur die mogelijk de verbinding beïnvloedt.
	Bluetooth-compatibel apparaat is te ver bij het product vandaan	Verklein de afstand tussen het product en het Bluetooth-compatibele apparaat.
	Probeert verbinding te maken met een niet-aangewezen apparaat	Gebruik alleen elektrische gereedschappen die door uw bedrijf zijn aangewezen.
	Er is reeds een apparaat aangesloten	Er kunnen niet twee apparaten tegelijkertijd worden aangesloten op het product. Selecteer het apparaat dat u wilt gebruiken en sluit dit aan op het product.

Nederlands

2. Acculader

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het laadindicatielampje voor het opladen knippert snel in een paarse kleur, en het opladen van de batterij start niet.	De batterij is niet volledig geplaast.	Voeg de batterij stevig in.
	Er zit vreemde materie in de batterijpolen of waar de batterij is bevestigd.	Verwijder de vreemde materie.
Het laadindicatielampje voor het opladen knippert snel in een rode kleur, en het opladen van de batterij start niet.	De batterij is niet volledig geplaast.	Voeg de batterij stevig in.
	De batterij is oververhit.	Als er niets aan gedaan wordt, zal de batterij automatisch beginnen met opladen als de temperatuur zakt, maar dit kan de levensduur van de batterij verminderen. Het wordt aanbevolen de batterij te laten afkoelen in een goed geventileerde, niet aan direct zonlicht blootgestelde, plaats voordat deze opgeladen wordt.
Gebruikstijd batterij is kort, zelfs wanneer de batterij volledig is opgeladen.	De levensduur van de batterij is uitgeput.	Vervang de batterij door een nieuwe.
De batterij vergt een lange tijd om op te laden.	De temperatuur van de batterij, de lader of de omringende omgeving is extreem laag.	Laad de batterij binnenshuis of in een andere warmere omgeving.
	De ventilatieopeningen zijn geblokkeerd waardoor de interne componenten oververhit raken.	Vermijd het blokkeren van de ventilatieopeningen.
	De koelventilator draait niet.	Neem contact op met een door HiKOKI erkend servicecentrum voor reparatie.
Het USB aan/uit-lampje is uitgeschakeld en het USB-apparaat is gestopt met opladen.	De capaciteit van de batterij is laag geworden.	Vervang de batterij door één met resterende capaciteit.
		Steek de stekker van de oplader in een stopcontact.
USB aan/uit-lampje schakelt niet uit zelfs al is het USB-apparaat klaar met opladen.	Het USB aan/uit-lampje licht groen op om aan te geven dat USB opladen mogelijk is.	Dit duidt niet op een storing.
Het is onduidelijk wat de laadstatus van een USB-apparaat is en of het opladen voltooid is.	Het USB aan/uit-lampje schakelt niet uit zelfs niet wanneer het opladen voltooid is.	Onderzoek het USB-apparaat dat wordt opgeladen om de oplaadstatus te bevestigen.
Het opladen van een USB-apparaat pauzeert halverwege.	De oplader was aangesloten op een stopcontact terwijl het USB-apparaat opgeladen werd met behulp van de batterij als voedingsbron.	Dit duidt niet op een storing. De oplader pauzeert USB opladen voor ongeveer 5 seconden wanneer deze onderscheid maakt tussen de voedingsbronnen.
	Een batterij werd in de oplader geplaast terwijl het USB-apparaat opgeladen werd met behulp van een stopcontact als voedingsbron.	
Het opladen van het USB-apparaat pauzeert halverwege wanneer de batterij en het USB-apparaat tegelijkertijd opgeladen worden.	De batterij is volledig opgeladen.	Dit duidt niet op een storing. De oplader pauzeert met het opladen van USB voor ongeveer 5 seconden terwijl hij controleert of de batterij het opladen succesvol heeft voltooid.
Het opladen van het USB-apparaat start niet wanneer de batterij en het USB-apparaat tegelijkertijd opgeladen worden.	De resterende batterijcapaciteit is extreem laag.	Dit duidt niet op een storing. Wanneer de batterijcapaciteit een bepaald niveau heeft bereikt, zal het opladen van USB automatisch beginnen.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PARA LA HERRAMIENTA INALÁMBRICA

- Para evitar accidentes como incendios, descargas eléctricas y lesiones, siga las "Precauciones de seguridad" incluidas a continuación.
- Antes de utilizar el aparato, lea todas las "Precauciones de seguridad" y utilícelo correctamente de acuerdo con las instrucciones.
- Asegúrese de guardar este manual de instrucciones en un lugar en el que el usuario pueda consultarlo en cualquier momento.

ADVERTENCIA

1. Mantenga el lugar de trabajo limpio. Un lugar o un banco de trabajo lleno de cosas puede provocar accidentes.
2. Preste atención también a la situación alrededor del lugar de trabajo. Ilumine bien el lugar de trabajo. No utilice el aparato en lugares con líquido o gas inflamable.
3. Mantenga a los niños alejados. No permita que otras personas que no sean el operador toquen el aspirador o el cable. Mantenga a toda persona que no sea el operario lejos del lugar de trabajo.
4. Use el aspirador adecuado para el trabajo. Utilice el aparato solo para las aplicaciones especificadas.
5. No manipule el cable bruscamente.
- No transporte el cargador solamente con el cable ni tire del enchufe de la toma de corriente mientras sujeta el cable de alimentación.
- Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y esquinas afiladas.
6. El aspirador debe mantenerse minuciosamente. La sustitución de los accesorios debe seguir el manual de instrucciones. Compruebe periódicamente el cable de alimentación del cargador y pregunte a su distribuidor en el caso de necesitar reparaciones en caso de que esté dañado. Si se utiliza un cable alargador, compruébelo periódicamente y, cuando esté dañado, sustitúyalo.
7. En los siguientes casos, desactive el aspirador y apague el interruptor del suministro eléctrico principal:
El aspirador no se usa o se envía para su reparación.
Cuando se sustituyen accesorios como la manguera y el filtro.
Cuando conlleva peligro.
8. Evite un inicio repentino. No transporte el aparato que esté conectado al suministro eléctrico con el dedo colocado en el interruptor. Confirme que el interruptor esté apagado antes de insertar la batería.
9. Haga el trabajo con suficiente precaución. Cuando use el aspirador, preste atención al método de manejo, a cómo hacer el trabajo, a la situación del entorno, etc., y realice la operación de manera prudente. Cuando haga el trabajo a una distancia del aspirador, preste atención a las condiciones de funcionamiento del mismo. (Sonido anormal, escape de polvo, emisión de humo, etc.). Utilice su sentido común. No utilice el aparato cuando esté cansado.
10. Compruebe si tiene alguna pieza estropeada.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe si presenta algún daño en la tapa de protección o en otras piezas y verifique que el aparato funciona con normalidad y realiza las funciones específicas.
- Compruebe si presenta alguna anomalía en todos los lugares que pudiera afectar al funcionamiento, el ajuste de la posición y el estado de sujeción de las partes extraíbles, piezas dañadas o el estado de conexión.
- Una tapa de protección dañada u otras piezas dañadas deben sustituirse siguiendo lo dispuesto en las instrucciones de manipulación. Si en el manual no se incluyen disposiciones sobre este asunto, solicite la reparación a su distribuidor local o a un agente de mantenimiento autorizado.

- Si falla el interruptor, solicite la reparación a su distribuidor local o a un agente de mantenimiento autorizado. Evite usar un aspirador que no se puede iniciar o detener mediante el interruptor.
- 11. Póngase en contacto con la tienda especializada para la reparación del aspirador.
- Dado que este aspirador cumple con la norma de seguridad correspondiente, no lo modifique.
- Solicite la reparación a su distribuidor local o a un agente de mantenimiento autorizado. Si lo repara usted mismo, podrían producirse daños o lesiones.
- 12. Nunca deje que utilicen este aparato niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios para utilizar el aparato. No permita que los niños jueguen con el aparato.
- 13. Los operarios deben estar adecuadamente instruidos en el uso del aparato.

PRECAUCIONES PARA EL USO DEL ASPIRADOR A BATERÍA

Las precauciones comunes a los aspiradores han sido descritas. Para los aspiradores de herramientas eléctricas, siga las precauciones adicionales que se describen a continuación:

ADVERTENCIA

1. Evite que el aparato succione en los siguientes casos:
 - Chispas generadas durante el pulido o corte de metales.
 - Elementos con temperatura elevada, como un cigarrillo encendido.
 - Sustancias inflamables (gasolina, diluyente, bencina, queroseno, pintura, etc.), sustancias explosivas (nitroglicerina, etc.), sustancias combustibles (aluminio, zinc, magnesio, titanio, fósforo rojo, fósforo amarillo, celuloide, etc.)
 - Elementos afilados, como un clavo o una cuchilla.
 - Astillas de madera, metal, piedra, cuerda, etc.
 - Materiales de solidificación, como polvo de cemento o tónor y polvos finos conductivos, como polvo metálico y polvo de carbón.
- Líquidos espumantes, como aceite, agua hirviendo, líquido químico y detergente. Líquidos, como agua y aceite. Pueden causar incendios o lesiones.
2. Ajuste el filtro correctamente antes de utilizar el aparato. No utilice el aparato sin el filtro o con éste ajustado en una posición incorrecta ni utilice el filtro si está roto. Podrían producirse fallos, como que se quemara el motor.
3. No utilice el aparato con la apertura de succión, la entrada de aire o la apertura de escape obstruida. La temperatura del motor podría aumentar de forma anormal, causando problemas como la deformación de piezas o que el motor se quemase.
4. No rocíe la unidad con agua o aceite.
Si lo hace, puede provocar una descarga eléctrica o un funcionamiento incorrecto ya que la unidad no es impermeable.
5. No deje caer el aparato ni lo utilice sobre su lateral. Podría producirse una descarga eléctrica o un fallo.
6. Para evitar que el aparato se deforme o rompa debido a una caída, etc., debe moverse el aparato suavemente. Su rotura, agrietamiento o deformación podría causar lesiones.
7. Si deja que el aparato se caiga o golpee accidentalmente, compruebe si se ha roto, agrietado o deformado. Su rotura, agrietamiento o deformación podría causar lesiones.
8. Si el aparato no está en buen estado o emite un sonido anormal durante su utilización, desconecte inmediatamente el interruptor y solicite su reparación a su distribuidor local o a un agente de mantenimiento autorizado. Si sigue utilizando el aparato como está, podría ocasionar lesiones.

9. Este aparato está diseñado para ser utilizado en entornos industriales. Este aparato es para uso interno exclusivamente. No lo utilice nunca en el exterior. El deterioro del aislamiento puede producir una descarga eléctrica o un incendio eléctrico. Este aparato debe almacenarse solamente en interiores.
10. No use el producto si la herramienta o los terminales de la batería (el soporte de la batería) están deformados. Instalar tal batería podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
11. Mantenga los terminales de la herramienta (soporte de la batería) libres de virutas y polvo.
 - Antes de su uso, asegúrese de que no se han acumulado virutas ni polvo en la zona de los terminales.
 - Durante el uso, intente evitar que las virutas o el polvo de la herramienta caigan sobre la batería.
 - Al suspender el funcionamiento o tras el uso, no deje la herramienta en un área donde pueda estar expuesta a las virutas o al polvo que caen.
 - Limpie cualquier resto de polvo, suciedad, agua u otros líquidos que puedan acumularse en el conector de la batería.
De hacerlo, podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
12. No arroje la batería al fuego. Si la batería se quema puede explotar.
13. Lleve la batería al establecimiento donde la compró tan pronto como la duración de la batería recargable sea demasiado corta para el uso. No deseche la batería descargada.
14. La banda de frecuencia de este producto funciona con dispositivos médicos, equipos industriales o científicos eléctricos, así como con estaciones inalámbricas locales utilizadas para identificar objetos móviles utilizados en líneas de producción en fábricas (estaciones de radio que requieren una licencia) y estaciones de radio de baja potencia especificadas (estaciones de radio que no requieren una licencia).
El uso de este producto en dichos entornos podría causar interferencias de radiofrecuencia.
15. El alcance efectivo para el enlace inalámbrico es de aproximadamente 10 m. Sin embargo, este alcance puede reducirse debido a obstrucciones entre la herramienta eléctrica y el aspirador a batería.
16. Antes del uso, asegúrese de que el aspirador a batería y la herramienta eléctrica puedan conectarse utilizando la función de conexión inalámbrica.
Si se usa sin establecer un enlace, el operador puede inhalar el polvo liberado por la herramienta eléctrica.

ADVERTENCIAS RELATIVAS A LA BATERÍA DE LITIO

Para ampliar su duración, la batería de litio está equipada con la función de protección para detener la salida.

En los casos 1 a 3 descritos a continuación, cuando utiliza este producto, incluso si acciona el interruptor, el motor puede detenerse. No es un problema, sino el resultado de la función de protección.

1. Cuando la batería restante se agota, el motor se detiene. En este caso, cárguela inmediatamente.
2. Si la herramienta se sobrecarga, el motor puede detenerse. En este caso, suelte el interruptor de la herramienta y elimine las causas de la sobrecarga. A continuación, puede volver a utilizarla.
3. Si la batería se calienta excesivamente al realizar un trabajo de sobrecarga, la alimentación de la batería podría detenerse.
En este caso, deje de utilizar la batería y deje que se enfríe. A continuación, puede volver a utilizarla.

Asimismo, preste atención a las siguientes advertencias y precauciones.

ADVERTENCIA

Para evitar fugas de la batería, generación de calor, emisión de humo, explosiones e igniciones, preste atención a las siguientes precauciones.

1. Asegúrese de que no entran virutas o polvo en la batería.
- Durante el trabajo, asegúrese de que no caen virutas o polvo en la batería.
- Asegúrese de que las virutas o el polvo que caen sobre la herramienta eléctrica durante el trabajo no entran en la batería.
- No almacene una batería sin utilizar en un lugar expuesto a virutas y polvo.
- Antes de almacenar una batería, retire las virutas y el polvo que se hayan adherido y no la almacene junto a piezas metálicas (tornillos, clavos, etc.).
2. No perforo la batería con un objeto afilado como un clavo, no la golpee con un martillo, la pise, la tire ni la exponga a fuertes impactos físicos.
3. No utilice una batería que parezca estar dañada o deformada.
4. No utilice la batería con las polaridades cambiadas.
5. No conecte la batería directamente a salidas eléctricas ni a tomas de mechero de automóviles.
6. No utilice la batería para un fin diferente a los especificados.
7. Si la carga de la batería no finaliza ni siquiera cuando ha transcurrido el tiempo de carga especificado, detenga inmediatamente el proceso de carga.
8. No coloque o exponga la batería a temperaturas elevadas o alta presión, como en un microondas, una secadora o en un recipiente de alta presión.
9. Aléjela del fuego inmediatamente cuando se detecte una fuga o un olor raro.
10. No la utilice en un lugar donde se generen grandes cantidades de electricidad estática.
11. Si se producen fugas de batería, mal olor, se genera calor, la batería está descolorida o deformada, o presenta algún tipo de funcionamiento anómalo durante su uso, recarga o almacenamiento, retírela inmediatamente del equipo o del cargador de la batería y detenga su utilización.
12. No sumerja la batería ni permita que fluya hacia el interior fluido alguno. La entrada de líquido conductivo, como agua, puede causar daños que resultarán en un incendio o una explosión. Guarde la batería en un lugar fresco y seco, lejos de materiales inflamables y combustibles. Se deben evitar atmósferas de gas corrosivo.

PRECAUCIÓN

1. Si el líquido de fuga de la batería entra en contacto con los ojos, no se los frote y lávelos bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo, y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
Si no se trata, el líquido podría causar problemas de visión.
2. Si el líquido de fuga entra en contacto con la piel o la ropa, lávela bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo, inmediatamente.
Podría producir irritación cutánea.
3. Si observa óxido, mal olor, recalentamiento, decoloración, deformación u otras irregularidades al utilizar la batería por primera vez, no la utilice y devuélvala al proveedor o distribuidor.

ADVERTENCIA

Si una sustancia extraña conductiva accede al terminal de la batería de iones de litio, esta podría sufrir un cortocircuito y provocar un incendio. Cuando guarde la batería de iones de litio, asegúrese de respetar las siguientes reglas.

- No deje restos conductivos, clavos ni cables, como por ejemplo cables de hierro o de cobre, en el estuche de almacenamiento.

- Para evitar que se produzcan cortocircuitos, cargue la batería en la herramienta o fije con firmeza la tapa de la batería hasta que deje de verse el ventilador.

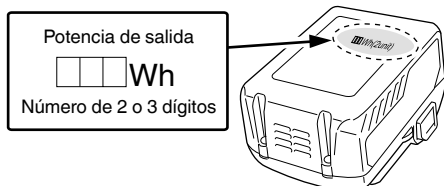
A PROPÓSITO DEL TRANSPORTE DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO

Al transportar una batería de iones de litio, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

ADVERTENCIA

Notifique a la compañía de transporte que un paquete contiene una batería de iones de litio, informe a la compañía eléctrica de su potencia de salida y siga las instrucciones de la compañía de transporte al preparar su transporte.

- Las baterías de iones de litio que superen una potencia de salida de 100 Wh se considera que son materiales peligrosos en la Clasificación de Transporte y requieren procedimientos de aplicación especiales.
- Para el transporte en el extranjero, deberá cumplir con las leyes internacionales y las normas y regulaciones del país de destino.
- Si el BSL36B18 está instalado en la herramienta eléctrica, la potencia de salida excederá 100 Wh y la unidad se clasificará como Mercancía Peligrosa para la clasificación de carga.



PRECAUCIONES DE CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO USB (UC18YSL3)

Cuando se produce un problema inesperado, los datos en un dispositivo USB conectado a este producto podrían dañarse o perderse. Asegúrese siempre de realizar una copia de seguridad de los datos contenidos en el dispositivo USB antes de su uso con este producto.

Tenga en cuenta que nuestra compañía no acepta ninguna responsabilidad por los datos almacenados en el dispositivo USB que se hayan dañado o perdido, ni por ningún daño que pudiera sufrir un dispositivo conectado.

ADVERTENCIA

- Antes de usar, compruebe el cable de conexión USB en busca de cualquier defecto o daño. Usar un cable USB defectuoso o dañado puede provocar emisiones de humo o incendios.
- Cuando no se está usando el producto, cubra el puerto USB con la cubierta de goma. Acumulación de polvo, etc. en el puerto USB puede provocar emisiones de humo o incendios.

NOTA

- Podría haber una pausa ocasional durante la recarga USB.
- Cuando no se esté cargando un dispositivo USB, retire el dispositivo USB del cargador. De lo contrario, podría no solo reducir la vida de la batería de un dispositivo USB, pero también podría ocasionar accidentes imprevistos.
- En función del tipo, algunos dispositivos USB no podrán cargarse.

TECNOLOGÍA INALÁMBRICA



El dispositivo Bluetooth equipado con este producto funciona en una banda de frecuencia de 2,4 GHz.

Para garantizar un uso adecuado, tenga en cuenta lo siguiente.

- Al usar este producto, no se requiere una licencia de estación de radio ya que este producto recibe una certificación de conformidad con las normas técnicas como una instalación de estación inalámbrica de un sistema de comunicación de datos de baja potencia.
- Dado que este producto cumple con las normas técnicas de la certificación de conformidad, nunca desmonte ni modifique este producto.
- Este producto funciona en las mismas bandas de frecuencia que las de equipos como hornos microondas, teléfonos inalámbricos digitales, sistemas de LAN inalámbrica y otros equipos Bluetooth. Para evitar las interferencias de radio entre el producto y los equipos mencionados, mantenga las unidades separadas durante el uso. Las señales de radio pueden no alcanzar el producto.
- Con la excepción del mal funcionamiento de este producto, la compañía no es responsable de los daños que puedan producirse durante la comunicación mediante Bluetooth.
- La marca y el logotipo Bluetooth son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y se utilizan bajo licencia.
- Las personas que usan marcapasos u otros dispositivos médicos deben comunicarse con el fabricante del dispositivo, la institución médica apropiada o el distribuidor para verificar los efectos de la interferencia de ondas electromagnéticas.
- No lo utilice cerca de dispositivos controlados automáticamente, incluyendo puertas automáticas y alarmas contra incendios.

La interferencia de ondas electromagnéticas del producto puede afectar a los dispositivos controlados automáticamente, causando un mal funcionamiento o un accidente.

- Evite el uso en lugares llenos de gente donde pueda haber una persona con un marcapasos. Las ondas electromagnéticas emitidas por este producto pueden afectar negativamente al funcionamiento de los marcapasos.

NOMBRES DE LAS PIEZAS

(Fig. 1 – Fig. 31)

①	Interruptor de aspiración	⑧	Número de la batería
②	Placa identificativa	⑨	Lámpara de la visualización de modo
③	Junta (A)	⑩	Interruptor de cambio de modo
④	Panel de operaciones	⑪	Lámpara de visualización del modo automático
⑤	Interruptor automático/manual	⑫	Abertura de succión
⑥	Interruptor del indicador de batería restante	⑬	Ruedecita
⑦	Lámpara indicadora de batería restante	⑭	Depósito

15	Abrazadera	40	Palanca
16	Caja de herramientas (solo 2XC)	41	Liberar
17	Abertura de succión/abertura de salida	42	Fijación
18	Lámpara indicadora de carga	43	Perno de gancho
19	Batería	44	Lámpara indicadora de batería restante
20	Abrazadera (A)	45	Cubierta de goma
21	Protección de la batería	46	Puerto USB
22	Ranura	47	Cable USB
23	Terminal	48	Filtro de polvo
24	Número de la batería	49	Filtro de tela
25	Cierre	50	Embalaje del prefiltro
26	Botón	51	Borde del depósito
27	Manguera (d. i. 28 mm x 5 m de longitud)	52	Parte inferior del filtro de polvo
28	Cabezal	53	Amortiguador del filtro
29	Asa	54	Lado de la manguera
30	Prefiltro	55	Interruptor de la herramienta eléctrica
31	Costura del filtro	56	Lámpara apagada
32	Abertura de succión (Dentro del depósito)	57	Parpadeando
33	Filtro de papel	58	Buscando
34	Orificio de succión	59	Lámpara encendida
35	Cartón	60	Capacidad de enlace
36	Plegar	61	Automático
37	Doblar	62	Pulsación larga
38	Tope	63	Ambos extremos de la manguera
39	Embalaje de goma	64	Bolsa de plástico

SÍMBOLOS

ADVERTENCIA

A continuación se muestran los símbolos usados para la máquina. Asegúrese de comprender su significado antes del uso.

	RP3608DB: Aspirador a batería
	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario deberá leer el manual de instrucciones.

	Solo para países de la Unión Europea No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos. De conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.
	Nunca permanezca sobre el aspirador.
	Advertencia
	¡Advertencia! El aspirador puede contener polvo perjudicial para la salud.
	Polvo de clase L (ligero). Los aspiradores son capaces de recoger polvo de clase L. Siga las regulaciones de su país relacionadas con el polvo y la salud y seguridad en el trabajo.
	Encendido
	Apagado
	Desconecte la batería
	Acción prohibida
	Interruptor de selección de modo
	Modo ecológico
	Modo estándar
	Modo turbo
	Modo manual
	Modo de emparejamiento
	Modo automático
	Empujar
	Cambia cuando se presiona el interruptor
	Cambia automáticamente cuando se completa el emparejamiento
	Interruptor indicador de batería restante
	Se enciende; La carga restante de la batería se encuentra por encima del 75%.
	Se enciende; La carga restante de la batería es del 50% – 75%.

	Se enciende; La carga restante de la batería es del 25% – 50%.
	La carga restante de la batería es menos del 25%. Cargue la batería lo antes posible.

Batería

	Se enciende; La carga restante de la batería se encuentra por encima del 75%.
	Se enciende; La carga restante de la batería es del 50% – 75%.
	Se enciende; La carga restante de la batería es del 25% – 50%.
	Se enciende; La carga restante de la batería es menos del 25%.
	Parpadea; La carga restante de la batería está prácticamente agotada. Cargue la batería lo antes posible.
	Parpadea; La salida se suspendió debido a una alta temperatura. Extraiga la batería de la herramienta y deje que se enfríe.
	Parpadea; Salida suspendida debido a un fallo o mal funcionamiento. El problema puede estar relacionado con la batería, póngase en contacto con su distribuidor.

NOTA

Para evitar el consumo de energía de la batería provocado por olvidar apagar la luz LED, la luz se apaga automáticamente después de aproximadamente 2 minutos.

ACCESORIOS ESTÁNDAR

- (1) Manguera (diámetro interior Ø28 x longitud 5 m)
(Para conexión con herramienta eléctrica)1
(2) Bolsa de plástico (5 uds.)1
(3) Junta (A)1
(4) Junta (D)1
(5) Caja de herramientas*1
(6) Batería (BSL36A18)*2
(7) Cargador (UC18YSL3)*1
(8) Cubierta de la batería*2

Los accesorios estándar están sujetos a cambio sin previo aviso.

* Se excluyen las especificaciones (NN).

SELECCIÓN DE LOS ACCESORIOS

Los accesorios de esta máquina aparecen indicados en la página 138.

Los accesorios opcionales están sujetos a cambios sin previo aviso.

APLICACIÓN

- Limpieza general en lugares de trabajo y otras instalaciones.
- Recogida de polvo fino generado durante el pulido, el corte o la perforación de cemento o madera utilizando herramientas eléctricas.

ESPECIFICACIONES

1. Herramienta eléctrica

Elemento	Modelo	RP3608DB
Voltaje nominal		36 V
Motor		Motor de CC
Aplicación		Tipo seco
Flujo de aire máx.		3,5 m³/min
Aspirado máx.		20,1 kPa
Detalles seco		8 L
Clase de filtro		L
Bluetooth		Ver. de Bluetooth 5,0 Intervalo de frecuencias de Bluetooth: 2,402-2,480GHz
Batería disponible para esta herramienta*		Batería de voltio múltiple
Dimensiones (An. x Pr. x Al.)		331 mm x 369 mm x 382 mm
Peso**		10,5 kg (BSL36A18 x 2 uds.) 11,0 kg (BSL36A18 x 2 uds.)

* Las baterías existentes (series BSL3660/3626X/3626/3625/3620, BSL18xx y BSL14xx) no se pueden utilizar con esta herramienta.

** De acuerdo al Procedimiento EPTA 01/2014

2. Batería

Modelo	BSL36A18
Tensión	36 V / 18 V (Cambio Automático*)
Capacidad de la batería	2450 mAh / 4900 mAh (Cambio Automático*)
Productos inalámbricos disponibles**	Serie de voltio múltiple, producto de 18 V
Cargador disponible	Cargador deslizando para baterías de iones de litio

* La misma herramienta cambiará automáticamente.

** Consulte nuestro catálogo general para más detalles.

CARGA

Antes de utilizar la herramienta eléctrica, cargue la batería de la siguiente manera.

1. Enchufe el cable de alimentación del cargador a una toma de corriente de CA.

Al conectar el enchufe del cargador a una toma de corriente, el testigo indicador de carga parpadeará en rojo (a intervalos de 1 segundo).

2. Inserte la batería en el cargador

Inserte la batería con firmeza en el cargador como se muestra en la Fig. 2 (en la página 2).

3. Carga

Cuando inserte una batería en el cargador, el testigo indicador de carga parpadeará en azul.
 Cuando la batería esté totalmente cargada, el testigo indicador de carga se iluminará en verde. (consulte la **tabla 1**)

(1) Indicación del testigo indicador de carga
 Las indicaciones del testigo indicador de carga serán las mostradas en la **tabla 1**, según el estado del cargador o de la batería recargable.

Tabla 1

Indicaciones del testigo indicador de carga				
Testigo indicador de carga (ROJO/ AZUL/ VERDE/ PÚRPURA)	Antes de la carga	Parpadea (ROJO)	Se enciende durante 0,5 segundos. No se enciende durante 0,5 segundos (apagada durante 0,5 segundos).	Conectada a la fuente de alimentación
	Durante la carga	Parpadea (AZUL)	Se enciende durante 0,5 segundos. No se enciende durante 1 segundo. (apagado durante 1 segundo)	Capacidad de la batería a menos del 50%
		Parpadea (AZUL)	Se enciende durante 1 segundo. No se enciende durante 0,5 segundos (apagada durante 0,5 segundos).	Capacidad de la batería a menos del 80%
		Se enciende (AZUL)	Se enciende de forma continua	Capacidad de la batería a más del 80%
	Carga completada	Se enciende (VERDE)	Se enciende de forma continua (Sonido continuo de la señal acústica: alrededor de 6 segundos)	
	Espera por sobrecalentamiento	Parpadea (ROJO)	Se enciende durante 0,3 segundos. No se enciende durante 0,3 segundos (apagada durante 0,3 segundos).	Batería recalentada. No puede cargarse (la carga comenzará cuando la batería se enfríe).
	Carga imposible	Destellos (PÚRPURA)	Se enciende durante 0,1 segundos. No se enciende durante 0,1 segundos (apagada durante 0,1 segundos). (Señal acústica intermitente: alrededor de 2 segundos)	Fallo de funcionamiento de la batería o del cargador

(2) Acerca de las temperaturas y el tiempo de carga de la batería recargable
 Las temperaturas y el tiempo de carga se ajustarán a los valores expuestos en la **tabla 2**.

Tabla 2

Cargador			UC18YSL3				
Batería	Tipo de batería		Li-ion				
	Temperatura a la que podrá cargarse la batería		0°C – 50°C				
	Tensión de carga	V	14,4		18		
	Tiempo de carga, aprox. (a 20°C)	min.	Serie BSL14xx		Serie BSL18xx		Serie voltio múltiple
			(4 células)	(8 células)	(5 células)	(10 células)	(10 células)
			BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38	BSL36A18 : 32 BSL36B18 : 52
USB	Tensión de carga	V	5				
	Corriente de carga	A	2				

NOTA

El tiempo de carga puede variar según la temperatura ambiente y la tensión de la fuente de alimentación.

4. Desconecte el cable de alimentación del cargador de la toma de corriente.

5. Sostenga el cargador con firmeza y saque la batería.

NOTA

Asegúrese de extraer la batería del cargador después de usarlo y, a continuación, guárdelo.

Sobre la descarga eléctrica en caso de baterías nuevas, etc.

Ya que la sustancia química interna de las baterías nuevas y las baterías que no se han utilizado durante mucho tiempo no está activada, la descarga eléctrica puede ser inferior cuando se utilicen por primera y segunda vez. Este fenómeno es temporal, y el tiempo normal requerido para la recarga se restablecerá recargando las baterías 2 – 3 veces.

Cómo hacer que las baterías duren más.

- (1) Recargue las baterías antes de que se gasten completamente.
Cuando sienta que la energía de la herramienta se debilita, detenga inmediatamente la herramienta y recargue su batería. Si continúa utilizando la herramienta y gasta la corriente eléctrica, la batería podría resultar dañada y su vida útil se acortará.
- (2) Evite realizar la recarga a altas temperaturas.
Una batería recargable se calentará inmediatamente después de su uso. Si tal batería se recarga inmediatamente después de su uso, su sustancia química interna se deteriorará, y la vida útil de la batería se acortará. Deje la batería y recárguela después de que se haya enfriado un rato.

PRECAUCIÓN

- Si la batería se carga cuando está caliente porque ha permanecido durante un periodo de tiempo prolongado en un lugar expuesto a la luz directa del sol o porque la batería acaba de utilizarse, el testigo indicador de carga se enciende durante 0,3 segundos, no se enciende durante 0,3 segundos (apagada durante 0,3 segundos). En ese caso, deje primero que se enfríe la batería y, a continuación, inicie la carga.
- Cuando el testigo indicador de carga parpadea (en intervalos de 0,2 segundos), compruebe y extraiga los objetos extraños del conector del cargador de la batería. Si no hay objetos extraños, es probable que la batería o el cargador funcionen incorrectamente. Llévelo a su Centro de servicio técnico autorizado.
- Como el microordenador incorporado tarda unos tres segundos en confirmar que la batería que se está cargando con el UC18YSL3 se ha retirado, espere como mínimo tres segundos antes de volver a introducirla para continuar con la carga. Si la batería vuelve a introducirse antes de que transcurran tres segundos, puede que no se cargue correctamente.

ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

ADVERTENCIA

Antes del uso, compruebe lo siguiente. Se debe comprobar del 1 al 2 antes de insertar la batería.

1. Compruebe que el interruptor de aspirado está apagado. (Fig. 3)

Si la batería está insertada sin saber que el interruptor de aspiración está encendido, el aparato se iniciará repentinamente, causando accidentes inesperados. El interruptor de aspirado se encenderá presionando "ON" y se apagará presionando "OFF". Asegúrese de comprobar que el interruptor de aspirado está en OFF.

2. Orden de uso de las baterías

Cuando se instalan dos baterías, primero se usa la batería con la menor carga restante hasta que esté vacía. Una vez vacía, se cambia el uso automáticamente a la otra batería.

El uso aún es posible con una sola batería instalada.

NOTA

Cuando no haya más carga restante en la batería, recargue inmediatamente la batería para un uso adecuado posterior.

3. Compruebe el filtro

Consultando "2. Instalación/confirmación del filtro" el filtro debe estar correctamente colocado.

4. Inserción de la batería (Fig. 4)

Mientras tira de la palanca de sujeción, abra la protección de la batería. A continuación, haga coincidir la batería con la ranura de la unidad y presione con firmeza la batería hasta que oiga un clic.

PRECAUCIÓN

No toque los terminales. De lo contrario, podría ocasionar que se cortase la mano en los terminales u otras lesiones imprevistas.

5. Extracción de la batería (Fig. 4)

Al extraer la batería de la unidad, presione los pestillos en ambos lados y deslice la batería hacia arriba para retirarla.

6. Interruptor de cambio de modo de funcionamiento (Fig. 5)

Durante el funcionamiento, la potencia de succión cambiará cada vez que se pulsa el interruptor de selección de modo.

7. Interruptor del funcionamiento automático/manual (Fig. 6)

Cambia entre "Automático" y "Manual" cada vez que se pulsa el interruptor de funcionamiento automático/manual.

CÓMO UTILIZAR EL APARATO

PRECAUCIÓN

No utilice la parte superior a modo de banqueta ni se siente encima. De lo contrario, el aparato comenzará a moverse de repente, causando lesiones.

NOTA

Utilice la manguera con cuidado. No doble la manguera a la fuerza, la pisotee ni tire de ella para mover el aspirador. Asimismo, no guarde la manguera doblada. De lo contrario, podrían producirse daños, como su deformación.

1. Conexión de la manguera (Fig. 7)

Presione la manguera en la apertura de succión del depósito hasta que haga clic y conéctelo. Cuando extraiga la manguera, tire de la manguera a la vez que presiona el botón de la apertura de la succión.

2. Instalación/confirmación del filtro

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que los filtros (filtro de polvo y prefiltro) estén siempre instalados.

Si no lo hace, se pueden producir daños en el motor.

NOTA

El agua no puede ser succionada.

(1) Instale la junta del filtro de modo que quede en el otro lado de la toma de aire de la manguera. (Fig. 8)

(2) Asegúrese de que el embalaje del filtro previo está enganchado en el borde del depósito.

A continuación, inserte un amortiguador del filtro en la parte inferior del prefiltro. (Fig. 9)

(3) Inserte e instale el filtro de tela en el filtro de polvo en la dirección indicada por la flecha. (Fig. 10)

(4) Haga coincidir la indicación del "lado de la manguera" e inserte el filtro de polvo. (Fig. 11)

3. Inserción de la batería (Fig. 4)

Consulte "4. Inserción de la batería" en la sección "ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA".

4. Conecte las herramientas inalámbricas (Fig. 6)

Conecte en orden de manguera (d. i. 28 mm x 5 m de longitud) y junta (A) o junta (D) (accesorio estándar). La conexión se realiza pulsando en la dirección de la flecha.

5. Encender

- (1) Al enlazar con herramienta eléctrica
- Coloque el interruptor del aspirador en la posición "ON". (Fig. 5)
- Presione el interruptor Automático/Manual y seleccione "Automático". (Fig. 6)
- Presione el interruptor de cambio de modo y seleccione 1, 2 o 3 según la aplicación. (Fig. 5)
- Presione el interruptor Automático/Manual del producto y el interruptor del enlace inalámbrico de la herramienta eléctrica para activar el emparejamiento. (Consulte "FUNCIÓN DEL ENLACE INALÁMBRICO")
- Use el interruptor ON/OFF de la herramienta eléctrica conectada para utilizar este producto simultáneamente.
- (2) Para el funcionamiento independiente
- Coloque el interruptor del aspirador en la posición "ON". (Fig. 5)
- Presione el interruptor Automático/Manual y seleccione "Manual". (Fig. 6)
- Presione el interruptor de cambio de modo y seleccione 1, 2 o 3 según la aplicación. (Fig. 5)
- Lleve a cabo la limpieza del suelo.

NOTA

- El producto está equipado con función de memoria. Después de apagar el producto, al encenderlo, el interruptor de cambio de modo y el interruptor Automático/Manual volverán al estado OFF. El modo "3" regresará al modo "2".
- El mecanismo de protección de la temperatura del producto podría activarse para apagar la unidad dependiendo del entorno operativo. Si la unidad se apaga, consulte la sección "SOLUCIÓN DE PROBLEMAS" en la página 79.

6. Eliminación del polvo del filtro

El producto dispone de un mecanismo de extracción de polvo que se activa cada vez que se desconecta la alimentación eléctrica.

Si la succión empeora durante el funcionamiento, apague la alimentación.

El depósito de polvo está probablemente lleno si la succión no se recupera cuando vuelve a utilizar el producto. Consulte "Desecho del polvo" y siga las instrucciones para eliminar el polvo.

7. Desecho del polvo (Fig. 21)

ADVERTENCIA

- Asegúrese de apagar el interruptor de aspiración y desconecte la batería.
- Este aparato contiene polvo nocivo. Procesos de vaciado y de mantenimiento, incluyendo la eliminación de los depósitos de polvo, deben ser realizados únicamente por personal especializado que porta equipamiento protector respectivo.
- Utilice una máscara contra el polvo.
- Elimine el material aspirado conforme a lo asignado por la ley.
- Si el aparato se presiona sobre su lado cuando el depósito contiene líquido, el líquido entrará en el motor o en la región del interruptor, causando una descarga eléctrica o un fallo del motor.

PRECAUCIÓN

- No golpee el depósito, el filtro o el cabezal. De lo contrario, se deformarán o dañarán.

- Aunque se basa en la cantidad de succión de polvo y líquido, eche el polvo y el líquido en el tanque al menos una vez al día y mantenga el aparato, el filtro, etc. limpios. De lo contrario, podría producirse una caída de la potencia de succión, un fallo del motor, mal olor u oxidación.
- No sujete las abrazaderas cuando tire el polvo del depósito. De lo contrario, las abrazaderas podrían dañarse.

NOTA

- Cuando retire la bolsa de plástico llena de polvo del depósito, asegúrese de que la bolsa no quede atrapada en las piezas dentro del depósito.
- Vacíe la bolsa de plástico regularmente para que no se llene excesivamente de polvo.
- No incline el depósito con los accesorios insertados en el cabezal o en el depósito. De lo contrario, cualquier parte puede dañarse.
- (1) Retire las abrazaderas (2 piezas) y levante el asa del cabezal.
- (2) Golpee ligeramente el lado interior del prefiltro varias veces, elimine los polvos adheridos al prefiltro.
- (3) Incline el depósito y tire el polvo.
- (4) Coloque el filtro de polvo, el prefiltro, el cabezal y la abrazadera en las posiciones iniciales.

8. Colocación de la bolsa de plástico (se puede usar sin una bolsa de plástico)

ADVERTENCIA

Asegúrese de apagar el aparato y extraiga la batería.

- (1) Separe las dos abrazaderas, levante el cabezal por el asa y sáquela del depósito. (Fig. 21)
Retire el filtro de polvo y el prefiltro del interior del depósito.
- (2) Inserte la bolsa de plástico suministrada entre el interior del depósito y la guía de la bolsa.
Inserte la bolsa primero a lo largo de la parte inferior de la guía de la bolsa y luego en ambos lados. (Fig. 26)
- (3) Después de extender la bolsa de plástico a lo largo del interior del depósito, tire del extremo de la bolsa de plástico hacia el exterior del depósito.
Siguiendo las instrucciones en la página 75 "Instalación/confirmación del filtro", inserte el prefiltro y el filtro de polvo.
En este punto, coloque el prefiltro de manera que la bolsa de plástico quede asegurada por el embalaje del prefiltro. (Fig. 26)

NOTA

El borde de la bolsa de plástico en la admisión de aire no debe extenderse fuera de la parte superior del depósito. (Consulte la Fig. 26)

Si todo el borde de la bolsa de plástico se extiende fuera de la parte superior del depósito, la entrada de aire se bloqueará, obstruyendo la recolección de polvo.

9. Transporte y almacenaje

(1) Cómo utilizar el asa (Fig. 22)

Cuando transporte o mueva el aparato, sostenga el asa de la parte del cabezal. Cuando no utilice el asa, colóquelo en el cabezal.

(2) Fijar y soltar la ruedecita (Fig. 23)

Al bajar la palanca de la ruedecita con el freno, se fija la rotación de la rueda. Cuando suelte la rueda fija, suba la palanca. Cuando se desplace con el aparato en un vehículo, fije la ruedecita para retener el aparato. No obstante, cuando desplace el aparato, compruebe que la ruedecita está suelta, ya que de lo contrario la ruedecita se dañará.

(3) Conjunto de caja de herramientas (2XC solamente) (Fig. 24)

(4) Guarde el producto. (Fig. 25)

NOTA

- Para guardar la manguera, puede conectar ambos extremos o usar la caja de herramientas.

- Además de conectar la batería al producto, la batería se puede guardar en la caja de herramientas.

10. Cómo colocar el filtro de papel (Opcional) (Fig. 27)

ADVERTENCIA

- Asegúrese de apagar el aparato y extraiga la batería.
 - Cuando utilice un filtro de papel, utilícelo en combinación con el filtro de polvo y el prefiltro estándar.
- Si se rompe el filtro de papel, podría entrar polvo en el motor, produciendo un ruido anormal o fuego debido a un exceso de calentamiento.

PRECAUCIÓN

- Cuando utilice un filtro de papel, evite meter líquidos como agua o polvo mojado, ya que el filtro podría romperse.
 - No utilice un amortiguador del filtro.
- Si lo hace, puede reducir la capacidad de recolección de polvo.
- (1) Abra el filtro de papel horizontalmente, de forma que el orificio de succión del filtro de papel esté sobre la parte superior del depósito.
 - (2) Antes de colocar el filtro en el dispositivo, doble los dos pliegos del cartón aprox. 90° en la dirección de la flecha.
 - (3) Haga coincidir el orificio de succión del filtro de papel con la apertura de succión del dispositivo. Introduzca el filtro en la dirección de la flecha tal y como se muestra en la ilustración, de forma que el cartón del filtro de papel pase el tope en la apertura de succión.

FUNCIÓN DEL ENLACE INALÁMBRICO

Al ajustar este producto en el modo "Automático", el interruptor ON/OFF de la herramienta eléctrica inalámbrica vinculada a través de la conexión Bluetooth se puede utilizar para activar o desactivar este producto.

(Para obtener información sobre los modelos compatibles y las especificaciones, consulte el catálogo más actualizado o consulte con el vendedor de este producto). (Fig. 6)

Enlace

Para usar este producto simultáneamente con una herramienta eléctrica con función de enlace inalámbrico, empareje las unidades mediante una conexión Bluetooth al comenzar a trabajar.

Asegúrese de que la herramienta eléctrica y este producto estén conectados mediante una manguera antes de realizar los siguientes pasos para establecer una conexión. (No importa si comienza las instrucciones con este producto o con la herramienta eléctrica).

Este producto	Producto compatible con Bluetooth
① Encienda el interruptor de alimentación (Fig. 5)	① Arrastre el interruptor una vez (Fig. 12)
② Comience la búsqueda (Seleccione "Automático" con el interruptor Automático/Manual) (Fig. 13)	② Comience la búsqueda (Presione el interruptor de enlace inalámbrico) (Fig. 15)
③ Conexión (emparejamiento) completada* (Fig. 14)	③ Conexión (emparejamiento) completada* (Fig. 16)

- * Requiere de 1 a 3 segundos (el tiempo puede variar según la distancia y las obstrucciones) para que ambas unidades busquen (luzes parpadeantes) y establezcan una conexión (lámparas encendidas).

NOTA

- No pueden ser emparejadas más de dos unidades simultáneamente.

- El producto tardará aproximadamente 0,5 segundos en activarse después de encender la herramienta eléctrica.
- Además, cuando la apague, el producto se detendrá unos segundos más tarde para completar la aspiración de los residuos en la manguera.
- Mientras la herramienta eléctrica está buscando (la luz de la pantalla parpadea), arrastrar el interruptor de la herramienta eléctrica activará el motor del limpiador.
- Cuando se completa la conexión (luz encendida), el producto se activará.
- El motor del limpiador no arrancará durante una búsqueda.
- Al emparejar varios conjuntos, empareje un conjunto a la vez.
- Mientras se encuentra en el modo automático, el producto se apagará automáticamente si no se realiza ninguna operación durante dos horas.
- El alcance efectivo para el enlace inalámbrico es de aproximadamente 10 m.
- Este alcance puede acortarse por obstrucciones entre este producto y la herramienta eléctrica.
- Cuando se desconecta, este producto volverá al modo de búsqueda.

Apagado automático

Desactivación automática utilizando el producto

Al presionar el interruptor Automático/Manual del producto, se activará el modo Manual y se interrumpirá la conexión. Cuando se interrumpe la conexión, el modo Automático de la herramienta eléctrica se detendrá automáticamente.

Este producto	Producto compatible con Bluetooth
Desconexión automática (modo manual) (Fig. 17)	Desconexión (desactivación automática) (modo Manual) (Fig. 18)

- * El modo Automático puede desconectarse apagando la alimentación del producto.

Cambio de la desconexión automática usando la herramienta eléctrica

Una pulsación larga del interruptor de enlace inalámbrico de la herramienta eléctrica cambiará al modo Manual, cortando la conexión.

Cuando se corta la conexión, la herramienta eléctrica comenzará a buscar automáticamente.

Este producto	Producto compatible con Bluetooth
Desconexión (buscando) (Fig. 19)	Desconexión automática (modo manual) (Fig. 20)

SOBRE EL INDICADOR DE BATERÍA RESTANTE

La carga restante de la batería se puede verificar tanto con la batería como con el propio aspirador. (Fig. 28)

NOTA

- La lectura de la carga restante de la batería puede diferir entre la batería y la del aspirador.
- Utilice la carga de batería restante como guía, ya que las lecturas pueden diferir un poco debido a la temperatura del entorno o a las características de la batería.
- Compruebe la carga restante de la batería del aspirador cuando el producto esté apagado.

CÓMO RECARGAR EL DISPOSITIVO USB (UC18YSL3)

- (1) Seleccione un método de carga
- Carga de un dispositivo USB desde una toma eléctrica (**Fig. 29-a**)
- Carga de un dispositivo USB y una batería desde una toma eléctrica (**Fig. 29-b**)
- (2) Cómo recargar el dispositivo USB (**Fig. 30**)
- (3) Cuando la carga de dispositivos USB se ha completado (**Fig. 31**)

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

ADVERTENCIA

- Durante las tareas de inspección y mantenimiento, asegúrese de desactivar el interruptor de aspiración y desconecte la batería.
 - No trabaje con las manos mojadas. Podría producirse una descarga eléctrica o lesiones.
1. **Mantenimiento del filtro**
Para mantener la potencia de succión del producto, retire con frecuencia el polvo adherido al filtro de polvo, prefiltro, filtro de tela o amortiguador del filtro. (**Fig. 9**)
 - (1) Golpee suavemente con la mano para eliminar el polvo del prefiltro, el filtro de tela y el amortiguador del filtro. Usar aire comprimido facilitará la tarea.
 - (2) Para la limpieza del filtro de polvo, utilice un cepillo o aire comprimido.
Lave regularmente el polvo del filtro de polvo con agua una vez al mes o cada dos meses.
Después de lavar el filtro, séquelo lo suficiente a la sombra y use el filtro de nuevo.

NOTA

- Incluso si el prefiltro está obstruido, golpéelo suavemente para eliminar el polvo.
Frotarlo con un cepillo u otra herramienta solo acortará su vida útil.
 - No inflija impactos en el filtro de polvo.
Si lo hace, puede romper la porción de resina del filtro.
2. **Inspección de los tornillos de montaje**
Inspeccione con regularidad todos los tornillos de montaje y asegúrese de que estén bien apretados. Si hay algún tornillo suelto, apriételo inmediatamente. No hacerlo podría provocar riesgos graves.
 3. **Mantenimiento del motor**
El bobinado de la unidad del motor es el auténtico corazón de la herramienta eléctrica.
Tenga el máximo cuidado posible para asegurarse de que el bobinado no se dañe ni se moja con aceite o agua.
 4. **Inspección de los terminales (herramienta y batería)**
Compruebe para asegurarse de que no se han acumulado virutas ni polvo en los terminales.
En ocasiones verifique antes, durante y después de la operación.

PRECAUCIÓN

- Retire las virutas o el polvo que pudiera haberse acumulado en los terminales.
De lo contrario puede producirse un fallo en el funcionamiento.
5. **Comprobar el polvo**
El polvo puede eliminarse con un trapo suave o un trapo empapado con agua y jabón. No utilice lejía, cloro, gasolina o diluyente, ya que podrían dañar los plásticos.
 6. **Conservación**
Almacenar en un lugar por debajo de los 40 °C y fuera del alcance de los niños.

NOTA

Almacenamiento de baterías de iones de litio
Compruebe que las baterías de iones de litio se hayan cargado completamente antes de almacenarlas.
Un almacenamiento prolongado de las baterías (3 meses o más) con poca carga podría deteriorar su funcionamiento, reduciendo en gran medida el tiempo de uso de la batería o haciendo que las baterías no puedan mantener una carga.
No obstante, la reducción en gran medida del tiempo de uso de la batería puede recuperarse si se carga y utiliza de dos a cinco veces.
Si el tiempo de uso de la batería es extremadamente corto a pesar de haber cargado y utilizado la batería varias veces, deberá considerarla agotada y comprar una nueva.

7. Centro de servicio autorizado de HiKOKI:

Consulte <https://hikoki-powertools.eu> para las direcciones.

PRECAUCIÓN

En el manejo y el mantenimiento de las herramientas eléctricas, se deberán observar las normas y reglamentos vigentes en cada país.

Aviso importante sobre las baterías de las herramientas eléctricas a batería de HiKOKI

Utilice siempre una de nuestras baterías genuinas. No podemos garantizar la seguridad y el funcionamiento de nuestra herramienta eléctrica a batería cuando se utiliza con baterías diferentes a las indicadas por nosotros, o cuando la batería se desmonta y modifica (como cuando se desmontan y sustituyen celdas u otras piezas internas).

GARANTÍA

Las herramientas eléctricas de HiKOKI incluyen una garantía conforme al reglamento específico legal/nacional. Esta garantía no cubre los defectos o daños debidos al uso incorrecto, el uso excesivo ni tampoco los provocados por el desgaste normal. En caso de reclamación, envíe la herramienta eléctrica, sin desmontar y con el CERTIFICADO DE GARANTÍA que aparece al final de estas instrucciones de uso, al Centro de servicio autorizado de HiKOKI.

Información sobre el ruido propagado por el aire y la vibración

Los valores medidos se determinaron de acuerdo con la norma EN60335-2-69 y se declaran de conformidad con la norma ISO 4871.

Nivel de potencia acústica ponderada A: 88 dB (A)
Nivel de presión acústica ponderada A: 75 dB (A)
Incertidumbre K: 2 dB (A).

Utilice protecciones auditivas.

Valores totales de vibración según EN60335-2-69:

$a_h \leq 2.5 \text{ m/s}^2$

Incertidumbre K = 1.5 m/s²

NOTA

Debido al programa continuo de investigación y desarrollo de HiKOKI, estas especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Siga las instrucciones que se indican en la siguiente tabla si la herramienta no funciona normalmente. Si esto no soluciona el problema, consulte a su distribuidor o al centro de servicio autorizado de HiKOKI.

1. Herramienta eléctrica

Síntoma	Posible causa	Solución
La herramienta no funciona	No hay carga restante en la batería	Cargue la batería.
	La batería no está completamente instalada.	Inserte la batería hasta que se escuche un clic.
	Se ha acumulado polvo de hormigón en los terminales del compartimento de instalación de la batería así como en las ranuras deslizantes de la batería.	Limpie el polvo de hormigón acumulado con un paño seco.
La potencia de succión es débil. No puede absorber el polvo.	El depósito está lleno de polvo o agua.	Deseche el polvo o el agua. Después de eso, elimine el polvo adherido al filtro.
	El filtro está obstruido.	Realice una limpieza con aire o elimine el polvo adherido al filtro.
	El filtro no está instalado. (No está puesto en su lugar).	Compruebe si el filtro está puesto correctamente.
	La bolsa de plástico está mal instalada.	Instale correctamente la bolsa de plástico.
El polvo se escapa del respiradero.	El filtro no está instalado.	Instale correctamente el filtro.
	El filtro no está instalado correctamente.	
	El filtro está dañado.	Reemplace el filtro dañado.
La herramienta se ha detenido repentinamente	La herramienta se ha sobrecargado	Deshágase del problema que causa la sobrecarga.
	La batería se calienta excesivamente.	Deje que la batería se enfríe.
	El producto está excesivamente caliente.	Deje que el producto se enfríe por completo.
Los accesorios como el adaptador de conexión o la junta: -no se pueden ensamblar; -se caen.	La forma o las dimensiones de una pieza del accesorio no coinciden.	Compruebe el modelo en uso y asegúrese de utilizar los accesorios y complementos indicados en este documento o en nuestro catálogo.
El tiempo de uso de la batería es corto aún cuando está completamente cargada.	La vida de la batería se ha agotado.	Cambie la batería por una nueva.
No se puede conectar por Bluetooth o la conexión se interrumpe	Ha fallado el emparejamiento	Lea completamente el manual de instrucciones de la herramienta eléctrica y empareje adecuadamente la herramienta con el producto. Tenga en cuenta que el uso continuado después de una pausa puede requerir un nuevo emparejamiento.
	Afectado por LAN inalámbrica cercana o equipo que emite ondas de radio.	Ponga un poco de la distancia entre el producto y el equipo que puede estar afectando a la conexión.
	El dispositivo compatible con Bluetooth está demasiado lejos del producto.	Reduzca la distancia entre el producto y el dispositivo compatible con Bluetooth.
	Tratando de conectar un dispositivo no designado	Utilice únicamente herramientas eléctricas designadas por nuestra empresa.
	Ya hay un dispositivo conectado	No se pueden conectar dos dispositivos al producto al mismo tiempo. Seleccione el dispositivo que desea usar y conéctelo al producto.

2. Cargador

Síntoma	Posible causa	Solución
El testigo indicador de carga está parpadeando en púrpura rápidamente y la carga de la batería no comienza.	La batería no está insertada completamente.	Inserte la batería firmemente.
	Hay materias extrañas en el terminal de la batería o en el lugar en el que la batería está colocada.	Quite la materia extraña.
El testigo indicador de carga parpadea en rojo y la carga de la batería no comienza.	La batería no está insertada completamente.	Inserte la batería firmemente.
	La batería se calienta excesivamente.	Si la deja sola la batería comenzará a cargar automáticamente si su temperatura disminuye, pero esto puede acortar la duración de la batería. Es recomendable que la batería se enfríe en un lugar bien ventilado lejos de la luz directa del sol antes de cargarla.
El tiempo de uso de la batería es corto aun cuando está completamente cargada.	La vida de la batería se ha agotado.	Cambie la batería por una nueva.
La batería tarda mucho tiempo en cargarse.	La temperatura de la batería, el cargador, o el entorno es extremadamente baja.	Cargue la batería en interiores o en otro ambiente más cálido.
	Las aberturas de ventilación del cargador están obstruidas, lo que provoca que sus componentes internos se calienten excesivamente.	Evite bloquear las aberturas de ventilación.
	El ventilador de enfriamiento no está en marcha.	Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado de HiKOKI para llevar a cabo las reparaciones.
La lámpara de alimentación USB ha sido apagada y el dispositivo USB ha dejado de cargarse.	La capacidad de la batería se ha vuelto baja.	Cambie la batería por una que tenga capacidad restante.
		Enchufe la clavija del cargador a una toma de corriente eléctrica.
La lámpara de alimentación USB no se apaga incluso después de que ha finalizado la carga del dispositivo USB.	La lámpara de alimentación USB se enciende en verde para indicar que es posible la carga mediante USB.	Esto no es un mal funcionamiento.
No está claro cuál es el estado de carga del dispositivo USB, o si su carga se ha completado.	La lámpara de alimentación USB no se apaga incluso cuando la carga ha finalizado.	Examine el dispositivo USB que se está cargando para confirmar su estado de carga.
La carga de un dispositivo USB se detiene a mitad de proceso.	El cargador estaba conectado a una toma de corriente mientras el dispositivo USB se estaba cargando utilizando la batería como fuente de alimentación.	Esto no es un mal funcionamiento. El cargador hace una pausa en la carga USB durante unos 5 segundos cuando está diferenciando entre las fuentes de alimentación.
	Una batería estaba introducida en el cargador mientras el dispositivo USB se estaba cargando utilizando un enchufe de red como fuente de alimentación.	
La carga del dispositivo USB se detiene en un punto intermedio cuando la batería y el dispositivo USB se están cargando al mismo tiempo.	La batería se ha cargado completamente.	Esto no es un mal funcionamiento. El cargador hace una pausa en la carga USB durante unos 5 segundos mientras comprueba si la batería ha completado con éxito la carga.
La carga del dispositivo USB no se inicia cuando la batería y el dispositivo USB se están cargando al mismo tiempo.	La capacidad restante de la batería es extremadamente baja.	Esto no es un mal funcionamiento. Cuando la capacidad de la batería alcanza un cierto nivel, la carga USB comienza automáticamente.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A FERRAMENTA A BATERIA

- De modo a evitar acidentes, como incêndios, choques eléctricos e ferimentos, certifique-se de que segue os "Avisos de segurança" mencionados abaixo.
- Antes de usar, leia todos os "Avisos de segurança" e use o aparelho correctamente de acordo com as instruções.
- Mantenha este manual de instruções num local acessível para que possa ser consultado pelo utilizador a qualquer altura.

AVISO

1. Mantenha o local de trabalho limpo. Um local ou mesa de trabalho sujos podem causar acidentes.
2. Atente também ao estado do local de trabalho. Ponha o local de trabalho suficientemente limpo. Não use o aparelho em locais com líquidos ou gases inflamáveis.
3. Mantenha as crianças afastadas. Não permita que outras pessoas, para além do operador, toquem no aspirador ou no cabo. Mantenha as restantes pessoas longe do local de trabalho.
4. Use o aspirador adequado para o trabalho. Use o aparelho apenas nas aplicações especificadas.
5. Manuseie o cabo de alimentação com cuidado.
 - Não carregue o carregador apenas pelo cabo de alimentação ou puxe a ficha da tomada enquanto segura o cabo de alimentação.
 - Mantenha o cabo de alimentação afastado de fontes de calor, óleo e superfícies afiadas.
6. O aspirador deve ser mantido com cuidado. A substituição de acessórios deve seguir o manual de instruções. Verifique regularmente o cabo de alimentação do carregador e peça reparações ao seu revendedor no caso de este ficar danificado. Se usar um cabo de extensão, verifique-o periodicamente e quando estiver danificado, substitua-o.
7. Nos seguintes casos, desligue o aspirador e desligue (OFF) a fonte de alimentação principal:
 - O aspirador não está a ser usado ou vai ser enviado para reparação.
 - Os acessórios, como o tubo flexível e filtro, são substituídos.
 - Pode existir uma situação de perigo.
8. Evite um arranque repentino. Não transporte o aparelho que está ligado à fonte de alimentação com o dedo no interruptor. Certifique-se de que o interruptor está desligado antes de inserir a bateria.
9. Realize o trabalho com cuidado suficiente. Ao usar o aspirador, preste atenção ao método de manuseamento, como realizar o trabalho, a situação em redor, etc. e execute a operação de maneira cautelosa. Quando realizar o trabalho a alguma distância do aspirador, preste atenção às condições de operação do aspirador. (som anómalo, dispersão de pó, emissão de fumo, etc.) Tenha bom senso. Não use o aparelho quando está cansado.
10. Verifique a existência de peças danificadas.
 - Antes de usar, verifique a existência de danos na tampa de protecção ou noutras peças e confirme se o aparelho funciona normalmente e desempenha as funções especificadas.
 - Verifique a existência de anomalias em todos os locais que possam afectar o funcionamento, o ajuste de posição e estado de engate ou porções móveis, peças danificadas ou estado de encaixe.
 - A substituição e reparação da tampa de protecção danificada e outras peças devem seguir as medidas das instruções de manuseamento. Se não existirem tais medidas no manual, peça uma reparação ao vendedor ou agente de serviço autorizado.

- Se o interruptor avariar, peça uma reparação ao vendedor ou agente de serviço autorizado. Evite usar um aspirador que não possa ser iniciado ou parado pelo interruptor.
11. Entre em contacto com a loja especializada para reparar o aspirador.
 - Dado que este aspirador está em conformidade com a norma de segurança correspondente, não o modifique.
 - Peça uma reparação ao vendedor ou agente de serviço autorizado. Uma reparação da sua parte pode causar acidentes e ferimentos.
 12. Nunca permita que crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento utilizem o aparelho. As crianças não devem brincar com o aparelho.
 13. Os operadores devem receber instruções adequadas sobre a utilização do aparelho.

AVISOS PARA O USO DO ASPIRADOR A BATERIA

Os avisos comuns a todos os aspiradores foram descritos. Para os aspiradores de ferramentas elétricas, siga os avisos adicionais descritos abaixo:

AVISO

1. Evite que o aparelho aspire o seguinte:
 - Faísca gerada durante corte ou trituração de metal.
 - Objectos com alta temperatura como cigarros acesos.
 - Substâncias inflamáveis (gasolina, diluente, benzina, querosene, tinta, etc.), substâncias explosivas (nitroglicerina, etc.), substâncias combustíveis (alumínio, zinco, magnésio, titânio, fósforo vermelho, fósforo amarelo, celulose, etc.)
- Objectos pontiagudos como pregos e lâminas.
- Aparas de madeira, metais, pedra, fios, etc.
- Materiais de solidificação, como pó de cimento e toner, poeiras finas condutoras, como pó de metal e pó de carvão.
- Líquidos espumíferos, como óleo, água a ferver, fluidos químicos e detergente. Líquidos como água e óleo. Podem causar incêndios e ferimentos.
2. Regule correctamente o filtro antes de usar. Não use o aparelho sem o filtro ou com o filtro regulado na posição errada nem use um filtro rasgado. Pode causar avarias no motor.
3. Não use o aparelho com a abertura de sucção, entrada de ar ou abertura de saída obstruídas. A temperatura do motor pode subir de forma anormal, causando problemas, como a deformação de peças ou avaria do motor.
4. Não molhe a unidade com água ou óleo. Isso pode resultar em choque eléctrico ou avaria, pois a unidade não é à prova de água.
5. Não coloque o aparelho deitado nem o ligue nesta posição. Pode causar choque eléctricos ou avarias.
6. Para evitar deformação ou quebra do aparelho devido a quedas etc., o aparelho deve ser movido devagar. Quebras, fissuras ou deformação podem causar ferimentos.
7. Quando deixar cair ou bater com o aparelho acidentalmente, verifique as quebras, fissuras ou deformação do aparelho. Quebras, fissuras ou deformação podem causar ferimentos.
8. Quando o aparelho não está em condições ou emite um ruído anormal durante a utilização, desligue imediatamente o interruptor e peça uma reparação ao vendedor ou agente de serviço autorizado. Se continuar a usar o aparelho, pode resultar em ferimentos.

Português

9. Este aparelho destina-se ao uso industrial. Este aparelho só é usado no interior. Nunca o use no exterior. A deterioração do isolamento pode causar choques eléctricos ou incêndios. Este aparelho deve ser armazenado apenas em ambiente fechado.
10. Não use o produto se os terminais da ferramenta ou da bateria (montagem da bateria) estiverem deformados. Instalar uma bateria assim pode causar um curto-circuito, o que pode resultar na emissão de fumo ou incêndio.
11. Mantenha os terminais da ferramenta (montagem da bateria) livres de limalhas e de pó.
 - Antes do uso, certifique-se de que limalhas e pó não se acumulam na área dos terminais.
 - Durante a utilização, tente evitar que limalhas ou pó na ferramenta caiam sobre a bateria.
 - Quando suspender o funcionamento ou após o uso, não deixe a ferramenta numa área onde possa estar exposta a queda de limalhas ou de pó.
 - Limpe qualquer pó, sujidade, água ou outro líquido que possa acumular-se no conector da bateria. Se o fizer pode causar um curto-circuito, o que pode resultar na emissão de fumo ou incêndio.
12. Não elimine a bateria num fogo. Se a bateria for queimada, poderá explodir.
13. Leve a bateria à loja onde a comprou assim que a autonomia da bateria após o carregamento for demasiado curta para uma utilização prática. Não elimine a bateria gasta.
14. A banda de frequências deste produto é usada em dispositivos médicos eléctricos, equipamentos industriais ou científicos, bem como estações sem fios locais usadas para identificar objetos móveis utilizados em linhas de produção de fábrica (estações de rádio que exigem uma licença) e estações de rádio específicas de baixa potência (estações de rádio que não requerem licença).
A utilização deste produto nesses locais poderá resultar em interferência da frequência de rádio.
15. O alcance efetivo da ligação sem fios é de aproximadamente 10 m. No entanto, esta faixa pode ser encurtada por obstruções entre a ferramenta elétrica e o aspirador a bateria.
16. Antes de usar, certifique-se de que o aspirador a bateria e a ferramenta elétrica podem ser ligados ao utilizar a função de ligação sem fios.
Se usado sem fazer a ligação, o operador poderá respirar a poeira libertada pela ferramenta elétrica.

PRECAUÇÕES PARA A BATERIA DE IÕES DE LÍTIO

Para aumentar a vida útil, a bateria de iões de lítio está equipada com uma função de proteção para impedir a transmissão de corrente.

Nos casos 1 a 3 descritos abaixo, quando utilizar este produto, mesmo que esteja a premir o interruptor, o motor pode parar. Isto não constitui uma avaria, sendo o resultado da função de proteção.

1. Quando a carga restante da bateria se esgotar, o motor para.
Nesse caso, carregue-a imediatamente.
2. Se a ferramenta estiver sobrecarregada, o motor pode parar. Neste caso, solte o interruptor da ferramenta e elimine as causas da sobrecarga. De seguida, pode voltar a utilizá-la.
3. Se a bateria estiver sobreaquecida em condições de sobrecarga, a alimentação da bateria pode parar.
Neste caso, pare de utilizar a bateria e deixe-a arrefecer.
De seguida, pode voltar a utilizá-la.

Além disso, tenha em consideração os seguintes avisos e precauções.

AVISO

Para evitar antecipadamente qualquer fuga na bateria, produção de calor, emissão de fumo, explosão e ignição, certifique-se de que toma as seguintes precauções.

1. Certifique-se de que limalhas e pó não se acumulam na bateria.
 - Durante o trabalho, certifique-se de que limalhas e pó não caem na bateria.
 - Certifique-se de que quaisquer limalhas e pó que caiam na ferramenta durante os trabalhos não se acumulam na bateria.
 - Não guarde uma bateria não utilizada num local exposto a limalhas e ao pó.
 - Antes de guardar uma bateria, remova quaisquer limalhas e pó que possam existir na mesma e não a guarde com peças metálicas (parafusos, pregos, etc.).
2. Não perfure a bateria com objetos afiados como pregos, não lhe bata com um martelo, e não pise, arremesse, nem submeta a bateria a impactos físicos severos.
3. Não utilize uma bateria que pareça estar danificada ou deformada.
4. Não utilize a bateria com a polaridade invertida.
5. Não a ligue diretamente a quaisquer tomadas elétricas ou tomadas de isqueiro de automóvel.
6. Não utilize a bateria para fins que não os especificados.
7. Se a bateria não carregar completamente mesmo após ter passado o tempo de recarregamento especificado, pare imediatamente de a recarregar.
8. Não coloque nem submeta a bateria a temperaturas elevadas ou a alta pressão, como as de um forno microondas, secador, ou recipiente de alta pressão.
9. Afaste-a imediatamente do fogo quando forem detetados fugas ou maus odores.
10. Não utilizar em locais onde seja produzida uma forte eletricidade estática.
11. Se a bateria apresentar fugas, maus odores, produção de calor, descoloração ou deformações, ou parecer funcionar de forma anormal durante a utilização, recarregamento ou armazenamento, remova-a imediatamente do equipamento ou do carregador da bateria e pare de a utilizar.
12. Não mergulhe a bateria nem permita que quaisquer fluidos vertam para o interior. Entrada de líquido condutor, tal como água, pode causar danos que podem resultar em incêndio ou explosão. Guarde a bateria num local fresco e seco, longe de materiais inflamáveis e combustíveis. As atmosferas de gás corrosivo devem ser evitadas.

PRECAUÇÃO

1. Se o líquido vertido pela bateria entrar nos seus olhos, não os esfregue e lave-os bem com água fresca e limpa como água da torneira e contacte imediatamente um médico.
Se não for tratado, o líquido pode provocar problemas nos olhos.
2. Se o líquido verter para a sua pele ou roupa, lave-as imediatamente com água limpa como água da torneira. Existe a possibilidade do líquido provocar irritação cutânea.
3. Se se deparar com ferrugem, maus odores, sobreaquecimento, descoloração, deformações e/ou outras irregularidades ao utilizar a bateria pela primeira vez, pare de utilizá-la e devolva-a ao seu fornecedor ou vendedor.

AVISO

Se uma substância estranha condutora entrar no terminal da bateria de iões de lítio, a bateria pode sofrer um curto-circuito causando um incêndio. Ao armazenar a bateria de iões de lítio, cumpra as regras dos conteúdos seguintes.

- Não coloque os resíduos condutores, pregos e fios como fio de ferro ou fio de cobre na caixa de armazenamento.

- Para evitar curtos-circuitos, coloque a bateria na ferramenta ou coloque a tampa da bateria para armazenamento de modo a que não seja possível ver o ventilador.

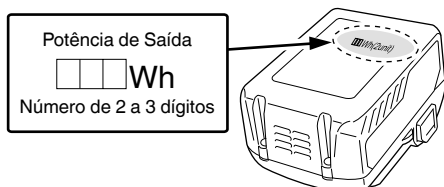
SOBRE O TRANSPORTE DA BATERIA DE ÍONS DE LÍTIO

Ao transportar uma bateria de íons de lítio, tenha em conta as seguintes precauções.

AVISO

Informe a empresa de transporte que uma embalagem contém uma bateria de íons de lítio, informe a companhia da sua potência de saída e siga as instruções da empresa de transporte ao planificar o transporte.

- As baterias de íons de lítio que excedem uma potência de saída de 100 Wh são consideradas incluídas na classificação de carga Mercadorias Perigosas e requerem procedimentos especiais de registo.
- Para transporte para o estrangeiro, deve obedecer à legislação internacional e às regras e regulamentos do país de destino.
- Se o BSL36B18 estiver instalado na ferramenta elétrica, a potência de saída excederá 100 Wh e a unidade será classificada como Mercadorias Perigosas para classificação de frete.



PRECAUÇÕES DE CONEXÃO DO DISPOSITIVO USB (UC18YSL3)

Quando ocorrer um problema inesperado, os dados num dispositivo USB ligado a este produto poderão ser corrompidos ou perdidos. Certifique-se sempre de que faz uma cópia de segurança de quaisquer dados incluídos no dispositivo USB antes da utilização com este produto.

Tenha em conta que a nossa empresa não se responsabiliza por quaisquer dados armazenados num dispositivo USB que seja corrompido ou perdido, nem por qualquer dano que possa ocorrer a um dispositivo ligado.

AVISO

- Antes de usar, verifique se o cabo USB ligado tem algum defeito ou dano. Usar um cabo USB defeituoso ou danificado pode causar emissão de fumo ou incêndio.
- Quando o produto não está a ser usado, cubra a porta USB com a cobertura de borracha. A acumulação de pó, etc., na porta USB pode causar emissão de fumo ou incêndio.

NOTA

- Poderá haver uma pausa ocasional durante o recarregamento USB.
- Quando um dispositivo USB não estiver a ser carregado, remova o dispositivo USB do carregador. Caso contrário, poderá não só reduzir o tempo de vida da bateria do dispositivo USB mas também resultar em acidentes inesperados.
- Pode não ser possível carregar alguns dispositivos USB, dependendo do tipo de dispositivo.

TECNOLOGIA SEM FIOS Bluetooth®

O dispositivo Bluetooth equipado com este produto opera numa faixa de frequência de 2,4 GHz.

Para assegurar uma utilização adequada, por favor, tenha em atenção o seguinte.

- Ao usar este produto, não é necessária uma licença de estação de rádio, pois este produto tem uma certificação de conformidade com os padrões técnicos como uma instalação de estação sem fios de sistema de comunicação de dados de baixa potência.
- Como este produto está em conformidade com a certificação de conformidade com os padrões técnicos, nunca desmonte ou modifique este produto.
- Este produto opera nas mesmas bandas de frequência usadas em equipamentos como fornos de micro-ondas, telefones digitais sem fio, sistemas de LAN sem fio e outros equipamentos Bluetooth. Para evitar a interferência de rádio entre o produto e o equipamento mencionado, mantenha as unidades separadas durante o uso.

Os sinais de rádio podem não alcançar o produto.

- Com exceção do mau funcionamento deste produto, a empresa não é responsável por qualquer dano que possa ocorrer devido à comunicação Bluetooth.
- Bluetooth® a marca e o logotipo são marcas registadas da Bluetooth SIG, Inc., e são usadas sob licença.
- Indivíduos que usam pacemakers ou outros dispositivos médicos devem entrar em contato com o fabricante do dispositivo, instituição médica ou revendedor para verificar os efeitos da interferência de ondas eletromagnéticas.
- Não utilize na proximidade de dispositivos controlados automaticamente como portas automáticas e alarmes de incêndio.

A interferência das ondas eletromagnéticas do produto pode afetar dispositivos controlados automaticamente, causando mau funcionamento ou acidentes.

- Evite usar em locais muito concorridos, onde um indivíduo usando um pacemaker possa estar presente.

As ondas eletromagnéticas emitidas pelo produto podem afetar negativamente a operação de um pacemaker.

NOMES DOS COMPONENTES (Fig. 1 – Fig. 31)

①	Interruptor de aspiração	⑨	Luz indicadora de modo
②	Placa de identificação	⑩	Interruptor de comutação de modo
③	Junta (A)	⑪	Lâmpada de exibição do modo automático
④	Painel de operação	⑫	Abertura de sucção
⑤	Interruptor automático/manual	⑬	Roda
⑥	Interruptor do indicador da autonomia da bateria	⑭	Depósito
⑦	Luz do indicador da autonomia da bateria	⑮	Engate
⑧	Número da bateria	⑯	Caixa de ferramentas (apenas 2XC)

Português

17	Abertura de sucção / Abertura de saída	41	Desbloqueio
18	Luz do indicador de carga	42	Fixar
19	Bateria	43	Parafuso de gancho
20	Grampo (A)	44	Luz do indicador da autonomia da bateria
21	Proteção da bateria	45	Tampa de borracha
22	Ranhura	46	Porta USB
23	Terminal	47	Cabo USB
24	Número da bateria	48	Filtro de poeira
25	Fecho	49	Filtro de pano
26	Botão	50	Embalagem do pré-filtro
27	Mangueira (id 28 mm x 5 m de comprimento)	51	Bordo do depósito
28	Cabeça	52	Parte inferior do filtro de poeira
29	Pega	53	Silenciador do filtro
30	Pré filtro	54	Lado da mangueira
31	Costura do filtro	55	Desligue a ferramenta elétrica
32	Abertura de sucção (Dentro do depósito)	56	Luz apagada
33	Filtro de papel	57	Intermitente
34	Orifício de sucção	58	Procurando
35	Cartão	59	Luz acesa
36	Dobrar	60	Capaz de ligar
37	Dobra	61	Automático
38	Bloqueio	62	Pressão de longa duração
39	Elemento de borracha	63	Ambas as extremidades da mangueira
40	Alavanca	64	Saco de plástico

	Apenas para países da UE Não deixe ferramentas elétricas no lixo doméstico! De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE sobre ferramentas elétricas e eletrônicas usadas e a implementação de acordo com a lei nacional, as ferramentas elétricas no final da vida útil devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem ecológica.
	Nunca se coloque em cima do aspirador.
	Aviso
	Aviso! O limpador pode conter poeira perigosa.
	Poeira classe L (ligeira). Os limpadores são capazes de recolher poeira da classe L. Observe os regulamentos do seu país relacionados com poeiras e com saúde e segurança no trabalho.
	Ligar
	Desligar
	Desconectar a bateria
	Ação proibida
	Interruptor de seleção de modo
	Modo eco
	Modo padrão
	Modo turbo
	Modo manual
	Modo de emparelhamento
	Modo automático
	Premir
	Muda quando o interruptor é pressionado
	Muda automaticamente quando o emparelhamento está completo
	Interruptor de indicação da autonomia da bateria
	Acende-se; Autonomia da bateria superior a 75%.
	Acende-se; Autonomia da bateria de 50% a 75%.
	Acende-se; Autonomia da bateria de 25% a 50%.
	Autonomia da bateria inferior a 25%. Recarregue a bateria assim que possível.

SÍMBOLOS

AVISO

De seguida, são apresentados os símbolos utilizados para a máquina. Assimile bem seus significados antes da utilização.

	RP3608DB: Aspirador a bateria
	Para reduzir o risco de lesão, o utilizador deve ler o manual de instruções.

Bateria

	Acende-se; Autonomia da bateria superior a 75%.
	Acende-se; Autonomia da bateria de 50% a 75%.
	Acende-se; Autonomia da bateria de 25% a 50%.
	Acende-se; Autonomia da bateria inferior a 25%.
	Piscas; Autonomia da bateria quase esgotada. Recarregue a bateria assim que possível.
	Piscas; Saída suspensa devido à alta temperatura. Remova a bateria da ferramenta e aguarde que esta arrefeça totalmente.
	Piscas; Saída suspensa por falha ou avaria. O problema poderá ser a bateria, por isso contacte o seu revendedor.

NOTA

Para evitar o consumo de bateria causado por se esquecer de desligar a luz LED, a luz apaga-se automaticamente no espaço de 2 minutos.

ACESSÓRIOS-PADRÃO

- (1) Mangueira (Diâmetro Interno Φ 28 x Comprimento 5 m) (Para conexão com ferramenta elétrica)1
- (2) Saco de plástico (5 unid.)1
- (3) Junta (A)1
- (4) Junta (D)1
- (5) Caixa de ferramentas*1
- (6) Bateria (BSL36A18)*2
- (7) Carregador (UC18YSL3)*1
- (8) Tampa da bateria*2

Os acessórios de série estão sujeitos a mudanças sem aviso prévio.

* A especificação (NN) está excluída.

SELECIONAR ACESSÓRIOS

Os acessórios desta máquina estão listados na página 138.

Os acessórios opcionais estão sujeitos a mudanças sem aviso prévio.

APLICAÇÕES

- Limpeza geral no local de trabalho e outros.
- Recolha de poeiras finas geradas durante a trituração, corte ou perfuração de betão ou madeira usando ferramentas elétricas.

ESPECIFICAÇÕES

1. Ferramenta elétrica

Item	Modelo	RP3608DB
Tensão nominal		36 V
Motor		Motor de CC
Aplicação		Tipo seco
Máx. Fluxo de ar		3,5 m ³ /min
Máx. Aspiração		20,1 kPa
Pormenores-Seco		8 L
Classe do Filtro		L
Bluetooth		Bluetooth Ver. 5,0 Faixa de frequência Bluetooth: 2,402-2,480GHz
Bateria disponível para esta ferramenta*		Bateria multitensão
Dimensões (L x P x A)		331 mm x 369 mm x 382 mm
Peso**		10,5 kg (BSL36A18 x 2 peças) 11,0 kg (BSL36B18 x 2 peças)

* As baterias existentes (BSL3660/3626X/3626/3625/3620, séries BSL18xx e BSL14xx) não podem ser utilizadas com esta ferramenta.

** De acordo com o procedimento EPTA 01/2014

2. Bateria

Modelo	BSL36A18
Tensão	36 V / 18 V (Comutação Automática*)
Capacidade da bateria	2450 mAh / 4900 mAh (Comutação Automática*)
Produtos sem fios disponíveis**	Produto da série multitensão, 18 V
Carregador disponível	Carregador deslizante para baterias de íões de lítio

* A própria ferramenta irá desligar automaticamente.

** Consulte o nosso catálogo geral para obter mais informações.

CARREGAMENTO

Antes de utilizar a ferramenta elétrica, carregue a bateria da seguinte forma.

1. Ligue o cabo de alimentação do carregador à tomada.

Ao ligar a ficha do carregador a uma tomada, a luz do indicador de carga pisca a vermelho (Em intervalos de 1 segundo).

2. Introduza a bateria no carregador.

Introduza firmemente a bateria no carregador conforme mostrado na Fig. 2 (na página 2).

3. Carregamento

Ao introduzir uma bateria no carregador, a luz do indicador de carga pisca a azul.

Quando a bateria fica completamente carregada, a luz indicadora de carga acende a verde. (Consulte a Tabela 1)

(1) Indicação de luz do indicador de carga

As indicações da luz do indicador de carga serão aquelas mostradas na Tabela 1, de acordo com o estado do carregador ou da bateria recarregável.

Tabela 1

Indicações da luz do indicador de carga				
Luz do indicador de carga (VERMELHO / AZUL / VERDE / ROXO)	Antes do carregamento	Pisca (VERMELHO)	Acende-se durante 0,5 segundos. Não se acende durante 0,5 segundos. (desliga-se durante 0,5 segundos)	Ligado à fonte de alimentação
	Durante o carregamento	Pisca (AZUL)	Acende-se durante 0,5 segundos. Não se acende durante 1 segundo. (desligado durante 1 segundo)	Capacidade da bateria inferior a 50%
		Pisca (AZUL)	Acende-se durante 1 segundo. Não se acende durante 0,5 segundos. (desliga-se durante 0,5 segundos)	Capacidade da bateria inferior a 80%
		Acende-se (AZUL)	Acende-se de forma fixa	Capacidade da bateria superior a 80%
	Carregamento concluído	Acende-se (VERDE)	Acende-se de forma fixa (Aviso sonoro contínuo: cerca de 6 segundos)	
	Sobreaquecimento espera	Pisca (VERMELHO)	Acende-se durante 0,3 segundos. Não se acende durante 0,3 segundos. (desliga-se durante 0,3 segundos)	Bateria sobreaquecida. Não é possível carregar. (O carregamento inicia quando a bateria arrefecer).
	Carregamento impossível	Tremeluz (ROXO)	Acende-se durante 0,1 segundos. Não se acende durante 0,1 segundos. (desliga-se durante 0,1 segundos) (Aviso sonoro intermitente: cerca de 2 segundos)	Avaria na bateria ou no carregador

(2) Em relação às temperaturas e ao tempo de carregamento da bateria recarregável
As temperaturas e o tempo de carregamento serão aqueles mostrados na **Tabela 2**.

Tabela 2

Carregador			UC18YSL3				
Bateria	Tipo de bateria		Li-ion				
	Temperaturas às quais a bateria pode ser recarregada		0°C – 50°C				
	Tensão de carregamento	V	14,4		18		
	Tempo de carregamento, aprox. (a 20°C)	min.	Série BSL14xx		Série BSL18xx		Série multitensão
			(4 células)	(8 células)	(5 células)	(10 células)	(10 células)
			BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38	BSL36A18 : 32 BSL36B18 : 52
USB	Tensão de carregamento	V	5				
	Corrente de carregamento	A	2				

NOTA
O tempo de recarregamento pode variar conforme a temperatura ambiente e a tensão da fonte de alimentação.

4. Desligue o cabo de alimentação do carregador da tomada.

5. Segure bem o carregador e retire a bateria.

NOTA

Certifique-se de que retira a bateria do carregador após a utilização e, de seguida, guarde-a.

Sobre descarga elétrica no caso de baterias novas, etc.

Como a substância química interna das baterias novas e baterias que não tenham sido utilizadas por um longo período não está ativada, pode haver uma pequena descarga elétrica ao usá-las pela primeira e segunda vez. Este fenómeno é temporário e o tempo normal requerido para a recarga será restabelecido depois de recarregar a bateria 2 – 3 vezes.

Como prolongar a vida útil das baterias.

- (1) Recarregar as baterias antes de elas ficarem completamente descarregadas.
Quando sentir que a potência da ferramenta se torna mais fraca, pare de usar a ferramenta e recarregue a respetiva bateria. Se continuar a usar a ferramenta e gastar completamente a corrente elétrica, a bateria pode ficar danificada e sua vida torna-se mais curta.
- (2) Evite recarregar a altas temperaturas.
Uma bateria recarregável fica quente imediatamente depois do uso. Se uma bateria nesse estado for recarregada imediatamente depois de ter sido usada, a sua substância química interna deteriora-se e sua vida útil diminui. Deixe a bateria descansar e recarregue-a somente depois que ela ter arrefecido durante algum tempo.

PRECAUÇÃO

- Se a bateria for carregada enquanto está quente porque foi deixada durante um longo período de tempo num local sujeito a luz solar direta ou porque a bateria foi utilizada recentemente, a luz do indicador de carga do carregador acende-se durante 0,3 segundos e não se acende durante 0,3 segundos (desliga-se durante 0,3 segundos). Nesse caso, deixe primeiro a bateria arrefecer e, de seguida, inicie o carregamento.
- Quando a luz do indicador de carga tremeluz a vermelho (em intervalos de 0,2 segundos), procure e retire quaisquer objetos estranhos no conector de bateria do carregador. Se não houver qualquer objeto estranho, é provável que a bateria ou o carregador estejam avariados. Dirija-se ao centro de assistência autorizado.
- Uma vez que o microcomputador integrado demora cerca de 3 segundos a confirmar que a bateria a ser carregada com o UC18YSL3 é retirada, aguarde no mínimo 3 segundos antes de voltar a introduzi-la para continuar o carregamento. Se a bateria for novamente introduzida no espaço de 3 segundos, esta pode não ser carregada adequadamente.

ANTES DA OPERAÇÃO

AVISO

Antes de utilizar, verifique o seguinte. 1 a 2 devem ser verificados antes de inserir a bateria.

1. **Confirme que o interruptor de aspiração está desligado. (Fig. 3)**
Se, sem saber se o interruptor de aspiração está LIGADO, a bateria for inserida, o aparelho iniciará repentinamente, causando acidentes inesperados. O interruptor de aspiração liga ao colocar o interruptor em "ON" e desliga ao colocá-lo em "OFF". Certifique-se de que o interruptor está em "OFF".
2. **Ordem de utilização das baterias**
Quando duas baterias estão instaladas, a bateria com menos energia remanescente é usada primeiro até ficar descarregada. Uma vez descarregada, a utilização é automaticamente comutada para a outra bateria.

A utilização ainda é possível com uma única bateria instalada.

NOTA

Quando não houver mais energia restante na bateria, recarregue-a imediatamente para utilização posterior quando necessário.

3. Verifique o filtro

Consultando "2. Instalação/confirmação do filtro" o filtro deve ser montado corretamente.

4. Inserir a bateria (Fig. 4)

Ao puxar a alavanca de fixação, abra a proteção da bateria. Em seguida, faça corresponder a bateria com a ranhura da unidade e pressione firmemente a bateria até ouvir um clique.

CUIDADO

Não toque nos terminais. Isto pode resultar no corte da mão nos terminais ou em outras lesões inesperadas.

5. Remover a bateria (Fig. 4)

Ao remover a bateria da unidade, pressione os fechos em ambos os lados e faça deslizar a bateria para cima e puxe para fora.

6. Operação do interruptor de mudança de modo (Fig. 5)

Durante a operação, o poder de sucção muda de cada vez que o botão de seleção for pressionado.

7. Funcionamento do interruptor automático/manual (Fig. 6)

Alterna entre "Auto" e "Manual" de cada vez que o interruptor Auto/Manual for premido.

COMO USAR

PRECAUÇÃO

Não use a tampa da cabeça como banco nem se sente em cima da mesma. Caso contrário o aparelho move-se repentinamente, causando um ferimento.

NOTA

Manuseie o tubo com cuidado. Não dobre a mangueira à força, não a pise, nem a puxe para mover o aspirador. Além disso, não guarde o tubo flexível dobrado. Caso contrário ocorrem problemas como a deformação.

1. Ligar o tubo (Fig. 7)

Prima o tubo flexível contra a abertura de sucção do depósito até ouvir um estalido e ligue-o. Quando retirar o tubo flexível, puxe-o enquanto prime o botão da abertura de sucção.

2. Instalação/confirmação do filtro

AVISO

- Certifique-se de que os filtros (filtro de poeira e pré-filtro) estejam sempre instalados.

Caso contrário, pode resultar em danos ao motor.

NOTA

Não pode ser aspirada água.

- (1) Instale a baihna do filtro de modo a que fique no outro lado da admissão de ar da mangueira. (Fig. 8)
- (2) Certifique-se de que a embalagem do pré-filtro esteja enganchada na borda do depósito.
Em seguida, insira um silenciador do filtro na parte inferior do pré-filtro. (Fig. 9)
- (3) Insira e prenda o filtro de pano para o filtro de poeira na direção indicada pela seta. (Fig. 10)
- (4) faça corresponder a indicação do "lado da mangueira" e insira o filtro de poeira. (Fig. 11)
3. **Inserir a bateria (Fig. 4)**
Consulte "4. Inserir a bateria" em "ANTES DA OPERAÇÃO".
4. **Conecte as ferramentas a bateria (Fig. 6)**
Ligue pela ordem Mangueira (id 28 mm × 5 m de comprimento) e Junta (A) ou Junta (D) (Acessório Padrão). A conexão é feita premindo na direção da seta.

Português

5. Ligar

- (1) Ao ligar com a ferramenta elétrica
- Prima o interruptor de vácuo para a posição "ON". (Fig. 5)
- Prima o interruptor Auto/Manual e selecione "Auto". (Fig. 6)
- Prima o botão de mudança de modo e selecione 1, 2 ou 3 de acordo com a aplicação. (Fig. 5)
- Prima o interruptor Auto/Manual do produto e o interruptor de ligação sem fios da ferramenta elétrica para ativar o emparelhamento. (Consulte "FUNÇÃO DE LIGAÇÃO SEM FIOS")
- Use o interruptor Liga/Desliga da ferramenta elétrica ligada para operar simultaneamente este produto.
- (2) Para operação independente
- Prima o interruptor de vácuo para a posição "ON". (Fig. 5)
- Prima o interruptor Auto/Manual e selecione "Manual". (Fig. 6)
- Prima o botão de mudança de modo e selecione 1, 2 ou 3 de acordo com a aplicação. (Fig. 5)
- Realize a limpeza do piso.

NOTA

- O produto está equipado com função de memória. Depois de desligar o produto, ao ligá-lo retornará o interruptor de mudança de modo e o interruptor Auto/Manual ao estado desligado. O modo "3" retornará ao modo "2".
 - O mecanismo de proteção de temperatura do produto pode ser ativado, dependendo do ambiente operacional, para desligar a unidade. Se a unidade for desligada, consulte "RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS" na página 91.
- ## 6. Remoção de poeira do filtro
- O produto possui um mecanismo de remoção de poeira ue é ativado cada vez que a alimentação é desligada. Se a sucção piorar durante a operação, desligue a alimentação.
- O depósito de poeira provavelmente está cheio se a sucção não recuperar quando ligar novamente o produto. Consulte "Despejar a poeira" e siga as instruções para descartar a poeira.

7. Despeje as poeiras (Fig. 21)

AVISO

- Certifique-se de que desliga o interruptor de aspiração e que retira a bateria.
- Este aparelho contém pó nocivo à saúde. Processos de esvaziamento e de manutenção, inclusive a eliminação do colector de pó, devem ser efectuados exclusivamente por técnicos, e que usam os correspondentes equipamentos de protecção.
- Usar uma máscara contra pó.
- Eliminar o material aspirado de acordo com as determinações legais.
- Se o aparelho for empurrado deitado enquanto o depósito contém líquidos, os líquidos entram para o motor ou para os interruptores, causando choques eléctricos ou avaria no motor.

PRECAUÇÃO

- Não bata com o depósito, filtro ou cabeça. Caso contrário, ficarão deformados ou danificados.
- Embora seja baseada na quantidade de aspiração de pós e líquidos, deite os pós e líquidos no depósito pelo menos uma vez por dia e mantenha o aparelho, o filtro, etc. limpos. Caso contrário, pode causar diminuição da potência de sucção diminui, avaria no motor, maus cheiros e ferrugem.
- Não segure os engates quando despeja poeiras no depósito. Caso contrário pode danificá-los.

NOTA

- Ao remover o saco plástico cheio de poeira do tanque, certifique-se de que o saco não fique preso nas partes internas do tanque.

- Esvazie o saco de plástico com regularidade para que não fique excessivamente cheio de poeira.
- Não incline o tanque com acessórios inseridos na cabeça ou no tanque. Caso contrário, qualquer parte poderá ser danificada.
- (1) Retire os engates (2 peças) e levante a pega da cabeça.
- (2) Batendo várias vezes levemente no lado interior do pré-filtro, remova a poeira presa ao pré-filtro.
- (3) Incline o depósito e despeje as poeiras.
- (4) Instale o filtro de poeira, o pré-filtro, a cabeça e a braçadeira nas posições iniciais.

8. Instalar o saco de plástico (pode ser usado sem um saco de plástico)

AVISO

- Certifique-se de que desliga o aparelho e que retira a bateria.
- (1) Retire dois grampos, puxe a cabeça pela alça e remova-a do depósito. (Fig. 21)
 - Remova o filtro de poeira e o pré-filtro dentro do depósito.
 - (2) Insira o saco plástico fornecido entre o interior do depósito e o guia do saco.
 - Insira o saco primeiro ao longo da parte inferior do guia do saco e, em seguida, em ambos os lados. (Fig. 26)
 - (3) Depois de espalhar o saco de plástico ao longo do interior do tanque, puxe a extremidade do saco plástico para fora do depósito.
- Seguindo as instruções na página 87 "Instalação/ confirmação do filtro", insira o pré-filtro e o filtro de poeira.
- Neste ponto, prenda o pré-filtro de modo que o saco plástico fique preso pela embalagem do pré-filtro. (Fig. 26)

NOTA

A borda do saco plástico na entrada de ar não deve ultrapassar o topo do depósito. (Consulte a Fig. 26)

Se toda a borda do saco plástico ultrapassar o topo do depósito, a entrada de ar será bloqueada, obstruindo a recolha da poeira.

9. Transporte e armazenamento

(1) Como usar a pega (Fig. 22)

Ao transportar ou movimentar o aparelho, segure a pega da parte da cabeça. Quando não usa a pega, coloque-a na peça da cabeça.

(2) Travar e destravar as rodas (Fig. 23)

Ao baixar a patilha da roda com o travão, a rotação da roda fica fixa. Quando destravar a roda fixa, levante a patilha. Quando transportar o aparelho num veículo trave as rodas para segurar o aparelho. No entanto, quando mover o aparelho, verifique que a roda está destravada senão danifica a roda.

(3) Montagem da caixa de ferramentas (Apenas 2XC) (Fig. 24)

(4) Guarde o produto. (Fig. 25)

NOTA

- Para armazenar a mangueira, pode ligar as duas extremidades ou usar a caixa de ferramentas.
- Além de conectar a bateria ao produto, a bateria pode ser armazenada na caixa de ferramentas.

10. Como ligar o filtro de papel (Opcional) (Fig. 27)

AVISO

- Certifique-se de que desliga o aparelho e que retira a bateria.
- Ao usar um filtro de papel, use-o combinado com o filtro de poeira e o pré-filtro padrão.
- Se o filtro de papel rasgar, pode entrar pó dentro do motor, provocando um ruído anormal ou incêndio devido a sobreaquecimento.

PRECAUÇÃO

- Quando utilizar um filtro de papel, evite aspirar líquidos, tais como água ou pó molhado, uma vez que pode rasgar o filtro.

- Não use um humedecedor de filtro. Isso pode reduzir a capacidade de recolha de poeira.
- (1) Abra o filtro de papel na horizontal, de forma a que o orifício de sucção no filtro de papel esteja por cima do topo do depósito.
- (2) Antes de ligar o filtro ao aparelho, dobre as duas dobras no cartão aprox. 90° na direcção da seta.
- (3) Faça corresponder o orifício de sucção no filtro do papel com a abertura de sucção do aparelho. Introduza o filtro na direcção da seta, tal como ilustrado, de forma a que o cartão do filtro de papel passe o batente na abertura de sucção.

FUNÇÃO DE LIGAÇÃO SEM FIOS

Ao configurar este produto para o modo "Auto", o interruptor Liga/Desliga da ferramenta elétrica ligada sem fios conectada por Bluetooth pode ser usado para ativar ou desativar este produto.

(Para modelos compatíveis e especificações, consulte o catálogo mais recente ou consulte o revendedor deste produto.) (Fig. 6)

Ligação

Para usar este produto simultaneamente com uma ferramenta elétrica com função de ligação sem fios, emparelhe as unidades por conexão Bluetooth ao iniciar o trabalho.

Certifique-se de que a ferramenta elétrica e este produto estejam ligados por mangueira antes de executar as etapas a seguir para estabelecer uma conexão.

(Não importa se iniciar as instruções com este produto ou com a ferramenta elétrica.)

Este Produto	Produto Compatível com Bluetooth
① Ligue o interruptor de corrente (Fig. 5)	① Puxe a chave uma vez (Fig. 12)
② Iniciar pesquisa (Selecione "Auto" com o interruptor Auto/Manual) (Fig. 13)	② Iniciar pesquisa (Prima o botão de ligação sem fios) (Fig. 15)
③ Conexão (emparelhamento) completa* (Fig. 14)	③ Conexão (emparelhamento) completa* (Fig. 16)

- * São necessários 1 a 3 segundos (o tempo pode variar dependendo da distância e das obstruções) para que ambas as unidades pesquisem (luzes a piscar) e estabeleçam uma conexão (lâmpadas acesas).

NOTA

- Não podem ser emparelhados mais do que duas unidades simultaneamente.
- Levará aproximadamente 0,5 segundos para o produto ser ativado após ligar a ferramenta elétrica. Além disso, quando é desligado, o produto irá parar alguns segundos depois para completar a aspiração do lixo na mangueira.
- Enquanto a ferramenta elétrica estiver à procura (lâmpada a piscar), puxando o interruptor da ferramenta elétrica acionará o motor do limpador. Depois de concluir a ligação (lâmpada acesa), o produto será ativado.
O motor do limpador não iniciará durante uma busca.
- Ao emparelhar vários conjuntos, emparelhe um conjunto de cada vez.
- Enquanto no modo automático, o produto será desligado automaticamente se não for efetuada nenhuma operação durante duas horas.

- O alcance efetivo da ligação sem fios é de aproximadamente 10 m.
- Esta faixa pode ser encurtada por obstruções entre este produto e a ferramenta elétrica.
- Quando desconectado, este produto retornará ao estado de busca.

Desligar o Automático

Desligar o Automático usando o produto

Premindo o interruptor Auto/Manual do produto ativará o modo Manual e interromperá a conexão.

Quando a conexão for interrompida, o modo Automático da ferramenta elétrica será automaticamente desligado.

Este Produto	Produto Compatível com Bluetooth
Desligamento automático (Modo manual) (Fig. 17)	Conexão desligada (Desligamento automático (Modo manual)) (Fig. 18)

- * O modo automático pode ser desativado desligando a energia do produto.

Desligar Auto usando a ferramenta elétrica

Uma pressão prolongada no interruptor de ligação sem fios do interruptor da ferramenta elétrica comutará para o modo Manual, cortando a conexão.

Quando a conexão é cortada, a ferramenta elétrica começa automaticamente a procurar.

Este Produto	Produto Compatível com Bluetooth
Conexão desligada (Procura) (Fig. 19)	Desligamento automático (Modo manual) (Fig. 20)

SOBRE O INDICADOR DA AUTONOMIA DA BATERIA

A carga restante da bateria pode ser verificada na bateria ou no próprio aspirador. (Fig. 28)

NOTA

- A carga restante da bateria lida na bateria pode diferir da lida no aspirador.
- Use a carga restante da bateria como uma diretriz, pois as leituras podem diferir um pouco devido à temperatura ambiente ou ao recurso da bateria.
- Verifique a carga restante da bateria do aspirador quando o produto estiver desligado.

COMO RECARREGAR O DISPOSITIVO USB (UC18YSL3)

- (1) Selecione um método de carregamento
- Carregar um dispositivo USB a partir de uma tomada elétrica (Fig. 29-a)
- Carregar um dispositivo USB e uma bateria a partir de uma tomada elétrica (Fig. 29-b)
- (2) Como recarregar o dispositivo USB (Fig. 30)
- (3) Quando o carregamento do dispositivo USB estiver concluído (Fig. 31)

MANUTENÇÃO E INSPEÇÃO

AVISO

- Para inspeção e manutenção, certifique-se de que desliga o interruptor de aspiração e que retira a bateria.
- Não trabalhe com as mãos molhadas. Pode causar choques eléctricos ou avarias.

1. Manutenção do filtro

Para manter o poder de sucção do produto, remova frequentemente qualquer poeira do filtro de poeira, pré-filtro, filtro de pano ou silenciador do filtro. (Fig. 9)

- (1) Bata suavemente com a mão para remover a poeira do pré-filtro, do filtro de pano e do silenciador do filtro. Usar ar comprimido tornará a tarefa mais fácil.
- (2) Para o filtro de poeira, use uma escova ou ar comprimido para limpar.
Lave regularmente qualquer poeira do filtro de poeira com água uma vez em cada mês ou dois meses.
Depois de lavar o filtro, seque-o suficientemente à sombra e use novamente o filtro.

NOTA

- Mesmo que o pré-filtro esteja entupido, bata-o suavemente para remover a poeira.
Esfregá-lo com uma escova ou outra ferramenta irá encurtar a sua vida útil.
- Não sujeite a impactos o filtro de poeira.
Fazer isso pode rachar a parte de resina do filtro.

2. Inspeccionar os parafusos de montagem

Inspeccione regularmente todos os parafusos de montagem e certifique-se de que estão bem apertados. Caso algum parafuso esteja solto, reaperte-o imediatamente. Caso contrário, pode resultar em ferimentos graves.

3. Manutenção do motor

O enrolamento do motor do aparelho é o “coração” da ferramenta elétrica.

Tome o devido cuidado para garantir que o enrolamento não se danifica e/ou fica molhado com óleo ou água.

4. Inspeção de terminais (ferramenta e bateria)

Certifique-se de que limalhas e pó não se acumulam nos terminais.

Verifique ocasionalmente antes, durante e depois da produção.

PRECAUÇÃO

Remova quaisquer limalhas ou pó acumulados nos terminais.

Caso contrário, poderá resultar em avaria.

5. Inspeccionar por pó

O pó pode ser removido com um pano suave ou um pano molhado em água com sabão. Não use lixívia, cloro, gasolina ou diluente, pois podem danificar os plásticos.

6. Armazenamento

Armazenar num local com uma temperatura abaixo dos 40 °C e fora do alcance das crianças.

NOTA

Armazenar baterias de iões de lítio.

Certifique-se de que as baterias de iões de lítio foram totalmente carregadas antes de armazená-las.

O armazenamento prolongado (3 meses ou mais) das baterias com pouca carga pode resultar em deterioração do desempenho, redução significativa do tempo de utilização das baterias ou tornar as baterias incapazes de manter a carga.

Contudo, um tempo de utilização da bateria significativamente reduzido pode ser recuperado carregando e utilizando repetidamente as baterias duas a cinco vezes.

Se o tempo de utilização da bateria for extremamente curto apesar do carregamento e utilização repetidos, considere as baterias esgotadas e compre baterias novas.

7. Centro de assistência autorizado da HiKOKI:

Consulte <https://hikoki-powertools.eu> para os endereços.

PRECAUÇÃO

Na operação e na manutenção das ferramentas elétricas, devem-se observar as normas de segurança e os padrões prescritos por cada país.

Aviso importante sobre as baterias para as ferramentas sem fios da HiKOKI.

Utilize sempre uma das nossas baterias originais designadas. Não podemos garantir a segurança e o desempenho da nossa ferramenta elétrica sem fios quando é utilizada com baterias diferentes das baterias designadas por nós ou quando a bateria é desmontada e modificada (assim como desmontagem e substituição das células ou outras peças internas).

GARANTIA

Garantimos que a HiKOKI Power Tools obedece às normas legislativas de cada país. Esta garantia não cobre avarias ou danos derivados de má utilização, abuso ou desgaste normal. Em caso de queixa, envie a Ferramenta elétrica, não desmontada, juntamente com o CERTIFICADO DE GARANTIA que se encontra no fundo destas instruções de utilização, para um centro de assistência autorizado da HiKOKI.

Informação a respeito de ruídos e vibração do ar

Os valores medidos foram determinados de acordo com a EN60335-2-69 e declarados em conformidade com a ISO 4871.

Nível de potência sonora ponderado A medido: 88 dB (A)

Nível de pressão sonora ponderado A medido: 75 dB (A)

Incerteza K: 2 dB (A).

Use proteção auditiva.

Valores totais de vibração de acordo com EN60335-2-69:

$a_h \leq 2.5 \text{ m/s}^2$

Incerteza K = 1.5 m/s²

NOTA

Devido ao programa contínuo de pesquisa e desenvolvimento da HiKOKI, as especificações aqui contidas estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Utilize as inspeções na tabela abaixo, caso a ferramenta não funcione normalmente. Se isto não solucionar o problema, consulte o seu representante ou o Centro de Serviço Autorizado da HiKOKI.

1. Ferramenta elétrica

Sintoma	Causa possível	Solução
A ferramenta não funciona	Sem carga restante da bateria	Carregue a bateria.
	A bateria não está totalmente instalada.	Empurre a bateria para dentro até que se ouça um clique.
	Acumulou-se pó de betão nos terminais do compartimento de instalação da bateria tal como nas ranhuras de deslizamento da bateria.	Limpe o pó de betão acumulado com um pano seco.
A potência de sucção é fraca. Não se consegue sugar pó.	O depósito está cheio de água e pó.	Despeje o pó ou a água. Depois disso, remova o pó preso ao filtro.
	O filtro está obstruído.	Realize a limpeza do pó com ar comprimido ou remova o pó preso ao filtro.
	O filtro não está instalado. (Não colocado no lugar)	Verifique se o filtro está colocado corretamente.
	O saco de plástico está instalado incorretamente.	Instale corretamente o saco de plástico.
O pó vaza do respiradouro.	O filtro não está instalado.	Instale corretamente o filtro.
	O filtro está instalado incorretamente.	
	O filtro está danificado.	Substitua o filtro danificado.
A ferramenta parou subitamente	A ferramenta foi sobrecarregada	Livre-se do problema que causa a sobrecarga.
	A bateria está sobreaquecida.	Deixe a bateria arrefecer.
	O produto sobreaqueceu.	Permita que o produto arrefeça totalmente.
Acessórios como o adaptador de conexão ou junta -não podem ser montados -caem	A forma ou as dimensões de uma peça acessória não correspondem.	Verifique o modelo em uso e certifique-se de que usa os acessórios designados listados neste documento ou no nosso catálogo.
A bateria não pode ser instalada	Tentar instalar uma bateria diferente da especificada para a ferramenta.	Por favor, instale uma bateria tipo multitensão.
Não pode ser conectado por Bluetooth ou a conexão é interrompida	O emparelhamento não é bem sucedido	Leia completamente o manual de instruções da ferramenta elétrica e emparelhe corretamente a ferramenta com o produto. Note que retomar o uso após um intervalo pode exigir novamente o emparelhamento.
	Afetado por uma LAN sem fios ou equipamento que emite ondas de rádio na proximidade.	Coloque alguma distância entre o produto e o equipamento que possa estar a afetar a conexão.
	O dispositivo compatível com Bluetooth está muito longe do produto	Diminua a distância entre o produto e o dispositivo compatível com Bluetooth.
	A tentar conectar um dispositivo não designado	Use apenas ferramentas designadas pela nossa empresa.
	Um dispositivo já está conectado	Dois dispositivos não podem ser conectados ao produto ao mesmo tempo. Selecione o dispositivo que deseja utilizar e ligue-o ao produto.

Português

2. Carregador

Sintoma	Causa possível	Solução
A luz indicadora de carga está a piscar rapidamente a roxo e o carregamento da bateria não inicia.	A bateria não está inserida até ao fim.	Insira a bateria firmemente.
	Existe material estranho no terminal da bateria ou onde a bateria está conectada.	Remova o material estranho.
A luz indicadora de carga está a piscar a vermelho e o carregamento da bateria não inicia.	A bateria não está inserida até ao fim.	Insira a bateria firmemente.
	A bateria está sobreaquecida.	Se deixada sozinha a bateria irá começar a carregar automaticamente se a sua temperatura diminuir, mas isto pode reduzir o tempo de vida da bateria. É recomendado que a bateria seja arrefecida num local bem ventilado longe da luz solar direta antes de a carregar.
O tempo de uso da bateria é curto mesmo apesar de a bateria estar completamente carregada.	A vida útil da bateria está esgotada.	Substitua a bateria por uma nova.
A bateria demora muito tempo a carregar.	A temperatura da bateria, do carregador ou do ambiente circundante é demasiado baixa.	Carregue a bateria dentro de casa ou noutro ambiente mais quente.
	As saídas de ar do carregador estão bloqueadas, causando o sobreaquecimento dos componentes internos.	Evite bloquear as saídas de ar.
	A ventoinha de arrefecimento não está a funcionar.	Contacte um Centro de Serviço Autorizado HiKOKI para reparações.
A luz de alimentação de USB desligou-se e o dispositivo USB parou de carregar.	A capacidade da bateria tornou-se fraca.	Substitua a bateria por uma que ainda tenha carga.
		Ligue a ficha de alimentação do carregador a uma tomada elétrica.
A luz de alimentação de USB não se desliga apesar de o dispositivo USB ter concluído o carregamento.	A luz de alimentação de USB acende a verde para indicar que o carregamento por USB é possível.	Isto não é uma avaria.
Não é claro qual o estado do carregamento de um dispositivo USB, ou se o seu carregamento está concluído.	A luz de alimentação USB não se desliga mesmo quando o carregamento está concluído.	Examine o dispositivo USB que está a carregar para confirmar o seu estado de carregamento.
O carregamento do dispositivo USB pausa a meio.	O carregador estava ligado a uma tomada elétrica enquanto o dispositivo USB estava a ser carregado utilizando a bateria como fonte de alimentação.	Isto não é uma avaria. O carregador pausa o carregamento USB durante cerca de 5 segundos quando está a diferenciar entre fontes de alimentação.
	Foi inserida uma bateria no carregador enquanto o dispositivo USB estava a ser carregado utilizando uma tomada elétrica como fonte de alimentação.	
O carregamento do dispositivo USB pausa a meio quando a bateria e o dispositivo USB estiverem a ser carregados ao mesmo tempo.	A bateria ficou totalmente carregada.	Isto não é uma avaria. O carregador pausa o carregamento USB durante cerca de 5 segundos enquanto verifica se a bateria concluiu com sucesso o carregamento.
O carregamento do dispositivo USB não inicia quando a bateria e o dispositivo USB estiverem a ser carregados ao mesmo tempo.	A capacidade restante da bateria é extremamente baixa.	Isto não é uma avaria. Quando a capacidade da bateria alcançar um determinado nível, o carregamento USB inicia automaticamente.

SÄKERHETSÅTGÄRDER FÖR DET BATTERIDRIVNA VERKTYGET

- För att minska risken för brand, elektriska stötar och personsador se till att följa "Säkerhetsföreskrifterna" nedan.
- Läs igenom samtliga "Säkerhetsföreskrifterna" innan användning och använd redskapet korrekt i enlighet med instruktionerna.
- Se till att spara dessa instruktioner på ett ställe där de är lättåtkomliga.

VARNING

1. Håll arbetsplatser ren. Skräp på platsen eller arbetsbänken medför risk för olycksfall.
2. Ge akt på arbetsomgivningen. Se till att arbetsplatsen är välbelyst. Använd inte redskapet på ställen med lättantändliga vätskor eller gaser.
3. Håll barn borta. Låt inte andra personer än användaren röra dammsugaren eller sladden. Obehöriga skall ej tillåtas inom arbetsområdet.
4. Använd dammsugare som lämpar sig för arbetet. Använd redskapet endast för angivna ändamål.
5. Hantera strömsladden varsamt.
- Bär inte laddaren i strömsladden eller dra ut strömsladden ur eluttaget medan du håller i den.
- Håll strömsladden borta från värme, olja och vassa kanter.
6. Dammsugaren bör underhållas noggrant. Byt ut tillbehör enligt anvisningarna i bruksanvisningen. Kontrollera regelbundet strömsladden till laddaren och be din återförsäljare att reparera den ifall den skadas. Om en förlängningskabel används kontrollera den regelbundet och byt ut den när den blir trasig.
7. I följande fall, stäng av dammsugaren och stäng AV huvudströmbrytaren:
Dammsugaren används inte eller ska lämnas in för reparation.
Tillbehör så som slang och filter byts ut.
Fara kan förväntas.
8. Undvik plötslig start. Bär inte ett redskap som är anslutet till strömuttag med finger placerat på brytaren. Kontrollera att strömbrytaren är avstängd innan du sätter i batteriet.
9. Utför arbetet med omsorg. När du använder dammsugaren, var uppmärksam på hanteringsmetoden, hur arbetet ska utföras, omgivningen etc. och utför arbetet på ett försiktigt sätt. När du utför arbete en bit bort från dammsugaren, var uppmärksam på dammsugarens driftstillstånd. (onormalt ljud, dammutsläpp, utsläpp av rök etc.) Använd sunt förnuft. Använd inte redskapet när du är trött.
10. Kontrollera om några delar är skadade.
- Innan användning, kontrollera eventuella skador på skyddshöljet eller andra delar och att redskapet fungerar normalt och utför angivna uppgifter.
- Kontrollera eventuella avvikelser på alla ställen som kan påverka funktionen, anpassningen av rörliga delar, skadade delar eller tillbehör.
- Utbyte och reparation av skadade skyddshöljen och andra delar skall följa anvisningarna i bruksanvisningarna. Om det inte finns sådana anvisningar i manualen begär reparation från din lokala återförsäljare eller auktoriserad verkstad.
- Om brytaren inte fungerar begär reparation från din lokala återförsäljare eller auktoriserad verkstad. Undvik att använda dammsugaren om den inte kan startas eller stängas av med knappen.
11. Kontakta specialist för reparation av dammsugaren.
- Eftersom den här dammsugaren överensstämmer med motsvarande säkerhetsstandard, modifiera den inte.

- Se till att begära reparation från din lokala återförsäljare eller auktoriserad verkstad. Reparation på egen hand kan orsaka olyckor och personsador.
- 12. Låt aldrig barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk, mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap använda apparaten. Barn får inte leka med apparaten.
- 13. Alla operatörer måste ha fått tillräcklig instruktionen angående korrekt användning av apparaten.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID ANVÄNDNING AV DEN BATTERIDRIVNA DAMMSUGAREN

De gemensamma försiktighetsåtgärderna för dammsugarna har beskrivits. För dammsugare för elverktyg, följ ytterligare försiktighetsåtgärder som beskrivs nedan:

1. Förebygg att följande sugas in i redskapet:
 - Gnistor som uppstår vid slipning eller kapning av metall.
 - Saker av hög temperatur så som tända cigaretter.
 - Lättantändliga ämnen (bensin, tinner, bensin, fotogen, färg, etc.), explosive ämnen (nitroglycerin, etc.), brännbara ämnen (aluminium, zink, magnesium, titan, röd fosfor, gul fosfor, celluloid, etc.).
 - Skarpa saker så som spikar och rakblad.
 - Träflis, metall, sten, strängar, etc.
 - Stelnande material så som cementpulver och toner och ledande fint stoft så som metallpulver och kolpulver.
 - Skummande vätskor så som olja, kokande vatten, kemiska vätskor och rengöringsmedel. Vätskor så som vatten och olja. Kan skapa brand och personlig skada.
2. Applicera filtret korrekt innan användning. Använd inte redskapet utan filter eller med det applicerat på fel plats eller använd ett trasigt filter. Det kan orsaka fel så som att motorn skär.
3. Använd inte redskapet med dess öppning för insug, luftintag eller luftutblås tilltäppta. Motortemperaturen kan stiga onormalt och orsaka problem så som deformation av delar eller att motorn skär.
4. Spreja inte enheten med vatten eller olja. Det kan leda till elektrisk stöt eller funktionsfel eftersom enheten inte är vattentät.
5. Vält inte redskapet eller använd det när det ligger på sidan. Kan orsaka elektrisk stöt eller fel.
6. För att förebygga deformation av eller att redskapet går sönder på grund av att det välter etc. flytta redskapet försiktigt. Brott, sprickor eller deformation kan orsaka personsador.
7. När du tappar eller stöter vid redskapet av misstag kontrollera att det inte är brott, sprickor i redskapet eller att det är deformation. Brott, sprickor eller deformation kan orsaka personsador.
8. Stäng omedelbart av redskapet om det är i dåligt skick eller onormala ljud hörs vid användning och begär reparation från din lokala återförsäljare eller auktoriserad verkstad. Om du fortsätter att använda verktyget som det är kan det leda till personsador.
9. Denna apparat är avsedd för industriellt bruk. Detta redskap får endast användas inomhus. Använd det inte utomhus. Försämrning av isolering kan orsaka elektrisk stöt eller elektrisk brand. Denna apparat måste förvaras inomhus.
10. Använd inte produkten om verktyget eller batteripolarna (batteriluckan) är deformerade.
Att montera ett sådant batteri kan orsaka kortslutning vilket kan leda till rökutsläpp eller antändning.
11. Håll verktygets anslutningar (batterilucka) fri från spån och damm.
- Före användning, se till att spån och damm inte har ansamlats i området vid terminalerna.

Svenska

- Försök att undvika att spån eller damm på verktyget hamnar på batteriet under drift.
- När du avbryter drift eller efter användning, lämna inte verktyget i ett område där det kan utsättas för fallande spån eller damm.
- Torka bort ev. damm, smuts, vatten eller annan vätska som kan ha samlats på batterikontakten. Detta kan orsaka kortslutning som kan leda till rökutveckling eller brand.
- 12. Kasta inte batteriet i öppen eld. Om batteriet blir brant kan det explodera.
- 13. Ta batteriet till affären från vilken det köptes så fort batterilivslängden efter laddning blir för kort för praktisk användning. Kassera inte det urladdade batteriet.
- 14. Frekvensbandet för denna apparat fungerar för medicinsk utrustning, industriell eller vetenskaplig utrustning, samt för trådlösa lokala stationer som används för att identifiera mobila föremål som används i produktionslinjer på fabriker (radiostationer som kräver licens) och specifika radiostationer med låg effekt (radiostationer som inte kräver licens). Användning av denna produkt på dessa platser kan orsaka radiostörningar.
- 15. Det effektiva intervallet för trådlös länkning är ca 10 m. Detta intervall kan emellertid förkortas av hinder mellan elverket och den trådlösa dammsugaren.
- 16. Innan användning, se till att den batteridrivna dammsugaren och elverket kan länkas när den trådlösa länkningsfunktionen används. Om den används utan att skapa en länk, kan operatören andas in det damm som släpps ut av elverket.
- 5. Anslut inte direkt till ett elektriskt uttag eller uttaget för cigarettändare i en bil.
- 6. Använd inte batteri för andra syften än de som anges.
- 7. Om batteriladdningen inte lyckas avslutas trots att den angivna laddningstiden passerat, stoppa omedelbart vidare laddning.
- 8. Utsätt inte batteriet för höga temperaturer eller högt tryck så som i en mikrovågsugn, hårtork eller högttrycksbehållare.
- 9. Håll borta från eld så snart läckage eller illaluktande lukt upptäcks.
- 10. Använd inte på plats där stark statisk elektricitet skapas.
- 11. Om batteriet läcker, luktar illa, blir varmt, missfärgat eller missformerat eller på något sätt upplevs som onormalt vid användning, laddning eller förvaring, ta omedelbart bort det från verktyget eller batteriladdaren och sluta använda det.
- 12. Lägg inte batteriet i vätskor och se till att vätskor inte tränger in i det. Om en konduktiv vätska, exempelvis vatten, skulle komma in i batteriet kan det skadas och antändas eller explodera. Förvara batteriet på en sval, torr plats, borta från brännbara och lättantändliga föremål. Batteriet får inte utsättas för miljöer med frätande gas.

FÖRSIKTIGT

- 1. Om vätska som läcker från batteriet kommer i ögonen gnid inte ögonen och skölj dem väl med friskt rent vatten från en kran och kontakta omedelbart medicinsk hjälp. Om inget görs kan vätskan orsaka ögonproblem.
- 2. Om vätskan kommer i kontakt med din hud eller dina kläder, tvätta omedelbart väl med rent vatten så som från en kran. Det finns en chans att det kan orsaka hudirritation.
- 3. Om du upptäcker rost, dålig lukt, överhettning, missfärgning, deformation och/eller andra ovanligheter när du använder batteriet för första gången använd det inte utan lämna tillbaka det till din återförsäljare eller handlare.

VARNING

Om ett främmande elektriskt ledande material kommer i kontakt med batteriets anslutningar, kan batteriet kortslutas och förorsaka brand. Vid förvaring av litiumjonbatterier, se till att följa nedanstående anvisningar.

- Placera inte ledande föremål som spikar och ledningar i stål eller koppar i förvaringsfacket.
- För att undvika kortslutning, montera batteriet i verktyget eller sätt på batteriskyddet vid förvaring för att dölja ventilatorn.

ANGÅENDE TRANSPORT AV LITIJUMJONBATTERIER

lakta följande försiktighetsåtgärder när litiumjonbatterier transporteras.

VARNING

Meddela transportföretaget att ett paket innehåller ett litiumjonbatteri, informera företaget om dess utteffekt och följ transportföretagets instruktioner när transporten arrangeras.

- Litiumjonbatterier som överskrider en utteffekt på 100 Wh klassificeras som farligt gods och kommer att kräva en särskild behandlingsprocedur.
- För transport utomlands måste du uppfylla internationell lagstiftning samt destinationslandets regler och förordningar.
- Om BSL36B18 sätts i det elektriska verktyget, kommer effekten att överstiga 100 Wh och enheten kommer då att klassificeras som Farligt gods vid frakthantering.

VARNING FÖR LITIJUMJONBATTERI

För att förlänga livstiden är litiumjonbatteriet utrustat med en skyddsfunktion som stoppar utmatning.

I händelse av 1 till 3 som beskrivs nedan, vid användning av denna produkt, även om du trycker på knappen kan det hända att motorn stannar. Detta är inget fel utan ett resultat av skyddsfunktionen.

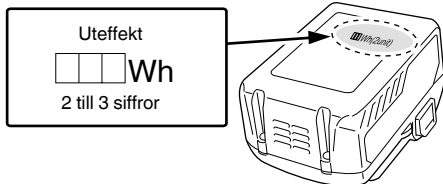
- 1. När kvarvarande batterikraft tar slut stannar motorn. I detta fall ladda omedelbart upp det.
- 2. Om verktyget är överbelastat kan motorn stanna. Om så händer släpp knappen på verktyget och ta åtgärda orsaken till överbelastningen. Du kan använda det igen när det svalnat.
- 3. Om batteriet överhettas under för hög belastning kan batteriet ta slut. Om detta händer, sluta använda batteriet och låt det svalna. Du kan använda det igen när det svalnat.

Vidare, var god beakta följande varningar och föreskrifter.

VARNING

För att förebygga läckage från batteri, värmeutveckling, rök, explosion och eldsvåda, var god beakta följande försiktighetsåtgärder.

- 1. Se till att damm och smuts inte samlas på batteriet.
- Vid arbete se till att damm och smuts inte faller på batteriet.
- Se till att eventuellt damm och smuts som faller på det elektriska verktyget vid arbete inte samlas på batteriet.
- Förvara inte batteri som inte används på en plats där de utsätts för damm och smuts.
- Innan förvaring av ett batteri avlägsna eventuellt damm och smuts som har fastnat på det och förvara det inte tillsammans med metallföremål (skruvar, spikar etc.).
- 2. Gör inte hål i batteri med skarpa föremål så som spik, slå med hammare, stampa på eller kasta föremål på eller utsätt batteriet för fysisk påfrestning.
- 3. Använd inte uppenbart skadat batteri eller batteri som är deformerat.
- 4. Använd inte batteriet med polerna omvända.



FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR ANSLUTNING AV USB-ENHET (UC18YSL3)

När ett oväntat problem uppstår kan data i den USB-enhet som är ansluten till denna produkt skadas eller förloras. Se alltid till att säkerhetskopiera all data som finns på USB-enheten före användning med denna produkt.

Var uppmärksam på att vårt företag inte accepterar något som helst ansvar för data som lagrats i en USB-enhet som skadas eller förloras, och inte heller för eventuella skador som kan uppstå på en ansluten enhet.

VARNING

- Före användning, kontrollera den anslutande USB-kabeln för eventuella defekter eller skador. Användning av en defekt eller skadad USB-kabel kan leda till rökutveckling eller brand.
- När produkten inte används, täck över USB-porten med gummiskyddet. Ansamling av damm etc. i USB-porten kan orsaka rökutveckling eller brand.

OBSERVERA

- Någon enstaka paus kan förekomma under USB-uppladdningen.
- När en USB-enhet inte laddas, ta bort USB-enheten ur laddaren. Underlåtenhet att göra detta kan inte bara reducera USB-enhetens batterilivslängd, men kan även leda till oväntade olyckor.
- Vissa USB-enheter kanske inte kan laddas, beroende på typen av enhet.

Bluetooth® TRÅDLÖS TEKNIK

Bluetooth-enheten försedd med denna produkt arbetar på ett frekvensområdet 2,4 GHz.

För att säkerställa korrekt användning bör du vara medveten om följande.

- Vid användning av denna produkt är det inte nödvändigt med en radiostationslicens, eftersom denna produkt beviljats en certifiering som överensstämmer med de tekniska standarderna för en trådlös station med ett datakommunikationssystem med låg effekt.
- Eftersom den här produkten uppfyller certifiering för överensstämmelse med tekniska standarder, ska du aldrig demontera eller modifiera produkten.
- Denna produkt använder samma frekvensband som för utrustning såsom mikrovågsugnar, digitala trådlösa telefoner, trådlösa LAN-system och annan Bluetooth-utrustning. För att undvika radiostörningar mellan produkten och ovannämnda utrustning ska enheterna hållas åtskilda under användning. Radiosignaler får inte nå produkten.
- Med undantag av fel i denna produkt, ansvarar företaget inte för eventuella skador som kan uppstå från Bluetooth-kommunikation.

- Bluetooth-märket och logotypen är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc., och de används på licens.
- Personer som använder pacemaker eller annan medicinsk utrustning ska kontakta tillverkaren, den medicinska institutionen eller återförsäljaren för att verifiera effekterna av elektromagnetisk våginterferens.
- Får ej användas i närheten av automatiska kontrollenheter som t.ex. automatiska dörrar och brandlarm. Elektromagnetisk våginterferens från produkten kan påverka automatiskt styrda enheter, vilket kan leda till funktionsfel eller olyckor.
- Undvik användning på platser med mycket folk, där det kan finnas en person med pacemaker. Den elektromagnetiska våg som utsäds från produkten kan påverka pacemakerns funktion negativt.

DELARNAS NAMN (Bild 1 – Bild 31)

①	Dammsugarbrytare	②⑥	Knapp
②	Typskylt	②⑦	Slang (id 28 mm x 5 m lång)
③	Fog (A)	②⑧	Huvud
④	Manöverpanel	②⑨	Handtag
⑤	Auto/manuell-knapp	③⑩	Förfilter
⑥	Indikatorknapp för återstående batteri	③①	Filtersöm
⑦	Indikatorlampa för återstående batterinivå	③②	Sugöppning (Inuti tanken)
⑧	Batterinummer	③③	Pappersfilter
⑨	Funktionsindikator	③④	Sughål
⑩	Lägesväljare	③⑤	Kartong
⑪	Indikator för automatiskt läge	③⑥	Vika
⑫	Sugöppning	③⑦	Böja
⑬	Hjul	③⑧	Propp
⑭	Tank	③⑨	Gummipackning
⑮	Klämma	④⑩	Spak
⑯	Verktygslåda (endast 2XC)	④①	Släpp
⑰	Sugöppning/utblåsöppning	④②	Fixera
⑱	Laddningens indikatorlampa	④③	Hakbult
⑲	Batteri	④④	Indikatorlampa för återstående batterinivå
⑳	Klämma (A)	④⑤	Gummiskydd
㉑	Batteriskydd	④⑥	USB-port
㉒	Spår	④⑦	USB-kabel
㉓	Kontakt	④⑧	Dammfilter
㉔	Batterinummer	④⑨	Tygfilter
㉕	Spärr	⑤⑩	Igensättning av förfilter

51	Tankläpp	58	Söker
52	Dammfiltrets botten	59	Lampan är på
53	Filterspjäll	60	Kan länka
54	Slangsidan	61	Auto
55	Brytare på elverktyget	62	Lång tryckning
56	Lampan är avstängd	63	Båda ändarna av slangen
57	Blinkar	64	Plastpåse

SYMBOLER

VARNING

Nedan visas de symboler som används för maskinen. Se till att du förstår vad de betyder innan verktyget används.

	RP3608DB: Batteridrivnen dammsugare
	Användaren måste läsa bruksanvisningen för att minska risken för personskador.
	Gäller endast EU-länder Elektriska verktyg får inte kastas i hushållssoporna! Enligt direktivet 2012/19/EU som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.
	Stå aldrig på dammsugaren.
	Varning
	Varning! Dammsugaren kan innehålla hälsovådligt damm.
	Dammklass L (lätt). Dammsugarna kan suga damm enligt klass L. Följ ditt lands bestämmelser angående damm, arbetshälsa och säkerhet.
	Slå PÅ
	Slå AV
	Koppla loss batteriet
	Förbjuden åtgärd
	Lägesväljare
	Eko-läge
	Standardläge
	Turbo-läge
	Manuellt läge

	Parningsläge
	Auto-läge
	Tryck
	Växlar när omkopplaren trycks in
	Växlar automatiskt när parning är klar
	Indikatorknapp för återstående batteri
	Lyser; Batteriets återstående energi är 75%.
	Lyser; Batteriets återstående energi är 50% – 75%.
	Lyser; Batteriets återstående energi är 25% – 50%.
	Batteriets återstående energi är mindre än 25%. Ladda batteriet så snart som möjligt.

Batteri

	Lyser; Batteriets återstående energi är 75%.
	Lyser; Batteriets återstående energi är 50% – 75%.
	Lyser; Batteriets återstående energi är 25% – 50%.
	Lyser; Batteriets återstående energi är mindre än 25%.
	Blinkar ; Batteriet är nästan helt urladdat. Ladda batteriet så snart som möjligt.
	Blinkar ; Drift stoppad på grund av hög temperatur. Avlägsna batteriet från verktyget och låt det svalna helt.
	Blinkar ; Utmatningen avbruten på grund av fel eller funktionsfel. Det kan vara fel på batteriet så kontakta din återförsäljare.

ANMÄRKNING

För att förebygga att batteriets kraft förbrukas på grund av att man glömt slå av LED-ljuset kommer ljuset att slås av automatiskt efter cirka 2 minuter.

STANDARDTILLBEHÖR

- (1) Slang (inre diameter $\Phi 28$ x längd 5 m)1
(För anslutning till elverktyg)1
- (2) Plastpåse (5 st.)1
- (3) Fog (A)1
- (4) Fog (D)1
- (5) Verktygslåda*1
- (6) Batteri (BSL36A18)*2
- (7) Laddare (UC18YSL3)*1
- (8) Batterilucka*2

Standardtillbehören kan ändras utan föregående meddelande.
* (NN) specifikationer är uteslutna.

- (2) Angående temperaturer och laddningstid för det uppladdningsbara batteriet
Temperaturer och laddningstider blir som visas i **Tabell 2**.

Tabell 2

Laddare		UC18YSL3				
Batteri	Typ av batteri	Li-ion				
	Temperaturer vid vilka batterierna kan laddas	0°C – 50°C				
	Laddningsspänning	V	14,4		18	
	Laddningstid, ca. (vid 20°C)	min.	BSL14xx-serien		BSL18xx-serien	
			(4 celler)	(8 celler)	(5 celler)	(10 celler)
			BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38 BSL36A18 : 32 BSL36B18 : 52
USB	Laddningsspänning	V	5			
	Laddningsström	A	2			

ANMÄRKNING

Laddningstiden kan variera enligt omgivningstemperaturen och nätspänningen.

4. Dra ut laddarens nätkabel ur nätuttaget.

5. Fatta ett stadigt tag i laddaren och dra ut batteriet ur laddaren.

OBSERVERA

Kom ihåg att dra ut batteriet ur laddaren efter användning och att spara det.

Angående elektrisk urladdning i händelse av nya batterier, etc.

Eftersom den inre kemiska substansen i nya batterier och batterier som inte har använts under en längre tid inte är aktiverad, kan den elektriska urladdningen vara låg när de används den första och andra gången. Detta är ett tillfälligt fenomen, och den normala tiden som krävs för att ladda kommer att återställas genom att ladda batterierna 2 – 3 gånger.

Hur man får batterierna att räcka längre.

- (1) Ladda batterierna innan de har blivit helt urladdade. När du känner att verktygets effekt minskar, sluta använda verktyget och ladda dess batteri. Om du fortsätter att använda verktyget och laddar ur den elektriska strömmen, kan batteriet skadas och dess livslängd förkortas.
- (2) Undvik att ladda vid höga temperaturer. Ett uppladdningsbart batteri är varmt direkt efter användning. Om ett sådant batteri laddas omedelbart efter användning försämras dess inre kemiska substans, och batteriets livslängd förkortas. Låt batteriet vara och ladda det efter att det har svalnat ett tag.

FÖRSIKTIGT

- Om batteriet laddas när det är varmt efter att ha stått en längre tid i direkt solljus eller på grund av att batteriet nyligen använts, kommer laddarens laddningsindikatorlampa att lysa i 0,3 sekunder och sedan vara släckt i 0,3 sekunder (avstängd i 0,3 sekunder). Om detta inträffar, låt batteriet svalna innan du börjar ladda.

- När laddningsindikatorlampan flimrar (med 0,2-sekunders intervaller), kontrollera och avlägsna alla främmande föremål från laddarens batterikontakt. Om det inte finns några främmande föremål är det troligt att det är fel på batteriet eller laddaren. Ta den till en auktoriserad serviceverkstad.
- Det tar ca tre sekunder för den inbyggda mikrodatorn i UC18YSL3 att avkänna att en pågående laddning avbrutits och batteriet tagits ur. Vänta därför i minst tre sekunder innan batteriet på nytt sätts i laddaren för fortsatt laddning. Det kan hända att batteriet inte laddas upp på korrekt sätt om batteriet sätts i laddaren på nytt inom tre sekunder.

FÖRE ANVÄNDNING

VARNING

Före användning, kontrollera följande. 1 till 2 ska kontrolleras innan du sätter i batteriet.

1. Kontrollera att vakuumbrytaren är AV. (Bild 3)

Om batteriet sätts i medan dammsugarens strömbrytare är PÅ startar maskinen plötsligt och kan orsaka olyckor. Vakuumbrytaren slås på genom att trycka på "ON" och kommer att slås av genom att föra tillbaka den till "OFF". Se till att kontrollera att vakuumbrytaren är i läge AV.

2. Batteriernas användningsordning

Om två batterier har satts i maskinen används batteriet med minst återstående ström först tills det är helt urladdat. När batteriet är helt urladdat sker växling automatiskt till det andra batteriet.

Användning är också möjlig med ett enkelt batteri i maskinen.

ANMÄRKNING

När ett batteri har laddats ur helt bör du ladda upp det med det samma så det är klart för senare användning.

3. Kontrollera filtret

Se "2. Filterinstallation/-bekräftelse" filtret ska vara ordentligt fastsatt.

4. Sätta i batteriet (Bild 4)

Öppna batteriskyddet medan du drar i klämspaken. Matcha sedan batteriet med enhetens spår och tryck in batteriet ordentligt tills du hör ett klick.

FÖRSIKTIGT

För inte vid kontaktarna. Det kan leda till skärskador på händerna eller andra oförutsedda skador.

5. Ta bort batteriet (Bild 4)

När du tar bort batteriet från enheten, tryck på spärarna på båda sidorna och skjut batteriet uppåt för att dra ut det.

6. Lägesomkopplingsdrift (Bild 5)

Under drift ändras sugeffekten varje gång lägesväljaren trycks in.

7. Automatisk/manuell omkopplingsdrift (Bild 6)

Växlar mellan "Auto" och "Manuell" varje gång den automatiska/manuella omkopplaren trycks in.

ANVÄNDNING

FÖRSIKTIGT

Använd inte överdelen som fotstöd eller sitt på den. Det hända att redskapet plötsligt rör på sig och orsakar personskada.

ANMÄRKNING

Handha slangens försiktigt. Böj inte slangens med våld, trampa inte på den och dra inte i den för att flytta dammsugaren. Vidare, förvara inte en slang böjd. Annars kan problem så som deformation uppstå.

1. Anslutning av slang (Bild 7)

Tryck den medföljande slangens in i öppningen för insug i tanken till det klickar till och anslut den. Vid borttagning av slangens dra i slangens medan du trycker på knappen vid öppningen för insuget.

2. Filterinstallation/-beträffelse**VARNING**

- Kontrollera att filtren (dammfiltret och förfiltret) är monterade hela tiden.

Om du inte gör det kan det resultera i skador på motorn.

ANMÄRKNING

Vatten kan inte sugas in.

- (1) Montera filtersömmen så att den befinner sig på den andra sidan av slangens för intagsluft. **(Bild 8)**

- (2) Se till att förfiltrets packning sitter fast på kanten av tanken.

Sätt sedan in ett dämpfilter längst ner på förfiltret. **(Bild 9)**

- (3) För in och fäst tygfilteret på dammfiltret i pilens riktning. **(Bild 10)**

- (4) Passa in indikeringen för "slangens sida" och sätt i dammfiltret. **(Bild 11)**

3. Sätta i batteriet (Bild 4)

Se "4. Sätta i batteriet" i "FÖRE ANVÄNDNING".

4. Ansluta sladdlösa verktyg (Bild 6)

Anslut i ordningen slang (id 28 mm x 5 m lång) och fog (A) eller fog (D) (standardtillbehör). Anslutning görs genom att trycka i pilens riktning.

5. Slå på

- (1) När du länkar med elverktyg
 - Växla vakuumbrytaren till läget "ON". **(Bild 5)**
 - Tryck på Auto/Manuell-knappen och välj "Auto". **(Bild 6)**
 - Tryck på brytaren för lägesväxling och välj 1, 2 eller 3 beroende på applikation. **(Bild 5)**
 - Tryck på produktens Auto/Manuell-brytare så växlar elverktygets trådlösa länkningsbrytare till att aktivera parning. (Se "TRÅDLÖS LÄNKINGSFUNKTION")
 - Använd på/av-knappen för det länkade elverktyget för att samtidigt använda denna produkt.

- (2) För självständig drift

- Växla vakuumbrytaren till läget "ON". **(Bild 5)**
- Tryck på Auto/manuell-knappen och välj "Manuell". **(Bild 6)**
- Tryck på brytaren för lägesväxling och välj 1, 2 eller 3 beroende på applikation. **(Bild 5)**
- Tvätta golv.

ANMÄRKNING

- Denna produkt är utrustad med en minnesfunktion. När produkten har stängts av och därefter slås på så återgår lägesomkopplingen och automatisk/manuell omkoppling till av-läget. Läge "3" återgår till läge "2".

- Produktens temperaturskyddsmekanism kan aktiveras, beroende på driftsmiljö, för att stänga av enheten. Om enheten stängs av, se "FELSÖKNING" på sidan 102.

6. Avlägsna damm från filter

Produkten är försedd med en dammborttagningsmekanism som aktiveras varje gång strömmen stängs av.

Stäng av strömmen om sugkraften försämras under användning.

Dammtanken är troligen full om suget inte återställs när du använder produkten igen. Se "Töm damm" och följ anvisningarna för att avlägsna dammet.

7. Tömma damm (Bild 21)**VARNING**

- Se till att stänga av dammsugarknappen och koppla bort batteriet.

- Enheten innehåller hälsovådligt damm. Det är bara behörig fackman med rätt skyddsutrustning som får sköta tömning och underhåll, inklusive hantering av dammbehållaren.

- Ta på dig dammask.

- Avfallshandtera uppsuget material som lagen föreskriver.

- Om redskapet läggs ned när tanken innehåller vätska kommer vätska att komma in i motorn eller området med brytare, orsaka elektrisk stöt eller motorfel.

FÖRSIKTIGT

- Stöt inte i tanken, filtret eller överdelen. Annars kan de deformeras eller skadas.

- Oberoende av hur mycket stoft och vätska som sugas, töm dammet och vätskan i tanken minst en gång per dag och håll redskapet, filter etc. rena. Annars kan sugförmågan minska, motorn gå sönder, lukta illa eller rosta.

- Håll inte i klämmorna när du tömmer dammet i tanken. Det kan hända att klämmorna skadas.

ANMÄRKNING

- När du tar ut den dammfyllda plastpåsen från tanken, kontrollera att påsen inte fastnar i delar inuti tanken.

- Töm plastpåsen regelbundet så att det inte blir alltför fullt med damm i den.

- Luta inte tanken med tillbehör isatta i huvudet eller i tanken. Annars kan någon av delarna ta skada.

- (1) Avlägsna klämmorna (2 st.) och lyft handtaget på överdelen.

- (2) Stryk lätt på insidan av förfiltret flera gånger för att ta bort damm som har fastnat på förfiltret.

- (3) Vält tanken och släng dammet.

- (4) Montera dammfiltret, förfiltret, huvudet och bygeln i de ursprungliga positionerna.

8. Montera plastpåsen (kan användas utan en plastpåse)**VARNING**

Se till att stänga av maskinen och ta bort batteriet.

- (1) Lossa två klämmor, dra upp huvudet via handtaget och avlägsna det från tanken. **(Bild 21)**

Ta bort dammfiltret och förfiltret från tanken.

- (2) Sätt i den medföljande plastpåsen mellan insidan av tanken och spåret för påsen.

För först in påsen längs botten av spåret för påsen och sedan på båda sidorna. **(Bild 26)**

- (3) Efter att du har spridit ut plastpåsen längs insidan av tanken ska du dra ut änden av plastpåsen utanför tanken.

Följ anvisningarna på sidan 99 "Filterinstallation/-beträffelse", sätt in förfiltret och dammfiltret.

Vid denna punkt ska förfiltret fästas så att plastpåsen är fastsatt av förfiltrets packning. **(Bild 26)**

ANMÄRKNING

Plastpåsens kant på luftintaget får inte sträckas ut över behållarens övre del. (Se **Bild 26**)

Om hela kanten på plastpåsen sträcker sig ut över tankens topp, kommer luftintaget att blockeras, vilket hindrar dammsugarsamling.

9. Transport och förvaring

(1) Hur man använder handtaget (Bild 22)

När du bär eller flyttar maskinen, håll i handtaget på den övre delen. När du inte använder handtaget fall in det i överdelen.

(2) Låsning och frigöring av hjul (Bild 23)

Genom att sänka spaken på hjulen med broms kommer rotationen för hjulen att låsas. För att frigöra låsta hjul höj spaken. När du flyttar redskapet i ett fordon lås hjulen för att hålla kvar det på plats. Men när du flyttar redskapet kontrollera att hjulen är frigjorda annars kommer hjulen att skadas.

(3) Verktygslåda (Endast 2XC) (Bild 24)

(4) Förvaring av produkten. (Bild 25)

ANMÄRKNING

- För att förvara slangen kan du ansluta båda ändarna till varandra eller använda verktygslådan.
- Förutom att ansluta batteriet till produkten så kan batteriet lagras i verktygslådan.

10. Hur man fäster pappersfiltret (Tillval) (Bild 27)

VARNING

- Se till att stänga av maskinen och ta bort batteriet.
- När du använder ett pappersfilter, använd det i kombination med ett standarddammsfilter och förfilter. Om pappersfiltret går sönder kan damm komma in i motorn och orsaka onormalt ljud eller brand på grund av överhettning.

FÖRSIKTIGT

- När pappersfilter används, undvik att suga in vätskor så som vatten eller fuktigt damm, då detta kan leda till att filtret går sönder.
 - Använd inte ett dämpfilter. Att göra det kan minska dammuppsamlingsförmågan.
- (1) Öppna pappersfiltret horisontellt så att insugningshålet i pappersfiltret är över toppen på tanken.
 - (2) Innan fastsättning av filtret i redskapen vik de två vecken på pappen cirka 90° pilens riktning.
 - (3) Passa in insugningshålet på pappersfiltret mot öppning för insug på redskapet. Sätt i filtret i pilens riktning så som illustrationen visar så att pappen på pappersfiltret går förbi spärren på öppningen för insug.

TRÅDLÖS LÄNKINGSFUNKTION

Genom att ställa in den här produkten till "Auto"-läge kan strömbrytaren för det trådlösa, länkade elverktyget som är anslutet via Bluetooth användas för att aktivera eller inaktivera denna produkt.

(Se den senaste katalogen eller kontakta återförsäljaren av produkten för information om kompatibla modeller och specifikationer). (Bild 6)

Länkning

För att använda denna produkt samtidigt med ett elverktyg med trådlös länkningsfunktion ska enheterna paras ihop via Bluetooth-anslutning när du påbörjar arbetet.

Se till att elverktyget och produkten är anslutna via slangen innan du vidtar följande åtgärder för att upprätta en anslutning.

(Det har ingen betydelse om du börjar följa instruktionerna med denna produkt eller elverktyget.)

Den här produkten	Bluetooth-kompatibel produkt
① Slå på strömbrytaren (Bild 5)	① Tryck på brytaren en gång (Bild 12)
② Börja sökning (Välj "Auto" med knappen Auto/Man) (Bild 13)	② Börja sökning (Tryck på brytaren för trådlös länkning) (Bild 15)
③ Anslutning (parning) slutförd* (Bild 14)	③ Anslutning (parning) slutförd* (Bild 16)

- * Det krävs 1 till 3 sekunder (tiden kan variera beroende på avstånd och hinder) till sökning för båda enheterna (blinkande lampor) och för att upprätta en anslutning (lamporna lyser).

ANMÄRKNING

- Högst två enheter kan paras ihop samtidigt.
- Det tar cirka 0,5 sekunder för produkten att aktiveras efter att du har startat elverktyget. När du stänger av produkten kommer den dessutom att stanna med några sekunders fördröjning för att slutföra dammsugning av skräp i slangen.
- Medan elverktyget söker (blinkande displaylampa) startas dammsugarens motor när du trycker på brytaren. Efter slutförd anslutning (tänd lampa) aktiveras produkten. Dammsugarens motor startar inte under en sökning.
- När du parkopplar flera uppsättningar, ska du parkoppla en uppsättning i taget.
- I Auto-läge stängs produkten automatiskt AV om ingen funktion utförs under två timmar.
- Det effektiva intervallet för trådlös länkning är ca 10 m. Denna räckvidd kan förkortas genom hinder mellan produkten och elverktyget.
- Produkten återgår till sökläget när den kopplas från.

Stänga av Auto

Stänga av auto när produkten används

Genom att trycka på brytaren för automatisk/manuell på produkten aktiveras det manuella läget och anslutningen avbryts.

När anslutningen är avbruten stängs auto-läget för elverktyget av automatiskt.

Den här produkten	Bluetooth-kompatibel produkt
Auto AV (manuellt läge) (Bild 17)	Anslutning AV (Auto AV (manuellt läge)) (Bild 18)

- * Auto-läget kan stängas av genom att stänga av produkten.

Stänga av Auto när elverktyget används

En lång tryckning på brytaren för trådlös länkning gör att maskinen växlar till manuellt läge och stänger av anslutningen.

När anslutningen bryts påbörjar verktyget automatiskt en sökning.

Den här produkten	Bluetooth-kompatibel produkt
Anslutning AV (sökning) (Bild 19)	Auto AV (manuellt läge) (Bild 20)

OM INDIKATOR FÖR ÅTERSTÅENDE BATTERI

Återstående batterikapacitet kan verifieras med antingen batteriet eller med själva dammsugaren. (Bild 28)

ANMÄRKNING

- Avläsningen av den återstående batterikapaciteten kan skilja sig mellan batteriet och dammsugaren.
- Använd den återstående batterikapaciteten som riktlinje eftersom avläsningarna kan skilja sig något beroende på omgivande temperatur eller batteri.
- Kontrollera dammsugarens återstående batterikraft när produkten är avstängd.

HUR DU LADDAR USB-ENHETEN (UC18YSL3)

- (1) Välj en laddningsmetod
 - Att ladda en USB-enhet från ett eluttag (Bild 29-a)
 - Att ladda en USB-enhet och ett batteri från ett eluttag (Bild 29-b)
- (2) Hur man laddar USB-enheten (Bild 30)
- (3) När laddning av en USB-enhet har slutförts (Bild 31)

UNDERHÅLL OCH INSPEKTION

VARNING

- För inspektion och underhåll, se till att stänga av dammsugarknappen och koppla bort batteriet.
- Arbeta inte med våta händer. Det kan orsaka elektrisk stöt eller fel.

1. Filterunderhåll

För att behålla produktens sugkraft ska eventuellt damm som fastnat tas bort från dammfiltret, förfiltret, tygfiltret och filterspjället. (Bild 9)

- (1) Tryck försiktigt för hand för att avlägsna damm från förfiltret, tygfiltret och filterspjället. Användning av tryckluft gör jobbet enklare.
- (2) Använd en borste eller tryckluft för att rengöra dammfiltret.
Tvätta regelbundet bort damm från dammfiltret med vatten en gång i månaden eller varannan månad.
Efter att filtret har tvättats ska det torka tillräckligt i skuggan. Filtret kan nu användas igen.

ANMÄRKNING

- Knacka försiktigt för att ta bort damm även om förfiltret är igensatt.
Skrubbing med en borste eller annat verktyg förkortar bara livslängden.
- Utsätt inte dammfiltret för slag eller stötar.
Det kan skapa sprickor i hartsdelen av filtret.

2. Knotroll av skruvförband

Kontrollera alla monteringssskruvar med jämna mellanrum och kontrollera att de är ordentligt fastdragna. Om någon av skruvarna skulle lossa, dra omedelbart åt dem. Om du inte gör det kan det kan det leda till allvarlig fara.

3. Motorns underhåll

Motorns lindning kan sägas utgöra maskinens hjärta. Var mycket försiktig så att lindningen inte kommer till skada och/eller utsätts för olja eller vatten.

4. Inspektion av terminaler (verktyg och batteri)

Kontrollera att spån och damm inte har ansamlats på terminalerna.

Kontrollera ibland före, under och efter operationen.

FÖRSIKTIGT

Ta bort eventuella spån eller damm som kan ha ansamlats på terminalerna.

Underlåtenhet att göra detta kan leda till funktionsstörning.

5. Kontrollera smuts

Smuts kan avlägsnas med en mjuk trasa eller en trasa fuktad i tvålatten. Använd inte blekmedel, klor, bensin eller tinner då de kan skada plasten.

6. Förvaring

Förvara på en plats under 40 °C och utom räckhåll för barn.

ANMÄRKNING

Förvaring av litiumjonbatterier.

Se till att litiumjonbatterier är fulladdade innan de förvaras. En längre tids förvaring (3 månader eller mer) av batterier med en låg laddningsnivå kan leda till försämrad prestanda, väsentligt minskad användningstid för batterierna eller att batterierna inte kan hålla laddningen. Men väsentligt minskad användningstid för batterier kan återställas genom upprepad laddning och användning av batterierna två till fem gånger.

Om batteriernas användningstid förblir extremt kort även efter upprepad laddning och användning, anse att batterierna är slut och köp nya batterier.

7. Auktoriserat HiKOKI servicecenter:

Se <https://hikoki-powertools.eu> för adresser.

FÖRSIKTIGT

Vid användning och underhåll av elverktyg måste de säkerhetsbestämmelser och standarder som gäller i respektive land iakttas.

Viktigt meddelande för batterier till HiKOKI batteridrivna elektriska verktyg

Använd alltid anvisade originalbatterier. Vi kan inte garantera säkerheten och prestanda för våra batteridrivna elektriska verktyg som används med andra batterier än de vi anvisat eller när batterier har tagits isär och modifierats (så som isärtagning och utbyte av celler eller andra inre delar).

GARANTI

Vi garanterar HiKOKI Elektriska verktyg i enlighet med lagstadgade/landsspecifika bestämmelser. Denna garanti täcker inte defekter eller skada på grund av felaktig användning, missbruk eller normal förslitning. Vid reklamation, var god att skicka det elektriska verktyget, ej isärtaget, med GARANTIBEVIS som hittas i slutet på denna instruktion, till en auktoriserad HiKOKI serviceverkstad.

Information angående buller och vibrationer

Uppmätta värden har bestämts enligt EN60335-2-69 och fastställts i enlighet med ISO 4871.

A-vägd ljudeffektnivå: 88 dB (A)

A-vägd ljudtrycksnivå: 75 dB (A)

Osäkerhet K: 2 dB (A).

Använd hörselskydd.

Totala vibrationsvärden är enligt EN60335-2-69:

$a_h \leq 2.5 \text{ m/s}^2$

Osäkerhet K = 1.5 m/s^2

ANMÄRKNING

Beroende på HiKOKIs kontinuerliga forsknings- och utvecklingsarbete, förbehåller HiKOKI rätten till ändringar av tekniska data utan föregående meddelande.

FELSÖKNING

Använd felsökningstabellen nedan om redskapet inte fungerar normalt. Om detta inte löser problemet, kontakta din återförsäljare eller ett auktoriserat HiKOKI servicecenter.

1. Motordrivet redskap

Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
Verktyget kör inte	Batteriet är urladdat	Ladda batteriet.
	Batteriet är inte fullt installerat.	Skjut in batteriet tills det hörs ett klick.
	Betongdamm har ackumulerats på polerna på batteriernas monteringsfack, samt på batteriets glidspår.	Ta bort det ackumulerade betongdamm med en torr trasa.
Sugkraften är svag. Suger inte upp damm.	Tanken är full av damm eller vatten.	Kassera dammet eller vattnet. Avlägsna sedan eventuellt damm som är fäst på filtret.
	Filtret är igensatt.	Utför luftblåsning eller avlägsna det damm som är fäst på filtret.
	Filtret är inte monterat. (inte monterat)	Kontrollera att filtret är korrekt monterat.
	Plastpåsen är felaktigt monterad.	Montera plastpåsen ordentligt.
Damm läcker ut från ventilen.	Filter är inte monterat. Filtret är felaktigt monterat.	Montera filtret korrekt.
	Filtret är skadat.	Byt ut det skadade filtret.
Verktyget stannade plötsligt	Verktyget överbelastades.	Avlägsna problemet som orsakar överbelastningen.
	Batteriet är överhettat.	Låt batteriet svalna.
	Produkten är överhettad.	Låt produkten svalna helt.
Tillbehör såsom anslutningsadapter eller fog -kan inte monteras -faller av	Formen eller måtten för ett tillbehör matchar inte.	Kontrollera den modell som används och se till att använda de specificerade tillbehör som listas i det här dokumentet eller i vår katalog.
Batteriet kan inte installeras	Att försöka installera ett annat batteri än det som anges för verktyget.	Vänligen installera ett multivoltsbatteri.
Kan inte anslutas via Bluetooth, anslutningen bryts i sådana fall	Parning misslyckas	Läs hela bruksanvisningen för elverktyget och para ihop verktyget korrekt med produkten. Observera att fortsatt användning efter en paus kan kräva parning igen.
	Påverkad av närliggande trådlösa LAN eller utrustning som avger radiovågor.	Lägg lite avstånd mellan produkten och den utrustning som kan påverka anslutningen.
	Bluetooth-kompatibel enhet har för långt avstånd till produkten	Minska avståndet mellan produkten och den Bluetooth-kompatibla enheten.
	Försöker ansluta en icke angiven enhet	Använd endast elverktyg som angetts av vårt företag.
	En enhet är redan ansluten	Två enheter kan inte anslutas till produkten samtidigt. Välj den enhet som du vill använda och anslut den till enheten.

2. Laddare

Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
Laddningsindikatorns lampor flimrar snabbt i lila och batteriet börjar inte ladda.	Batteriet har inte satts i hela vägen.	Sätt i batteriet ordentligt.
	Det finns främmande föremål i batteripolen eller där batteriet är monterat.	Avlägsna det främmande föremålet.
Laddningsindikatorns lampor blinkar i rött och batteriet börjar inte ladda.	Batteriet har inte satts i hela vägen.	Sätt i batteriet ordentligt.
	Batteriet är överhettat.	Vid upphörande av användning kommer batteriet automatiskt att börja ladda om temperaturen sjunker, men detta kan även minska batteriets livslängd. Det rekommenderas att batteriet kyls av på en välventilerad plats med skydd från direkt solljus innan det laddas.
Batteriets användningstid är kort fastän batteriet är fulladdat.	Batteriets livslängd är slut.	Byt ut batteriet mot ett nytt.
Det tar lång tid att ladda batteriet.	Batteriets, laddarens eller den omgivande miljöns temperatur är mycket låg.	Ladda batteriet inomhus eller på en varmare plats.
	Laddarens ventiler är blockerade, vilket gör att de inre delarna överhettas.	Undvik att blockera ventilationsöppningarna.
	Kylfläkten är inte igång.	Kontakta ett auktoriserat HiKOKI-servicecenter för reparation.
USB-strömlampan har slagits av och USB-enheten laddar inte.	Batterikapaciteten har blivit låg.	Byt ut batteriet mot ett med kapacitet kvar.
		Anslut laddarens nätkabel till ett vägguttag.
USB-strömlampan slås inte av fastän USB-enheten har laddats färdigt.	USB-strömlampan lyser grönt för att indikera att USB-laddning är möjlig.	Detta är inte ett fel.
Det är osäkert vad USB-enhetens laddningsstatus är, eller om den har laddats färdigt.	USB-strömlampan slås inte av fastän laddningen har slutförts.	Kontrollera den USB-enhet som laddas för att bekräfta dess laddningsstatus.
Laddning av en USB-enhet pausas halvvägs.	Laddaren anslöts till ett eluttag medan USB-enheten laddades med batteriet som strömkälla.	Detta är inte ett fel. Laddaren pausar USB-laddning under cirka 5 sekunder när den växlar mellan strömkällor.
	Ett batteri sattes i laddaren medan USB-enheten laddades med ett vägguttag som strömkälla.	
Laddning av USB-enheten pausas halvvägs när batteriet och USB-enheten laddas samtidigt.	Batteriet är fulladdat.	Detta är inte ett fel. Laddaren pausar USB-laddning i ungefär 5 sekunder medan den kontrollerar ifall batteriet har laddats färdigt.
Laddning av USB-enheten påbörjas inte när batteriet och USB-enheten laddas samtidigt.	Den återstående batterikapaciteten är mycket låg.	Detta är inte ett fel. När batterikapaciteten når en viss nivå påbörjas USB-laddning automatiskt.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER FOR BATT. VÆRKTØJ

- For at forhindre uheld som fx brand, elektrisk stød og tilskadekomst, skal du sørge for at følge de "Sikkerhedsforanstaltninger", der står nedenfor.
- Inden brug skal du læse alle "Sikkerhedsforanstaltninger" og anvende apparatet korrekt i henhold til instruktionerne.
- Sørg for at opbevare den instruktionsmanual på et sted hvor den altid er til rådighed for brugeren.

ADVARSEL

1. Hold arbejdsstedet rent. Der kan opstå uheld på et rodet sted eller arbejdsbænk.
2. Vær også opmærksom på situationen rundt om arbejdsstedet. Sørg for at arbejdsstedet er tilstrækkeligt oplyst. Du skal ikke anvende apparatet på steder med brandfarlige væsker eller gas.
3. Hold børn væk. Lad ikke andre personer end operatøren røre støvsugeren eller ledningen. Hold alle andre personer end operatøren væk fra arbejdsstedet.
4. Brug støvsugeren, der passer til arbejdet. Anvend kun apparatet til de angivne anvendelsesfunktioner.
5. Håndtér ikke strømkablet på voldsom vis.
- Bær ikke opladeren ved kun at holde fast i strømkablet, og træk ikke stikket ud af stikkontakten, mens du holder fast i strømkablet.
- Hold strømkablet væk fra varme, olie og skarpe hjørner.
6. Støvsugeren bør vedligeholdes omhyggeligt. Udskiftning af tilbehør skal følge instruktionsmanualen. Efterse opladerens strømledning jævnligt, og bed din forhandler om at reparere den i tilfælde af beskadigelse. Hvis der anvendes en forlængerledning, skal du med jævne mellemrum kontrollere den, og udskifte den, hvis den er blevet beskadiget.
7. I følgende tilfælde skal du slukke for støvsugeren og slå strømforsyningen til maskinen FRA:
Støvsugeren er ikke i brug, eller den er sendt til reparation.
Når tilbehør som fx slange eller filter skal udskiftes.
Der forventes fare.
8. Undgå pludselig opstart. Du skal ikke bære apparatet med din finger placeret på kontakten, mens apparatet er sluttet til strømforsyningen. Bekræft, at kontakten er slukket, inden batteriet indsættes.
9. Udfør arbejdet med tilstrækkelig omhu. Når du bruger støvsugeren, skal du være opmærksom på håndteringsmetoden, hvordan arbejdet skal udføres, den omgivende situation mv. og udføre funktionen forsigtigt. Når du udfører arbejdet på afstand fra støvsugeren, skal du være opmærksom på driftsbetingelsen for denne. (unormal lyd, støvbælning, udsendelse af røg osv.) Anvend almindelig fornuft. Du skal ikke anvende apparatet, når du er træt.
10. Kontroller om der nogen dele, der er beskadiget.
- Inden brug skal du kontrollere, om der er nogen skader på beskyttelsesdækslet eller andre dele, samt bekræfte om apparatet fungerer normalt og udfører de angivne funktioner.
- Kontroller, om der er nogen uregelmæssigheder på alle steder, der kan indvirke på funktionen, positionsjusteringen og fastlåsningen af bevægelige dele, beskadigede dele eller forbindelsen.
- Udskiftning og reparation af et beskadiget beskyttelsesdæksel og andre dele bør følge de anvisninger, der gives i håndteringsinstruktionerne. Hvis der ikke er sådanne anvisninger i manualen, skal du bede om at få den repareret hos din lokale forhandler eller en autoriseret servicerepræsentant.

- Hvis kontakten ikke fungerer, skal du bede om at få den repareret hos din lokale forhandler eller en autoriseret servicerepræsentant. Undgå at bruge støvsugeren, hvis den ikke kan startes eller stoppes ved tryk på kontakten.
- 11. Kontakt specialbutikken for reparation af støvsugeren.
- Eftersom denne støvsuger er i overensstemmelse med den tilsvarende sikkerhedsstandard, må du ikke modificere den.
- Sørg for at bede om at få den repareret hos din lokale forhandler eller en autoriseret servicerepræsentant. Forsøg på selv at reparere apparatet kan forårsage uheld eller personskader.
- 12. Lad ikke børn, personer med nedsatte fysiske, sansemotoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden anvende apparatet. Børn må ikke lege med apparatet.
- 13. Operatører skal være tilstrækkeligt instrueret i brugen af dette apparat.

FORHOLDSREGLER VEDRØRENDE BRUG AF MINISTØVSUGER BATT.

De almindelige forholdsregler for støvsugerne er blevet beskrevet. For støvsugerne til el-værktøjer, følg yderligere forholdsregler som beskrevet nedenfor:

ADVARSEL

1. Sørg for at apparatet ikke opsuger følgende:
 - Gnister der opstår under slibning eller skæring af metal.
 - Meget varme ting som fx en tændt cigaret.
 - Brandfarlige stoffer (benzin, fortynder, rensbenzin, petroleum, maling m.v.), sprængfarlige stoffer (nitroglycerin m.v.), brændbare stoffer (aluminium, zink, magnesium, titanium, rød fosfor, gul fosfor, celluloid m.v.)
 - Skarpe ting som fx søm og en barberkniv.
 - Træspåner, metal, sten, snor m.v.
 - Materialer der størkner som fx cementpulver og toner, og fint ledende støv som fx metalpulver og kulpulver.
- Skummende væsker som fx olie, kogende vand, kemiske væsker og rensningsmidler. Væsker som fx vand og olie. Kan forårsage brand eller personskader.
2. Indstil filteret korrekt inden brug. Du skal ikke anvende apparatet uden filteret, med filteret sat i en forkert position eller sammen med et filter, der er i stykker. Det kan forårsage funktionssvigt som fx at motoren brænder sammen.
3. Du skal ikke anvende apparatet, hvis sugeåbningen, luftindtaget eller udblæsningsåbningen er spærret. Det kan få motortemperaturen til at stige unormalt meget og forårsage problemer som fx deformation af dele eller sammenbrænding af motor.
4. Hæld ikke vand eller olie ud over enheden.
Gør du det, kan det medføre elektrisk stød eller funktionsfejl, idet enheden ikke er vandtæt.
5. Du skal ikke vælte apparatet eller anvende det, mens det ligger på siden. Det kan forårsage elektrisk stød eller fejlfunktioner.
6. For at forhindre deformation eller brud på apparatet pga. vælten m.v. bør apparatet flyttes forsigtigt. Brud, revner eller deformation kan forårsage personskader.
7. Hvis du ved et uheld taber eller støder apparatet, skal du kontrollere apparatet for brud, revner og deformation. Brud, revner eller deformation kan forårsage personskader.
8. Hvis apparatet er i dårlig stand eller afgiver en unormal lyd under anvendelse, skal du øjeblikkeligt slukke på kontakten og bede om at få den repareret hos din lokale forhandler eller en autoriseret servicerepræsentant. Hvis du forsætter med at anvende apparatet som det er, kan det forårsage personskader.

9. Dette apparat er designet til industriel brug. Dette apparat kan kun anvendes indendørs. Du skal aldrig anvende det udendørs. Nedbrydelse af isoleringen kan forårsage elektrisk stød eller brand. Dette apparat må kun opbevares indendørs.
10. Anvend ikke produktet, hvis værktøjet eller batteriets terminaler (batterifatning) er deformet.
Installation af batteriet kan forårsage en kortslutning, der kan resultere i røgudvikling eller antændelse.
11. Hold værktøjets terminaler (batterifatning) fri for spåner og støv.
 - Inden brug skal du sørge for, at spåner og støv ikke har samlet sig i området omkring polerne.
 - Under drift skal du forsøge at undgå, at støv og spåner på værktøjet falder ned på batteriet.
 - Når du stopper drift eller efter brug må du ikke efterlade værktøjet i et område, hvor det kan udsættes for spåner eller støv, der falder ned.
 - Tør alt støv, snavs, vand eller anden væske af, der kan samle sig på batteristikket.
 - Hvis du gør det, kan det forårsage en kortslutning, der kan resultere i røgudvikling eller antændelse.
12. Bortskaf ikke batteriet ved at kaste det på et bål. Hvis batteriet brændes, kan det eksplodere.
13. Når batteriet har nået slutningen af sin levetid, skal du levere det tilbage til den forretning, hvor du købte det. Bortskaf ikke det afladede batteri.
14. Frekvensbåndet for dette produkt bruger elektrisk medicinsk udstyr, industrielt eller videnskabeligt udstyr, samt lokale trådløse stationer, der bruges til at identificere mobile objekter, der anvendes på fabrikkens produktionslinjer (radiostationer, der kræver en licens) og angivne radioenheder med lav effekt (radiostationer, der ikke kræver en licens).
Brug af dette produkt på sådanne steder kan forårsage radiointerferens.
15. Den effektive rækkevidde for trådløs forbindelse er ca. 10 m. Imidlertid kan denne rækkevidde forkortes af forhindringer mellem elværktøjet og den trådløse rengøringsenhed.
16. Inden brug skal du sørge for, at den kabelfri rengøringsenhed og elværktøjet kan kædes sammen ved hjælp af den trådløse sammenkædningsfunktion.
Hvis det bruges uden at etablere et link, kan operatøren risikere at indånde støvet, der frigives af elværktøjet.

FORHOLDSREGEL OM LITHIUM-ION-BATTERIET

For at forlænge levetiden er lithium-ion-batteriet udstyret med en beskyttelsesfunktion, der kan stoppe strømudladningen. Hvis situation 1 til 3, der er beskrevet nedenunder, skulle opstå under brug af dette produkt, stopper motoren muligvis, selv om du trykker på kontakten. Dette er ikke selve problemet, men resultatet af beskyttelsesfunktionen.

1. Motoren stopper, hvis der ikke længere er tilstrækkelig med strøm på batteriet.
Hvis dette skulle ske, skal du straks lade batteriet op.
2. Hvis værktøjet er overbelastet, stopper motoren muligvis. Hvis dette skulle ske, skal du frigive værktøjets kontakt og fjerne årsagerne til overbelastningen. Efter at du har gjort det, kan du anvende værktøjet igen.
3. Hvis batteriet overophedes pga. overbelastning, holder batteriet op med at levere strøm.
I tilfælde heraf skal du indstille brugen af batteriet og lade det køle af. Efter at du har gjort det, kan du anvende værktøjet igen.

Vær desuden opmærksom på følgende advarsler og forholdsregler.

ADVARSEL

For på forhånd at forhindre enhver form for batterilækage, varmeudvikling, røgudvikling, eksplosion og antændelse, skal du sørge for at være opmærksom på følgende sikkerhedsforanstaltninger.

1. Sørg for, at spåner og støv ikke samler sig på batteriet.
 - Under arbejdet skal du sørge for, at der ikke falder spåner og støv ned på batteriet.
 - Sørg for, at eventuelle spåner og støv, der falder ned på det elektriske værktøj under arbejdet, ikke samler sig på batteriet.
 - Opbevar ikke et ubrugt batteri på et sted, der udsættes for spåner og støv.
 - Før du lægger et batteri til opbevaring, skal du fjerne eventuelle spåner og støv, der sidder fast på det, og ikke opbevare det sammen med andre metalobjekter (skruer, søm, osv.).
2. Undlad at punktere batteriet med et skarpt objekt som fx et søm, slå på det med en hammer, træde på det, kaste med det eller udsætte batteriet for voldsomme stød.
3. Undlad at anvende et tydeligt beskadiget eller deformt batteri.
4. Undlad at anvende batteriet i omvendt polaritet.
5. Undlad at tilslutte direkte til elektriske stikkontakter eller en cigarettænder i biler.
6. Undlad at anvende batteriet til andre formål end dem, der er angivet.
7. Hvis batteriet ikke oplades helt, selv efter at den angivne opladetid er gået, skal du øjeblikkeligt stoppe yderligere opladning.
8. Undlad at anbringe eller udsætte batteriet for høje temperaturer eller høje tryk som fx inde i en mikroovn, et tørreapparat eller en beholder med højt tryk.
9. Hold det øjeblikkeligt væk fra åben ild, hvis der opdages en lækage eller ubehagelig lugt.
10. Undlad at anvende det på et sted hvor der udvikles kraftig statisk elektricitet.
11. Hvis der opstår batterilækage, ubehagelig lugt, hvis der udvikles varme, batteriet er misfarvet eller deformt eller på nogen anden måde forekommer unormalt under brug, opladning eller opbevaring, skal du øjeblikkeligt fjerne det fra udstyret eller batteriopladeren og indstille brugen.
12. Nedsænk ikke batteriet i væsker, og lad ikke væsker trænge ind. Indtrængen af ledende væske, som f.eks. vand, kan medføre beskadigelse og forårsage brand eller eksplosion. Opbevar batteriet på et køligt, tørt sted, væk fra brændbart materiale. Områder med ætsende gas skal undgås.

FORSIGTIG

1. Hvis du får væske, der er lækket fra batteriet, i øjnene, må du ikke gnide i øjnene, men vaske dem godt med rent vand som fx vand fra vandhanen og straks kontakte en læge.
Hvis det ikke behandles, kan væsken forårsage problemer med øjnene.
2. Hvis du får væske på huden eller tøjet, skal du øjeblikkeligt vaske det af med rigeligt rent vand som fx vand fra hanen.
Det er muligt, at det kan give hudirritation.
3. Hvis du opdager rust, ubehagelig lugt, misfarvning, deformation og/eller andre uregelmæssigheder, når du anvender batteriet for første gang, skal du undlade at anvende det og returnere det til din leverandør eller forhandler.

ADVARSEL

Hvis der trænger et elektrisk ledende fremmedlegeme ind i terminalen på lithium-ion-batteriet, kan batteriet kortsluttes, hvilket kan medføre brand. Ved opbevaring af lithium-ion-batteriet skal du sørge for at overholde reglerne for følgende indhold.

Dansk

- Placer ikke elektrisk ledende snavs, søm og ledninger som jern- og kobberledning i opbevaringskassen.
- For at hindre kortslutning skal du sætte batteriet i værktøjet og sætte batteridækslet sikkert på for opbevaring, indtil du ikke længere kan se ventilatoren.

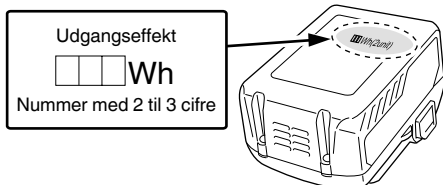
VEDRØRENDE TRANSPORT AF LITHIUM-ION-BATTERI

Ved transport af lithium-ion-batteri bedes du overholde følgende forholdsregler.

ADVARSEL

Giv transportfirmaet besked om, at pakken indeholder et lithium-ion-batteri, informér firmaet om batteriets udgangseffekt, og følg transportfirmaets instruktioner, når du arrangerer transport.

- Lithium-ion-batterier, der overstiger en udgangseffekt på 100 Wh, betragtes som værende i fragtklassificeringen farligt gods og kræver særlige anvendelsesprocedurer.
- Ved transport til udlandet skal du overholde international lovgivning samt regler og bestemmelser i det land, der transporteres til.
- Hvis BSL36B18 installeres i det elektriske værktøj, overstiger udgangseffekten 100 Wh, og enheden betragtes som værende i fragtklassificeringen farligt gods.



FORHOLDSREGLER FOR USB-ENHEDENS TILSLUTNING (UC18YSL3)

Når et uforudset problem opstår, kan dataene i en USB-enhed tilsluttet til dette produkt, blive ødelagt eller gå tabt. Sørg altid for at sikkerhedskopiere alle indeholdte data i USB-enheden, inden anvendelse med dette produkt.

Vær venligst opmærksom på, at vores virksomhed ikke påtager sig nogen form for ansvar for data gemt på en USB-enhed, som bliver ødelagt eller går tabt, eller for skader, der kan opstå med en tilsluttet enhed.

ADVARSEL

- For anvendelse skal du kontrollere tilslutningen af USB-kablet for defekter eller beskadigelse. Anvendelse af et defekt eller beskadiget USB-kabel kan medføre rugdvikling eller antænding.
- Når produktet ikke anvendes, skal du dække USB-porten med gummidækslet. Ophobning af støv, osv. i USB-porten kan medføre rugdvikling eller antænding.

BEMÆRK

- Der kan være lejlighedsvis pause under USB-oplading.
- Når en USB-enhed ikke oplades, skal du fjerne USB-enheden fra opladeren. Gør du ikke det, kan det ikke alene reducere levetiden for en USB-enhed, men også medføre uventede ulykker.
- Det er sandsynligvis ikke muligt at oplade visse USB-enheder alt efter typen af enhed.

Bluetooth® TRÅDLØS TEKNOLOGI

Bluetooth-enheden på dette produkt fungerer på 2,4 GHz-frekvensbåndet.

For at sikre korrekt brug skal du være opmærksom på følgende.

- Ved brug af dette produkt kræves der ikke en radiostationstilladelse, da dette produkt er godkendt i overensstemmelse med tekniske standarder som et trådløst svagstrømssystem til facilitering af datakommunikation.
- Da dette produkt er godkendt i overensstemmelse med tekniske standarder, må du aldrig skille det ad eller ændre det.
- Dette produkt fungerer på samme frekvensbånd som på udstyr såsom mikrobølgeovne, digitale trådløse telefoner, trådløse LAN-systemer og andet Bluetooth-udstyr. For at undgå radiointerferens mellem produktet og ovennævnte udstyr skal du holde enhederne adskilt under brug. Radiosignalerne når måske ikke produktet.
- Med undtagelse af funktionsfejl ved produktet er virksomheden ikke ansvarlig for eventuelle skader, der måtte opstå i forbindelse med Bluetooth-kommunikation.
- Bluetooth-mærket og -logoet er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og anvendes under licens.
- Personer, der benytter pacemakere eller andre medicinske anordninger, skal kontakte producenten, den relevante læge eller forhandler for at bekræfte effekten af elektromagnetisk bølgeinterferens.
- Må ikke anvendes i nærheden af automatiske kontrolenheder såsom automatiske døre og brandalarmer. Elektromagnetisk bølgeinterferens fra produktet kan påvirke automatisk styrede enheder, hvilket kan forårsage funktionsfejl eller uheld.
- Undgå anvendelse på overfyldte steder, hvor en person, der bruger pacemaker, kan være til stede. De elektromagnetiske bølger, der udsendes fra produktet, kan påvirke pacemakers funktion negativt.

BETEGNELSER FOR DELE (Fig. 1 – Fig. 31)

① Støvsugningskontakt	⑫ Sugeåbning
② Navneplade	⑬ Drejehjul
③ Samlet (A)	⑭ Tank
④ Betjeningspanel	⑮ Låseanordning
⑤ Auto/manuel kontakt	⑯ Værktøjsskabe (kun 2XC)
⑥ Indikatorkontakt for resterende batteri	⑰ Sugeåbning/ Udblæsningsåbning
⑦ Indikatorlampe for resterende batteri	⑱ Indikatorlampe for opladning
⑧ Batterinummer	⑲ Batteri
⑨ Lampe for tilstandsdisplay	⑳ Klemme (A)
⑩ Tilstandsomsifterkontakt	㉑ Batteridæksel
⑪ Lampe til visning af automatisk tilstand	㉒ Rille

23	Terminal	44	Indikatorlampe for resterende batteri
24	Batterinummer	45	Gummidæksel
25	Lås	46	USB-port
26	Knap	47	USB-kabel
27	Slange (28 mm x 5 m lang)	48	Støvfilter
28	Topdel	49	Filterklud
29	Håndtag	50	Pakning af forfilteret
30	Forfilter	51	Tanktip
31	Filtersyning	52	Underside af støvfilter
32	Sugeåbning (inde i tanken)	53	Filterdæmper
33	Papirfilter	54	Slangeside
34	Sugehul	55	Kontakt til elværktøjet
35	Papstykke	56	Lampe slukket
36	Fold	57	Blinker
37	Bøjning	58	Søger
38	Stopper	59	Lampe tændt
39	Gummipakning	60	Kan linke
40	Låsemekanisme	61	Automatisk
41	Udløs	62	Langpresse
42	Fastlås	63	Begge ender af slangen
43	Skruekrog	64	Plastikpose

SYMBOLER

ADVARSEL

Det følgende viser symboler, som anvendes for maskinen. Vær sikker på, at du forstår deres betydning, inden du begynder at bruge maskinen.

	RP3608DB: Ministøvsuger batt.
	Brugeren skal læse betjeningsvejledningen for at mindske risikoen for skader.
	Kun for EU-lande Elektrisk værktøj må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald! I henhold til det europæiske direktiv 2012/19/ EU om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr og gældende national lovgivning skal brugt elværktøj indsamles separat og bortskaffes på en måde, der skåner miljøet mest muligt.
	Stå aldrig på støvsugeren.
	Advarsel

	Advarsel! Støvsugeren kan indeholde farligt støv.
	Støvklasse L (let). Støvsugerne kan optage støvklasse L. Følg dit lands bestemmelser vedrørende støv og arbejdsmiljø.
	Slå boremaskine TIL
	Slå boremaskine FRA
	Kobl batteriet fra
	Forbudt handling
	Tilstandsvælgerkontakt
	Eco-indstilling
	Standardindstilling
	Turboindstilling
	Manuel tilstand
	Parringstilstand
	Indstillingen Auto
	Tryk
	Skifter, når der trykkes på kontakten
	Ændres automatisk, når parring er afsluttet
	Indikatorkontakt for resterende batteri
	Lyser; Batteriet har over 75% af sin effekt tilbage.
	Lyser; Batteriet har omkring 50%-75% af sin effekt tilbage.
	Lyser; Batteriet har omkring 25%-50% af sin effekt tilbage.
	Batteriet har mindre end 25% af sin effekt tilbage. Genoplad batteriet snarest muligt.

Batteri

	Lyser; Batteriet har over 75% af sin effekt tilbage.
	Lyser; Batteriet har omkring 50%-75% af sin effekt tilbage.
	Lyser; Batteriet har omkring 25%-50% af sin effekt tilbage.
	Lyser; Batteriet har mindre end 25% af sin effekt tilbage.

	Blinker; Batteriet er næsten tomt. Genoplad batteriet snarest muligt.
	Blinker; Udledning sat i bero på grund af høj temperatur. Fjern batteriet fra værktøjet, og lad det køle helt af.
	Blinker; Udledning sat i bero på grund af fejl eller funktionsfejl. Problemet kan være batteriet, så henvend dig til din forhandler.

BEMÆRK

For at undgå det batteriforbrug, der opstår, hvis du glemmer at slukke LED-lyset, går lyset automatisk ud efter ca. 2 minutter.

STANDARDTILBEHØR

(1) Slange (Indvendig diameter $\Phi 28 \times$ Længde 5 m) (Til forbindelse med elektrisk værktøj).....	1
(2) Plastikpose (5 stk.).....	1
(3) Samleled (A).....	1
(4) Samleled (D).....	1
(5) Værkstøjskasse*.....	1
(6) Batteri (BSL36A18)*.....	2
(7) Oplader (UC18YSL3)*.....	1
(8) Batteridæksel*.....	2

Der forbeholdes ret til ændringer i standardtilbehør uden varsel.

* (NN)-specifikationer er udelukket.

VALG AF TILBEHØR

Denne maskines tilbehør er opstillet på side 138.

Ekstra tilbehør kan ændres uden varsel.

ANVENDELSE

- Almindelig rengøring på arbejdspladser og lignende.
- Opsamling af fint støv fra slibning, skæring eller boring i beton eller træ ved hjælp af el-værktøj.

SPECIFIKATIONER

1. Elektrisk værktøj

Del	Model	RP3608DB
Nominal spænding		36 V
Motor		Jævnstrømsmotor
Anvendelse		Tørretype
Maks. luftmængde		3,5 m ³ /min
Maks. vakuum		20,1 kPa
Detaljer-Tør		8 L
Filterklasse		L
Bluetooth		Bluetooth-ver. 5,0 Bluetooth frekvensområde: 2,402-2,480GHz
Batteri til rådighed til dette værktøj*		Multispændingsbatteri
Dimensioner (W x D x H)		331 mm x 369 mm x 382 mm
Vægt**		10,5 kg (BSL36A18 x 2 stk.) 11,0 kg (BSL36B18 x 2 stk.)

* Eksisterende batterier (BSL3660/3626X/3626/3625/3620, BSL18xx og BSL14xx-serien) kan ikke anvendes til dette værktøj.

** I henhold til EPTA-procedure 01/2014

2. Batteri

Model	BSL36A18
Spænding	36 V / 18 V (Automatisk skift*)
Batteriets kapacitet	2450 mAh / 4900 mAh (Automatisk skift*)
Tilgængelige trådløse produkter**	Multispændingsserie, 18 V-produkt
Tilgængelig oplader	Glidende oplader til lithium-ion-batterier

* Værktøjet selv vil automatisk skifte over.

** Se vores generelle katalog for detaljer.

OPLADNING

Inden det elektriske værktøj tages i brug, oplades batteriet som følger.

1. Tilslut opladerens netkabel til kontakten.

Ved tilslutning af opladerens stik til en kontakt, blinker indikatorlampen for opladning rødt (ét blink i sekundet).

2. Sæt batteriet i opladeren.

Sæt batteriet ordentligt i opladeren som vist i **Fig. 2** (på side 2).

3. Opladning

Når et batteri sættes i opladeren, blinker indikatorlampen for opladning blåt.

Når batteriet er fuldt opladet, lyser indikatorlampen for opladning grønt. (Se **Tabel 1**)

(1) Indikation for indikatorlampe for opladning

Indikationerne for indikatorlampen for opladning er som vist i **Tabel 1**, alt efter opladerens eller det genopladelige batteris tilstand.

Tabel 1

Indikatorlampe for indikatorlampe for opladning				
Indikatorlampe for opladning (RØD/BLÅ/GRØN/LILLA)	Før opladning	Blinker (RØD)	Lyser i 0,5 sekunder. Lyser ikke i 0,5 sekunder. (slukket i 0,5 sekunder)	Sat til strømkilde
	Mens opladning	Blinker (BLÅ)	Lyser i 0,5 sekunder. Lyser ikke i 1 sekund. (slukket i 1 sekund)	Batteriets kapacitet ved mindre end 50%
		Blinker (BLÅ)	Lyser i 1 sekund. Lyser ikke i 0,5 sekunder. (slukket i 0,5 sekunder)	Batteriets kapacitet ved mindre end 80%
		Lyser (BLÅ)	Lyser vedvarende	Batteriets kapacitet ved mere end 80%
	Opladning fuldført	Lyser (GRØN)	Lyser vedvarende (Kontinuerlig brummelyd: Ca. 6 sekunder)	
	Overophedning standby	Blinker (RØD)	Lyser i 0,3 sekunder. Lyser ikke i 0,3 sekunder. (slukket i 0,3 sekunder)	Batteriet er overophedet. Ude af stand til at oplade. (Opladning begynder, når batteriet er kølet af)
	Opladning er umulig	Blinker hurtigt (LILLA)	Lyser i 0,1 sekunder. Lyser ikke i 0,1 sekunder. (slukket i 0,1 sekunder) ■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■ (Periodisk brummelyd: Ca. 2 sekunder)	Funktionsfejl i batteri eller oplader

- (2) Vedrørende det genopladelige batteris temperaturer og opladningstid
Temperaturene og opladningstiden bliver som vist i **Tabel 2**.

Tabel 2

Oplader			UC18YSL3					
Batteri	Batteritype		Li-ion					
	Temperaturer, hvor batteriet kan genoplades		0°C – 50°C					
	Opladningsspænding	V	14,4			18		
	Opladningstid, ca. (ved 20°C)		BSL14xx-serien		BSL18xx-serien		Multipændingsserien	
			(4 celler)	(8 celler)	(5 celler)	(10 celler)	(10 celler)	
			BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38	BSL36A18 : 32 BSL36B18 : 52	
	min.							
USB	Opladningsspænding	V	5					
	Opladningsstrøm	A	2					

BEMÆRK

Genopladningstiden kan variere alt efter den omgivende temperatur og strømkildens spænding.

4. Frakobl opladerens netledning fra kontakten.
 5. Hold godt fat om opladeren, og træk batteriet ud.
- BEMÆRK**

Sørg for at trække batteriet ud af opladeren efter brug, og opbevar det derefter.

Vedrørende elektrisk udladning i tilfælde af nye batterier osv.

Idet den kemiske substans inde i nye batterier samt batterier, der ikke har været anvendt i længere tid, ikke er aktiveret, kan den elektriske udladning være lav ved brug af batterierne første og anden gang. Dette er et midlertidigt fænomen, og den tid, der normalt er påkrævet til genopladning, gendannes ved at genoplade batterierne 2 – 3 gange.

Sådan forlænger du batteriernes ydeevne.

- (1) Genoplad batterierne, før de aflades helt. Når du synes, at strømmen til værktøjet bliver svagere, skal du indstille brugen af værktøjet og genoplade dets batteri. Hvis du bliver ved med at anvende værktøjet og udtømme den elektriske strøm, kan du beskadige batteriet, og dets levetid forkortes.
- (2) Undgå genoplading ved høje temperaturer. Et genopladeligt batteri er varmt umiddelbart efter brug. Hvis et sådant batteri genoplades straks efter brug, forringes den kemiske substans inde i batteriet, og batteriets levetid forkortes. Lad batteriet ligge, og genoplad det, når det har kølet af i et stykke tid.

FORSIGTIG

- Hvis batteriet oplades, mens det er varmt efter at have ligget længe på et sted med direkte sollys, eller fordi batteriet lige har været anvendt, lyser opladerens indikatorlampe for opladning i 0,3 sekunder, hvorefter det ikke lyser i 0,3 sekunder (slukkes i 0,3 sekunder). I et sådant tilfælde skal batteriet først have lov til at køle af, hvorefter opladningen kan påbegyndes.
- Når indikatorlampen for opladning blinker hurtigt (ved 0,2 sekunders intervaller), skal du efterse for og fjerne eventuelle fremmedlegemer i opladerens batteristik. Hvis der ikke er nogen fremmedlegemer, er det muligt, at batteriet eller opladeren ikke fungerer korrekt. Lad et autoriseret servicecenter se på problemet.
- Idet det tager omtrent 3 sekunder for den indbyggede mikrocomputer at bekræfte, at batteriet opladet med UC18YSL3 er taget ud, skal du vente i mindst 3 sekunder, før du sætter det i og fortsætter opladningen. Hvis batteriet sættes i, før der er gået 3 sekunder, er det ikke sikkert, at batteriet kan oplades ordentligt.

FØR IBRUGTAGNING

ADVARSEL

Før anvendelse skal du kontrollere følgende. 1 til 2 skal kontrolleres før isætning af batteri.

1. **Bekræft at støvsugningskontakten er slået FRA (OFF). (Fig. 3)**
Hvis du sætter stikket ind i stikkontakten uden at være klar over at støvsugningskontakten er slået TIL (ON), vil apparatet pludselig starte op, og der kan opstå uventede uheld. Støvsugningskontakten slås til ved at trykke på "ON" og den slås fra ved at sætte den tilbage til "OFF". Sørg for at kontrollere at støvsugningskontakten er på OFF.
2. **Brugsrækkefølge for batterier**
Når der er installeret to batterier, anvendes batteriet med den mindste resterende ladning først, indtil det er tomt. Når det er tomt, skiftes der automatisk til anvendelse af det andet batteri.
Anvendelse er stadig mulig med et enkelt batteri installeret.

BEMÆRK

Når et batteri ikke har mere ladning, skal du omgående genoplade det for praktisk senere brug.

3. Kontroller filteret

Under henvisning til "2. Filterinstallation/bekræftelse" filteret skal være korrekt tilsluttet.

4. Isætning af batteri (Fig. 4)

Idet du trækker i låseanordningsmekanismen, skal du åbne batteridækslet. Dernæst skal du få batteriet til at flugte med enhedens rille og trykke batteriet ordentligt ind, indtil du hører et klik.

FORSIGTIG

Rør ikke ved polerne. Hvis du gør det, kan det medføre, at du skærer dig i hånden på polerne eller oplever anden uventet tilskadekomst.

5. Fjernelse af batteri (Fig. 4)

Når du fjerner batteriet fra enheden, skal du trykke på låsene på begge sider af batteriet, og skubbe opad for at trække det ud.

6. Tilstandsomskifterfunktion (Fig. 5)

Sugeevnen vil ændres under drift, hver gang der trykkes på tilstandsvælgerkontakten.

7. Auto/manual betjening af kontakt (Fig. 6)

Skifter mellem "Auto" og "Manuel", hver gang der trykkes på Auto/Manuel-kontakten.

SÅDAN ANVENDER DU APPARATET

FORSIGTIG

Du skal ikke anvende topdelen som en fodskammel, og du skal ikke sidde på den. Ellers kan apparatet pludselig begynde at flytte på sig og forårsage uheld.

BEMÆRK

Vær forsigtig med håndteringen af slangen. Bøj ikke slangen med kraft, tramp ikke på den, og træk ikke i den for at flytte støvsugeren. Endvidere skal du ikke opmagasinere slangen, mens den er bøjet. Ellers kan der opstå problemer som fx deformation.

1. Tilslutning af slangen (Fig. 7)

Tryk den medfølgende slange ind i sugeåbningen på tanken, indtil den klikker, og tilslut den. Når du afmonterer slangen, skal du trække i slangen, mens du trykker på knappen på sugeåbningen.

2. Filterinstallation/bekræftelse

ADVARSEL

- Sørg for, at filtre (støvfiltre og forfilter) altid er installeret. Gør du ikke det, kan det resultere i motorskader.

BEMÆRK

Der kan ikke suges vand.

- (1) Installer filterets søm, så det sidder på den anden ende af slangen til luftindtag. (Fig. 8)

- (2) Sørg for, at forfilterets pakning er sat fast på tippen af tanken.

Indsæt derefter en filterdæmper i bunden af forfilteret. (Fig. 9)

- (3) Indsæt og fastgør kludfilteret til støvfiltret i pilens retning. (Fig. 10)

- (4) Match indikatorerne for "slangesiden" og indsæt støvfiltret. (Fig. 11)

3. Isætning af batteriet (Fig. 4)

Se "4. Isætning af batteriet", i "FØR IBRUGTAGNING".

4. Tilslut trådløse værktøjer (Fig. 6)

Tilsluttes i rækkefølgen slange (indre diameter 28 mm × 5 m lang) og samleled (A) eller samleled (D) (standardtilbehør). Tilslutning foretages ved at trykke i pilens retning.

5. Kontakt TIL

- (1) Ved sammenkobling med elværktøj
 - Skub vakuumpakningen til "TIL" positionen. (Fig. 5)
 - Tryk på Auto/Manuel-kontakten og vælg "Auto". (Fig. 6)
 - Tryk på tilstandsomskifteren og vælg 1, 2 eller 3 i henhold til applikationen. (Fig. 5)
 - Tryk på produktets Auto/manuelle kontakt og elværktøjets trådløse linkkontakt for at aktivere parring. (Se "TRÅDLØS LINKFUNKTION")
 - Brug TIL/FRA knappen på det linkede elværktøj til på samme tid at benytte dette produkt.
- (2) Til selvstændig drift
 - Skub vakuumpakningen til "TIL" positionen. (Fig. 5)
 - Tryk på Auto/Manuel-kontakten og vælg "Manuel". (Fig. 6)
 - Tryk på tilstandsomskifteren og vælg 1, 2 eller 3 i henhold til applikationen. (Fig. 5)
 - Udfør gulvrensning. (Fig. 5)

BEMÆRK

- Dette produkt er udstyret med hukommelsesfunktion. Når du har slukket produktet, tænder omskifteren, når du tænder det igen og slår Auto/Manuel-kontakten FRA. Indstilling "3" vender tilbage til indstilling "2".
 - Produktets temperaturbeskyttelsesmekanisme kan aktiveres, afhængigt af driftsmiljøet, for at lukke enheden ned. Hvis enheden lukker ned, se "FEJLFINDING" på side 114.
- 6. Filter til fjernelse af støv**
- Produktet er udstyret med en mekanisme til fjernelse af støv, som aktiveres hver gang der slukkes for strømmen. Hvis sugevejen forringes under drift, skal du afbryde strømmen. Støvtanken er sandsynligvis fyldt, hvis sugevejen ikke gendannes, når du betjener produktet igen. Se "Tøm støv" og følg vejledningen for at bortskaffe støvet.

7. Udtømning af støv (Fig. 21)

ADVARSEL

- Sørg for at slukke for støvsugningskontakten og frakoble batteriet.
- Denne maskine indeholder sundhedsskadeligt støv. Tømning og vedligeholdelse, inklusive bortskaffelse af støvbeholderen, må kun udføres af fagfolk, som bruger egnede værnemidler.
- Tag en støvmaske på.
- Bortskaf materialet i overensstemmelse med gældende lovgivning.
- Hvis apparatet skubbes om på siden, mens der er væske i tanken, vil væsken komme ind i motor- eller kontaktområdet og forårsage elektrisk stød eller motorfejl.

FORSIGTIG

- Du skal ikke udsætte tank, filter eller topdel for stød. Ellers kan de blive deformere eller beskadiget.
- Selvom det er baseret på den mængde af støv og væsker, der suges op, bør du tømme tanken for støv og væsker mindst en gang om af dagen og holde apparatet, filteret m.v. rent. Ellers kan det forårsage en aftagning af sugekraften, motorfejl, dårlig lugt eller rustudvikling.
- Du skal ikke holde fast i låseanordningerne, når du tømmer støvet i tanken ud. Ellers kan låseanordningerne blive beskadiget.

BEMÆRK

- Når du fjerner plastikposen fyldt med støv fra beholderen, skal du sørge for, at posen ikke kommer til at sidde fast i dele inde i beholderen.
 - Tøm plastikposen regelmæssigt, så den ikke bliver overfyldt med støv.
 - Vip ikke beholderen med tilbehør isat i hovedet eller i beholderen. Ellers kan vilkårlige dele blive beskadiget.
- (1) Fjern låseanordningerne (2 stykker) og løft håndtaget på topdelen.
 - (2) Ved flere gange at slå let på forfilteret fjernes støv, der sidder på forfilteret.
 - (3) Vip tanken og tøm støvet ud.
 - (4) Monter støvfilteret, forfilteret, hovedet og klemmen i startpositionerne.

8. Fastgøring af plastikposen (Kan bruges uden plastikpose)

ADVARSEL

- Sørg for at slukke for apparatet og fjern batteriet.
- (1) Frigør de to holdere, træk hovedet op i håndtaget, og tag det ud af tanken. (Fig. 21)
Fjern støvfilteret og forfilteret inde i tanken.
 - (2) Sæt den medfølgende plastpose mellem indersiden af tanken og poseholderen.
Sæt posen først langs bunden af poseholderen og derefter på begge sider. (Fig. 26)
 - (3) Efter at plastikposen er spredt langs tankens inderside, trækker du enden af plastikposen uden for tanken.
Følg anvisningerne på side 110 "Filterinstallation/bekræftelse", indsæt forfilter og støvfilter.

På dette tidspunkt fastgøres forfilteret, så plastikposen er sikret ved forfilterets pakning. (Fig. 26)

BEMÆRK

Kanten af plastikposen på luftindtaget må ikke stikke ud af den øverste del af tanken. (Se Fig. 26)
Hvis hele plastikposens kant stikker ud af toppen af tanken, vil luftindtaget blive blokeret, hvilket forhindrer støvsopsamling.

9. Transport og opbevaring

(1) Sådan anvender du håndtaget (Fig. 22)

Ved håndtering eller flytning af apparatet skal du holde i håndtaget på topdelen. Når du ikke anvender håndtaget, skal du putte det ind i topdelen.

(2) Fastlåsning og udløsning af drejhjulet (Fig. 23)

Ved at sænke låsemekanismen på drejhjulet med bremsen, låses hjulets rotation fast. Når du vil løsne det fastlåste hjul, skal du løfte låsemekanismen. Når du har apparatet med i et køretøj, skal du låse drejhjulet for at fastholde apparatet. Men når du flytter apparatet, skal du kontrollere at drejhjulet er udløst, ellers vil drejhjulet blive beskadiget.

(3) Værktøjsskemontering (Kun 2XC) (Fig. 24)

(4) Opbevar produktet. (Fig. 25)

BEMÆRK

- For at opbevare slangen kan du tilslutte begge ender eller bruge værktøjsskassen.
- I tilslutning til at tilslutte batteriet til produktet, kan batteriet opbevares i værktøjsskassen.

10. Sådan monteres papirfilteret (Ekstraudstyr) (Fig. 27)

ADVARSEL

- Sørg for at slukke for apparatet og fjern batteriet.
- Når du anvender papirfilter, skal du benytte det i kombination med standardstøvfilter og -forfilter.
Hvis papirfilteret går i stykker, kan der trænge støv ind i motoren, hvilket kan forårsage unormal støj og brand pga. overophedning.

FORSIGTIG

- Når du anvender et papirfilter, skal du undgå at opsuge væsker som fx vand eller vådt støv, eftersom det kan få filteret til at revne.
 - Anvend ikke en filterdæmper.
Dette kan mindske støvsopsamlingskapaciteten.
- (1) Åbn papirfilteret vandret sådan at sugehullet i papirfilteret befinder sig oven over toppen på tanken.
 - (2) Inden du fastgør filteret til apparatet, skal du bøje de to folder i papstykkeket cirka 90° i pilens retning.
 - (3) Afpas sugehullet i papirfilteret med sugeåbningen på apparatet. Indsæt filteret i den retning som pilen viser på illustrationen, sådan at papirfilterets papstykke går forbi stopperen på sugeåbningen.

TRÅDLØS LINKFUNKTION

Ved at indstille dette produkt i "Auto"-tilstand, kan tænd/sluk-knappen på det trådløst sammenkædede elværktøj tilsluttet via Bluetooth anvendes til at aktivere eller deaktivere dette produkt.

(For kompatible modeller og specifikationer se da det seneste katalog, eller henvend dig til forhandleren af dette produkt). (Fig. 6)

Sammenkædning

For samtidig brug af dette produkt med et elværktøj med trådløs forbindelse, skal du parre enhederne ved hjælp af Bluetooth-forbindelse, når du starter arbejdet.

Sørg for, at elværktøjet og dette produkt er tilsluttet med en slange, inden du går videre til at oprette en forbindelse. (Det er ligegyldigt, om du starter instruktionerne med dette produkt eller elværktøjet.)

Dette produkt	Bluetooth kompatibelt produkt
① Tænd på afbryderen (Fig. 5)	① Tryk én gang på kontakten (Fig. 12)
② Start søgning (Vælg "Auto" med Auto/Manuel-kontakten) (Fig. 13)	② Start søgning (Tryk på Trådløs forbindelseskontakt) (Fig. 15)
③ Tilslutning (parring) færdig* (Fig. 14)	③ Tilslutning (parring) færdig* (Fig. 16)

* Kræver 1 til 3 sekunder (tiden kan variere afhængigt af afstand og forhindringer) for begge enheder at søge (blinkende lamper) og etablere en forbindelse (lamper tændt).

BEMÆRK

- Der kan højst kædes to enheder sammen på samme tid.
- Det tager ca. 0,5 sekunder for at aktivere produktet efter at elværktøjet er tændt.
Desuden, når du slukker, stopper produktet et par sekunder senere for at færdiggøre sugning af affaldet i slangen.
- Mens el-værktøjet søger (blinkende displaylampe), vil tænding af el-værktøjets omskifter aktivere støvsugerens motor.
Efter fuldførelse af tilslutningen (lampe tændt), vil produktet vil blive aktiveret.
Støvsugerens motor starter ikke under en søgning.
- Ved sammenkædning af flere sæt skal du kæde ét sæt sammen ad gangen.
- I automatisk indstilling slås produktet automatisk FRA, hvis der ikke er nogen handling i to timer.
- Den effektive rækkevidde for trådløs forbindelse er ca. 10 m.
Denne rækkevidde kan blive forkortet pga. hindringer mellem dette produkt og elværktøjet.
- Når det afbrydes, vender dette produkt tilbage til status for søgning.

Sluk for Auto

Slukning af Auto ved brug af produktet

Ved at trykke på produktets automatiske/manuelle kontakt aktiveres manuel tilstand og forbindelsen afbrydes. Når forbindelsen afbrydes, vil den automatiske funktion for det elektriske værktøj blive slukket automatisk.

Dette produkt	Bluetooth kompatibelt produkt
Auto FRA (Manual tilstand) (Fig. 17)	Tilslutning FRA (Auto FRA (Manuel tilstand)) (Fig. 18)

* Automatisk funktion kan slås fra ved at slukke for strømmen til produktet.

Slukning af Auto ved brug af det elektriske værktøj

Et langt tryk på det elektriske værktøjs trådløse tilslutningskontakt skifter til manuel tilstand, og afslutter forbindelsen. Når forbindelsen lukkes, vil det elektriske værktøj automatisk begynde at søge.

Dette produkt	Bluetooth kompatibelt produkt
Tilslutning FRA (Søgning) (Fig. 19)	Auto FRA (Manual tilstand) (Fig. 20)

VEDRØRENDE INDIKATOR FOR RESTERENDE BATTERI

Resterende batteristrøm kan bekræftes enten på batteriet eller selve støvsuger. (Fig. 28)

BEMÆRK

- Af læsningen af den resterende batteristrøm kan afvige på batteriet i forhold til aflæsningen på støvsuger.
- Brug kun den resterende batteristrøm som vejledning, idet aflæsningerne kan afvige på grund af den omgivende temperatur eller batterifunktionen.
- Kontrollér rengøringsenhedens resterende batteri, når produktet er slukket.

SÅDAN GENOPLADES EN USB-ENHED (UC18YSL3)

- (1) Vælg en opladningsmetode
 - Opladning af USB-enhed i en stikkontakt (Fig. 29-a)
 - Opladning af USB-enhed og batteri i en stikkontakt (Fig. 29-b)
- (2) Sådan genoplades en USB-enhed (Fig. 30)
- (3) Efter endt opladning af USB-enhed (Fig. 31)

VEDLIGEHODELSE OG EFTERSYN

ADVARSEL

- Ved eftersyn og vedligeholdelse, skal du sørge for at slukke støvsugningskontakten og frakoble batteriet.
- Du skal ikke arbejde med våde hænder. Det kan forårsage elektrisk stød eller personskader.

1. Filter vedligeholdelse

For at opretholde produktets sugekraft, fjern da regelmæssigt eventuelt støv fra støvfilteret, forfilteret, kludfilteret eller filterdæmperen. (Fig. 9)

- (1) Tryk forsigtigt med hånden for at fjerne støv fra forfilteret, kludfilteret og filterdæmperen. Brug af trykluft gør arbejdet lettere.
- (2) Brug en børste eller trykluft til at rengøre støvfiltret.
Vask støv fra støvfilteret regelmæssigt med vand en gang om måneden eller hver anden måned.
Når du har skyllet filteret, skal du lade det tørre tilstrækkeligt i skyggen og derefter bruge filteret igen.

BEMÆRK

- Selvom forfilteret er tilstoppet, skal du forsigtigt banke på det for at fjerne støv.
Skrubning med en børste eller et andet værktøj vil kun forkorte levetiden.
- Undgå at trykke på støvfilteret.
Hvis du gør det, kan det ødelægge harpiksdelen af filteret.

2. Eftersyn af monteringssskruerne

Efterse regelmæssigt alle monteringssskruer, og sørg for, at de er spændt ordentligt. Hvis nogle af skruerne er løse, skal du omgående spænde dem igen. Hvis du ikke gør det, kan det medføre alvorlig fare.

3. Vedligeholdelse af motoren

Motordelen er selve "hertet" af det elektriske værktøj. Udvis forsigtighed for at sikre, at motordelen ikke beskadiges og/eller bliver våd af olie eller vand.

4. Inspektion af terminaler (værktøj og batteri)

Efterse for at sikre dig, at spåner og støv ikke har samlet sig på terminalerne.
Kontrollér med mellemrum før, under og efter betjening.

FORSIGTIG

Fjern eventuelle spåner og støv, som måtte have samlet sig på terminalerne.
Hvis du ikke gør det, kan det forårsage funktionsfejl.

5. Kontroller for støv

Støv kan blive fjernet med en blød klud, eller en klud der fugtet i sæbevand. Du skal ikke anvende blegemiddel, klorin, benzin eller fortynder, idet disse kan beskadige plastikken.

6. Opbevaring

Opbevares under 40 °C og på et sted som er utilgængeligt for børn.

BEMÆRK

Opbevaring af lithium-ion-batterier.

Sørg for, at lithium-ion-batterierne er blevet ladet helt op, inden de opbevares.

Længerevarende opbevaring (3 måneder eller derover) af batterier med en lille ladning kan resultere i en forringelse af ydeevnen, reducere brugstiden for batterierne væsentligt eller gøre, at batterierne ikke kan bevare en opladning.

Dog kan væsentligt reduceret brugstid for batterierne muligvis genoprettes ved hjælp af gentaget opladning og brug af batterierne to til fem gange.

Hvis brugstiden for batterierne er ekstremt kort på trods af gentaget opladning og brug, bør du betragte batterierne som udtjente og købe nogle nye.

7. Autoriseret HiKOKI-servicecenter:

Se <https://hikoki-powertools.eu> for adresser.

BEMÆRK

Grundet HiKOKI's løbende forskning og udvikling kan specifikationer heri ændres uden forudgående varsel.

FORSIGTIG

Ved anvendelse og vedligeholdelse af el-værktøj skal de sikkerhedsregler og standarder, som gælder i hvert enkelt land, nøje overholdes.

Vigtig meddelelse angående batterier til ledningsfri elektriske værktøjer fra HiKOKI

Brug altid et af vores designerede originale batterier. Vi kan ikke garantere for sikkerheden og ydelsen af vores ledningsfri elektriske værktøj ved brug af andre batterier end dem, vi har angivet, eller hvis batteriet skilles ad og ændres (som f.eks. adskillelse og udskiftning af celler eller andre indvendige dele).

GARANTI

Vi yder garanti på elektriske værktøjer fra HiKOKI i henhold til lovmæssige/nationale særbestemmelser alt efter land. Denne garanti dækker ikke defekter eller beskadigelse som følge af mishandling, misbrug eller normal slitage. I tilfælde af klager bedes du indsende det elektriske værktøj, samlet med det GARANTIBEVIS, der forefindes i slutningen af denne håndteringsvejledning, til et HiKOKI-autoriseret servicecenter.

Information om luftbåren støj og vibration

De målte værdier blev fastsat i overensstemmelse med EN60335-2-69 og erklæret i overensstemmelse med ISO 4871.

Det afmålte A-vægtede lydniveau: 88 dB (A)

Det afmålte A-vægtede lydtryksniveau: 75 dB (A)

Usikkerhed K: 2 dB (A).

Brug høreværn.

Samlede vibrationsværdier i henhold til EN60335-2-69:

$a_h \leq 2.5 \text{ m/s}^2$

Usikkerhed K = 1.5 m/s²

FEJLFINDING

Brug eftersynene i tabellen nedenfor, hvis værktøjet ikke fungerer som normalt. Hvis dette ikke løser problemet, skal du kontakte din forhandler eller et autoriseret HiKOKI-servicecenter.

1. Elektrisk værktøj

Symptom	Sandsynlig årsag	Afhjælpning
Værktøjet kører ikke	Ingen tilbageværende batteriladning	Oplad batteriet.
	Batteriet er ikke installeret helt.	Skub batteriet ind, indtil du hører et klik.
	Der har samlet sig betonstøv på polerne til batterirummet samt på batterislidsporene.	Tør det betonstøv, der har samlet sig, af med en tør klud.
Sugeevnen er svag. Suger ikke støv op.	Tanken er fyldt med støv eller vand.	Bortskaf støv eller vand. Derefter skal du fjerne eventuelt støv, der måtte sidde fast på filteret.
	Filteret er tilstoppet.	Udfør luftblæserafstøvning eller fjern støvet, der sidder fast på filteret.
	Filteret er ikke installeret. (Ikke sat på plads)	Kontrollér for at sikre dig, at filteret er installeret korrekt.
	Plastikposen er forkert installeret.	Installér plastikposen korrekt.
Støv lækker fra ventilen.	Filteret er ikke monteret. Filteret er forkert installeret.	Installér filteret korrekt.
	Filteret er beskadiget.	Udskift det beskadigede filter.
Værktøjet er stoppet pludseligt	Værktøjet blev overbelastet	Slip af med problemet, der forårsager overbelastning.
	Batteriet er overophedet.	Lad batteriet køle af.
	Produktet er overophedet.	Lad produktet køle helt af.
Tilbehør, såsom tilslutningsadapteren eller samleleddet - kan ikke monteres - falder af	Formen eller dimensionerne på en tilbehørsdel stemmer ikke overens.	Kontrollér, hvilken model der er i brug, og sørg for at anvende det dertil beregnede tilbehør og ekstraapparater, der er angivet i dette dokument eller i vores katalog.
Batteriet kan ikke installeres	Forsøg på at installere et andet batteri end det, der er beregnet til værktøjet.	Installér et multispændingsbatteri.
Kan ikke sluttes via Bluetooth, eller forbindelsen afbrydes	Sammenkædningen mislykkes	Læs det elektriske værktøjs brugsanvisning fuldt ud og sæt værktøjet korrekt sammen med produktet. Bemærk, at fortsat brug efter en pause kan kræve sammenkædning igen.
	Påvirkes af trådløst LAN i nærheden eller af udstyr, der udsender radiobølger.	Sørg for nogen afstand mellem produktet og det udstyr, der kan påvirke forbindelsen.
	Den Bluetooth-kompatible enhed er for langt væk fra produktet	Afkort afstanden mellem produktet og den Bluetooth-kompatible enhed.
	Forsøger at tilslutte en ikke-udpeget enhed	Tilslut kun med elektriske værktøjer udpeget af vores virksomhed.
	Der er allerede tilsluttet en enhed	Der kan ikke tilsluttes to enheder til produktet på samme tid. Vælg den enhed, du ønsker at anvende, og tilslut den til produktet.

2. Oplader

Symptom	Sandsynlig årsag	Afhjælpning
Indikatorlampen for opladning blinker hurtigt lilla, og opladningen af batteriet starter ikke.	Batteriet er ikke sat helt i.	Sæt batteriet ordentligt i.
	Der sidder fremmedlegemer i batteriterminalen eller dér, hvor batteriet er monteret.	Fjern fremmedlegemet.
Indikatorlampen for opladning blinker rødt, og opladningen af batteriet starter ikke.	Batteriet er ikke sat helt i.	Sæt batteriet ordentligt i.
	Batteriet er overophedet.	Hvis batteriet efterlades, begynder det automatisk at lade op, hvis dets temperatur falder, men dette kan nedsætte batteriets levetid. Det anbefales, at batteriet afkøles på et sted med god ventilation uden direkte sollys, før det oplades.
Batteribrugstiden er kort, selvom batteriet er fuldt opladet.	Batteriets levetid er opbrugt.	Udskift batteriet med et nyt.
Batteriet er længe om at lade op.	Temperaturen i batteri, oplader eller det omgivende miljø er meget lav.	Oplad batteriet indendørs eller i et andet varmere miljø.
	Opladerens ventilationskanaler er blokerede og overopheder dens indvendige komponenter.	Undgå at blokere ventilationskanalerne.
	Ventilatoren kører ikke.	Kontakt et autoriseret HiKOKI-servicecenter for reparation.
USB-afbryderlampen er slukket, og USB-enheden er holdt med at lade op.	Batteriets kapacitet er blevet lav.	Udskift batteriet med et, der har resterende kapacitet.
		Sæt opladerens strømstik i en stikkontakt.
USB-afbryderlampen slukker ikke, selvom USB-enheden er færdig med at lade op.	USB-afbryderlampen begynder at lyse grønt for at indikere, at USB-opladning er mulig.	Dette er ikke en funktionsfejl.
Status for opladning af USB-enhed er uklar, eller det er uklart, hvorvidt opladningen af den er færdig.	USB-afbryderlampen slukker ikke, selv når opladningen er færdig.	Undersøg den USB-enhed, der lader op, for at bekræfte dens status for opladning.
Opladningen af en USB-enhed holder pause halvt igennem opladningen.	Opladeren blev sat i en stikkontakt, mens USB-enheden blev ladet op med batteriet som strømkilde.	Dette er ikke en funktionsfejl. Opladeren holder en pause på omtrent 5 sekunder i USB-opladningen, når den skelner mellem strømkilder.
	Der blev sat et batteri i opladeren, mens USB-enheden blev ladet op med en stikkontakt som strømkilde.	
Opladningen af en USB-enhed holder pause halvt igennem opladningen, når batteriet og USB-enheden oplades på samme tid.	Batteriet er blevet ladet helt op.	Dette er ikke en funktionsfejl. Opladeren holder en pause på omtrent 5 sekunder i USB-opladningen, mens den kontrollerer, om opladningen af batteriet er gennemført.
Opladningen af en USB-enhed begynder ikke, når batteriet og USB-enheden oplades på samme tid.	Den resterende batterikapacitet er meget lav.	Dette er ikke en funktionsfejl. Når batterikapaciteten når et bestemt niveau, starter USB-opladningen automatisk.

SIKKERHETSFORHOLDSREGLER FOR TRÅDLØST VERKTØY

- For å hindre ulykker som brann, elektrisk støt og andre skader følg "Sikkerhetsforholdsreglene" under.
- Før bruk, les "Sikkerhetsforholdsreglene" nøye og følg instruksjonene ved bruk av støvsugeren.
- Sørg for at denne sikkerhetsinstruksen oppbevares slik at den kan konsulteres av brukeren til enhver tid.

ADVARSEL

1. Hold arbeidsområdet rent. Avfall og rusk kan forårsake uhell.
2. Vis aktsomhet i og rundt arbeidsområdet. Sørg for at området er opplyst. Ikke bruk støvsugeren i områder med brannfarlige væsker eller gasser.
3. Hold barn unna. Ikke la andre personer enn operatøren ta på støvsugeren eller ledningen. Hold andre personer enn brukeren vekk fra arbeidsområdet.
4. Bruk den støvsugeren som er egnet for arbeidet. Maskinen må kun brukes til de oppgaver den er tiltenkt.
5. Ikke behandle strømledningen uforsiktig.
- Ikke bær laderen kun etter strømledningen eller trekk ut støpselet fra stikkkontakten mens du holder i strømledningen.
- Hold strømledningen unna varme, olje og spisse hjørner.
6. Støvsugeren bør vedlikeholdes nøye. Bytte av tilbehør må følge bruksanvisningen. Kontroller laderens strømledning regelmessig og be din forhandler om reparasjon hvis den blir skadet. Hvis en skjøteledning brukes, sjekk også denne regelmessig og bytt den hvis den er skadet.
7. I følgende tilfeller slår du av støvsugeren og slår AV strømforsyningen:
Støvsugeren blir ikke brukt eller den er sendt til reparasjon.
Når tilbehør som slange og filter skiftes.
Når fare kan oppstå.
8. Unngå uforbreidd igangsetting. Ikke bær maskinen når den er koblet til strømforsyningen med en finger på startbryteren. Kontroller at bryteren er slått av før du setter i batteriet.
9. Gjør jobben med stor omhu. Når du bruker støvsugeren, må du være oppmerksom på håndteringsmetoden, hvordan du gjør arbeidet, omgivelsene, etc., og utføre arbeidet på en forsiktig måte. Når du arbeider på avstand fra støvsugeren, vær oppmerksom på arbeidsbetingelsene til støvsugeren. (unormal lyd, støvblåsing, utslipp av røyk, etc.) Bruk sunn fornuft. Hvis bruker er trett, stopp arbeidet.
10. Sjekk for skader på maskinen og tilbehør.
- Før bruk, sjekk for skader på beskyttelses-deksel eller andre deler og bekreft at maskinen fungerer som normalt.
- Sjekk for abnormiteter i alle områder som kan ha effekt på driften, posisjonen på bevegelige og fastklemte deler, skadede deler eller tilknyttede deler.
- Bytte og reparasjon av beskyttelsesdeksler og andre deler skal gjøres i følge instruksjonen i bruksanvisningen. Hvis instruksjonen ikke finnes, vennligst reparer skaden ved et godkjent verksted.
- Hvis bryteren ikke fungerer, vennligst reparer skaden ved et godkjent verksted. Unngå å bruke støvsugeren hvis den ikke kan startes eller stoppes av bryteren.
11. Kontakt spesialforretningen for reparasjon av støvsugeren.
- Siden denne støvsugeren er i samsvar med tilsvarende sikkerhetsstandard, må du ikke endre den.
- Kontakt forhandler eller et godkjent verksted for reparasjon av støvsugeren. Reparasjon utført av andre kan forårsake skader eller ulykker.

12. Du må aldri la barn, personer med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uerfarne personer bruke verktøyet. Barn må ikke leke med maskinen.
13. Operatøren skal være tilstrekkelig instruert om bruk av apparatet.

FORHOLDSREGLER VED BRUK AV DEN TRÅDLØSE STØVSUGEREN

Forholdsregler som er vanlig for støvsugerne er beskrevet. For støvsugere for elektriske verktøy, følg ytterligere forholdsregler som er beskrevet nedenfor:

ADVARSEL

1. Sørg for at maskinen ikke suger inn følgende:
 - Gnister fra metall saging eller sliping.
 - Varme gjenstander, som tente sigaretter.
 - Brennbare stoffer (bensin, tynner, parafin, petroleum, maling, etc.), eksplosive stoffer (nitroglyserin, etc.), brennbare materialer (aluminium, sink, magnesium, titanium, rød fosfor, gul fosfor, celluloid, etc.)
 - Skarpe ting som spiker og barberblad.
 - Trespon, metal, stein, streng, etc.
 - Stivningsmaterialer som sement og lakk, og ledende, fint støv som metall støv og karbon støv.
 - Skummende væsker som olje, kokende vann, kjemiske væsker og vaskemiddel. Væsker som olje og vann kan forårsake brann eller andre skader.
2. Sett filteret korrekt i før bruk. Ikke bruk støvsugeren uten filter, med filteret innsett feil, eller med et skadet filter. Dette kan forårsake skade, som motor utbrenning.
3. Ikke bruk støvsugeren hvis innsugsåpningen, luftinntaket eller avsugningsuttaket er blokkert. Hvis dette gjøres kan motoren overopphetes og føre til deformasjon av deler eller motor utbrenning.
4. Ikke dykk enheten med vann eller olje.
Hvis du gjør det, kan det føre til elektrisk støt eller feil, da enheten ikke er vannrett.
5. Ikkeipp maskinen over og ikke bruk den hvis den ligger på siden. Dette kan forårsake elektrisk støt eller andre skader.
6. For å hindre deformasjoner eller skader som følger av at maskinen tipper over etc., bør maskinen flyttes rolig og forsiktig. Deformasjoner, sprekker eller brudd kan forårsake ulykker.
7. Hvis maskinen mistes eller dumper borti noe ved et uhell, sjekk for deformasjoner, brudd eller sprekker. Deformasjoner, sprekker eller brudd kan forårsake ulykker.
8. Hvis støvsugeren ikke virker som den skal eller lager unormale lyder, skru av maskinen øyeblikkelig. Kontakt forhandler eller et godkjent verksted for reparasjon av støvsugeren. Hvis du fortsetter å bruke maskinen kan dette lede til ulykker og skade.
9. Dette apparatet er designet for industrielt bruk. Denne støvsugeren er bare til innendørs bruk. Ikke bruk den utendørs. Utendørs bruk kan føre til isolasjons forringelse som igjen kan lede til brann eller elektrisk støt. Dette apparatet skal kun oppbevares innendørs.
10. Ikke bruk produktet hvis verktøyet eller batteriterminalene (batterifestet) er deformert.
Installasjon av et slikt batteri kan føre til kortslutning, som kan føre til røykutslipp eller antenning.
11. Hold verktøyets terminaler (batterifeste) fri for spon og støv.
 - Før bruk må du sørge for at spon og støv ikke har samlet seg i området rundt terminalene.
 - Forsøk å unngå at spon eller støv på verktøyet faller ned på batteriet.
 - Når du avbryter operasjonen eller etter bruk, må du ikke forlate verktøyet i et område der det kan bli utsatt for fallende spon eller støv.

- Tørk av støv, smuss, vann eller annen væske som kan samle seg på batterikontakten.
Det kan føre til kortslutning som kan føre til røykutslipp eller antenning.
- 12. Ikke brenn batteriet. Hvis batteriet blir brent, kan det eksplodere.
- 13. Ta med batteriet til butikken der det ble kjøpt så snart batteriets levetid etter oppladning er for kort til praktisk bruk. Ikke kast et utladet batteri.
- 14. Frekvensbåndet til dette produktet fungerer på elektriske medisinske enheter, industrielt eller vitenskapelig utstyr, samt lokale trådløse stasjoner som brukes til å identifisere mobile objekter som brukes i fabrikkproduksjonslinjer (radiostasjoner som krever lisens) og angitte laveffekts radiostasjoner (radiostasjoner som ikke krever lisens).
Bruk av dette produktet på disse stedene kan føre til radiofrekvensforstyrrelser.
- 15. Det effektive området for trådløs kobling er ca. 10 m. Dette spekteret kan imidlertid forkortes av hindringer mellom elektrisk drevet verktøy og den trådløse rengjøreren.
- 16. Før bruk, sørg for at den trådløse rengjøreren og det elektriske drevne verktøyet kan kobles sammen når du bruker den trådløse koblingsfunksjonen.
Hvis det brukes uten å etablere en kobling, kan operatøren puste inn støv som slippes ut av det elektriske verktøyet.
- 6. Ikke bruk batteriet til et annet formål enn de som er spesifisert.
- 7. Hvis batteriladingen blir mislykket selv når den angitte ladetiden har gått, må du øyeblikkelig stanse ytterligere lading.
- 8. Ikke plasser eller utsett batteriet for høye temperaturer eller høyt trykk som i en mikroølgeovn, tørker eller i en beholder under høyt trykk.
- 9. Holdes unna flammer umiddelbart når ekkel lukt eller lekkasje oppdages.
- 10. Ikke bruk på steder der sterk statisk elektrisitetstilslutning genereres.
- 11. Hvis det oppstår batterilekkasje, ekkel lukt, varme genereres eller dersom batteriet blir misfarget, deformert eller på noen måte virker unormalt under bruk, gjenopplading eller lagring, må du fjerne det fra elektroverktøyet eller batteriladeren, og stans bruken.
- 12. Ikke senk batteriet ned i væsker eller la noen væsker flyte inn i batteriet. Ledende væskeinntrengning, som for eksempel vann, kan forårsake skade som medfører brann eller eksplosjon. Oppbevar batteriet på et kjølig, tørt sted, unna brennbare og brannfarlige gjenstander. Omgivelser med etsende gass må unngås.

ADVARSEL ANGÅENDE LITHIUM-ION BATTERI

For å øke levetiden er litium-ion batteriet utstyrt med en beskyttelsesfunksjon som stanser utgangseffekten.

I tilfellene 1 og 3, beskrevet nedenfor, når du bruker dette produktet, selv om du trykker på knappen, kan motoren stoppe. Dette er ikke problemet, men resultatet av beskyttelsesfunksjonen.

1. Når gjenværende batterieffekt løper ut, stanser motoren. Skjer dette må du lade opp batteriet med det samme.
2. Dersom verktøyet er overbelastet, kan motoren stanse. I dette tilfellet, skal du slippe bryteren på verktøyet og eliminere årsaken til overbelastning. Etter dette, kan du bruke det igjen.
3. Hvis batteriet blir overopphetet når elektroverktøyet blir overbelastet, kan batteristrommen bli brutt.
I dette tilfellet må du stanse bruken av batteriet og la det bli avkjølt. Etter dette, kan du bruke det igjen.

Videre, vennligst ta hensyn til følgende forholdsregler og advarsler.

ADVARSEL

For å forhindre lekkasje fra batteriet, varmeutvikling, røykutvikling, eksplosjoner eller antenning, sørg for å følge disse forholdsreglene.

1. Sørg for at spon og støv ikke samler seg på batteriet.
- Sørg for at spon og støv ikke faller på batteriet under arbeidet.
- Sørg for at spon og støv som faller på elektroverktøyet ikke samler seg på batteriet.
- Ikke lagre et ubrukt batteri på et sted der det utsettes for spon eller støv.
- Før du lagrer et batteri, fjern all spon og støv som kan feste seg på batteriet. Ikke lagre det sammen med metalleder (skruer, spiker, og lignende).
2. Ikke stikk batteriet med en skarp gjenstand som en spiker, slå på det med en hammer, trå på, kast eller utsett batteriet for kraftige fysiske støt.
3. Ikke bruk et tydelig ødelagt eller deformert batteri.
4. Ikke bruk batteriet med feilkoplet polaritet.
5. Ikke koble direkte til et elektrisk uttak eller bilens sigarettenner.

FORSIKTIG

1. Hvis det lekker væske fra batteriet og denne kommer i kontakt med øynene, ikke gni øynene men vask dem godt med friskt og rent vann, som for eksempel vann fra springen, og ta kontakt med en lege øyeblikkelig.
Hvis dette ikke gjøres kan væsken føre til synsproblemer.
2. Hvis bruker får væske fra batteriet på hud eller klær, vask ordentlig med rent vann, for eksempel vann fra springen, øyeblikkelig.
Væsken kan forårsake irritasjon på huden.
3. Hvis du finner rust, ekkel lukt, overoppheting, misfarging, deformering, og/eller andre uregelmessigheter når du bruker batteriet for første gang, må du ikke bruke det, men returnere det til din forhandler eller leverandør.

ADVARSEL

Hvis et elektrisk ledende objekt kommer i kontakt med batteripolene til litium-ion batteriet, kan dette resultere i kortslutning og brannfare. Ved lagring av litium-ion batteriet, følg nøye reglene for følgende innhold.

- Ikke plasser elektrisk ledende objekter som spiker eller metalltråder av jern eller kopper i oppbevaringskassen.
- For å unngå at kortslutning inntreffer, legg batteriet i verktøyet eller monter batteridekslet for lagring slik at ventilatoren ikke er synlig.

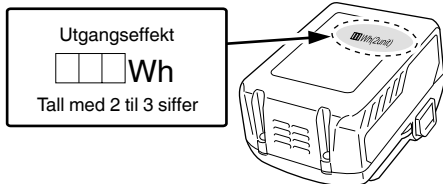
OM TRANSPORT AV LITHIUMIONBATTERIET

Når du transporterer et litiumionbatteri, må du følge følgende forholdsregler.

ADVARSEL

Varsle transportselskapet om at pakken inneholder et litiumionbatteri, informer selskapet om utgangseffekten og følg instruksjonene til transportselskapet når du bestiller transport.

- Litiumionbatterier med en effekt større enn 100 Wh ansees som fraktklasse farlige varer og krever spesielle behandlingsprosedyrer.
- For transport utenlands må du følge internasjonalt lovverk og de regler og forskrifter som gjelder i bestemmelseslandet.
- Hvis BSL36B18 er installert i elektroverktøyet, vil nytteeffekten overstige 100 Wh og enheten får da en fraktklassifisering som Farlig gods.



- Personer som bruker pacemakere eller andre medisinske apparater, bør kontakte produsenten av enheten, passende medisinsk institusjon eller forhandler for å verifisere virkningen av elektromagnetisk bølgeinterferens.

- Må ikke brukes i nærheten av automatisk kontrollerte enheter som automatiske dører og brannalarmer.

Elektromagnetisk bølgeinterferens fra produktet kan påvirke automatisk kontrollerte enheter, og forårsake feil eller ulykker.

- Unngå bruk på overfylte steder der en person med pacemaker kan være til stede.

Den elektromagnetiske bølgen som sendes ut fra produktet, kan påvirke driften av en pacemaker negativt.

FORHOLDSREGLER FOR USB-ENHETSTILKOBLING (UC18YSL3)

Når et uventet problem oppstår, kan data i en USB-enhet som er koblet til dette produktet, bli ødelagt eller tapt. Sørg for alltid for å du sikkerhetskopierer data i USB-enheten før du bruker den sammen med dette produktet.

Vær oppmerksom på at selskapet vårt ikke påtar seg noe som helst ansvar for data som er lagret i en USB-enhet som er ødelagt eller tapt, eller for skade som kan oppstå på en tilkoblet enhet.

ADVARSEL

- Før bruk kontrollerer du den tilkoblende USB-kabelen for defekter eller skader. Bruk av en defekt eller skadet USB-kabel kan føre til røykutvikling eller antenning.
- Når produktet ikke brukes, dekker du over USB-porten med gummidekslet. Oppsamling av støv osv. i USB-porten kan forårsake røykutvikling eller antenning.

MERK

- Det kan oppstå en sporadisk pause under USB opplading.
- Når en USB-enhet ikke lades, fjern USB-enheten fra laderen. Dersom du ikke gjør dette, kan ikke bare batteriets levetid bli redusert av en USB-enhet, men det kan også føre til uforutsette ulykker.
- Det er kanskje ikke mulig å lade opp noen USB-enheter, avhengig av type eller enhet.

Bluetooth® TRÅDLØS TEKNOLOGI

Bluetooth-enheten utstyrt med dette produktet bruker frekvensområdet 2,4 GHz.

For å sikre riktig bruk, vær oppmerksom på følgende.

- Ved bruk av dette produktet er det ikke nødvendig med en radiostasjonslisens, da produktet er gitt en samsvarsertifisering med tekniske standarder som et laveffekts datakommunikasjonssystemets trådløse stasjonsanlegg.
- Siden dette produktet overholder samsvarsertifiseringen med tekniske standarder, må du aldri demontere eller endre produktet.
- Dette produktet bruker samme frekvensbånd som for utstyr som mikrobølgeovner, digitale trådløse telefoner, trådløse LAN-systemer og annet Bluetooth-utstyr. For å unngå radiostøy mellom produktet og ovennevnte utstyr, hold enhetene adskilt under bruk. Radiosignaler når kanskje ikke frem til produktet.
- Med unntak av dette produktets funksjonsfeil er selskapet ikke ansvarlig for eventuelle skader som kan oppstå fra Bluetooth-kommunikasjon.
- Bluetooth®-merket og logoen er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc. og brukes under lisens.

DELENAVN (Fig. 1 – Fig. 31)

①	Vakuumbryter	③①	Forfilter
②	Navneplate	③②	Filtersøm
③	Felles (A)	③③	Innsugningsåpning (Innsiden av tanken)
④	Driftspanel	③④	Papirfilter
⑤	Automatisk/manuell bryter	③⑤	Innsugningshull
⑥	Indikatorbryter for gjenværende batteri	③⑥	Papp
⑦	Indikatorlampe for gjenværende batteri	③⑦	Brett
⑧	Batterinummer	③⑧	Bøy
⑨	Funksjonsindikatorlampe	③⑨	Stopper
⑩	Funksjonsvelger	④①	Gummipakking
⑪	Indikatorlampe for automodus	④②	Spak
⑫	Innsugningsåpning	④③	Utløser
⑬	Støpemaskin	④④	Ordne
⑭	Tank	④⑤	Hakebolt
⑮	Klemme	④⑥	Indikatorlampe for gjenværende batteri
⑯	Verktøykasse (kun 2XC)	④⑦	Gummidekslet
⑰	Innsugningsåpning / Eksosåpning	④⑧	USB-port
⑱	Ladeindikatorlampe	④⑨	USB-kabel
⑲	Batteri	⑤①	Støvfiler
⑳	Klemme (A)	⑤②	Tøyfilter
㉑	Batterivern	⑤③	Pakking av forfilteret
㉒	Spor	⑤④	Tanktut
㉓	Kontakt	⑤⑤	Bunnen av støvfilteret
㉔	Batterinummer	⑤⑥	Filterspjeld
㉕	Klinke	⑤⑦	Slangeside
㉖	Knapp	⑤⑧	Verktøyet bryter
㉗	Slange (id 28 mm x 5 m lang)	⑤⑨	Lampe av
㉘	Hode	⑤⑩	Blinker
㉙	Håndtak	⑤⑪	Søker

69	Lampe på	62	Langt trykk
60	Kan kobles	63	Begge ender av slangen
61	Auto	64	Plastpose

SYMBOLER

ADVARSEL

Følgende symboler brukes for maskinen. Sørg for å forstå betydningen av disse symbolene før maskinen tas i bruk.

	RP3608DB: Trådløs støvsuger
	For å minske faren for skade må brukeren lese instruksjonsboken.
	Kun for EU-land Kasser aldri elektroverktøy sammen med husholdningsavfallet! I overholdelse av EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektrisk og elektronisk utstyr og dets implementeringsrekkefølge i samsvar med nasjonale lover, må elektroverktøy som har nådd slutten av sin levetid samles inn separat og returneres til et miljøvennlig kompatibelt gjenvinningsanlegg.
	Stå aldri på støvsugeren.
	Advarsel
	Advarsel! Støvsugeren kan inneholde farlig støv.
	Støvkasse L (lys). Støvsugeren kan plukke opp støvkasse L. Følg ditt lands bestemmelser om støv og helse- og arbeidsmiljø.
	Slå PÅ
	Slå AV
	Koble fra batteriet
	Utilrådelig betjeningsmåte
	Funksjonsvelger
	Øko-modus
	Standardmodus
	Turbomodus
	Manuell modus
	Paringsmodus

	Automodus
	Trykk
	Endrer seg når bryteren trykkes inn
	Endres automatisk når paringen er fullført
	Gjenværende batteriindikator-bryter
	Lys; Batteriets gjenværende kapasitet er over 75%.
	Lys; Batteriets gjenværende kapasitet er 50% - 75%.
	Lys; Batteriets gjenværende kapasitet er 25% - 50%.
	Batteriets gjenværende kapasitet er mindre enn 25%. Lad opp batteriet snarest mulig.

Batteri

	Lys; Batteriets gjenværende kapasitet er over 75%.
	Lys; Batteriets gjenværende kapasitet er 50% - 75%.
	Lys; Batteriets gjenværende kapasitet er 25% - 50%.
	Lys; Batteriets gjenværende kapasitet er mindre enn 25%.
	Blinker; Gjenværende batterikapasitet er nesten ingenting. Lad opp batteriet snarest mulig.
	Blinker; Utmating stoppet på grunn av høy temperatur. Fjern batteriet fra verktøyet og la det bli helt avkjølt.
	Blinker; Utmating suspendert på grunn av feil eller funksjonsfeil. Problemet kan være batteriet, så kontakt din forhandler.

MERK

For å forhindre batteristrømforbruket som skyldes at man glemmer å slå av LED-lyset, slukkes lyset automatisk etter ca. 2 minutter.

STANDARD TILBEHØR

(1) Slange (Indre diameter $\Phi 28$ x Lengde 5 m) (For tilkobling med elektrisk verktøy)	1
(2) Plastpose (5 stk.)	1
(3) Ledd (A)	1
(4) Ledd (D)	1
(5) Verktøykasse*	1
(6) Batteri (BSL36A18)*	2
(7) Lader (UC18YSL3)*	1
(8) Batterideksel*	2

Standard tilbehør kan endres uten varsel.

* (NN) spesifikasjoner er utelukket.

- (2) Angående temperaturer og ladetid til det oppladbare batteriet
Temperaturer og ladetider vil bli som vist i **Tabell 2**.

Tabell 2

Lader			UC18YSL3				
Batteri	Batteritype		Li-ion				
	Temperaturer hvor batteriet kan lades		0°C – 50°C				
	Ladespenning	V	14,4		18		
	Ladetid, ca. (Ved 20°C)	min.	BSL14xx-serien		BSL18xx-serien		Multi-volt serien
			(4 celler)	(8 celler)	(5 celler)	(10 celler)	(10 celler)
			BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38	BSL36A18 : 32 BSL36B18 : 52
USB	Ladespenning	V	5				
	Ladestrom	A	2				

MERK

Ladetiden kan variere avhengig av temperatur og strømkildens spenning.

4. Kople laderens strømkabel fra stikkontakten.

5. Hold fast laderen og trekk ut batteriet.

MERK

Pass på å trekke ut batteriet fra laderen etter bruk og oppbevar det.

Når det gjelder elektrisk utlading for nye batterier osv.

Ettersom den innvendige kjemiske substansen i nye batterier og batterier som ikke har blitt brukt over en lengre periode ikke er aktivert, kan den elektriske utladingen være lav når du bruker dem for første og annen gang. Dette er et midlertidig fenomen, og normal tid som kreves for opplading vil gjenopprettes ved å lade batteriene 2 – 3 ganger.

Hvordan få batteriene til å vare lenger.

- (1) Lad opp batteriene før de er helt utladet.
Når du føler at strømmen til verktøyet blir svakere, må du stoppe å bruke verktøyet og lade opp batteriet. Hvis du fortsetter å bruke verktøyet og lade ut den elektriske strømmen, kan batteriet bli skadet og dets levetid bli kortere.
- (2) Unngå opplading ved høye temperaturer.
Et oppladbart batteri vil være varmt like etter bruk. Hvis et slikt batteri lades opp på nytt like etter bruk, vil den innvendige kjemiske substansen forringes, og batteriets levetid vil bli forkortet. La batteriet være og lad det opp etter at det har kjølt seg ned en stund.

FORSIKTIG

- Hvis batteriet lades mens det er varmt, har det enten blitt stående for lenge på et sted utsatt for direkte sollys eller fordi batteriet nettopp har vært i bruk, begynner laderens indikatorlampe å lyse i 0,3 sekunder, for deretter å være slukket i 0,3 sekunder (av i 0,3 sekunder). I dette tilfellet må batteriet kjøles ned før ladingen starter.
- Når ladeindikatorlampen blafrer (med intervaller på 0,2 sekunder), må du kontrollere om det finnes fremmedlegemer i laderens batterikontakt. Hvis det ikke finnes noen fremmedlegemer, er det mulig at batteriet eller laderen er defekt. Ta den med til et godkjent servicesenter.

- Da det tar den innebygde mikrodatamaskinen cirka 3 sekunder å bekrefte at batteriet som lades med UC18YSL3 er tatt ut, vent i minst 3 sekunder før det settes inn igjen for å fortsette ladingen. Hvis batteriet settes inn igjen for det har gått 3 sekunder, kan det hende at batteriet ikke blir korrekt ladet.

SJEKK FØR BRUK

ADVARSEL

Kontroller følgende før bruk. 1 til 2 bør være kontrollert før du setter i batteriet.

1. **Bekreft at vakuumbryteren er "AV" (Fig. 3)**
Hvis du, uten å vite at vakuumbryteren er PÅ, setter inn batteriet, vil apparatet starte plutselig og forårsake uventede ulykker. Vakuumbryteren vil slå på ved å trykke "PÅ" og slås av når bryteren returneres til "AV". Sørg for at vakuumbryteren er "AV".
2. **Bruksrekkefølge for batterier**
Når to batterier er installert, brukes batteriet med minst gjenværende strøm først til det er utladet. Når det er utladet, blir bruken automatisk koblet over til det andre batteriet.
Bruk er fortsatt mulig med ett installert batteri.

MERK

Når det ikke er mer strøm igjen i et batteri, må du umiddelbart lade opp batteriet for senere bruk.

3. **Sjekk filteret**
Henvi til "2. Filterinstallasjon/bekreftelse" filteret skal være riktig festet.
4. **Sette inn batteriet (Fig. 4)**
Når du trekker i klemmespaken, åpner du batterivernet. Deretter tilpasser du batteriet til enhetens spor og trykker batteriet fast inn inntil du hører et klikk.

FORSIKTIG

Ikke berør terminalene. Hvis du gjør det, kan du skjære deg i hånden på terminaler eller annen uventet skade.

5. **Fjerne batteriet (Fig. 4)**
Når du fjerner batteriet fra enheten, trykker du på slåene på begge sider og skyver batteriet oppover for å trekke det ut.
6. **Modusovergangs knappoperasjon (Fig. 5)**
Under drift vil sugekraften endres hver gang modusvelgeren trykkes på.

Norsk

7. Automatisk/manuell bryteroperasjon (Fig. 6)

Veksler mellom "Auto" og "Manuell" hver gang man trykker på Auto-/Manuell-bryteren.

COMO USAR

FORSIKTIG

Ikke bruk maskinen som fotstøtte eller sitt på den. Hvis dette gjøres kan støvsugeren plutselig flytte seg og forårsake skade.

MERK

Slangen bør behandles forsiktig. Ikke bøy slangen med kraft, ikke trakk på den, og ikke trekk i den for å flytte støvsugeren. Slangen skal ikke lagres mens den er bøyd. Dette kan lede til at slangen deformeres.

1. Tilkobling av slangen (Fig. 7)

Press slangen inn i innsugsåpningen til beholderen slik at den klikker og festes. For å fjerne slangen, trekk i slangen samtidig som knappen i innsugsåpningen klemmes inn.

2. Filterinstallasjon/bekreftelse

ADVARSEL

- Kontroller at filterene (støvfilter og forfilter) alltid er installert.

Hvis du ikke gjør det, kan det oppstå skader på motoren.

MERK

Vann kan ikke suges.

- (1) Monter filterets søm slik at den er på den andre siden av slangens luftinntak. (Fig. 8)
- (2) Kontroller at pakningen på forfilteret er festet på tankens tut. Deretter settes en filterdemper i bunnen av forfilteret. (Fig. 9)
- (3) Sett på og fest tøyfilteret til støvfilteret i den retningen som er angitt med pilen. (Fig. 10)
- (4) Tilpass indikasjonen på "slangesiden" og sett inn støvfilteret. (Fig. 11)
3. **Sette inn batteriet (Fig. 4)**
Se "4. Sette inn batteriet" i "SJEKK FØR BRUK".
4. **Koble til trådløse verktøy (Fig. 6)**
Koble til i rekkefølgen Slange (id 28 mm x 5 m lang) og Ledd (A) eller Ledd (D) (standardutstyr). Tilkoblingen gjøres ved å trykke i pilens retning.

5. Skru på

- (1) Ved tilkobling med elektrisk verktøy
 - Skyv vakuumbryteren til "ON" -posisjon. (Fig. 5)
 - Trykk på Auto-/Manuell-bryter og velg "Auto". (Fig. 6)
 - Trykk på modusovergangsknappen og velg 1, 2 eller 3 i henhold til anvendelsen. (Fig. 5)
- Trykk på produktets automatisk/manuell bryter og det elektriske verktøyet trådløse koblingsbryter for å aktivere paringen. (Se "TRÅDLØS KOBLINGSFUNKSJON")
- Bruk PÅ-/AV-bryteren på det koblede elektriske verktøyet for samtidig bruk av dette produktet.
- (2) For uavhengig drift
 - Skyv vakuumbryteren til "ON" -posisjon. (Fig. 5)
 - Trykk på Auto-/Manuell-bryter og velg "Manuell". (Fig. 6)
 - Trykk på modusovergangsknappen og velg 1, 2 eller 3 i henhold til anvendelsen. (Fig. 5)
 - Utfør gulv rengjøring.

MERK

- Produktet er utstyrt med minnefunksjon. Etter at produktet er slått AV, vil det å slå det PÅ, returnere modusovergangens strømbryter og Auto-/Manuell-bryteren til AV-stilling. Modus "3" returnerer til modus "2".
- Produktets temperaturvern mekanisme kan aktiveres, avhengig av driftsmiljø, for å slå av enheten. Hvis enheten slås av, se "PROBLEMLESNING" på side 125.

6. Fjerning av filterstøv

Produktet har en støvfjerningsmekanisme som aktiveres hver gang strømmen slås AV.

Hvis suget forringes under bruk, slår du AV strømmen. Støvtanken er trolig full hvis sugingen ikke gjenopprettes når du bruker produktet igjen. Se "Kast støv" og følg instruksjonene for å avhende støvet.

7. Fjerning av støv (Fig. 21)

ADVARSEL

- Pass på å slå av vakuumbryteren og koble fra batteriet.
- Dette apparatet inneholder helseskadelig støv. Tømming og vedlikehold, inkludert tømming av støvsamlere, skal bare utføres av fagfolk med tilsvarende verneutstyr.
- Ta på støvmaske.
- Kast avfallet i henhold til de gjeldende bestemmelsene.
- Hvis støvsugeren tipper over mens det er væske i beholderen, vil væsken trekkes inn i motoren eller bryterområdet og lede til elektrisk støt eller motor skade.

FORSIKTIG

- Ikke utsett beholderen, filteret eller maskinens hode for røff behandling. Dette kan lede til deformasjon eller skade.
- Selv om det avhenger av hvor mye støv og væske som suges opp så bør maskinen tømmes minst en gang om dagen. Sørg for at maskinen, filteret, etc er rent. Ellers kan sugeeffekten minke, motoren skades og vond lukt eller rustdannelse oppstå.
- Ikke hold i klemmene når maskinen tømmes. Hvis dette gjøres kan klemmene skades.

MERK

- Når du fjerner plastposen som er fylt med støv fra tanken, må du sørge for at posen ikke blir fanget av deler inne i tanken.
- Tøm plastposen regelmessig slik at den ikke blir fylt med for mye støv.
- Du må ikke velte tanken med tilbehør satt inn i hodet eller i tanken. Ellers kan enhver del bli skadet.
- (1) Løs klemmene (2 stykk) og løft bærehåndtaket på maskinens hode.
- (2) Fjern støv som er festet til forfilteret ved å slå forsiktig på innsiden av forfilteret flere ganger.
- (3) Tipp beholderen og tøm ut innholdet.
- (4) Fest støvfilteret, forfilteret, hodet og klemmen i startposisjonene.

8. Fest plastposen (Kan brukes uten plastpose)

ADVARSEL

- Pass på å slå av apparatet og fjerne batteriet.
- (1) Løsne to klemmer, trekk opp hodet etter håndtaket og fjern det fra tanken. (Fig. 21)
Fjern støvfilteret og forfilteret inne i tanken.
- (2) Sett den medfølgende plastposen inn mellom innsiden av tanken og poseføreren.
Sett inn posen først langs bunnen av poseføreren og deretter på begge sider. (Fig. 26)
- (3) Etter å ha spredt plastposen langs innsiden av tanken, trekker du enden av plastposen utenfor tanken.
Følg instruksjonene på side 122 "Filterinstallasjon/bekreftelse", sett inn forfilteret og støvfilteret.
På dette punktet festes forfilteret slik at plastposen sikres ved pakkingen av forfilteret. (Fig. 26)

MERK

Kanten på plastposen på luftinntaket skal ikke strekke seg ut over toppen av tanken. (Se Fig. 26)
Hvis hele kanten på plastposen strekker seg ut over toppen av tanken, vil luftinntaket bli blokkert og hindrer støvinnsamlingen.

9. Transport og lagring

(1) Hvordan bruke håndtaket (Fig. 22)

Når du bærer eller beveger apparatet, må du holde i håndtaket på hodepartiet. Når håndtaket ikke brukes, press det ned.

(2) Låsning og frikobling av lenkehjul (Fig. 23)

Presses hevarmen på lenkehjulet ned, låses hjulet. For å frikoble hjulet, løft hevarmen opp. Når støvsugeren transporteres i et kjøretøy skal lenkehjulet låses. Når maskinen skyves eller flyttes skal lenkehjulet frikobles slik at hjulet ikke skades.

(3) Montering av verktøykasse (Kun 2XC) (Fig.24)

(4) Lagre produktet. (Fig. 25)

MERK

- For å lagre slangen, kan du koble begge ender eller bruke verktøykassen.
- I tillegg til å koble batteriet til produktet, kan batteriet lagres i verktøykassen.

10. Hvordan Feste Papirfilteret (Valgfritt) (Fig. 27)

ADVARSEL

- Pass på å slå av apparatet og fjern batteriet.
 - Når du bruker et papirfilter, må du bruke det i kombinasjon med standard støvfilter og forfilter.
- Hvis papirfilteret skades kan støv komme inn i motoren og forårsake unormale lyder eller brann pga. overoppheting.

FORSIKTIG

- Ved bruk av papirfilter, unngå suging av væsker som vann eller vått støv da dette kan skade filteret.
 - Ikke bruk filterdemper.
 - Å gjøre det kan redusere støvinnssamlingskapasiteten.
- (1) Åpne papirfilteret horisontalt slik at innsugshullet i filteret er over toppen av tanken.
 - (2) Før filteret festes til maskinen, brett de to foldene i kartongen i 90° i pilens retning.
 - (3) Juster hullet i papirfilteret med maskinens innsugshull. Sett filteret inn i pilens retning som vist i illustrasjonen, slik at kartongen på filteret går over stopperen på innsugsåpningen.

TRÅDLØS KOBLINGSFUNKSJON

Ved å stille produktet i "Auto"-modus, kan PÅ/AV-bryteren på det trådløst koblede elektriske verktøyet som er koblet til med Bluetooth, brukes til å aktivere eller deaktivere dette produktet.

(For kompatible modeller og spesifikasjoner, se den nyeste katalogen eller kontakt forhandleren av dette produktet.) (Fig. 6)

Kobling

For samtidig bruk av dette produktet med et elektrisk verktøy med trådløs koblingsfunksjon, må du koble enhetene sammen ved hjelp av Bluetooth-tilkobling når du starter arbeidet.

Forsikre deg om at det elektriske verktøyet og dette produktet er koblet til slange før du gjør følgende for å opprette en tilkobling.

(Det spiller ingen rolle om du starter instruksjonene med dette produktet eller det elektriske verktøyet.)

Dette produktet	Bluetooth-kompatibelt produkt
① Slå PÅ strømbryteren (Fig. 5)	① Trekk bryteren en gang (Fig. 12)
② Start søk (Velg "Auto" med Auto-/Manuell-bryteren) (Fig. 13)	② Start søk (Trykk på den trådløse koblingsbryteren) (Fig. 15)
③ Tilkobling (paring) fullført* (Fig. 14)	③ Tilkobling (paring) fullført* (Fig. 16)

* Krever 1 til 3 sekunder (tiden kan variere, avhengig av avstand og hindringer) for begge enhetene å søke (blinkende lamper) og etablere en tilkobling (lamper tent).

MERK

- Ikke flere enn to enheter kan være parete samtidig.
 - Det tar ca. 0,5 sekunder for produktet å aktiveres etter at du har slått PÅ det elektriske verktøyet.
- Dessuten, når du slår AV, stopper produktet noen få sekunder senere for å fullføre støvsuging av avfallet i slangen.

- Mens det elektriske verktøyet søker (blinkende displaylampe), vil trekking av det elektriske verktøyet bryter aktivere støvsugeren motor.
- Ved fullføring av tilkoblingen (lampen tent), vil produktet bli aktivert.
- Støvsugerens motor starter ikke under et søk.
- Når du parer flere sett, må du pare ett sett om gangen.
 - Mens det er i automatisk modus, slås produktet automatisk AV hvis det ikke brukes i to timer.
 - Det effektive området for trådløs kobling er ca. 10 m.
- Dette området kan forkortes av hindringer mellom dette produktet og det elektriske verktøyet.
- Når det er koblet fra, vil dette produktet gå tilbake til søkemodus.

Slå Auto AV

Slå Auto AV ved hjelp av produktet

Ved å trykke på automatisk/manuell bryter på produktet, aktiveres manuell modus og tilkoblingen avbrytes.

Når tilkoblingen er brutt, slås Auto-modusen til det elektriske verktøyet automatisk AV.

Dette produktet	Bluetooth-kompatibelt produkt
Auto AV (Manuell modus) (Fig. 17)	Tilkobling AV (Auto AV (Manuell modus)) (Fig. 18)

* Automatisk modus kan slås AV ved å slå av strømmen til produktet.

Slår automatisk AV ved hjelp av det elektriske verktøyet

Et langt trykk på den trådløse koblingsbryteren på det elektriske verktøyet veksler til manuell modus, og kutter tilkoblingen.

Når tilkoblingen er kuttet, begynner det elektriske verktøyet automatisk å søke.

Dette produktet	Bluetooth-kompatibelt produkt
Tilkobling AV (Søker) (Fig. 19)	Auto AV (Manuell modus) (Fig. 20)

OM INDIKATORLAMPE FOR GJENVÆRENDE BATTERIKAPASITET

Resterende batterikapasitet kan kontrolleres med enten batteriet eller med selve støvsugeren. (Fig. 28)

MERK

- Avlesningen av gjenværende batterikapasitet kan variere mellom batteriet og støvsugeren.
- Bruk den resterende batterikapasiteten som en veiledning, siden avlesningene kan variere noe på grunn av omgivelsestemperatur eller batterifunksjon.
- Bekreft rengjørersens gjenværende batteristrøm når produktet er slått AV.

HVORDAN LADE OPP USB-ENHET PÅ NYTT (UC18YSL3)

- (1) Velg en lademetode
 - Lader en USB-enhet fra en stikkontakt (Fig. 29-a)
 - Lader opp en USB-enhet og batteri fra et strømuttak (Fig. 29-b)
- (2) Hvordan lade opp en USB-enhet på nytt (Fig. 30)
- (3) Når ladingen av en USB-enhet er fullført (Fig. 31)

VEDLIKEHOLD OG INSPEKSJON

ADVARSEL

- For kontroll og vedlikehold, må du passe på å skru av vakuumbryteren og koble fra batteriet.
- Ikke arbeid med våte hender. Dette kan lede til elektrisk støt eller skade.

1. Filtervedlikehold

For å opprettholde produktets sugekraft, fjern ofte eventuelt støv fra støvfilter, forfilter, tøyfilter eller filterdemper. (Fig. 9)

- (1) Trykk forsiktig for hånd for å fjerne støv fra forfilteret, tøyfilteret og filterdemperen. Bruk av trykkluft gjør oppgaven enklere.
- (2) For støvfilteret, bruk en børste eller trykkluft for å rengjøre.
Skull regelmessig støv fra støvfilteret med vann en gang i måneden eller annenhver måned.
Etter vask av filteret, tørk det i skyggen og bruk filteret igjen.

MERK

- Selv om forfilteret er tilstoppet, dunk forsiktig på det for å fjerne støv.
Skrubbing med børste eller annet verktøy vil bare forkeorte levetiden.
- Ikke påfør støvfilteret støt.

Å gjøre det kan få harpiksdelen av filteret til å sprekke.

2. Inspisere monteringskruene

Gjennomfør regelmessig kontroll av alle monteringskruer og at de er skikkelig strammet. Hvis noen av skruene er løse, stram dem umiddelbart. Unnlattelse av å gjøre dette kan føre til alvorlig fare.

3. Vedlikehold av motoren

Motorrotasjonen er selve "hjertet" til elektroverktøyet. Vær forsiktig slik at rotasjonen ikke blir skadet og/eller våt av olje eller vann.

4. Inspeksjon av terminaler (verktøy og batteri)

Kontroller at spon og støv ikke har samlet seg på terminalene.

Sjekk jevnlig før, under og etter operasjonen.

FORSIKTIG

Fjern eventuell spon eller støv som kan ha samlet seg på terminalene.

Det kan oppstå feil hvis ikke dette gjøres.

5. Sjekk for Støv

Støv kan fjernes med en myk klut eller en klut forsiktig fuktet med såpevann. Ikke bruk blekemiddel, klorin, bensin eller tynner da disse kan skade plastikken.

6. Lagring

Lagres på et sted under 40 °C og utilgjengelig for barn.

MERK

Lagring av litium-ion batterier.

Sørg for at litium-ion batteriene er fulladet før de skal lagres.

Oppbevaring av batteriene i lengre tid (3 måneder eller mer) med lav ladetilstand kan føre til redusert ytelse, vesentlig reduksjon av batteriets brukstid eller at batteriene ikke holder på ladingen.

Imidlertid kan en vesentlig reduksjon av batteriets brukstid gjenvinnes ved gjentatt lading og bruk av batteriene to til fem ganger.

Hvis batterienes brukstid er veldig kort til tross for gjentatt lading og bruk, må du anse batteriene som defekte, og kjøpe nye batterier.

7. HiKOKI-autorisert servicesenter:

Se <https://hikoki-powertools.eu> for adresser.

FORSIKTIG

Sikkerhetsregler og normer som gjelder for det enkelte land, må overholdes ved drift og vedlikehold av elektroverktøy.

Viktig melding om batteriene til HiKOKI batteridrevne elektroverktøy

Bruk alltid et av våre spesialproduserte batterier. Vi kan ikke garantere sikkerheten og ytelsen til våre elektroverktøy hvis de brukes sammen med andre batterier enn de som er utpekt av oss, eller hvis batteriet er demontert og modifisert (slik som demontering og bytter av celler eller andre indre deler).

GARANTI

Vi garanterer HiKOKI elektroverktøy i samsvar med lovfestet/landsspesifikke forskrifter. Denne garantien dekker ikke feil eller skader på grunn av misbruk, vanstell, eller normal slitasje. I tilfelle av klage, vennligst send elektroverktøyet, ikke demontert, med GARANTISERTIFIKATET som finnes på slutten av denne brukerveiledningen, til et autorisert HiKOKI-verksted.

Informasjon om luftbårne lyder eller vibrasjoner

De målte verdiene ble fastsatt i samsvar med EN60335-2-69 og erklært i samsvar med ISO 4871.

Målt A-veid lydeffektnivå: 88 dB (A)

Målt A-veid lydtrykknivå: 75 dB (A)

Usikkerhet K: 2 dB (A).

Bruk hørselvern.

Vibrasjonsverdier i henhold til EN60335-2-69:

$a_h \leq 2.5 \text{ m/s}^2$

Usikkerhet K = 1.5 m/s²

MERK

På grunn av HiKOKIs kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene i dette dokumentet endres uten forvarsel.

PROBLEMLØSNING

Bruk inspeksjonene i tabellen under hvis verktøyet ikke virker normalt. Hvis dette ikke løser problemet, konferer med din forhandler eller HiKOKI autorisert servicesenter.

1. Elektroverktøy

Symptom	Mulig årsak	Løsning
Verktøyet virker ikke	Ingen gjenværende batteristrøm	Lade batteriet.
	Batteriet er ikke fullstendig installert.	Skyv batteriet inn til du hører et klikk.
	Betongstøv er akkumulert på klemmene på batteriets monteringsrom samt på batteriets glidespor.	Tørk av det akkumulerte betongstøvet med en tørr klut.
Sugekraften er svak. Suger ikke støv.	Tanken er full av støv eller vann.	Kvitt deg med støvet eller vannet. Deretter fjernes eventuelt støv som er festet til filteret.
	Filteret er tilstoppet.	Foreta en luftutblåsing eller fjern støvet som er festet til filteret.
	Filteret er ikke installert. (Ikke satt på plass)	Sjekk om filteret er riktig satt inn.
	Plastposen er feil installert.	Sett plastposen riktig inn.
Det lekker støv fra ventilen.	Filteret er ikke installert. Filteret er feil installert.	Sett filteret riktig inn.
	Filteret er skadet.	Bytt ut det skadde filteret.
Verktøyet stoppet plutselig	Verktøyet ble overbelastet	Bli kvitt problemet forårsaker overbelastningen.
	Batteriet er overopphetet.	La batteriet avkjøles.
	Produktet er overopphetet.	La produktet kjøle seg helt ned.
Tilbehør som tilkoblingsadapter eller ledd -kan ikke monteres -faller av	Formen eller dimensjonene til et tilbehør passer ikke.	Kontroller modellen som er i bruk, og sørg for å bruke det angitte tilbehør og festene som er oppført i dette dokumentet eller i katalogen vår.
Batteriet kan ikke installeres	Forsøker å installere et annet batteri enn det som er spesifisert for verktøyet.	Vennligst installer et batteri med flere volt-typer.
Kan ikke kobles til via Bluetooth, eller forbindelsen brytes	Paring mislykkes	Les hele instruksjonsboken for det elektriske verktøyet og par verktøyet riktig sammen med produktet. Vær oppmerksom på at fortsatt bruk etter en pause kan kreve at du må pare på nytt.
	Påvirkes av nærliggende trådløse LAN eller utstyr som sender radiobølger.	Ha litt avstand mellom produktet og utstyret som kan påvirke tilkoblingen.
	Bluetooth-kompatibel enhet er for langt fra produktet	Kort ned på avstanden mellom produktet og den Bluetooth-kompatible enheten.
	Prøver å koble til en enhet som ikke er spesielt utpekt	Koble kun til elektriske verktøy som er utpekt av vårt firma.
	En enhet er allerede tilkoblet	To enheter kan ikke kobles til produktet samtidig. Velg enheten du vil bruke, og koble den til produktet.

2. Lader

Symptom	Mulig årsak	Løsning
Ladeindikatorlampen blinker raskt lilla, og batteriladingen starter ikke.	Batteriet er ikke satt helt inn.	Sett inn batteriet ordentlig.
	Det er fremmedlegemer i batteriterminalen eller der batteriet er festet.	Fjern fremmedlegemene.
Ladeindikatorlampen blinker rødt, og batteriladingen starter ikke.	Batteriet er ikke satt helt inn.	Sett inn batteriet ordentlig.
	Batteriet er overopphetet.	Hvis latt være, vil batteriet automatisk starte oppladingen hvis temperaturen reduseres, men dette kan redusere batteriets levetid. Det anbefales at batteriet avkjøles på et godt ventilert sted unna direkte sollys før du begynner ladingen.
Batteriets brukstid er kort selv om batteriet er helt oppladet.	Batteriets levetid er oppbrukt.	Bytt ut batteriet med et nytt.
Batteriet bruker lang tid på å lades.	Temperaturen til batteriet, laderen eller området er ekstremt lavt.	Lad opp batteriet innendørs eller i et annet varmere område.
	Laderens ventiler er blokkert og får de innvendige komponentene til å overopphetes.	Unngå å blokkere ventilene.
	Kjøleviften virker ikke.	Kontakt et HiKOKI-autorisert servicesenter for reparasjon.
USB-strømlampen har slått seg av og USB-enheten har stoppet og lade.	Batteriets kapasitet er blitt lav.	Erstatt batteriet med et som har gjenværende kapasitet.
		Sett laderens strømledning inn i en stikkontakt.
USB-strømlampen slår seg ikke av selv om USB-enheten har ladet ferdig.	USB-strømlampen lyser grønt for å indikere at USB-lading er mulig.	Dette er ikke en funksjonsfeil.
Det er uklart hva ladestatus til en USB-enhet er, eller om ladingen er fullført.	USB-strømlampen slår seg ikke av selv om ladingen er fullført.	Undersøk USB-enheten som lader for å bekrefte ladestatusen.
Lading av en USB-enhet pauses midtveis i ladingen.	Laderen var satt inn i en stikkontakt mens USB-enheten ble ladet med batteriet som strømkilde.	Dette er ikke en funksjonsfeil. Laderen pauser USB-lading i omtrent 5 sekunder når den skiller mellom strømkilder.
	Et batteri ble satt inn i laderen mens USB-enheten ble ladet med en stikkontakt som strømkilde.	
Lading av USB-enheten pauses midtveis i ladingen når batteriet og USB-enheten lades samtidig.	Batteriet har blitt fulladet.	Dette er ikke en funksjonsfeil. Laderen pauser USB-ladingen i omtrent 5 sekunder når det kontrollerer om batteriet har fullført ladingen.
Lading av USB-enheten starter ikke når batteriet og USB--enheten lades samtidig.	Den resterende batterikapasiteten er ekstremt lav.	Dette er ikke en funksjonsfeil. Når batterikapasiteten når et visst nivå, starter USB-ladingen automatisk.

AKKUTOIMISEN TYÖKALUN TURVALLISUUSOHJEET

- Onnettomuuksien kuten tulipalojen, sähköiskujen ja loukkaantumisten välttämiseksi varmista, että noudatat alla olevia "Turvaohjeita".
- Ennen käyttöä lue kaikki "Turvaohjeet" ja käytä laitetta oikein ohjeiden mukaisesti.
- Varmista, että säilytät tämän käyttöohjeen paikassa, josta käyttäjä voi ottaa sen milloin tahansa ohjeita katsoakseen.

VAROITUS

1. Pidä työskentelypaikka puhtaana. Roskainen työskentelypaikka tai työpenkki voivat aiheuttaa onnettomuuksia.
2. Kiinnitä huomiota myös työskentelypaikan ympäristöön. Valaise työskentelypaikka riittävästi. Älä käytä laitetta paikoissa, joissa on helposti syttyviä nesteitä tai kaasuja.
3. Pidä lapset pois laitteen ulottuvilta. Älä anna muiden henkilöiden kuin laitteen käyttäjän koskea imuriin tai sen johtoon. Pidä muut henkilöt pois työskentelypaikalta.
4. Käytä kulloiseenkin työhön sopivaa puhdistuslaitetta. Käytä laitetta vain sille määrättyihin käyttötarkoituksiin.
5. Käsittele virtajohtoa varovasti.
 - Älä kanna laturia virtajohdon varassa, äläkä vedä pistoketta irti pistorasiasta vetämällä virtajohdosta.
6. Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä kulmilta.
7. Imuria tulee huoltaa hyvin. Lisävarusteita vaihdettaessa tulee noudattaa käyttöoppaan ohjeita. Tarkista laturin virtajohto säännöllisesti. Korjauta vahingoittunut virtajohto ottamalla yhteyttä jälleenmyyjään. Jos jatkojohtoa käytetään, tarkasta se säännöllisesti, ja jos se on vioittunut, vaihda se.
8. Kytke seuraavissa tapauksissa imuri pois päältä ja käännä päävirta pois päältä:
 - Imuria ei käytetä tai se lähetetään korjattavaksi.
 - Kun varusteita kuten letkua ja suodatinta vaihdetaan.
 - Kun on odotettavissa vaaratilanne.
9. Vältä pikaista käynnistämistä. Älä kanna laitetta sormi katkaisimella laitteen ollessa yhdistettynä virtalähteeseen. Varmista ennen akun asentamista, että virta on kytketty pois päältä.
10. Työskentele huolellisesti. Käytä imuria varoen kiinnittämällä huomiota mm. sen käsittely- ja työskentelytapaan sekä ympäristöön. Kun työskentelet etäällä imurista, kiinnitä huomiota sen toimintatilaan (esim. epätavallinen ääni, pölyn lentäminen ja laitteen savuaminen). Käytä tervettä järkeä. Älä käytä laitetta väsyneenä.
11. Tarkasta laite viottuneiden osien löytämiseksi.
 - Ennen käyttöä tarkasta, onko suojakannessa tai muissa osissa viottuneita kohtia ja varmista, että laite toimii normaalisti ja suorittaa sille määrättyjä toimintoja.
 - Tarkasta kaikista paikoista, onko niissä poikkeavuuksia, jotka voisivat vaikuttaa laitteen toimintaan, liikkuvien osien asennon säätöön ja lukitukseen, onko viallisia osia ja miten osat ovat kiinnittyneet.
 - Viottunutta suojakantaa ja muita osia korjattaessa ja vaihdettaessa tulee noudattaa käyttöohjeiden määräyksiä. Jos käyttöohjeissa ei ole kyseisiä osia koskevia määräyksiä, pyydä korjausta paikalliselta jälleenmyyjältäsi tai valtuutetulta huoltoedustajalta.
 - Jos kytkein ei toimi, pyydä korjausta paikalliselta jälleenmyyjältäsi tai valtuutetulta huoltoedustajalta. Vältä imurin käyttöä, jos sitä ei voida käynnistää tai pysäyttää kytkimestä.
12. Korjauta imuri ottamalla yhteyttä huoltoliikkeeseen.
13. Pölynimuri on asianomaisen turvallisuusstandardin mukainen eikä siihen saa tehdä muutoksia.

- Varmista, että pyydät korjausta paikalliselta jälleenmyyjältäsi tai valtuutetulta huoltoedustajalta. Laitteen korjaaminen itse voi aiheuttaa onnettomuuksia tai loukkaantumisia.
- 12. Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, käyttää laitetta. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- 13. Käyttäjää on opastettava riittävästi laitteen käyttöön.

AKKUTOIMISEN IMURIN KÄYTTÖÄ KOSKEVAT VAROITIMET

Imureiden yleiset turvallisuusohjeet on kuvattu edellä. Noudata seuraavia varoitusmerkkejä, kun käytät sähkötyökaluihin liitettävää imuria:

VAROITUS

1. Estä laitetta ihmestä sisään seuraavia:
 - Metallin hiomisessa tai leikkaamisessa syntyviä kipinöitä.
 - Korkealämpöisiä esineitä kuten palavia savukkeita.
 - Helposti syttyviä aineita (bensiniä, tinneriä, bentseeniä, kerosiinia, maalia jne.), räjähdysaineita (nitroglyseriiniä jne.), tulenarkoja aineita (alumiinia, sinkkiä, magnesiumia, titaania, punaista fosforia, keltaista fosforia, selluloidia jne.)
 - Teräviä esineitä kuten nauloja ja partakoneentieriä.
 - Puulastuja, metallia, kiveä, lankaa jne.
 - Jähmettämisaineita kuten sementtijauhetta ja väriainetta ja sähköajohtavaa hienopölyä kuten metallijauhetta ja hiilijauhetta.
2. Vaahtoaivia nesteitä kuten öljyä, kiehuvaa vettä, kemikaalisia nesteitä ja pesuaineita. Nesteet kuten vesi ja öljy voivat aiheuttaa tulipaloja ja loukkaantumisista.
3. Aseta suodatintu oikein ennen käyttöä. Älä käytä laitetta ilman suodatinta tai siten, että suodatintu on asetettu väärään asentoon. Älä käytä repeytynyttä suodatinta, koska tämä saattaa aiheuttaa toimintahäiriöitä kuten moottorin lyhytsulun.
4. Älä käytä laitetta, kun se on imuaukko, ilma-aukko tai poistoaukko on tukkeutunut, koska tällöin moottorin lämpötila voi nousta epätavallisen korkeaksi aiheuttaen ongelmia kuten osien vääntymistä ja moottorin lyhytsulun.
5. Älä käytä laitetta vedellä tai öljyllä. Se voi aiheuttaa sähköiskun tai toimintahäiriön, koska laite ei ole vesitiivis.
6. Älä kaada laitetta kumoon tai käytä sitä sivuasennossa, koska se saattaa aiheuttaa sähköiskuja tai toimintahäiriöitä.
7. Laitetta tulisi siirtää rauhallisesti, jotta estetäisiin kaatumista jne. johtuva laitteen vääntymisen tai rikkoutuminen. Rikkoutuminen, halkeamat ja vääntymisen voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.
8. Kun pudotat laitteen tai kolautat sitä vahingossa, tarkasta, onko siihen tullut rikkoutumia, halkeamia tai vääntymiä. Rikkoutuminen, halkeamat ja vääntymät saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja.
9. Kun laite on epäkunnossa tai siitä lähtee käytössä epätavallisia ääniä, käännä kytkin välittömästi pois päältä ja pyydä korjausta paikalliselta jälleenmyyjältäsi tai valtuutetulta huoltoedustajalta. Laitteen käytön jatkaminen sellaisenaan voi johtaa henkilövahinkoihin.
10. Laite on tarkoitettu teolliseen käyttöön. Tätä laitetta käytetään vain sisätiloissa. Älä koskaan käytä sitä ulkona, koska eristykseen huononeminen saattaa aiheuttaa sähköiskun tai sähkötulipalon. Laitetta tulee säilyttää vain sisätiloissa.
11. Älä käytä laitetta, jos työkalu tai akun liittimet (akun kiinnike) ovat vahingoittuneet.
12. Akussa tapauksessa akun asentamisen seurauksena voi olla oikosulku, joka voi aiheuttaa savun muodostumista tai syttymisen.

Suomi

11. Pidä työkalun liittimet (akun kiinnike) puhtaina.
 - Varmista ennen käyttöä, että liittimien alueella ei ole lastuja tai pölyä.
 - Käytön aikana pyri estämään työkalulle kertyneiden lastujen tai pölyn putoaminen akun päälle.
 - Käytön aikana ja jälkeen työkalu on suojattava lastuilta ja pölyltä.
 - Pyyhi kaikki akun liittimeen mahdollisesti keraantunut pöly, lika, vesi tai muu neste.Muussa tapauksessa seurauksena voi olla oikosulku, joka saattaa aiheuttaa savupäästöjä tai syttymisen.
12. Älä hävitä akkua polttamalla. Jos akku poltetaan, se saattaa räjähtää.
13. Kun akun latauksen jälkeinen käyttöaika käy liian lyhyeksi käytännölliseen työskentelyyn, vie akku takaisin ostopaikkaan. Älä hävitä loppuun kulunutta akkua.
14. Tämän tuotteen taajuusalue toimii samalla taajuudella kuin sähköiset terveydenhuollon laitteet, teolliset tai tieteelliset laitteet sekä paikalliset langattomat asemat, joita käytetään tehtaiden tuotantolinjoilla käytettävien liikkuvien kohteiden tunnistamiseen (toimilupaa edellyttävät radioasemat) ja määritetyt matalatehoiset radioasemat (radioasemat, jotka eivät tarvitse toimilupaa).
Laitteen käyttö näissä paikoissa voi aiheuttaa radiotaajushäiriöitä.
15. Langattoman yhteydenmuodostuksen tehollinen toiminta-alue on noin 10 m. Tämä alue voi kuitenkin lyhentyä, jos sähkötyökalun ja akkutoimisen imurin välissä on esteitä.
16. Varmista ennen käyttöönottoa, että akkutoiminen imuri ja sähkötyökalu voidaan yhdistää langatonta yhdistämistoimintoa käytettäessä.
Jos laitteita käytetään muodostamatta yhteyttä, käyttäjän keuhkoihin voi päästä sähkötyökalusta tulevaa pölyä.

LITIUMIONIAKKUA KOSKEVA HUOMAUTUS

Litiumioniakun käyttöön pidentämiseksi akussa on suojatoiminto, joka pysäyttää virrantuoton.

Kun tuotetta käytetään alla kuvatuissa tapauksissa 1–3, moottori saattaa pysähtyä, vaikka kytkintä vedetään. Kyse ei ole viasta, vaan suojaustoiminnosta.

1. Kun jäljellä oleva akkuteho loppuu, moottori pysähtyy. Lataa akku tällöin välittömästi.
2. Jos työkalu ylikuormittuu, moottori saattaa pysähtyä. Vapauta tällöin työkalun kytkin ja poista ylikuormituksen syyt. Voit jatkaa käyttöä sen jälkeen.
3. Jos akku ylikuumenee liian suurella kuormituksella, akkuvirta saattaa katketa.
Lopeta tällöin akun käyttö ja anna akun jäähtyä. Voit jatkaa käyttöä sen jälkeen.

Ota huomioon myös seuraavat varoitukset ja huomautukset.

VAROITUS

Varmista, että otat huomioon seuraavat turvatoimet, jotta akun vuotaminen, lämmön syntyminen, savun muodostuminen, räjähdys ja syttyminen voitaisiin estää.

1. Varmista, että akun päälle ei kerry hiomalastuja tai pölyä.
 - Varmista työskentelyn aikana, että hiomalastuja tai pölyä ei putoa akun päälle.
 - Varmista, että työskentelyn aikana sähkötyökalun päälle putoavia hiomalastuja tai pölyä ei kerry akun päälle.
 - Älä säilytä käyttämätöntä akkua hiomalastuille ja pölylle alttiissa paikassa.
 - Ennen akun varastoimista poista kaikki pöly ja hiomalastut, jotka ovat saattaneet tarttua siihen, äläkä varastoi sitä yhdessä metallisten osien (ruuvien, naulojen jne.) kanssa.
2. Älä käytä akkua terävällä esineellä, kuten naulalla, lyö sitä vasaralla tai astu sen päälle äläkä heitä akkua tai kohdista siihen voimakasta iskua.

3. Älä käytä ilmeisesti vahingoittunutta tai ulkonäöltään muuttunutta akkua.
4. Älä käytä akkua väärinapaisesti.
5. Älä yhdistä akkua suoraan sähköpistorasioihin tai auton savukkeensytyttimen pistorasioihin.
6. Älä käytä akkua muuhun kuin määritettyyn tarkoitukseen.
7. Jos akku ei lataudu kokonaan, vaikka ilmoitettu latausaika on kulunut, lopeta lataaminen välittömästi.
8. Älä altista akkua korkeille lämpötiloille tai korkealle paineelle, kuten mikroaaltouunille, kuivaajalle tai korkeapainesäiliölle.
9. Poista akku välittömästi tulen lähetyiltä, jos huomaat vuotoa tai pahaa hajua.
10. Älä käytä paikassa, jossa syntyy voimakasta staattista sähköä.
11. Jos akku vuotaa, haisee pahalta tai kuumenee tai jos sen väri tai muoto muuttuu tai akku vaikuttaa millään tavalla poikkeavalta sitä käytettäessä, ladattaessa tai säilytettäessä, poista se välittömästi laitteesta tai akkulaturista äläkä käytä sitä.
12. Älä upota akkua tai anna nestemäisten aineiden päästä akun sisään. Jos akun sisään pääsee sähköä johtavaa nestettä, kuten vettä, se voi vahingoittaa akkua ja aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Säilytä akku viileässä ja kuivassa paikassa kaukana helposti syttyvistä materiaaleista. Paikkoja, joiden ilmassa on syövyttäviä kaasuja, on vältettävä.

HUOMAUTUS

1. Jos akusta vuotavaa nestettä joutuu silmiin, älä hankaa silmiä, vaan pese ne hyvin puhtaalla vedellä, kuten vesijohtovedellä, ja ota yhteyttä lääkäriin välittömästi. Jos silmät jätetään hoitamatta, neste saattaa aiheuttaa silmäongelmia.
2. Jos nestettä vuotaa iholle tai vaatteille, pese ne heti huolellisesti puhtaalla vedellä, kuten vesijohtovedellä. Muuten iho voi ärtyä.
3. Jos havaitset ruostetta, pahaa hajua, ylikuumenemista, värin tai muodon muutoksia ja/tai muita epäsuunnollisuuksia käyttäessäsi akkua ensimmäistä kertaa, älä käytä akkua, vaan palauta se toimittajalle tai myyjälle.

VAROITUS

Jos litiumioniakun napaan pääsee johtavaa vierasta ainetta, akku voi joutua oikosulkuun ja aiheuttaa tulipalon. Kun varastoit litiumioniakun, noudata seuraavia ohjeita.

- Älä pane säilytyskoteloon johtavaa materiaalia, nauloja tai lankaa, kuten rauta- tai kuparilankaa.
- Estääksesi oikosulkujen syntymisen lataa akku työkalussa tai aseta akun suojus kunnolla paikalleen säilytyksen ajaksi niin, että tuuletin ei näy.

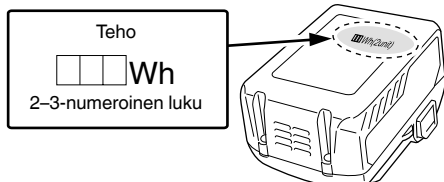
LITIUMIONIAKUN KULJETUSTA KOSKEVAT TIEDOT

Kun kuljetat litiumioniakkuja, noudata seuraavia varotoimia.

VAROITUS

Ilmoita kuljetusliikkeelle, että pakkaus sisältää litiumioniakun, ilmoita akun teho ja noudata kuljetusliikkeen ohjeita, kun järjestät kuljetusta.

- Litiumioniakut, jotka ylittävät 100 Wh tehon, lasketaan rahtiluokituksessa vaarallisiksi tuotteiksi ja vaativat erityiskäyttötömenettelyjä.
- Jos akkua kuljetetaan ulkomailla, on noudatettava kansainvälistä lakia sekä kohdemaan sääntöjä ja määräyksiä.
- Jos sähkötyökaluun on asennettu BSL36B18, lähtöteho ylittää 100 Wh ja laite luokitellaan vaarallisten tavaroiden rahtiluokkaan.



USB-LAITTEEN YHDISTÄMISEN VAROITUKSET (UC18YSL3)

Kun jokin odottamaton ongelma tapahtuu, tähän tuotteeseen kytketyssä USB-laitteessa olevat tiedot saattavat tuhoutua tai kadota. Varmuuskopioi aina kaikki USB-laitteessa olevat tiedot ennen kuin käytät sitä tämän tuotteen kanssa.

Huomaa, että yrityksemme ehdottomasti ei kannu vastuuta mistään tiedoista, jotka ovat tallennettu USB-laitteeseen, siinä tapauksessa, että ne tuhoutuvat tai häviävät. Emme myöskään vastaa mistään vahingoista, joita kytkettyyn laitteeseen saattaa tulla.

VAROITUS

- Tarkista ennen käyttöä, ettei USB-liitoskaapeli ole viallinen tai vahingoittunut.
- Viallisen tai vahingoittuneen USB-kaapelin käyttäminen voi aiheuttaa savun muodostumista tai syttymisen.
- Kun laitetta ei käytetä, peitä USB-portti kumisuojuksella. USB-porttiin kertyvä pöly jne. voi aiheuttaa savun muodostumista tai syttymisen.

HUOMAA

- USB-latauksessa saattaa esiintyä taukoja.
- Kun USB-laitetta ei ladata, irrota USB-laite laturista.
- Jos näin ei tehdä, USB-laitteen akun käyttöikä saattaa lyhentyä tai voi tapahtua yllättäviä onnettomuuksia.
- Kaikkia USB-laitteita ei välttämättä voida ladata laitteen tyyppistä riippuen.

Langaton Bluetooth®-tekniikka

Tämän tuotteen varusteisiin kuuluva Bluetooth-laite toimii 2,4 GHz:n taajuualueella.

Huomioi seuraavat seikat asianmukaisen käytön varmistamiseksi.

- Tämän tuotteen käyttö ei edellytä radioaseman toimilupaa, koska tuotteelle on myönnetty sertifiointi teknisten standardien noudattamisesta pienitehoisen tietoliikennejärjestelmän langattomana asemalaitoksena.
- Laite on teknisten vaatimustenmukaisuustodistusten mukainen, joten sitä ei saa purkaa tai muuntaa.
- Tämä tuote toimii samoilla taajuuksikaistoilla kuin mikroaaltouunien, digitaalisten langattomien puhelinten, langattomien LAN-järjestelmien ja muiden Bluetooth-laitteiden kaltaiset laitteet. Jottei tuotteen ja edellä mainittujen laitteiden välillä esiintyisi radiohäiriöitä, pidä laitteet erillään käytön aikana.
- Radiosignaalit eivät välttämättä ulotu tuotteeseen.
- Tuotteen toimintahäiriöitä lukuun ottamatta yritys ei ole vastuussa Bluetooth-tiedonsiirron myötä ilmenevistä mahdollisista vahingoista.
- Bluetooth-merkki ja -logo ovat Bluetooth SIG Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita käytetään lisenssillä.

- Henkilöiden, jotka käyttävät sydämentahdistinta tai muita lääkinnällisiä laitteita, on otettava yhteyttä laitteen valmistajaan, asianmukaiseen hoitolaitokseen tai jälleenmyyjään sähkömagneettisten aaltojen aiheuttamien häiriöiden vaikutusten selvittämiseksi.
- Älä käytä automaattisten ohjauttavien laitteiden, kuten automaattisten ovien ja palohälyttimien, läheisyydessä.
- Laitteen sähkömagneettisten aaltojen aiheuttama häiriö voi vaikuttaa automaattisesti ohjattaviin laitteisiin aiheuttaen toimintahäiriöitä tai onnettomuuksia.
- Vältä käyttöä ruuhkaisissa paikoissa, joissa voi olla sydämentahdistinta käyttäviä ihmisiä.
- Laitteen sähkömagneettisista aalloista aiheutuva häiriö voi vaikuttaa haitallisesti sydämentahdistimen toimintaan.

OSIEN NIMET (kuvat 1–31)

①	Imurointikytkin	②8	Yläosa
②	Nimilevy	②9	Kahva
③	Liitoskappale (A)	③0	Esisuodatin
④	Käyttöpaneeli	③1	Suodattimen sauma
⑤	Automaattinen/käsisäätö-kytkin	③2	Imuaukko (säiliön sisäpuolella)
⑥	Jäljellä olevan varauksen merkkivalon kytkin	③3	Paperisuodatin
⑦	Jäljellä olevan varauksen merkkivalo	③4	Imureikä
⑧	Akun numero	③5	Pahviosa
⑨	Tilan merkkivalo	③6	Taite
⑩	Tilanjähtökytkin	③7	Taivuta
⑪	Automaattitilan merkkivalo	③8	Pysäytin
⑫	Imuaukko	③9	Kumitiivist
⑬	Rullapöytä	④0	Vipu
⑭	Säiliö	④1	Vapauta
⑮	Kiinnike	④2	Lukitse
⑯	Varustelokero (vain 2XC)	④3	Koukukuplitti
⑰	Imuaukko/poistoaukko	④4	Jäljellä olevan varauksen merkkivalo
⑱	Latauksen merkkivalo	④5	Kumisuojuus
⑲	Akku	④6	USB-portti
⑳	Kiinnike (A)	④7	USB-johto
㉑	Akkutilan kansi	④8	Pölysuodatin
㉒	Ura	④9	Kangassuodatin
㉓	Liitin	⑤0	Esisuodatinpakkaus
㉔	Akun numero	⑤1	Säiliön reuna
㉕	Salpa	⑤2	Pölysuodattimen pohja
㉖	Painike	⑤3	Suodattimen pehmuste
㉗	Letku (sisähalkaisija 28 mm x 5 m pituus)	⑤4	Letkun puoli

55	Sähkötyökalun kytkin	60	Voi yhdistää
56	Valo pois päältä	61	Automaattinen
57	Vilkkuu	62	Pitkä painallus
58	Etsintä	63	Letkun molemmat päät
59	Valo päällä	64	Muovipussi

SYMBOLIT

VAROITUS

Seuraavassa esitellään koneessa käytetyt symbolit. Varmista, että ymmärrät niiden merkityksen, ennen kuin aloitat koneen käytön.

	RP3608DB: Akkutoiminen imuri
	Loukkaantumisriskin vähentämiseksi käyttäjän on luettava käyttöopas.
	Koskee vain EU-maita Älä hävitä sähkötyökaluja tavallisen kotilousjätteen mukana! Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötyökalut on kerättävä erikseen ja vietävä ympäristöstä välttämättömään kierrätyslaitokseen.
	Älä seiso imurin päällä.
	Varoitus
	Varoitus Puhdistin voi sisältää vaarallista pölyä.
	Pölyluokka L (kevyt). Puhdistimet pystyvät poistamaan L-luokan pölyn. Huomioi maakohtaiset pölyohjeet ja työsuojelumääräykset.
	Kytkeminen PÄÄLLE
	Kytkeminen POIS PÄÄLTÄ
	Irrota akku
	Kiellettyä toimintaa
	Tilanvalintakytkin
	Ekotila
	Vakiotila
	Tehotila
	Manuaalitila
	Parinmuodostustila

	Automaattitila
	Paina
	Muuttuu, kun kytkintä painetaan
	Muuttuu automaattisesti, kun pariliitos on valmis
	Jäljellä olevan latauksen merkkikytkin
	Palaa; Akun varaus on yli 75%.
	Palaa; Akun varaus on 50 – 75%.
	Palaa; Akun varaus on 25 – 50%.
	Akun varaus on alle 25%. Lataa akku mahdollisimman pian.

Akku

	Palaa; Akun varaus on yli 75%.
	Palaa; Akun varaus on 50 – 75%.
	Palaa; Akun varaus on 25 – 50%.
	Palaa; Akun varaus on alle 25%.
	Vilkkuu; Akku on melkein tyhjä. Lataa akku mahdollisimman pian.
	Vilkkuu; Lataaminen keskeytetty korkean lämpötilan takia. Irrota akku laturista ja anna sen jäähtyä kokonaan.
	Vilkkuu; Lataaminen keskeytetty vian tai toimintahäiriön vuoksi. Akku voi olla viallinen, joten ota yhteyttä jälleenmyyjään.

HUOMAA

Jos LED-valo unohtuu päälle, se sammuu automaattisesti noin 2 minuutissa akkuvirran säästämiseksi.

PERUSVARUSTEET

- (1) Letku (sisähalkaisija Ø28 x pituus 5 m) (Yhteyden muodostamiseksi sähkötyökaluun)1
- (2) Muovipussi (5 kpl)1
- (3) Liitoskappale (A)1
- (4) Liitoskappale (D)1
- (5) Varustelokero*1
- (6) Akku (BSL36A18)*2
- (7) Laturi (UC18YSL3)*1
- (8) Akun suojaus*2

Perusvarusteet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
* (Ei välttämättömät) tekniset tiedot puuttuvat.

LISÄVARUSTEIDEN VALITSEMINEN

Tämän koneen lisävarusteet on lueteltu sivulla 138.
Valinnaiset lisävarusteet voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

(2) Tietoa ladattavan akun lämpötiloista ja latausajasta
Lämpötilat ja latausaika näkyvät **taulukossa 2**.

			Taulukko 2				
Laturi			UC18YSL3				
Akku	Akun tyyppi		Li-ion				
	Lämpötilat, joissa akku voidaan ladata		0°C – 50°C				
	Latausjännite	V	14,4		18		
	Arvioitu latausaika (20°C:ssa)	min.	BSL14xx-sarja		BSL18xx-sarja		Monijännitesarja
			(4 kennoa)	(8 kennoa)	(5 kennoa)	(10 kennoa)	(10 kennoa)
			BSL1415S : 15 BSL1415 : 15 BSL1415X : 15 BSL1420 : 20 BSL1425 : 25 BSL1430C : 30	BSL1430 : 20 BSL1440 : 26 BSL1450 : 32 BSL1460 : 38	BSL1815S : 15 BSL1815 : 15 BSL1815X : 15 BSL1820 : 20 BSL1825 : 25 BSL1830C : 30	BSL1830 : 20 BSL1840 : 26 BSL1850 : 32 BSL1860 : 38	BSL36A18 : 32 BSL36B18 : 52
USB	Latausjännite	V	5				
	Latausvirta	A	2				

HUOMAA

- Latausaika vaihtelee riippuen ympäristön lämpötilasta ja virtalähteen jännitteestä.
- Irrota laturin virtajohto pistorasiasta.**
 - Pidä laturista tiukasti kiinni ja vedä akku pois.**

HUOMAA

Poista akku laturista käytön jälkeen ja säilytä sitä turvallisessa paikassa.

Tietoa uusien akkujen jne. sähköpurkauksesta

Koska uusien ja pitkään käyttämättömänä olleiden akkujen sisällä oleva kemiallinen aine ei ole aktiivista, sähköpurkaus saattaa olla heikko, kun akkuja käytetään ensimmäisen ja toisen kerran. Tämä on tilapäinen ilmiö, ja normaali latausaika palautuu, kun akut ladataan 2–3 kertaa.

Näin saat akut kestämään pidempään.

- Lataa akut, ennen kuin ne tyhjenevät kokonaan. Kun huomaat, että sähkötyökalun teho heikkenee, lopeta työkalun käyttö ja lataa sen akku. Jos jatkat työkalun käyttöä ja sähkövirta kuluu loppuun, akku saattaa vahingoittua ja sen käyttöikä saattaa lyhentyä.
- Vältä lataamista korkeissa lämpötiloissa. Akku on kuuma heti käytön jälkeen. Jos tällainen akku ladataan heti käytön jälkeen, sen sisällä oleva kemiallinen aine heikentyy ja akun käyttöikä lyhenee. Anna akun jäähtyä hetken aikaa ja lataa se vasta sitten.

HUOMAUTUS

- Jos akkua ladataan, kun se on kuumentunut, koska se on jätetty pitkäksi ajaksi suoraan auringonvaloon tai koska akkua on juuri käytetty, laturin latausmerkkivalo palaa 0,3 sekunnin ajan ja sitten sammuu 0,3 sekunniksi (pois päältä 0,3 sekunnin ajan). Anna akun siinä tapauksessa jäähtyä ja aloita lataus vasta sitten.
- Jos latausmerkkivalo välkkyi (0,2 sekunnin välein), tarkista, onko laturin akkuliittimeen joutunut vieraita esineitä, ja ota ne pois. Jos vieraita esineitä ei löydy, akku tai laturi saattaa olla epäkunnossa. Vie se valtuutettuun huoltokeskukseen.
- Koska kestää noin 3 sekuntia, jotta sisäinen mikrotietokone varmistaa, että UC18YSL3:lla ladattu akku on poistettu, odota vähintään 3 sekuntia ennen kuin asetat akku takaisin latauksen jatkamiseksi. Jos akku laitetaan takaisin 3 sekunnin kuluessa, se ei ehkä lataudu kunnolla.

ENNEN KÄYTTÖÄ OTETTAVA HUOMIOON

VAROITUS

Tarkista seuraavat asiat ennen käyttöä. Kohdat 1–2 tulee tarkistaa ennen akun asentamista.

- Varmista, että imuroidintytkin on OFF(pois)-asennossa. (Kuva 3)**
 Jos pistoke työnnetään pistorasiaan tietämättä, että imuroidintytkin on ON (päällä)-asennossa, laite käynnistyy yht’äkkiä saattaen aiheuttaa yllättäviä onnettomuuksia. Imuroidintytkin käännetään päälle painamalla ”ON” (päällä) ja se käännetään pois palauttamalla OFF (pois)-asento. Muista tarkastaa, että imuroidintytkin on OFF (pois)-asennossa.
- Akkujen käyttöjärjestys**
 Kun kaksi akkua on asennettuna, ensin käytetään se akku, jossa on vähiten virtaa, kunnes se on tyhjä. Kun akku on tyhjentynyt, siirrytään automaattisesti käyttämään toista akkua. Käyttö on edelleen mahdollista yhdellä asennetulla akulla.

HUOMAA

Kun akussa ei ole enää virtaa jäljellä, lataa akku välittömästi myöhempää tarvetta varten.

- Tarkasta suodatin**
 Viitaten kohtaan ”2. Suodattimen asennus/vahvistus”: suodatin on kiinnitettävä oikein.
- Akun asentaminen (Kuva 4)**
 Avaa akkutilan kansi samalla, kun vedät kiinnitysvivusta. Kohdista tämän jälkeen akku laitteessa olevien urien kanssa ja paina voimakkaasti, kunnes kuulet naksahduksen.

HUOMAUTUS

- Älä kosketa liittimiä. Muussa tapauksessa käteen voi tulla haava tai seurauksena voi olla muu odottamaton henkilövahinko.
- Akun irrottaminen (Kuva 4)**
 Kun irrotat akun laitteesta, paina kummallakin puolella olevista salvoista ja vedä akku ulos nostamalla sitä ylöspäin.
 - Tilavaihtokytkimen toiminta (kuva 5)**
 Käytön aikana imuteho muuttuu aina, kun tilavaihtokytkintä painetaan.
 - Automaattinen/käsisäätö-kytkimen toiminta (kuva 6)**
 Vaihtaa tilojen ”AUTO” ja ”MANUAL” välillä aina, kun automaattinen/käsisäätö-kytkintä painetaan.

KÄYTTÖ

HUOMAUTUS

Älä käytä laitteen yläosaa jakkarana äläkä istu sen päällä. Muutoin laite saattaa liikkua äkillisesti aiheuttaen loukkaantumisia.

HUOMAA

Käsittele letkua huolella. Älä taivuta letkua voimakkaasti, älä astu sen päälle, äläkä siirrä imuria vetämällä letkusta. Lisäksi älä pane letkua pois sen ollessa taitettuna. Muutoin seurauksena saattaa olla ongelmia kuten letkun vääntymistä.

1. Letkun yhdistäminen (Kuva 7)

Paina kiinnitetty letku säiliön imuaukkoon, kunnes se napsauttaa ja yhdistä se. Letkua irrotettaessa vedä sitä samalla, kun painat imuaukon painiketta.

2. Suodattimen asennus/vahvistus

VAROITUS

- Varmista, että suodattimet (pölysuodatin ja esisuodatin) ovat aina paikoillaan.

Muussa tapauksessa moottori voi vahingoittua.

HUOMAA

Vettä ei voi imeä.

- (1) Asenna suodattimen sauma siten, että se on letkun ilmanottoaukon toisella puolella. (Kuva 8)
- (2) Varmista, että esisuodattimen pakkaus on kiinnitetty säiliön reunuksen päälle. Aseta sitten suodattimen pehmuste esisuodattimen pohjalle. (Kuva 9)
- (3) Aseta ja kiinnitä kangassuodatin pölysuodattimeen nuolen osoittamaan suuntaan. (Kuva 10)
- (4) Täsmää "letkun puolella" olevaan merkintään ja aseta pölysuodatin. (Kuva 11)
3. **Akun asentaminen (Kuva 4)**
Katso kohta "4. Akun asentaminen" osiossa "ENNEN KÄYTTÖÄ OTETTAVA HUOMIOON".
4. **Kytke akkutoimiset työkalut (Kuva 6)**
Yhdistä järjestyksessä letku (sisähalkaisija 28 mm x pituus 5 m) ja liittokappale (D) (perusvaruste). Yhteys muodostetaan painamalla nuolen suuntaisesti.

5. Kytke PÄÄLLE

- (1) Yhdistäminen sähkötyökaluun
 - Työnnä imuointikytkin asentoon "ON". (Kuva 5)
 - Paina automaattinen/käsisäätö-kytkintä ja valitse "AUTO". (Kuva 6)
 - Paina tilanvaihtokytkintä ja valitse sovelluksen mukaan 1, 2 tai 3. (Kuva 5)
 - Aloita parinmuodostustila painamalla laitteen automaattinen/käsisäätö-kytkintä ja sähkötyökalun langattoman yhdistämisen kytkintä. (Katso kohta "LANGATON YHDISTÄMINEN")
 - Käytä yhdistetyn sähkötyökalun ON/OFF-kytkintä käyttäaksesi tätä laitetta samanaikaisesti.
- (2) Itsenäinen käyttö
 - Työnnä imuointikytkin asentoon "ON". (Kuva 5)
 - Paina automaattinen/käsisäätö-kytkintä ja valitse "MANUAL". (Kuva 6)
 - Paina tilanvaihtokytkintä ja valitse sovelluksen mukaan 1, 2 tai 3. (Kuva 5)
 - Imuroi lattiaa.

HUOMAA

- Laitteessa on muistitoiminto. Kun laite on kytketty POIS PÄÄLTÄ, sen kytkeminen PÄÄLLE palauttaa tilanvaihtokytkimen ja automaattinen/käsisäätö-kytkimen POIS PÄÄLTÄ -tilaan. Tila "3" palautuu tilaan "2".
- Laitteen lämpötilan suojausmekanismi voi aktivoitua toimintaympäristöstä riippuen laitteen sulkemiseksi. Jos laite sammuu, katso "ONGELMANRATKAISU" sivulla 136.

6. Suodattimen pölynpoisto

Tuotteessa on pölynpoistomekanismi, joka aktivoituu aina, kun virta katkaistaan.

Jos imu heikkenee käytön aikana, kytke virta POIS PÄÄLTÄ.

Pölysäiliö on todennäköisesti täynnä, jos imuteho ei ole palautunut, kun käytät laitetta uudelleen. Katso kohtaa "Pölyn hävittäminen" ja noudata pölyn hävittämistä koskevia ohjeita.

7. Tyhjennä pöly (Kuva 21)

VAROITUS

- Varmista, että kytket imurin pois päältä imuointikytkimestä ja irrotat akun.
- Tämä laite sisältää terveydelle haitallista pölyä. Tyhjennyksen ja huollon, mukaan lukien pölynkeruusäiliön poistamisen, saavat suorittaa vain ammattihenkilöt, joilla on yllään vastaavat suojavarusteet.
- Pue hengityksensuojain.
- Hävitä imuroitu materiaali lakimääräysten mukaan.
- Jos laite työnnetään yhdelle sivulle sen säiliön sisältäessä nestettä, neste voi päästä moottorin sisään tai kytkinalueelle aiheuttaen sähköiskun tai moottorin toimintahäiriön.

HUOMAUTUS

- Älä kohdista iskua säiliöön, suodattimeen tai laitteen yläosaan, koska tällöin ne voivat vääntyä tai vaurioitua.
- Vaikka tyhjentäminen perustuu imetyn pölyn ja nesteiden määrään, tyhjennä säiliössä olevat pölyt ja nesteet ainakin kerran päivässä ja pidä laite, suodatin jne. puhtaina. Muutoin voi aiheutua imuvoiman laskua, moottorin toimintahäiriöitä, pahaa hajua tai ruostumista.
- Älä pidä kiinni kiinnittimistä, kun tyhjennät säiliössä olevaa pölyä, koska ne voivat vahingoittua.

HUOMAA

- Kun poistat pölyä täynnä olevan muovipussin säiliöstä, varmista, ettei pussi tartu säiliön sisäosiin.
- Tyhjennä muovipussi säännöllisesti, jottei se täyty pölystä liikaa.
- Älä kallista säiliötä, kun se sen päähän tai sisään on laitettu lisävarusteita. Muuten jokin osista voi vaurioitua.
- (1) Irrota kiinnittimet (2 kappaletta) ja nosta yläosan kahva.
- (2) Poista esisuodattimeen kiinnittynyt pöly napauttamalla esisuodattimen sisäpuolta kevyesti useita kertoja.
- (3) Kallista säiliötä ja tyhjennä pöly.
- (4) Kiinnitä pölysuodatin, esisuodatin, pää ja kiinnike takaisin paikoilleen.

8. Muovipussin kiinnitys (voidaan käyttää ilman muovipussia)

VAROITUS

Muista kytkeä ensin virta pois päältä ja irrottaa akku.

- (1) Irrota kumpikin puristin, vedä päätä kahvasta ja irrota se säiliöstä. (Kuva 21)
Irrota pölynsuodatin ja esisuodatin säiliöstä.
- (2) Aseta mukana toimitettu muovipussi säiliön sisäosan ja pussinohjaimen väliin.
Aseta pussi ensin pussinohjaimen pohjalle ja sitten molemmille sivuille. (Kuva 26)
- (3) Kun muovipussi on levitetty säiliön sisäpuolelle, vedä muovipussin pää säiliön ulkopuolelle.
Aseta esisuodatin ja pölysuodatin sivun 133 ohjeiden "Suodattimen asennus/vahvistus" mukaisesti.
Kiinnitä esisuodatin niin, että esisuodattimen pakkaus suojaa muovipussia. (Kuva 26)

HUOMAA

Ilmanottoaukon muovipussin reuna ei saa ulottua säiliön yläosan yli. (Katso Kuva 26)

Jos kaikki muovipussin reunat ulottuvat säiliön yläosan yli, ilmanottoaukko tukkiutuu, mikä estää pölyn keräämisen.

9. Kuljetus ja säilytys

(1) Kahvan käyttö (Kuva 22)

Kuljeta tai siirrä laitetta tarttumalla sitä yläosan kahvasta. Kun et käytä kahvaa, paina se yläosan sisään.

Suomi

(2) Rullapyyrin lukitus ja vapautus (Kuva 23)

Jarrulla varustetun rullapyydn vipua laskemalla pyörän liike lukitaan. Vapauttaaksesi lukitus pyörän nosta vipua. Siirtesssi laitetta kulkuvälineellä lukitse rullapyyrt pttaksesi laitteen paikalla. Kuitenkin kun siirrät laitetta ilman apuvälinettä, tarkasta, että rullapyyrt on vapautettu, tai muuten ne voivat vahingoittua.

(3) Varustelokeron kokoonpano (Vain 2XC) (Kuva 24)

(4) Varastoi laite. (Kuva 25)

HUOMAA

- Varastoidessasi letkun voit liittää molemmat päät tai kytt tykalulaatikkoa.
- Akkua voidaan säilyttää laitteen sisällä tai tykalulaatikossa.

10. Paperisuodattimen kiinnitys (Valinnainen) (Kuva 27) VAROITUS

- Muista kytkeä ensin virta pois päältä ja irrottaa akku.
- Käytä paperisuodatinta yhdessä tavallisen plysuodattimen ja esisuodattimen kanssa. Jos paperisuodatin repeytyy, pölyä voi päästä moottorin sisään aiheuttaen poikkeavia ääniä tai ylikuumenemisesta johtuvan tulipalon.

HUOMAUTUS

- Kyttsssi papersuodatinta vältä nesteiden kuten veden tai mrn pölyn imemistä, koska se saattaa johtaa suodattimen repeytymiseen.
 - Älä käytä suodattimen vaimenninta. Se voi vähentää plynkeryskapasiteettia.
- Avaa papersuodatin vaakasuunnassa siten, että papersuodattimen imureik on säiliön ylosan yluolella.
 - Ennen suodattimen kiinnittämistä laitteeseen taivuta kahta pahviosan taitetta noin 90° nuolen suuntaan.
 - Kohdista paperisuodattimenimureik laitteen imuaukon kanssa. Työnnä suodatin nuolen suuntaisesti piirroksen nyttmll tavalla niin, että paperisuodattimen pahviosa kulkee imuaukon lukitsijan ohi.

LANGATON YHDISTÄMINEN

Kun laite on asetettu automaattitilaan, laite voidaan kytkeä päälle tai pois päältä Bluetooth-yhteydellä yhdistetyn akkutoimisen sähkötyökalun ON/OFF-kytkimellä. (Katso yhteensopivat mallit ja tekniset tiedot uusimmasta luettelosta tai ota yhteyttä laitteen jlleenmyyjn.) **(Kuva 6)**

Yhdistäminen

Kyttksesi laitetta sellaisen sähkötyökalun kanssa, jossa on langaton yhdistmistointo, muodosta laitepari laitteiden välille Bluetooth-yhteyden kautta aloittaessasi työskentelyn. Varmista, että sähkötyökalu on liitetty tähän laitteeseen letkulla, ennen kuin muodostat yhteyden seuraavien vaiheiden mukaisesti. (Ei ole väliä, aloitatto tämän laitteen vai sähkötyökalun ohjeista.)

Tämä laite	Bluetooth-yhteensopiva laite
① Kytke virtakytkin PÄÄLLE (Kuva 5)	① Vedä kytkintä kerran (Kuva 12)
② Aloita etsintä (Valitse asetus "AUTO" automaattinen/ ksistt-kytkimellä) (Kuva 13)	② Aloita etsintä (Paina langattoman yhdistämisen kytkintä) (Kuva 15)
③ Yhteys (parinmuodostus) on valmis* (Kuva 14)	③ Yhteys (parinmuodostus) on valmis* (Kuva 16)

- * Kest 1–3 sekuntia (aika voi vaihdella etäisyyden ja esteiden mukaan), jotta molemmat laitteet saavat etsitt (valot vilkkuvat) ja muodostettua yhteyden (valot palavat).

HUOMAA

- Enintään kaksi laitetta voi olla pariliitetty samaan aikaan.
- Kest noin 0,5 sekuntia, että laite aktivoituu sen jälkeen, kun sähkötyökalu on kytketty PÄÄLLE. Kun kytket virran POIS PÄÄLTÄ, laite pysähtyy vasta muutaman sekunnin kuluttua tyhjentksen jätteen letkusta.
- Sähkötyökalun ollessa hakutilassa (nyttlmpu vilkkuu) sähkötyökalun kytkimen vetäminen kynnist imurin moottorin. Kun yhteys valmistuu (merkkivalo palaa), tuote aktivoituu. Imurin moottori ei käynnisty haun aikana.
- Muodostettaessa useita laitepareja muodosta kukin pari kerrallaan.
- Automaattitilassa laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä kahden tunnin kuluttua, jos sitä ei käytetä.
- Langattoman yhteydenmuodostuksen tehollinen toiminta-alue on noin 10 m. Tämä alue voi olla lyhyempi, jos laitteen ja sähkötyökalun välissä on esteitä.
- Irrotettuna laite palaa hakutilaan.

Kytke automaattitila POIS PÄÄLTÄ

Automaattitilan kytkeminen POIS PÄÄLTÄ tuotetta kytettss
--

Laitteen automaattinen/ksistt-kytkimen painaminen kynnist ksistttilan ja katkaisee yhteyden. Kun yhteys katkeaa, sähkötyökalun automaattitila kytkeytyy automaattisesti POIS PÄÄLTÄ.

Tämä laite	Bluetooth-yhteensopiva laite
Automaattitila POIS PÄÄLTÄ (ksistttila) (Kuva 17)	Yhteys POIS PÄÄLTÄ [automaattitila POIS PÄÄLTÄ (ksistttila)] (Kuva 18)

- * Automaattitila voidaan kytkeä POIS PÄÄLTÄ katkaisemalla laitteen virta.

Automaattitilan kytkeminen POIS PÄÄLTÄ sähkötyökalun kautta

Sähkötyökalun langattoman yhdistämisen kytkimen painaminen pitkn kytkee ksistttilan päälle ja katkaisee yhteyden. Kun yhteys katkaistaan, sähkötyökalu siirtyy automaattisesti etsinttilaan.

Tämä laite	Bluetooth-yhteensopiva laite
Yhteys POIS PÄÄLTÄ (etsii) (Kuva 19)	Automaattitila POIS PÄÄLTÄ (ksistttila) (Kuva 20)

JÄLJELLÄ OLEVAN VARAUKSEN MERKKIVALOSTA

Akun jäljellä oleva varaus voidaan tarkistaa joko akusta tai itse imurista. **(Kuva 28)**

HUOMAA

- Akkua ja imuri voivat nytt jäljellä olevan varauksen osalta erilaista arvoa.

- Käytä ilmoitettua akun jäljellä olevan varauksen arvoa ohjeavona, sillä lukemat voivat hiukan heitellä ympäristön lämpötilan tai akun ominaisuuksien vuoksi.
- Tarkista imurin jäljellä oleva akkuvirta, kun laite on kytketty POIS PÄÄLTÄ.

USB-LAITTEEN LATAAMINEN (UC18YSL3)

- (1) Valitse latausmenetelmä
 - USB-laitteen lataaminen pistorasiasta (**Kuva 29-a**)
 - USB-laitteen ja akun lataaminen pistorasiasta (**Kuva 29-b**)
- (2) USB-laitteen lataaminen (**Kuva 30**)
- (3) Kun USB-laite on ladattu (**Kuva 31**)

HUOLTO JA TARKASTUS

VAROITUS

- Kun tarkastat tai huollat laitetta, kytke imurointikytkin pois päältä ja irrota akku.
- Älä työskentele märin käsin. Siitä voi aiheutua sähköisku tai henkilövahinkoja.

1. Suodattimen huolto

Jotta laitteen imuteho säilyisi, poista säännöllisesti pöly pölynsuodattimesta, esisuodattimesta, kangassuodattimesta tai suodattimen pehmusteesta. (**Kuva 9**)

- (1) Taputtele osia varovasti käsin poistaaksesi pölyn esisuodattimesta, kankaan suodattimesta ja suodattimesta. Paineilman käyttö helpottaa pölynpoistoa.
- (2) Pölynsuodattimen puhdistamiseen käytetään harjaa tai paineilmaa.
Pese pöly pölynsuodattimesta vedellä kerran kaudessa tai kahden kuukauden välein.
Kuivaa suodatin pesun jälkeen varjossa ja käytä suodatinta uudelleen.

HUOMAA

- Jos esisuodatin on tukossa, taputa sitä varovasti poistaaksesi pölyt.
Harjaaminen harjalla tai muulla työkalulla lyhentää suodattimen käyttöikää.
- Älä kohdista iskuja pölynsuodattimeen.
Se voi murtaa suodattimen muoviosan.

2. Kiinnitysruuvien tarkistaminen

Tarkista kaikki kiinnitysruuvit säännöllisesti ja varmista, että ne on kunnolla kiristetty. Jos ruuvit ovat löysällä, kiristä ne välittömästi. Tämän tekemättä jättäminen voi aiheuttaa vakavan vaaran.

3. Moottorin huolto

Moottorin käämi on sähkötyökalun "ydin". Ole varovainen, jotta käämi ei vahingoitu ja/tai altistu öljylle tai vedelle.

4. Liittimien tarkastus (työkalu ja akku)

Varmista, että liittimillä ei ole lastuja tai pölyä.
Tarkista tarvittaessa ennen käyttöä, käytön aikana ja sen jälkeen.

HUOMAUTUS

Poista liittimille mahdollisesti kerääntynyt lika ja pöly.
Muussa tapauksessa seurauksena voi olla toimintahäiriö.

5. Pölyn tarkastus

Pöly voidaan poistaa pehmeällä liinalla tai saippuaveteen kostutetulla liinalla. Älä käytä valkaisuainetta, klooria, bensiiniä tai tinneriä, koska ne voivat vahingoittaa muovisia osia.

6. Säilytys

Säilytä alle 40°C:een lämpötilassa ja lasten ulottumattomissa.

HUOMAA

Litiumioniakkujen säilytys.

Varmista, että litiumioniakut on ladattu täyteen ennen varastointia.

Akkujen pitkäaikainen varastointi (3 kuukautta tai enemmän), kun niiden lataustaso on alhainen, saattaa johtaa akkujen toimintakyvyn heikkenemiseen, lyhentää huomattavasti akun käyttöaikaa tai heikentää akkuja niin, etteivät ne pysty säilyttämään varausta.

Huomattavasti vähentynyt akun käyttöaika voidaan yrittää korjata lataamalla ja käyttämällä akun varaus loppuun toistuvasti 2–5 kertaa.

Jos akun käyttöikä on äärettömän lyhyt toistuvasta latauksesta ja käytöstä huolimatta, lopeta akun käyttö ja osta uusi akku.

7. HiKOKIn valtuutettu huoltokeskus:

Katso osoitteet osoitteesta <https://hikoki-powertools.eu>.

HUOMAUTUS

Sähkötyökalujen käytössä ja huollossa on aina noudatettava kussakin maassa voimassa olevia turvaohjeita ja normeja.

Tärkeä huomautus HiKOKIn akkutoimisten sähkötyökalujen akuista

Käytä aina jotain määrittämistämme alkuperäisistä akuista. Emme voi taata akkutoimisen sähkötyökalumme turvallisuutta ja toimivuutta, kun sitä käytetään muun kuin määrittämämme akun kanssa tai kun akku puretaan ja sitä muunnellaan (esimerkiksi kennojen tai muiden sisäosien purku ja vaihto).

TAKUU

Myönnämme HiKOKI-sähkötyökaluille takuun lakisääteisten/kansallisten erityissääntelyiden mukaisesti. Tämä takuu ei kata vikoja tai vaurioita, jotka johtuvat vääränlaisesta tai kielletystä käytöstä tai normaalista kulumisesta. Reklamaatiotapauksessa lähetä purkamaton sähkötyökalu ja tämän käyttöoppaan lopussa oleva TAKUUSERTIFIKAATTI valtuutettuun HiKOKI-huoltokeskukseen.

Tietoja ilmapölystä melusta ja värinästä

Mittausarvot on määritetty EN60335-2-69-standardin mukaisesti ja ilmoitettu ISO 4871 -standardin mukaisesti.

Mittatu A-painotteinen äänitehotaso: 88 dB (A)

Mittatu A-painotteinen äänipainearvo: 75 dB (A)

Epävarmuus K: 2 dB (A).

Käytä kuulonsuojaimia.

Värähtelyn kokonaisarvot EN60335-2-69-standardin mukaan:

$a_h \leq 2.5 \text{ m/s}^2$

Epävarmuus K = 1.5 m/s²

HUOMAA

Koska HiKOKI kehittää tuotteitaan jatkuvasti, tässä ilmoitetut tekniset tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

ONGELMANRATKAISU

Käytä alla olevan taulukon tarkastusohjeita, kun työkalu ei toimi normaalisti. Jos ongelma ei korjaudu, kysy neuvoa jälleenmyyjältäsi tai HiKOKIn valtuutetusta huoltokeskuksesta.

1. Sähkötyökalu

Oire	Mahdollinen syy	Korjaus
Työkalu ei käynnisty	Akku on lopussa	Lataa akku.
	Akku ei ole täysin paikallaan.	Työnnä akkua, kunnes kuulet naksahduksen.
	Betonipölyä on kerääntynyt akun asennuskotelon liittimiin sekä akun liuku- uriin.	Pyyhi kertynyt betonipöly kuivalla liinalla.
Imuteho on heikko. Ei ime pölyä.	Säiliö on täynnä pölyä tai vettä.	Hävitä pöly tai vesi. Poista tämän jälkeen suodattimeen tarttunut pöly.
	Suodatin on tukossa.	Poista pöly suodattimesta esimerkiksi paineilmalla.
	Suodatinta ei ole asennettu. (Ei asetettu paikoilleen)	Tarkista, onko suodatin asennettu oikein.
	Muovipussi on asennettu väärin.	Asenna muovipussi oikein.
Pölyä vuotaa tuuletusaukosta.	Suodatinta ei ole asennettu. Suodatin on asennettu väärin.	Asenna suodatin oikein.
	Suodatin on vaurioitunut.	Vaihda vaurioitunut suodatin.
Työkalu pysähtyi yhtäkkiä	Työkalu oli ylikuormittunut	Hankkiudu eroon ylikuormitusta aiheuttavasta ongelmasta.
	Akku on ylikuumentunut.	Anna akun jäähtyä.
	Laite on ylikuumentunut.	Anna tuotteen jäähtyä täysin.
Lisäosat kuten liitossovitin tai liitoskappale: - niitä ei voida liittää - irtoavat	Liitososa ei muotonsa tai mittojensa puolesta sovi paikalleen.	Tarkista käytössä oleva malli ja varmista, että käytät tässä asiakirjassa tai tuoteluettelossamme lueteltuja lisävarusteita ja lisäosia.
Akku ei mene paikalleen	Yritetään asentaa muuta kuin työkalulle tarkoitettua akkua.	Asenna monijännitetyyppinen akku.
Bluetooth-yhteys ei onnistu tai yhteys katkeaa	Pariliitos epäonnistui	Lue sähkötyökalun käyttöohjeet kokonaan ja muodosta pariliitos työkalun kanssa asianmukaisesti. Huomaa, että käytön jatkaminen tauon jälkeen saattaa vaatia pariliitoksen tekemistä uudelleen.
	Läheinen langaton lähiverkko tai radioaaltoja lähettävät laitteet ovat aiheuttaneet vaikutuksia.	Jätä jonkin verran etäisyyttä tuotteen ja sellaisten laitteiden väliin, jotka voivat vaikuttaa yhteyteen.
	Bluetooth-yhteensopiva laite on liian kaukana tuotteesta	Lyhennä tuotteen ja Bluetooth-yhteensopivan laitteen välistä etäisyyttä.
	Yritetään yhdistää nimeämättömään laitteeseen	Käytä vain yrityksemme nimeämiin sähkötyökalujen kanssa.
	Laite on jo yhdistetty	Kahta laitetta ei voi yhdistää tuotteeseen samanaikaisesti. Valitse laite, jota haluat käyttää, ja yhdistä se tuotteeseen.

2. Laturi

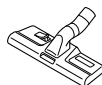
Oire	Mahdollinen syy	Korjaus
Latauksen merkkivalo vilkkuu nopeasti violetinvärisenä, eikä akun lataus käynnisty.	Akku ei ole kunnolla paikallaan.	Aseta akku kunnolla.
	Akun liittimessä tai kiinnityskohdassa on likaa.	Poista lika.
Latauksen merkkivalo vilkkuu punaisena, eikä akun lataus käynnisty.	Akku ei ole kunnolla paikallaan.	Aseta akku kunnolla.
	Akku on ylikuumentunut.	Jos akun annetaan olla, se alkaa latautua automaattisesti, kun sen lämpötila laskee, mutta tämä voi lyhentää akun kestoä. Suosittelemme jäädyttämään akun ennen latausta hyvin ilmastoidussa tilassa suojassa suoralta auringonvalolta.
Akun käyttöaika on lyhyt, vaikka akku on ladattu täyteen.	Akun käyttöikä on lopussa.	Vaihda akku uuteen.
Akun lataaminen kestää kauan.	Akun, laturin tai ympäristön lämpötila on erittäin matala.	Lataa akku sisätiloissa tai muussa lämpimässä ympäristössä.
	Laturin tuuletusaukot ovat tukkeutuneet, ja sen sisäiset osat ovat ylikuumentuneet.	Vältä tukkimasta tuuletusaukkoja.
	Tuuletin ei käy.	Ota yhteyttä valtuutettuun HiKOKI-huoltokeskukseen korjausta varten.
USB-virran merkkivalo on sammunut, ja USB-laitteen lataus on pysähtynyt.	Akun varaus on vähissä.	Vaihda akku sellaiseen, jossa on vielä varausta jäljellä.
		Liitä laturin pistoke pistorasiaan.
USB-virran merkkivalo ei sammu, vaikka USB-laite on ladattu täyteen.	USB-virran merkkivalo palaa vihreänä, mikä tarkoittaa, että USB-lataus on mahdollista.	Tämä ei ole toimintahäiriö.
USB-laitteen lataustila on epäselvä, tai ei ole tiedossa, onko se ladattu täyteen.	USB-virran merkkivalo ei sammu, vaikka lataus on valmis.	Tarkista ladattavan USB-laitteen lataustila.
USB-laitteen lataus keskeytyy.	Laturi kytkettiin pistorasiaan, kun USB-laitetta ladattiin käyttämällä virtalähteenä akkua.	Tämä ei ole toimintahäiriö. Laturi keskeyttää USB-latauksen noin 5 sekunniksi, kun sen virtalähdettä vaihdetaan.
	Akku asetettiin laturiin, kun USB-laitetta ladattiin käyttämällä virtalähteenä pistorasia.	
USB-laitteen lataus keskeytyy, kun akkua ja USB-laitetta ladataan samaan aikaan.	Akku on ladattu täyteen.	Tämä ei ole toimintahäiriö. Laturi keskeyttää USB-latauksen noin 5 sekunniksi, kun se tarkistaa, onko akku ladattu täyteen.
USB-laitteen lataus ei käynnisty, kun akkua ja USB-laitetta ladataan samaan aikaan.	Akussa on jäljellä erittäin vähän varausta.	Tämä ei ole toimintahäiriö. Kun akun varaus saavuttaa tietyn tason, USB-lataus käynnistyy automaattisesti.



373580



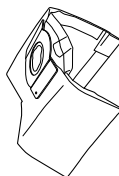
373582



337522



337523

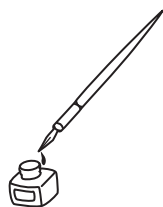


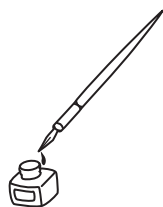
00323703

English	<u>GUARANTEE CERTIFICATE</u> ① Model No. ② Serial No. ③ Date of Purchase ④ Customer Name and Address ⑤ Dealer Name and Address (Please stamp dealer name and address)	Português	<u>CERTIFICADO DE GARANTIA</u> ① Número do modelo ② Número do série ③ Data de compra ④ Nome e morada do cliente ⑤ Nome e morada do distribuidor (Por favor, carimbe o nome e morada do distribuidor)
Deutsch	<u>GARANTIESCHEIN</u> ① Modell-Nr. ② Serien-Nr. ③ Kaufdatum ④ Name und Anschrift des Kunden ⑤ Name und Anschrift des Händlers (Bitte mit Namen und Anschrift des Handlers abstempeln)	Svenska	<u>GARANTICERTIFIKAT</u> ① Modellnr ② Serienr ③ Inköpsdatum ④ Kundens namn och adress ⑤ Försäljarens namn och adress (Stämpla försäljarens namn och adress)
Français	<u>CERTIFICAT DE GARANTIE</u> ① No. de modèle ② No de série ③ Date d'achat ④ Nom et adresse du client ⑤ Nom et adresse du revendeur (Cachet portant le nom et l'adresse du revendeur)	Dansk	<u>GARANTIBEVIS</u> ① Modelnummer ② Serienummer ③ Købsdato ④ Kundes navn og adresse ⑤ Forhandlers navn og adresse (Indsæt stempel med forhandlers navn og adresse)
Italiano	<u>CERTIFICATO DI GARANZIA</u> ① Modello ② N° di serie ③ Data di acquisto ④ Nome e indirizzo dell'acquirente ⑤ Nome e indirizzo del rivenditore (Si prega di apporre il timbro con questi dati)	Norsk	<u>GARANTISERTIFIKAT</u> ① Modellnr. ② Serienr. ③ Kjøpsdato ④ Kundens navn og adresse ⑤ Forhandlerens navn og adresse (Vennligst stemple forhandlerens navn og adresse)
Nederlands	<u>GARANTIEBEWIJS</u> ① Modelnummer ② Serienummer ③ Datum van aankoop ④ Naam en adres van de gebruiker ⑤ Naam en adres van de handelaar (Stempel a.u.b. naam en adres vande de handelaar)	Suomi	<u>TAKUUTODISTUS</u> ① Malli nro ② Sarja nro ③ Ostopäivämäärä ④ Asiakkaan nimi ja osoite ⑤ Myyjän nimi ja osoite (Leimaa myyjän nimi ja osoite)
Español	<u>CERTIFICADO DE GARANTÍA</u> ① Número de modelo ② Número de serie ③ Fecha de adquisición ④ Nombre y dirección del cliente ⑤ Nombre y dirección del distribuidor (Se ruega poner el sello del distribuidor con su nombre y dirección)		

①	
②	
③	
④	
⑤	







English EC DECLARATION OF CONFORMITY We declare under our sole responsibility that Cordless Cleaner, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Tim Sieberns who is authorized to compile the technical file is at *4) – See below. The declaration is applicable to the product affixed CE marking.	Italiano DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che l'Aspiratore manuale, identificato dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti pertinenti delle direttive *2) e degli standard *3). Tim Sieberns, autorizzato a compilare il file tecnico, è al numero * 4) – Vedere sotto. La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.
Deutsch EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) bezeichnete Akku-Staubsauger allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Tim Sieberns, die für die Zusammenstellung der technischen Datei zuständig ist, ist unter *4) erreichbar – Siehe unten. Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.	Nederlands EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de Snoerloze stofzuiger, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode*1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen *2) en normen *3). Tim Sieberns die gemachtigd is om het technische dossier samen te stellen is bij *4) – Zie onder. Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.
Français DECLARATION DE CONFORMITE CE Nous déclarons sous notre seule responsabilité que l'aspirateur sans fil, identifié par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Tim Sieberns, personne autorisée à constituer le dossier technique, est à *4) – Voir ci-dessous. Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.	Español DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el Aspirador a batería, identificado por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Tim Sieberns, quien está autorizado a compilar el archivo técnico está en *4) – Ver a continuación. La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.
*1) RP3608DB C357202S *2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/53/EU, 2011/65/EU *3) EN60335-1:2012+A15:2021 EN60335-2-69:2012 EN60335-2-29:2004+A11:2018 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN301489-1 V2.2.0 Draft EN301489-17 V3.2.0 EN300328 V2.2.2	
*4) Representative office in Europe Koki Holdings Europe GmbH Metabo-Allee 1, 72622 Nuertingen, Germany Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan	 31. 3. 2025  A. Yahagi General Manager of Validation/Service Division Koki Holdings Co., Ltd.

Português DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que o Aspirador a bateria, identificado por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requisitos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Tim Sieberns, que está autorizado a compilar o ficheiro técnico, está em *4) – Consulte abaixo. A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.	Norsk EF'S ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE Vi erklærer på eget ansvar at trådløs støvsuger, identificert etter type og spesifikk identifikasjonskode *1), er i samsvar med alle relevante krav i direktiver *2) og standarder *3). Tim Sieberns, som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen, er på *4) – Se nedenfor. Erklæringen gjelder for CE-merket på produktet.
Svenska EG-DEKLARATION BETRÄFFANDE LIKFORMIGHET Vi förklarar på eget ansvar att denna batteridrivna dammsugare, identifierad enligt typ och särskild identifikationskod *1), överensstämmer med alla relevanta krav i direktiven *2) och standarderna *3). Tim Sieberns som är auktoriserad att sammanställa den tekniska filen finns på *4) – Se nedan. Denna försäkran gäller för produkten med tillhörande CE-märkning.	Suomi EY-ILMOITUS YHDENMUKAISUUDESTA Vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että tyyppin ja erityisen tunnistuskoodin *1) perusteella tunnistettava akkutoiminen imuri on kaikkien direktiivien *2) ja standardien *3) asiaankuuluvien vaatimusten mukainen. Tim Sieberns, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston, on kohdassa *4) – katso alta. Ilmoitus on sovellettavissa tuotteeseen kiinnitettyyn CE-merkintään.
Dansk EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING Vi erklærer os fuldstændigt ansvarlige for, at Ministøvsuger batt., identificeret ved type og specifik identifikationskode *1), er i overensstemmelse med alle relevante krav i direktiverne *2) og standarderne *3). Tim Sieberns, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil er ved *4) – Se nedenfor. Erklæringen gælder produktet, der er mærket med CE.	
*1) RP3608DB C357202S *2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/53/EU, 2011/65/EU *3) EN60335-1:2012+A15:2021 EN60335-2-69:2012 EN60335-2-29:2004+A11:2018 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN301489-1 V2.2.0 Draft EN301489-17 V3.2.0 EN300328 V2.2.2	
*4) Representative office in Europe Koki Holdings Europe GmbH Metabo-Allee 1, 72622 Nuertingen, Germany Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan	



31. 3. 2025

A. Yahagi

A. Yahagi
General Manager of
Validation/Service Division
Koki Holdings Co., Ltd.

Koki Holdings Co., Ltd.